



C/2023/704

2023.11.6.

**Összefonódás bejelentésének visszavonása**

**(Ügyszám: M.11262 – FRAMATOME / NAVAL GROUP / JEUMONT ELECTRIC)**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

(C/2023/704)

2023. október 3-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet) 4. cikke szerint bejelentést <sup>(2)</sup> kapott egy tervezett összefonódásról.

2023. október 27-án/-én a bejelentő felek tájékoztatták a Bizottságot, hogy visszavonják bejelentésüket, és bizonyították, hogy elálltak az összefonódástól.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL C, C/2023/183, 2023.10.11., ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/183/oj>.



C/2023/694

2023.11.6.

**Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb <sup>(1)</sup>:**

**4,50 % 2023. november 1.**

**Euroátváltási árfolyamok <sup>(2)</sup>**

**2023. november 3.**

(C/2023/694)

**1 euro =**

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0702	CAD	Kanadai dollár	1,4653
JPY	Japán yen	159,87	HKD	Hongkongi dollár	8,3745
DKK	Dán korona	7,4625	NZD	Új-zélandi dollár	1,7917
GBP	Angol font	0,86983	SGD	Szingapúri dollár	1,4516
SEK	Svéd korona	11,7400	KRW	Dél-Koreai won	1 402,42
CHF	Svájci frank	0,9625	ZAR	Dél-Afrikai rand	19,6279
ISK	Izlandi korona	149,10	CNY	Kínai renminbi	7,8193
NOK	Norvég korona	11,8535	IDR	Indonéz rúpia	16 763,88
BGN	Bulgár leva	1,9558	MYR	Maláj ringgit	5,0615
CZK	Cseh korona	24,414	PHP	Fülöp-szigeteki peso	60,017
HUF	Magyar forint	380,38	RUB	Orosz rubel	
PLN	Lengyel zloty	4,4500	THB	Thaiföldi baht	38,056
RON	Román lej	4,9693	BRL	Brazil real	5,2423
TRY	Török líra	30,4016	MXN	Mexikói peso	18,5803
AUD	Ausztrál dollár	1,6478	INR	Indiai rúpia	89,0545

<sup>(1)</sup> Változó árfolyam esetén a kijelölt nap előtt végrehajtott legközelebbi pénzügyi operáció árfolyamát alkalmazzák, a kamatláb a legmagasabb árfolyam szerint számítandó.

<sup>(2)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.



C/2023/606

2023.11.6.

**A három bíróból álló tanácsok elnökeinek megválasztása**

(C/2023/606)

A Bíróság bírái 2023. szeptember 19-én az eljárási szabályzat 12. cikkének (2) bekezdése alapján T. von Danwitzot a hatodik tanács elnökévé, F. Biltgent a hetedik tanács elnökévé, N. Piçarrát a nyolcadik tanács elnökévé, O. Spineanu-Mateit a kilencedik tanács elnökévé és Csehi Z.-t a tizedik tanács elnökévé választották a 2023. október 7-től 2024. október 6-ig terjedő időszakra.

---



C/2023/607

2023.11.6.

**A három bíróval eljáró tanácsok elé utalt ügyekben az ítélkező testületek összetételének meghatározására szolgáló listák**

(C/2023/607)

A Bíróság a 2023. szeptember 19-i általános értekezletén a három bíróval eljáró tanácsok összetételének meghatározása érdekében elfogadta a következő listákat:

**Hatodik tanács**

T. von Danwitz tanácselnök  
P. G. Xuereb  
A. Kumin  
I. Ziemele

**Hetedik tanács**

F. Biltgen tanácselnök  
N. Wahl  
J. Passer  
M. L. Arastey Sahún

**Nyolcadik tanács**

N. Piçarra tanácselnök  
M. Safjan  
N. Jääskinen  
M. Gavalec

**Kilencedik tanács**

O. Spineanu-Matei tanácselnök  
J.-C. Bonichot  
S. Rodin  
L. S. Rossi

**Tizedik tanács**

Csehi Z. tanácselnök  
M. Ilešič  
I. Jarukaitis  
D. Gratsias



C/2023/608

2023.11.6.

**A Bíróság eljárási szabályzatának 107. cikke szerinti ügyekben eljáró tanácsok kijelölése**

(C/2023/608)

A Bíróság a 2023. szeptember 19-i általános értekezletén, az eljárási szabályzat 11. cikkének (2) bekezdése alapján, a 2023. október 7-től 2024. október 6-ig terjedő időszakra az ötödik és az első tanácsot jelölte ki arra, hogy az említett szabályzat 107. cikke szerinti ügyekben eljárjon.

---



C/2023/609

2023.11.6.

**A Törvényszék új tagjainak eskütétele**

(C/2023/609)

Az Európai Unió tagállamai kormányai képviselőinek 2023. szeptember 15-i határozatával<sup>(1)</sup> az Európai Unió Törvényszékére a 2023. szeptember 20-tól 2025. augusztus 31-ig terjedő időszakra bíróvá kinevezett Saulius Lukas Kalėda 2023. szeptember 27-én esküt tett a Bíróság előtt.

\_\_\_\_\_

Az Európai Unió tagállamai kormányai képviselőinek 2023. szeptember 15-i határozatával<sup>1</sup> az Európai Unió Törvényszékére a 2023. szeptember 20-tól 2028. augusztus 31-ig terjedő időszakra bíróvá kinevezett Louise Spangsberg Grønfeldt 2023. szeptember 27-én esküt tett a Bíróság előtt.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> HL L 231., 2023.9.20., 114. o.



C/2023/435

2023.11.6.

A harmadik országbeli állampolgár vagy hontalan személy által a tagállamok egyikében benyújtott nemzetközi védelem iránti kérelem megvizsgálásáért felelős tagállam meghatározására vonatkozó feltételek és eljárási szabályok megállapításáról szóló 604/2013/EU rendelet hatékony alkalmazása érdekében az ujljenyomatok összehasonlítását szolgáló Eurodac létrehozásáról, továbbá a tagállamok bűnüldöző hatóságai és az Europol által az Eurodac-adatokkal való, bűnüldözési célú összehasonlítások kérelmezéséről, valamint a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző ügynökség létrehozásáról szóló 1077/2011/EU rendelet módosításáról szóló 603/2013/EU rendelet 43. cikke szerint a Bizottságnak bejelentett illetékes hatóságok listája

(C/2023/435)

## AUSZTRIA

### Nemzeti hozzáférési pont

**Bundesministerium für Inneres**  
**Bundeskriminalamt (BK)**  
Büro 6.1 – Zentraler Erkennungsdienst  
Rossauer Lände 5  
1090 Wien  
Tel. +43 1 24836 985610  
Fax +43 1 24836 985191  
E-mail: zed@bmi.gv.at

### Ellenőrző hatóság

**Bundesministerium für Inneres**  
**Bundeskriminalamt (BK)**  
Referat 6.1.2 – Zehnfingerdaktyloskopie  
Referat 6.1.2 - Spurendaktyloskopie  
Rossauer Lände 5  
1090 Wien  
Tel. +43 1 24836 985612 und 24836 985614  
Fax +43 1 24836 985191  
E-mail: zed@bmi.gv.at

### Kijelölt hatóságok

A kijelölt bűnüldöző hatóság székhelye		A bűnüldöző hatóság neve (Rendőrség)
Ország	Hely/város	
Austria	Wien	Bundesministerium für Inneres
Austria	Wien	Landespolizeidirektion Wien
Austria	St. Pölten	Landespolizeidirektion Niederösterreich
Austria	Eisenstadt	Landespolizeidirektion Burgenland
Austria	Klagenfurt	Landespolizeidirektion Kärnten
Austria	Linz	Landespolizeidirektion Oberösterreich
Austria	Salzburg	Landespolizeidirektion Salzburg

A kijelölt bűnüldöző hatóság székhelye		A bűnüldöző hatóság neve (Rendőrség)
Ország	Hely/város	
Austria	Graz	Landespolizeidirektion Steiermark
Austria	Innsbruck	Landespolizeidirektion Tirol
Austria	Bregenz	Landespolizeidirektion Vorarlberg

A kijelölt bűnüldöző hatóság székhelye		A bűnüldöző hatóság neve (büntetőbíróóságok és ügyészségek)
Ország	Hely/város	

### Strafgerichte

Austria	Wien	Oberster Gerichtshof
Austria	Wien	Oberlandesgericht Wien
Austria	Graz	Oberlandesgericht Graz
Austria	Linz	Oberlandesgericht Linz
Austria	Innsbruck	Oberlandesgericht Innsbruck
Austria	Wien	Landesgericht für Strafsachen Wien
Austria	Eisenstadt	Landesgericht Eisenstadt
Austria	Krems an der Donau	Landesgericht Krems an der Donau
Austria	Korneuburg	Landesgericht Korneuburg
Austria	St.Pölten	Landesgericht St.Pölten
Austria	Wiener Neustadt	Landesgericht Wiener Neustadt
Austria	Graz	Landesgericht für Strafsachen Graz
Austria	Leoben	Landesgericht Leoben
Austria	Klagenfurt	Landesgericht Klagenfurt
Austria	Linz	Landesgericht Linz
Austria	Ried im Innkreis	Landesgericht Ried im Innkreis
Austria	Steyr	Landesgericht Steyr
Austria	Wels	Landesgericht Wels
Austria	Salzburg	Landesgericht Salzburg
Austria	Innsbruck	Landesgericht Innsbruck
Austria	Feldkirch	Landesgericht Feldkirch

### Staatsanwaltschaften

Austria	Wien	Oberstaatsanwaltschaft Wien
Austria	Wien	Zentrale Staatsanwaltschaft zur Verfolgung von Wirtschaftsstrafsachen und Korruption

A kijelölt bűnüldöző hatóság székhelye		A bűnüldöző hatóság neve (büntetőbírók és ügyészségek)
Ország	Hely/város	
Austria	Graz	Oberstaatsanwaltschaft Graz
Austria	Linz	Oberstaatsanwaltschaft Linz
Austria	Innsbruck	Oberstaatsanwaltschaft Innsbruck
Austria	Eisenstadt	Staatsanwaltschaft Eisenstadt
Austria	Korneuburg	Staatsanwaltschaft Korneuburg
Austria	Krems an der Donau	Staatsanwaltschaft Krems an der Donau
Austria	St. Pölten	Staatsanwaltschaft St. Pölten
Austria	Wien	Staatsanwaltschaft Wien
Austria	Wiener Neustadt	Staatsanwaltschaft Wiener Neustadt
Austria	Graz	Staatsanwaltschaft Graz
Austria	Klagenfurt	Staatsanwaltschaft Klagenfurt
Austria	Leoben	Staatsanwaltschaft Leoben
Austria	Linz	Staatsanwaltschaft Linz
Austria	Ried Im Innkreis	Staatsanwaltschaft Ried im Innkreis
Austria	Salzburg	Staatsanwaltschaft Salzburg
Austria	Steyr	Staatsanwaltschaft Steyr
Austria	Wels	Staatsanwaltschaft Wels
Austria	Innsbruck	Staatsanwaltschaft Innsbruck
Austria	Feldkirch	Staatsanwaltschaft Feldkirch

Ausztria szövetségi belügyminisztériuma a következő illetékes hatóságokat jelöli ki az 5. cikk (3) bekezdése szerinti „**kijelölt hatóságokon belüli operatív egységekként**”:

A kijelölt bűnüldöző hatóság székhelye		A bűnüldöző hatóság neve (operatív hatóságok, bünyügyi rendőrség)
Ország	Hely/város	
Austria	Wien	Bundeskriminalamt (BK)
Austria	Wien	Bundesamt für Staatsschutz und Nachrichtendienst (DSN)
Austria	Wien	Bundesamt für Korruptionsbekämpfung (BAK)

#### **Landeskriminalämter (LKA)**

Austria	Wien	Landeskriminalamt Wien
Austria	St. Pölten	Landeskriminalamt Niederösterreich
Austria	Eisenstadt	Landeskriminalamt Burgenland
Austria	Klagenfurt	Landeskriminalamt Kärnten

A kijelölt bűnüldöző hatóság székhelye		A bűnüldöző hatóság neve (operatív hatóságok, bünyügyi rendőrség)
Ország	Hely/város	
Austria	Linz	Landeskriminalamt Oberösterreich
Austria	Salzburg	Landeskriminalamt Salzburg
Austria	Graz	Landeskriminalamt Steiermark
Austria	Innsbruck	Landeskriminalamt Tirol
Austria	Bregenz	Landeskriminalamt Vorarlberg

#### **Landesämter für Verfassungsschutz und Terrorismusbekämpfung (LVT)**

Austria	Wien	Landesamt Verfassungsschutz Wien
Austria	St. Pölten	Landesamt Verfassungsschutz Niederösterreich
Austria	Eisenstadt	Landesamt Verfassungsschutz Burgenland
Austria	Klagenfurt	Landesamt Verfassungsschutz Kärnten
Austria	Linz	Landesamt Verfassungsschutz Oberösterreich
Austria	Salzburg	Landesamt Verfassungsschutz Salzburg
Austria	Graz	Landesamt Verfassungsschutz Steiermark
Austria	Innsbruck	Landesamt Verfassungsschutz Tirol
Austria	Bregenz	Landesamt Verfassungsschutz Vorarlberg

## **BELGIUM**

### **Nemzeti hozzáférési pont**

#### **BELGIAN IMMIGRATION OFFICE**

Boulevard Pacheco 44  
1000 – BRUSSELS (BELGIUM)  
Tel. +32 2 488 91 50  
E-mail: Printrak@ibz.fgov.be

### **Kijelölt hatóságok**

A BELGA INTEGRÁLT RENDŐRSÉG KÖVETKEZŐ SZOLGÁLATAI:

#### **POLICE 7446 – CG/CGI/SPOC/Permanence**

Rue Royale 202A  
1000 Bruxelles  
Tel. +32 2 644 86 41  
E-mail: cgot.perm@police.be

#### **POLICE 7583 – DGJ/DJO/Permanence**

Rue Royale 202A  
1000 Bruxelles  
Tel. +32 2 642 78 10  
E-mail: djo.perm@police.belgium.eu

**POLICE 6270 – DGA/DAO/Ops/Permanence**

Rue Royale 202A  
1000 Bruxelles  
Tel. +32 2 642 63 80  
E-mail: dga.dao.inbox@police.belgium.eu

**POLICE 6658 – DJO**

Rue Royale 202A  
1000 Bruxelles  
Tel. +32 2 642 78 06  
E-mail: djo@police.belgium.eu

**POLICE 7340 – DJSOC**

Rue Royale 202A  
1000 Bruxelles  
Tel. +32 2 743 75 43  
E-mail: djsoc@police.belgium.eu

**POLICE 6707 – DJT**

Rue Royale 202A  
1000 Bruxelles  
Tel. +32 2 211 58 00  
E-mail: djt@police.belgium.eu

**SICAD ANTWERPEN**

Noordersingel 25-27  
2140 Antwerpen  
Tel. +32 3 8 29 70 21  
E-mail: sicad.ant.aik@police.belgium.eu

**SICAD LIMBURG**

Luikersteenweg 228  
3500 Hasselt  
Tel. +32 11 28 76 00  
E-mail: sicad.lim.aik@police.belgium.eu

**SICAD HALLE-VILVOORDE**

Nerviersstraat 60 A  
1730 Asse  
Tel. +32 2 4 51 22 65  
E-mail: csd.hav.sicad.aik@police.belgium.eu

**SICAD LEUVEN**

Philipssite 4  
3001 Leuven  
Tel. +32 16 28 05 70  
E-mail: sicad.leu.aik@police.belgium.eu

**SICAD OOST- VLAANDEREN**

Groendreef 181  
9000 Gent  
Tel. +32 9 2 37 16 16  
E-mail: sicad.ovl.aik@police.belgium.eu

**SICAD WEST-VLAANDEREN**

Zandstraat 148  
8200 Brugge  
Tel. +32 50 45 76 50  
E-mail: sicad.wvl.aik@police.belgium.eu

**SICAD BRUSSEL– BRUXELLES**

Rue Royale 202 A – Koningstraat 202 A  
 1000 Bruxelles – 1000 Brussel  
 Tel. +32 2 223 96 45 - 9643 – 9651  
 E-mail: [sicad.bru.ciaik@police.belgium.eu](mailto:sicad.bru.ciaik@police.belgium.eu)

**SICAD BRABANT WALON**

Avenue Jean Monnet 12 Ilot P  
 1401 Nivelles  
 Tel. +32 67 28 25 12 - +32 67 28 25 18  
 E-mail: [sicad.brw.cia@police.belgium.eu](mailto:sicad.brw.cia@police.belgium.eu)

**SICAD LUXEMBOURG**

Rue Notre-Dame de Grâces 105A  
 6900 Marche-En-Famenne  
 Tel. +32 84 34 07 04  
 E-mail: [sicad.lux.cia@police.belgium.eu](mailto:sicad.lux.cia@police.belgium.eu)

**SICAD LIEGE – EUPEN**

Rue Saint Léonard 47  
 4000 Liège  
 Tel. +32 42 28 92 88  
 E-mail: [sicad.lie.cia@police.belgium.eu](mailto:sicad.lie.cia@police.belgium.eu)

**SICAD NAMUR**

Rue Bertrand Janquin 70  
 5100 Namur  
 Tel. +32 32 81 328 602  
 E-mail: [sicad.nam.cia@police.belgium.eu](mailto:sicad.nam.cia@police.belgium.eu)

**SICAD HAINAUT**

Avenue Melina Mercouri, 6 à 9  
 7000 Mons  
 Tel. +32 65 34 19 13  
 E-mail: [sicad.hai.cia@police.belgium.eu](mailto:sicad.hai.cia@police.belgium.eu)

**Ellenőrző hatóság****DE FEDERALE POLITIE – POLICE FEDERALE**

Biometric identification service of the Federal Police (FGP – DJT – GID)  
 Koningstraat 202 1  
 1000 – BRUSSELS  
 Tel. +32 2.211.58.30  
 E-mail: [DJT.BIS@police.belgium.eu](mailto:DJT.BIS@police.belgium.eu)

**BULGÁRIA****Nemzeti hozzáférési pont****Ministry of Interior Research Institute of Forensic Science Sector „Fingerprint”**

Address: 1, Alexander Malinov Blvd 1715 Sofia, Bulgaria  
 E-mail: [int.27@mvr.bg](mailto:int.27@mvr.bg), [vpetrov.27@mvr.bg](mailto:vpetrov.27@mvr.bg)  
 Telephone: + 359 2 982 91 29  
 Fax + 359 2 982 91 03 ; + 359 987 82 10

Sors- zám	Kijelölt hatóságok	Cím	Telefon	E-mail:	Fax
1	National Police General Directorate	1, Alexander Malinov Blvd 1715 Sofia, Bulgaria	+ 359 2 982 89 37	<a href="mailto:gdnf@mvr.bg">gdnf@mvr.bg</a>	+ 359 2 982 89 66

Sors-zám	Kijelölt hatóságok	Cím	Telefon	E-mail:	Fax
2	General Directorate for Combating Organised Crim	133A, Tsarigradsko shose Blvd 1784 Sofia, Bulgaria	+ 359 2 982 83 63	gdbop@mvr.bg	+ 359 2 988 59 02
3	Border Police General Directorate	46, Kn. Maria Luisa Blvd 1202 Sofia	+ 359 2 982 89 37	nsgp@mvr.bg	+ 359 2 988 58 67
4	Blagoevgrad Regional Directorate of Interior	3, Vlado Chernozemski Str 2700 Blagoevgrad, Bulgaria	+ 359 73 67 323	blagoevgrad@mvr.bg	+ 359 73 67 233
5	Burgas Regional Directorate of Interior	46, Hristo Botev Blvd 8000 Burgas, Bulgaria	+359 56 856 323	odc.burgas@mvr.bg	+359 56 856 233
6	Varna Regional Directorate of Interior	2, Tsar Kaloyan Str 9000 Varna, Bulgaria	+ 359 52 61 51 66	varna@mvr.bg	+ 359 52 614 296
7	Veliko Tarnovo Regional Directorate of Interior	7, Bacho Kiro Str 5000 Veliko Tamovo, Bulgaria	+ 359 62 662 233	veliko-tarnovo@mvr.bg	+ 359 62 662 323
8	Vidin Regional Directorate of Interior	87, Simeon Veliki Str 3700 Vidin, Bulgaria	+ 359 94 694 333	vidin@mvr.bg	+ 359 94 600 170
9	Vratza Regional Directorate of Interior	10, Pop Kosto Buyukliyski Str 3000 Vratza, Bulgaria	+ 359 92 692 323	vratza@mvr.bg	+ 359 92 692 233
10	Gabrovo Regional Directorate of Interior	50, Orlovska Str 5300 Gabrovo, Bulgaria	+359 66 800 865	gabrovo@mvr.bg	+359 66 800 861
11	Dobrich Regional Directorate of Interior	12, Maksim Gorki Str 9300 Dobrich, Bulgaria	+ 359 58 603 490	dobrich@mvr.bg	+ 359 58 600 897
12	Kardzhali Regional Directorate of Interior	39, Bulgaria Blvd 6600 Kardzhali, Bulgaria	+359361 69323	kardjali@mvr.bg	+ 359 361 64 202
13	Kyustendil Regional Directorate of Interior	12 Tsar Osvoboditel Str 2500 Kyustendil, Bulgaria	+ 359 78 551 323	odmvr_kn@mvr.bg	+ 359 78 557 233
14	Lovech Regional Directorate of Interior	2, Stefan Karadja Str 5500 Lovech, Bulgaria	+ 359 68 668 323	lovech@mvr.bg	+ 359 68 600 496

Sorszám	Kijelölt hatóságok	Cím	Telefon	E-mail:	Fax
15	Montana Regional Directorate of Interior	2, Alexander Stamboliyski Blvd 3400 Montana, Bulgaria	+359 96 396 400	montana@mvr.bg	+359 96 301 604
16	Pazardzhik Regional Directorate of Interior	3, Saedinenie Square 4400 Pazardzhik, Bulgaria	+359 34 446 256	pazardjik@mvr.bg	+ 359 34 434 233
17	Pernik Regional Directorate of Interior	1, Samokov Str 2300 Pernik, Bulgaria	+ 359 76 607 313	pernik@mvr.bg	+ 359 76 67 633
18	Pleven Regional Directorate of Interior	3, San Stefano Str 5800 Pleven, Bulgaria	+359 64 864 251	pleven@mvr.bg	+35964805330
19	Plovdiv Regional Directorate of Interior	7, Knyaz Alexander Bogoridi Str 4000 Plovdiv, Bulgaria	+ 359 32 632 210	plovdiv@mvr.bg	+ 359 32 233
20	Razgrad Regional Directorate of Interior	8, Kiril and Metodiy Str 7200 Razgrad, Bulgaria	+ 359 84 627 257	od_razgrad@mvr.bg	
21	Ruse Regional Directorate of Interior	49, Skobelev Blvd 7000 Ruse, Bulgaria	+359 82 882 549	odmvr-ruse@mvr.bg	+359 82 882 233
22	Silistra Regional Directorate of Interior	144, Macedonia Blvd 7500 Silistra, Bulgaria	+ 359 86 886 323	silistra@mvr.bg	086 886 231
23	Sliven Regional Directorate of Interior	5, General Skobelev Str 8800 Sliven, Bulgaria	+ 359 44 644 323	sliven@mvr.bg	+ 359 44 662 160
24	Smolyan Regional Directorate of Interior	67, Bulgaria Blvd 4700 Smolyan, Bulgaria	+359 30 162 814	smolyan@mvr.bg	+ 359 35 233
25	Sofia Regional Directorate of Interior	71, Geo Milev Blvd 1574 Sofia, Bulgaria	+ 359 2 873 99 45	odmvr-sofia@mvr.bg	+ 359 2 873 33 33
26	Stara Zagora Regional Directorate of Interior	16, Graf Ignatiev Str 6000 Stara Zagora, Bulgaria	+ 359 42 625 160	stara_zagora@mvr.bg	+ 359 42 665 233
27	Targovishte Regional Directorate of Interior	36, Spiridon Gramadov Str 7700 Targovishte, Bulgaria	+ 359 60 163 797	targovishte@mvr.bg	+ 359 60 233

Sors-zám	<b>Kijelölt hatóságok</b>	Cím	Telefon	E-mail:	Fax
28	Haskovo Regional Directorate of Interior	85, Bulgaria Blvd 6300 Haskovo, Bulgaria	+ 359 38 665 311	haskovo@mvr.bg	+ 359 38 622 044
29	Shumen Regional Directorate of Interior	2, San Stefano Str 9700 Shumen, Bulgaria	+359 54 854 363	shumen@mvr.bg	+ 359 800 590
30	Yambol Regional Directorate of Interior	40, Preslav Str 8600 Yambol, Bulgaria	+359 46 680 365	yambol@mvr.bg	+ 359 46 662 014
31	Sofia Metropolitan Directorate of Interior	5, Antim I Str 1303 Sofia, Bulgaria	+ 359 2987 77 77 + 359 2988 33 33	sdvr@mvr.bg	+ 359 2 982 01 63
32	National Investigation Service	42, Doctor G. M. Dimitrov Blvd 1797 Sofia	+ 359 2 982 66 66	nsls@nsls.bg	+ 359 2 870 53 22
33	State Agency for National Security	45, Chemi Vrah Blvd 1407 Sofia, Bulgaria	+ 359 2 814 70 95	dans@dans.bg	+ 359 2 963 21 88

Sors-zám	<b>Ellenőrző hatóságok</b>	Cím	Telefon	E-mail:	Fax
1	Supreme Prosecutor's Office of Cassation	2, Vitosha Blvd 1061 Sofia, Bulgaria	+ 359 2 986 76 71	vkp@prb.bg	+ 359 2 981 58 32
2	Specialized Administrative Directorate „Coordination and information-analytical activity” at State Agency for National Security	45, Chemi Vrah Blvd. 1407 Sofia, Bulgaria	+ 359 2 814 73 79 + 359 2 814 74 19	dans@dans.bg	+ 359 2 963 21 88
3	„Operative Analysis Center” Sector at the National Police General Directorate of the Ministry of Interior	1, Alexander Malinov Blvd 1715 Sofia, Bulgaria	+ 359 2 982 89 37	gdnp@mvr.bg	+ 359 2 982 89 66
4	Deputy Directors of General Directorate for Combating Organised Crime of the Ministry of Interior Address	133A, Tsarigradsko shose Blvd 1784 Sofia, Bulgaria	+ 359 2 982 83 63	gdbop@mvr.bg	+ 359 2 988 59 02

**HORVÁTORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont****Ministry of the Interior**

Ulica grada Vukovara 33, 10 000 Zagreb  
Terezija Gras, State Secretary

Phone: + 385 1 6122 273

Fax + 385 1 6122 139

E-mail: ured.drzavne.tajnice@mup.hr

**Department for Dublin Procedure**

Sarajevska 41, 10 000 Zagreb

Tel. + 385 1 4570 976,

Fax + 385 1 4570 953

E-mail: flabor@mup.hr; odjel.za.azil@mup.hr

Ana Mindak Milašin, Head of Department

Tel. + 385 1 4570 966

Fax + 385 1 4570 953

E-mail: amindjak@mup.hr

**Service for International Protection**

Ivana Muštra, Head of Service

Tel. +385 1 3788 565

E-mail: imustra@mup.hr

**Kijelölt hatóságok****Police National Office for Suppression of Corruption and Organized Crime**

Illica 335, 10 000 Zagreb

Tel. + 385 1 3788 385

Fax + 385 1 3788 841

E-mail: pnuskok@mup.hr

**Sector for General Crime and International Police Cooperation**

Illica 335, 10 000 Zagreb

Tel. + 385 1 3788 156

Fax + 385 1 3704 878

E-mail: sokmps@mup.hr

**Criminal Intelligence Sector**

Illica 335, 10 000 Zagreb

Tel. + 385 1 3788 785

Fax + 385 1 4887 211

E-mail: kriminalisticko.obavjestajni.sektor@mup.hr

**Ellenőrző hatóság****International Police Cooperation Department**

Illica 335 Zagreb

Tel. + 385 1 3788 829

Fax + 385 1 3704 878

E-mail: spkp.smeps@mup.hr

**CIPRUS****Nemzeti hozzáférési pont**

*Criminalistics Service Department, Police Headquarters*  
Antistratigou Evangelou Floraki Street  
1478 Nicosia  
Tel. + 357 22808163  
Fax +357 22808609  
E-mail: cs.registry@police.gov.cy

**Ellenőrző hatóság**

***Assistant Chief of Police Administration, Police Headquarters***  
Antistratigou Evangelou Floraki Street  
1478 Nicosia  
Tel. +357 22808008  
Fax +357 22808611  
E-mail: achiefadmin@police.gov.cy

**Kijelölt hatóságok**

***Crime Combating Department, Police Headquarters\****  
Antistratigou Evangelou Floraki Street  
1478 Nicosia  
Tel. +357 22808158  
Fax +357 22808686  
E-mail: dcc.registry@police.gov.cy

***Aliens and Immigration Unit\*\****  
Sotiri Tsangari Street, no. 9,  
2015 Nicosia  
Tel. +357 22808867  
Fax +357 22495244  
E-mail: aidhqregistry@police.gov.cy

***Drug Law Enforcement Unit\*\*\****  
Sofokleous Street,  
2121 Nicosia  
Tel. +357 22607364  
Fax +357 22607368  
E-mail: dleu@police.gov.cy

**Operatív egységek**

***Criminal Investigation Department (CID Ops), Police Headquarters\****  
Tel. +357 808095  
Fax +357 22808684  
E-mail: cidops@police.gov.cy

***Nicosia Criminal Investigation Department\****  
Tel. +357 22802222, +357 22802231, +357 22802232  
Fax +357 22802826  
E-mail: taenic@police.gov.cy

***Limassol Criminal Investigation Department\****  
Tel. +357 25805057  
Fax +357 25805090  
E-mail: taelimassol@police.gov.cy

**Larnaca Criminal Investigation Department\***

Tel. +357 2424804060, +357 24804072

Fax +357 24804117

E-mail: taelarnaca@police.gov.cy

**Paphos Criminal Investigation Department\***

Tel. + 357 26806025

Fax + 357 26806312

E-mail: taepaphos@police.gov.cy

**Morphou Criminal Investigation Department\***

Tel. + 357 22802518

Fax + 357 22808537

E-mail: taemorphou@police.gov.cy

**Famagusta Criminal Investigation Department\***

Tel. +357 23803040

Fax +357 23803053

E-mail: taefamagusta@police.gov.cy

**Office for Combating Intellectual Property Theft and Illegal Gambling\***

Tel. +357 22808730

Fax +357 22808755

E-mail: iprc@police.gov.cy

**Domestic Violence and Child Abuse Office\***

Tel. +357 22808442

Fax +357 22808277

E-mail: domviol.childabuse@police.gov.cy

**Office of Combating Trafficking in Human Beings\***

Tel. +357 22808369

Fax +357 22808652

E-mail: deptc.octhb@police.gov.cy

**Counter Terrorism Office\***

Tel. +357 22808262

Fax +357 22808719

E-mail: deptc.cto@police.gov.cy

**Office for Combating Illicit Possession and Trafficking of Antiquities\***

Tel. +357 22807956

Fax +357 22807911

E-mail: cultproperty@police.gov.cy, mgabrielides@police.gov.cy

**Office for Combating Cybercrime\***

Tel. +357 22808461

Fax +357 22607251

E-mail: cybercrime@police.gov.cy

**Economic Crime Investigation Office\***

Tel. +357 22808281

Fax +357 22808654

E-mail: fcu@police.gov.cy

**Aliens & Immigration Unit – Larnaca Branch\*\***

Tel. +357 24804233

Fax +357 24304216

E-mail: aidlarnaca@police.gov.cy

**Aliens & Immigration Unit - Nicosia Branch\*\***

Tel. +357 22802359

Fax +357 22775551

E-mail: aidnicosia@police.gov.cy

**Aliens & Immigration Department Limassol Branch\*\***

Tel. +357 25805224

Fax +357 25805651

E-mail: aidlimassol@police.gov.cy

**Aliens & Immigration Department - Paphos Branch\*\***

Tel. +357 26806214

Fax +357 26911219

E-mail: aidpafos@police.gov.cy

**Aliens & Immigration Unit - Famagusta Branch\*\***

Tel. +357 23803285

Fax +357 23811308

E-mail: aidfamagusta@police.gov.cy

**Drug Law Enforcement Unit – Nicosia Division\*\*\***

Tel. +357 22808625

Fax +357 22808645

E-mail: nic.dleu@police.gov.cy

**Drug Law Enforcement Unit – Limassol Division\*\*\***

Tel. +357 25805157

Fax +357 22805783

E-mail: lim.dleu@police.gov.cy

**Drug Law Enforcement Unit – Larnaca Division\*\*\***

Tel. +357 24804200

Fax +357 24804212

E-mail: lca.dleu@police.gov.cy

**Drug Law Enforcement Unit – Paphos Division\*\*\***

Tel. +357 26806160

Fax +357 26806094

E-mail: pap.dleu@police.gov.cy

**Drug Law Enforcement Unit – Famagusta Division\*\*\***

Tel. +357 23803214

Fax +357 23721614

E-mail: fam.dleu@police.gov.cy

**Drug Law Enforcement Unit – Morphou Division\*\*\***

Tel. +357 22607622

Fax +357 22607669

E-mail: mor.dleu@police.gov.cy

**CSEHORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont****Police Presidium of the Czech Republic****IT Development and Operations Division**Policejní prezidium ČR P. O. BOX 62/OIPIT - Strojnická 27  
170 89 Praha 7

Tel. +420 974 835 380; +420 974 835 847

Fax +420 974 899 015 Email pp.oipit.provoz@pcr.cz

**Kijelölt hatóságok****National Organized Crime Agency  
Criminal Police and Investigation Service  
Counter Terrorism and Extremism Command**

P. O. BOX 41  
156 80 Praha 5  
Zbraslav  
Tel. + 420 974 842 333  
Fax + 420 257 920 259  
E-mail: ncoz.nkbt.info@pcr.cz

**Institute of Criminalistics Criminal Identification Division  
Policejní prezidium ČR**

P. O. BOX 62/KUP  
Strojnická 27  
170 89 Praha 7  
Tel. + 420 974 824 350  
Fax + 420 974 824 002  
E-mail: kup23@pcr.cz

**Directorate of Foreign Police Service**

P. O. Box 78  
Olšanská 2, 130 51 Praha 3  
Tel. +420 974 848 433  
E-mail: ncc-czech@pcr.cz

**National Drug Headquarters****Policejní prezidium ČR**

P. O. BOX 62/NPC  
Strojnická 27  
170 89 Praha 7  
Tel. + 420 974 836 532  
Fax + 420 974 836 519  
E-mail: npc@pcr.cz

**Police Presidium of the Czech Republic  
Bureau of Criminal Police and Investigation Service**

P. O. BOX 62/KPV  
Strojnická 27  
170 89 Praha 7  
Tel. + 420 974 813 800  
E-mail: uskp.v.podatelna.net@pcr.cz

**Police Presidium of the Czech Republic  
International Police Cooperation Directorate  
Policejní prezidium ČR**

Strojnická 27  
170 89 Praha 7  
Tel. + 420 974 834 213  
Fax + 420 974 834 723  
E-mail: rmeps@pcr.cz

**Ellenőrző hatóságok****Police Presidium of the Czech Republic  
Bureau of Criminal Police and Investigation Service**

P. O. BOX 62/KPV  
Strojnická 27  
170 89 Praha 7  
Tel. + 420 974 813 800  
E-mail: uskp.v.podatelna.net@pcr.cz

**NÉMETORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont****Federal Criminal Police Department - Bundeskriminalamt**

Thaerstr. 11  
65193 Wiesbaden  
Tel. + 49 611 55-0  
Fax + 49 611 55 – 12141  
E-mail: mail@bka.bund.de

**Kijelölt hatóságok****Federal Criminal Police Department - Bundeskriminalamt**

Thaerstr. 11  
65193 Wiesbaden  
Tel. + 49 611 55-0  
Fax + 49 611 55 – 12141  
E-mail: mail@bka.bund.de

**Federal Police Headquarter – Bundespolizeipräsidium**

Heinrich-Mann-Allee 103  
14473 Potsdam  
Tel. + 49 331 97997-0  
Fax + 49 0331 97997-1010  
E-mail: bpolp@polizei.bund.de

**Federal Police Regional Offices – Bundespolizeidirektionen  
Customs Criminological Office - Zollkriminalamt**

Bergisch Gladbacher Straße 837  
51069 Köln  
Tel. + 49 221 6720  
Fax + 49 221 672-4500  
E-mail: poststelle@zka.bfinv.de

**Customs Investigation Offices – Zollfahndungsämter****Police Departments of the Länder – Polizeidienststellen der Länder****GÖRÖGORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont****HELLENIC POLICE HEADQUARTERS  
INFORMATION TECHNOLOGY DIVISION**

P. Kanellopoulou 4 Str.  
P.C. 101 77 Athens Greece  
Tel. +30 2131521607  
Fax +30 2106925861  
Email. informatics.dep@hellenicpolice.gr

**Kijelölt hatóság****HELLENIC POLICE HEADQUARTERS  
BORDER PROTECTION DIVISION**

P. Kanellopoulou 4 Str.  
P.C. 101 77 Athens Greece  
Tel. +30 2131520855, +30 2131520719  
Fax +30 2131527538  
E-mail: .adrau@astynomia.gr

**Ellenőrző hatóság****HELLENIC POLICE HEADQUARTERS  
FORENSIC SCIENCE DIVISION/FINGERPRINT DEPARTMENT 10**

Antigonis Str. 2-6  
P.C. 10442 Athens, Greece  
Tel. +30 2105103091  
Fax +30 2106423338  
Email. eurodac@police.gr

**ÉSZTORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont*****Aliens Service of the Status Designation Bureau of the Citizenship and Migration Department of the Police and Border Guard Board***

Pärnu mnt 139  
15060 TALLINN  
Tel. + 372 612 3300  
Fax + 372 612 3009  
E-mail: ppa@politsei.ee

**Kijelölt hatóság*****Central Criminal Police***

Tööstuse 52  
10416 TALLINN  
Tel. + 372 612 3800  
Fax + 372 612 3726  
E-mail: ppa@politsei.ee

***Estonian Internal Security Service***

Toompuiestee 3  
10142 TALLINN  
Tel. + 372 612 1455  
E-mail: kapo@kapo.ee

**Ellenőrző hatóság*****Prosecutor's Office***

Wismari 7  
15188 TALLINN  
Tel. + 372 613 9400  
Fax + 372 613 9402  
E-mail: info@prokuratmir.ee

**FINNORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont*****Forensic Laboratory, National Bureau of Investigation, Finland***

P.O. Box 285  
FI-01301 Vantaa  
Finland  
Tel. + 358 295 486 426  
Fax + 358 9 273 2150  
E-mail: sormi.rtl.krp@poliisi.fi

**Kijelölt hatóság****National Bureau of Investigation**

P.O. Box 285  
FI-01301 Vantaa  
Finland  
Tel. +358 295 480 141  
Fax +358 9 273 2123  
E-mail: kirjaamo.keskusrikospoliisi@poliisi.fi

**The Finnish Border Guard  
Border Guard Headquarters**

P.O. Box 3  
FI-00131 Helsinki  
Finland  
Tel. +358 295 421 000  
Fax +358 295 411 500  
E-mail: rajavartiolaitos@raja.fi

**A kijelölt hatóságon belüli operatív egységek****Helsinki Police Department**

P.O. Box 11  
FI-00241 Helsinki  
Finland  
Tel. + 358 295 470  
Fax + 358 9 698 0918  
E-mail: kirjaamo.helsinki@poliisi.fi

**Häme Police Department**

Salininkatu 3  
FI-15100 Lahti  
Finland  
Tel. + 358 295 430 311  
Fax + 358 295 411 920  
E-mail: kirjaamo.hame@poliisi.fi

**Eastern Finland Police Department**

Kuopio Central Police Station PL 217  
70100 Kuopio  
Finland  
Tel. + 358 295 450 311  
Fax + 358 17 264 9566  
E-mail: kirjaamo.ita-suomi@poliisi.fi

**Eastern Uusimaa Police Department  
Vantaa Central Police Station**

P.O. Box 98  
01301 Vantaa  
Finland  
Tel. + 358 295 430291 (exchange)  
Fax +358 9 273 2065  
E-mail: kirjaamo.ita-uusimaa@poliisi.fi

**Southeastern Finland Police Department**

Kouvola Central Police Station P.O.Box 113  
45101 Kouvola  
Finland  
Tel. + 358 295 430 331 (schwichtboard)  
Fax +358 295 411 946  
E-mail: kirjaamo.kaakkois-suomi@poliisi.fi

**National Bureau of Investigation**

P.O. Box 285  
FI-01301 Vantaa  
Finland  
Tel. + 358 295 480 141  
Fax + 358 9 273 2123  
E-mail: kirjaamo.krp@poliisi.fi

**Lapland Police Department**

Hallituskatu 1 A  
96100 Rovaniemi  
Finland  
Tel. + 358 295 460 321  
Fax + 358 16 313 693  
E-mail: kirjaamo.lappi@poliisi.fi

**Southwestern Finland Police Department**

Eerikinkatu 40-42  
P.O.Box 51  
20100 Turku  
Finland  
Tel. +358 295 440 501  
Fax +358 2 231 0620  
E-mail: kirjaamo.lounais-suomi@poliisi.fi

**Western Uusimaa Police Department**

P.O. Box 20  
02631 Espoo  
Finland  
Tel. + 358 295 430 281  
Fax + 358 9 412 3205  
E-mail: kirjaamo.lansi-uusimaa@poliisi.fi

**Oulu Police Department**

Oulu Central Police Station  
P.O. Box 45  
FI-90101 Oulu  
Finland  
Tel. + 358 295 460 211  
Fax + 358 295 411 906  
E-mail: kirjaamo.oulu@poliisi.fi

**Pohjanmaa Police Department**

Vaasa Central Police Station  
Korsholmanpuistikko 45  
65100 Vaasa  
Finland  
Tel. + 358 295 440 511  
Fax +358 6 317 5159  
E-mail: kirjaamo.pohjanmaa@poliisi.fi

**Central Finland Police Department**

P.O. Box 147  
33101 Tampere  
Finland  
Tel. + 358 295 440 131  
Fax + 358 295 411 981  
E-mail: kirjaamo.sisa-suomi@poliisi.fi

**Ålands Polismyndighet**

PB 73

22100 Mariehamn

Finland

Tel. + 358 18 527100

Fax + 358 18 17244

E-mail: registratur.aland@polis.fi

**Gulf of Finland Coast Guard District**

P.O.Box 150

00161 Helsinki

Tel. + 358 295 426 000

Fax + 358 295 411 555

E-mail: suomenlahdenmerivartiosto@raja.fi

**West Finland Coast Guard District**

P.O.Box 16

20101 Turku

Tel. + 358 295 427 000

Fax + 358 295 411 528

E-mail: lansisuomenmerivastiosto@raja.fi

**Southeast Finland Border Guard District**

Tel. + 358 295 422 000

Fax + 358 295 411 507

E-mail: kaakkoissuomenrajavartiosto@raja.fi

**North Karelia Border Guard District**

Tel. + 358 295 423 000

Fax + 358 13 802 098

E-mail: pohjoiskarjalanrajavartiosto@raja.fi

**Kainuu Border Guard District**

Tel. + 358 295 424 000

Fax + 358 861 40 059

E-mail: kainuunrajavartiosto@raja.fi

**Lapland Border Guard District**

Tel. + 358 295 425 000

Fax + 358 163 423 929

E-mail: lapinrajavartiosto@raja.fi

**Ellenőrző hatóság****National Bureau of Investigation International Affairs**

P.O. Box 285

FI-01301 Vantaa

Finland

Tel. + 358 295 480 141

Fax +358 9 273 2131

E-mail: tiedustelu.krp@poliisi.fi

**FRANCIAORSZÁG****Ellenőrző hatóság****SCCOPOL – Section Centrale de Coopération Opérationnelle de Police – Division des relations internationales – Direction Centrale de la Police Judiciaire**

101, rue des Trois Fontanot  
92 000 NANTERRE

Tel. + 33 1 40 97 88 73 ou + 33 1 40 97 89 67

Fax + 33 1 40 97 82 48

E-mail: dri-sccopol-em@interieur.gouv.fr

**DGSI – Etat-major****Ministère de l'Intérieur BP 307**

92302 LEVALLOIS PERRET cedex

Tel. + 33 1 77 92 50 00

Fax + 33 (0)1 77 92 41 96

E-mail: etat-major.dgsi@interieur.gouv.fr

**SCRCGN – Service central de renseignement criminel de la gendarmerie nationale**

Caserne Lange  
5, boulevard de l'Hautil  
BP 60036 PONTOISE  
95000 PONTOISE

Tel. + 33 1 78 47 34 29

E-mail: scrcgn@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Kijelölt hatóság / operatív egységek****DCPJ SDAT / Sous-direction antiterroriste de la direction centrale de la police judiciaire**

84 rue de Villiers  
92 300 LEVALLOIS PERRET

Tel. + 33 1 77 92 32 00

Fax + 33 1 77 92 38 56

E-mail: etat-major.dcpj@interieur.gouv.fr

**DIPJ DIJON Service interrégional d'information et des diffusions (S.I.R.I.D.) de la direction interrégionale de la police judiciaire (D.I.P.J.) de Dijon**

hôtel de police  
2 place Suquet  
BP 83437  
21034 Dijon Cedex

Tel. + 33 3 80 44 58 70

Fax + 33 3 80 30 87 80

E-mail: dipj.dijon@interieur.gouv.fr

**DIPJ LYON Direction interrégionale de la police judiciaire de Lyon**

40 rue Marius Berliet  
69 008 LYON

Tel. + 33 04 78 78 40 06

Fax + 33 4 78 76 61 60

E-mail: dipj.lyon@interieur.gouv.fr

**DIPJ RENNES Direction Interrégionale de la Police Judiciaire de RENNES**

22 Boulevard de la Tour d'Auvergne CS 84313  
35043 RENNES CEDEX

Tel. + 33 2.99.79.87.87

Fax + 33 2.99.79.87.71

E-mail: dipj.rennes@interieur.gouv.fr

**DIPJ STRASBOURG Direction interrégionale de la police judiciaire de Strasbourg**

34 Route de l'Hôpital  
67000 STRASBOURG  
FRANCE

Tel. + 33 3 90 23 12 40

Fax + 33 3 88 21 12 55

E-mail: dipj.strasbourg@interieur.gouv.fr

**DIPJ LILLE Direction interrégionale de la police judiciaire de LILLE**

8 /10 BOULEVARD DE LA LIBERTE A LILLE

Tel. + 33 3 20 42 71 55

Fax + 33 3 20 42 71 59

E-mail: dipj.lille@interieur.gouv.fr

**DRPJ AJACCIO Direction régionale de la police judiciaire d'Ajaccio**

Ajaccio (2A)

Tel. + 33 4 95 11 16 10

Fax + 33 4 95 51 17 58

E-mail: drpj.ajaccio@interieur.gouv.fr

**DRPJ VERSAILLES Direction régionale de la police judiciaire de VERSAILLES**

19, Avenue de Paris, BP 381  
78003 VERSAILLES CEDEX

Tel. + 33 1 39 24 71 93

Fax + 33 1 39 24 71 98

E-mail: drpj.versailles@interieur.gouv.fr

**DIPJ MARSEILLE Direction interrégionale de la police judiciaire de Marseille**

2 rue Antoine Becker  
13002 Marseille

Tel. + 33 4 91 39 86 04/05

Fax 04 91 13 17 42

E-mail: dipj.marseille@interieur.gouv.fr

**SRPJ DE MONTPELLIER Service régional de police judiciaire de Montpellier**

206 rue du comte de Mzelgueil  
34000 MONTPELLIER

Tel. + 33 4 99 13 54 00

Fax + 33 4 99 13 60 55

E-mail: srpj.montpellier@interieur.gouv.fr

**DIPJ ORLEANS Direction interrégionale de la police judiciaire d'Orléans (SIRASCO 45 - SRIJ 45)**

63 rue du Faubourg St Jean  
45058 Orléans Cedex 1

Tel. + 33 2 38 24 33 30

Fax + 33 2 38 68 03 54

E-mail: sirasco45@interieur.gouv.fr /srij.dipj45@interieur.gouv.fr

**DIPJ de BORDEAUX Direction interrégionale de la police judiciaire Bordeaux**

23, Rue François de Sourdis BP 933  
33062 BORDEAUX CEDEX

Tel. + 33 5 57 85 77 00

Fax +33 5 57 85 77 10

E-mail: dipj.bordeaux@interieur.gouv.fr

**SRPJ NANCY Service régional de police judiciaire de Nancy**

Hôtel de Police SRPJ de Nancy  
38 boulevard LOBAU

54035 NANCY Cedex

Tel. + 33 3 83 17 29 16

Fax + 33 3 83 17 29 22

E-mail: docopera-srpj54@interieur.gouv.fr

**SRPJ REIMS Service Régional de Police Judiciaire de REIMS**

40 boulevard Louis Roederer  
51100 REIMS

Tel. + 33 3 26 61 46 87

Fax + 33 3 26 61 46 18

E-mail: srpj.reims@interieur.gouv.fr

**SRPJ CLERMONT FERRAND Service régional de police judiciaire de Clermont-Ferrand**

BP 20082 -106 avenue de la République  
63019 Clermont-Ferrand cedex 2

Tel. + 33 4 63 05 66 82

Fax + 33 4 73 91 36 75

E-mail: srpj.clermont-ferrand@interieur.gouv.fr

**SRPJ ROUEN Service Régional de Police Judiciaire de Rouen**

9, rue Brisout-de-Barneville, BP 1106  
76174 Rouen Cedex 1

Tel. + 33 2 32 81 27 00

Fax + 33 2 35 73 12 56

E-mail: srpj.rouen@interieur.gouv.fr

**SRPJ ANGERS Service Régional de Police Judiciaire d'Angers**

15, rue Dupetit-Thouars, BP 23625  
49036 Angers Cedex 01

Tel. + 33 2 41 57 52 00

Fax + 33 2 41 47 94 01

E-mail: srpj.angers@interieur.gouv.fr

**SRPJ LIMOGES Service Régional de Police Judiciaire de Limoges**

84, avenue Émile-Labussière, BP 1178  
87053 Limoges Cedex

Tel. + 33 5 55 14 32 00

Fax + 33 5 55 14 32 05

E-mail: srpj.limoges@interieur.gouv.fr

**SRPJ TOULOUSE Service Régional de Police Judiciaire de Toulouse**

Hôtel de police 23, boulevard de l'Embouchure, 31066 Toulouse Cedex

Tel. + 33 5 61 12 77 77

Fax + 33 5 61 12 78 49

E-mail: srpj.toulouse@interieur.gouv.fr

**OCBC Office Central de Lutte contre le Trafic des Biens Culturels**

101, 103 rue des Trois Fontanot  
92000 Nanterre

Tel. + 33 1 47 44 98 63

Fax + 33 1 47 44 98 66

E-mail: ocbc-doc.dcpjac@interieur.gouv.fr

**OCRFM Office Central pour la Répression du Faux Monnayage**

101, 103 rue des Trois Fontanot  
92000 Nanterre  
Tel. + 33 1 40 97 84 16  
Fax + 33 1 40 97 88 96  
E-mail: doc-ocrfm@interieur.gouv.fr

**OCRGDF Office Central pour la Répression de la Grande Délinquance Financière**

101, 103 rue des Trois Fontanot  
92000 Nanterre  
Tel. + 33 1 40 97 84 15  
Fax + 33 1 40 97 84 58  
E-mail: ocrpdf-docop.dcpjaef@interieur.gouv.fr

**OCRTIS Office Central pour la Répression du Trafic Illicite des Stupéfiants**

101, 103 rue des Trois Fontanot  
92000 Nanterre  
Tel. + 33 1 40 97 8910  
Fax + 33 140978758  
Email OCRTIS-GAR ocrtis-gar@interieur.gouv.fr

**OCLCTIC Office Central de Lutte contre la Criminalité liée aux Technologies de l'Information et de la Communication**

101, 103 rue des Trois Fontanot  
92000 Nanterre  
Tel. + 33 1 47 44 97 49  
Fax + 33 1 47 44 97 99  
E-mail: doc-oclctic@interieur.gouv.fr

**OCRVP Office Central pour la Répression des Violences aux Personnes**

101, 103 rue des Trois Fontanot  
92000 Nanterre  
Tel. + 33 1.40.97.85.44  
Fax + 33 1.40.97.85.55  
E-mail: sdlcodf.ocrvp-gri@interieur.gouv.fr

**OCRTEH Office Central pour la Répression de la Traite des Etres Humains**

101, 103 rue des Trois Fontanot  
92000 Nanterre  
Tel. + 33 140 97 86 28 / 85 47  
Fax + 33 140 97 81 35  
E-mail: doc.ocrteh@interieur.gouv.fr

**OCLCIFF Office Central de Lutte contre la Corruption et les Infractions Financières et Fiscales**

DCPJ / OCLCIFF /UAS  
101 rue des Trois Fontanot  
92000 Nanterre  
Tel. + 33 1 40 97 84 13  
Fax + 33 1 40 97 88 79  
E-mail: oclciff.uas@interieur.gouv.fr

**OCLCO Office Central de Lutte contre le Crime Organisé**

101, 103 rue des Trois Fontanot  
92000 Nanterre  
Tel. + 33140978608  
Fax + 33140978262  
E-mail: doc-oclco@interieur.gouv.fr

**Direction Générale de la Gendarmerie nationale**

4 rue Claude Bernard - CS 60003  
92 136 ISSY LES MOULINEAUX

Tel. + 33 84 22 29 99

E-mail: doe.dggn@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches d'AGEN**

15, rue Valence  
47000 AGEN

Tel. + 33 5 53 69 30 94

Fax + 33 5 53 69 31 00

E-mail: sr.agen@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches d'AJACCIO**

Caserne Aspretto  
Route de la base navale d'Aspretto / BP 402  
20162 AJACCIO CEDEX 1

Tel : +334 20 04 05 78

Fax +334 20 04 05 82

E-mail: sr.ajaccio@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches d'AMIENS**

Caserne gendarmerie Garin, 107  
rue d'Elbeuf / BP 63010  
80030 AMIENS CEDEX 1

Tel. + 33 3 22 53 69 13

Fax + 33 3 22 53 69 18

E-mail: sr.amiens@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches d'ANGERS**

Caserne Bouthet du Rivault,  
rue du nid de pie, 33 / BP 54127  
49041 ANGERS CEDEX 01

Tel. + 33 2 41 22 94 50

Fax + 33 2 41 22 94 66

E-mail: sr.angers@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de BESANCON**

Caserne Capitaine Girard  
rue des Justices, 26  
25031 BESANCON CEDEX

Tel. + 33 3 81 40 51 03

Fax + 33 3 81 40 51 19

E-mail: sr.besancon@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de BASTIA**

Camp général colonna d'istria, BP 50  
Route du champ d'aviation  
20290 BORGIO

Tel. + 33 4 95 54 80 96

E-mail: sr.bastia@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de BORDEAUX**

Quartier Béteille  
33270 BOULIAC

Tel. + 33 5 56 68 82 02

Fax + 33 5 56 68 82 03

E-mail: sr.bordeaux@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de BOURGES**

Caserne gendarmerie Vitoux, 173  
Avenue de St-Amand, 173  
18020 BOURGES CED  
Tel. + 33 2 48 55 84 94  
Fax + 33 2 48 55 84 85  
E-mail: sr.bourges@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de CHAMBERY**

Caserne woehrlé  
rue de Sonnaz, 28  
73000 CHAMBERY  
Tel. + 33 4 79 71 83 84  
Fax + 33 4 79 71 83 85  
E-mail: sr.chambery@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de DIJON**

Quartier Deflandre,  
Boulevard Maréchal Joffre, 30  
21000 DIJON  
Tel. + 33 3 80 70 67 80  
Fax + 33 3 80 70 67 89  
E-mail: sr.dijon@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de CLERMONT-FERRAND**

Caserne adjudant Frobert  
rue du torpilleur Sirocco, 48/ BP 225  
63021 CLERMONT-FERRAND CEDEX 2  
Telephone: +334 73 41 37 32  
Fax +334 73 41 37 39  
E-mail: sr.clermont-ferrand@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de CAEN**

Caserne le Flem  
Avenue du 43ème régiment d'artillerie, 29BP 11110  
14020 CAEN CEDEX 3  
Telephone: +332 31 35 93 52  
Fax +332 31 35 93 69  
E-mail: sr.caen@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de LILLE**

Quartier adjudant Sénépart  
Boulevard de Mons, 201 BP 187 VILLENEUVE D'ASCQ  
59018 LILLE CEDEX  
Tel. + 33 3 20 43 33 72  
Fax + 33 3 20 43 33 74  
E-mail: sr.lille-villeneuve-d-ascq@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de GRENOBLE**

Quartier gendarme Offner  
Avenue Léon Blum, 21/ BP 2509  
38035 GRENOBLE CEDEX 2  
Tel. + 33 4 76 20 39 73  
Fax + 33 4 76 20 39 70  
E-mail: sr.grenoble@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de LYON**

Caserne général de division Delfosse  
rue Bichat, 2

69271 LYON CEDEX 02

Tel. + 33 4 78 92 77 05

Fax + 33 4 78 92 77 09

E-mail: sr.lyon@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de LIMOGES**

101, Avenue Monjovis, CS 81032

87050 LIMOGES CEDEX 2

Tel. + 33 5 87 03 82 00

Fax + 33 5 87 03 82 09

E-mail: sr.limoges@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de NANCY**

Avenue du général Leclerc, 102

54035 NANCY CEDEX

Tel. + 33 3 83 92 57 56

Fax + 33 3 83 92 57 63

E-mail: sr.nancy@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de PARIS**

Boulevard Davout, 154

75020 PARIS

Telephone: +331 85 56 26 95

Fax +331 85 56 27 10

E-mail: sr.paris@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de NÎMES**

rue Ste Geneviève, 56

30000 NÎMES

Tel. + 33 4 66 38 50 64

Fax + 33 4 66 38 50 69

E-mail: sr.nimes@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de MARSEILLE**

Caserne MDC Lucien Donadieu

Avenue de Toulon, 171

13010 MARSEILLE

Tel. + 33 4 91 16 38 72

Fax + 33 4 91 16 39 22

E-mail: sr.marseille@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de METZ**

Caserne général Radet –

2, rue Albert Bettannier

BP 85195 57075 METZ CEDEX 03

Telephone: +333 87 56 68 63

Fax +333 87 56 67 92

E-mail: sr.metz@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches d'ORLEANS**

Caserne Connétable de Richemont

Boulevard Marie Stuart, 7

BP2537 45038 ORLEANS CEDEX 1

Tel. + 33 2 38 52 50 67

Fax + 33 2 38 52 51 33

E-mail: sr.orleans@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de MONTPELLIER**

Caserne Lepic  
359, rue de Font-Couverte  
34056 MONTPELLIER CEDEX 1  
Tel. + 33 4 99 53 56 76  
Fax + 33 4 99 53 56 38  
E-mail: sr.montpellier@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de REIMS**

2A, rue Bertrand de Mun  
51090 REIMS CEDEX  
Tel. + 33 3 26 61 08 52  
Fax + 33 3 26 61 08 62  
E-mail: sr.reims@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de VERSAILLES**

55, rue d'Anjou  
78000 VERSAILLES  
Tel. + 33 1 39 49 50 50  
Fax + 33 1 39 49 24 05  
E-mail: sr.versailles@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de RENNES**

Caserne Général Maurice Guillaudot  
85, Boulevard Clémenceau / BP 33284  
35032 RENNES CEDEX  
Tel. + 33 2 99 32 52 65  
Fax + 33 2 99 32 52 69  
E-mail: sr.rennes@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de ROUEN**

Caserne HATRY  
2, rue du Général Sarrail  
76038 ROUEN CEDEX  
Telephone: +332 35 07 89 68  
Fax +332 35 07 89 61  
E-mail: sr.rouen@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de STRASBOURG**

Caserne Ganeval  
2, rue de Molsheim / BP 31008  
67071 STRASBOURG CEDEX  
Telephone: +333 88 37 53 86  
Fax +333 88 37 52 49  
E-mail: sr.strasbourg@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de TOULOUSE**

Caserne Courrège  
202 avenue Jean Rieux / BP 14019  
31055 TOULOUSE CEDEX 4  
Tel. + 33 5 61 54 54 30  
Fax + 33 5 61 54 54 29  
E-mail: sr.toulouse@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de PAU**

4, Cours Léon Bérard  
64000 PAU  
Tel. + 33 5 59 82 40 30  
Fax + 33 5 59 80 02 79  
E-mail: sr.pau@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de Recherches de POITIERS**

Caserne sous-lieutenant Fergeault  
1, rue du petit polygone / BP 669  
86023 POITIERS CEDEX  
Tel. + 33 5 49 44 51 70  
Fax + 33 5 49 44 51 74  
E-mail: sr.poitiers@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de recherches de la gendarmerie maritime d'Houilles**

Centre Commandant Mille  
67 rue de Buzenval  
78800 HOUILLES  
Telephone: +331 30 86 10 87  
Fax +331 30 86 10 88  
E-mail: srgmar@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de recherches de la gendarmerie de l'Armement d'Arcueil**

8 avenue de Stalingrad  
94114 ARCUEIL CEDEX  
Tel. + 33 1 79 86 47 97  
Fax + 33 1 79 86 47 79  
E-mail: srgarm.arcueil@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de recherches de la gendarmerie de l'air de Vélizy-Villacoublay**

Base aérienne 10778129  
VELIZY VILLACOUBLAY CEDEX  
Tel. + 33 1 41 28 83 25  
Fax + 33 1 41 28 83 99  
E-mail: srgair.velizy-villacoublay@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Section de recherches des transports aériens de Paris-Charles-de-Gaulle**

Bâtiment les portes de Roissy  
73 avenue Charles de Gaulle  
95700 Roissy en France  
Tel : +33 1 85 31 31 00  
Fax : +33 1 85 31 31 04  
E-mail: srta.paris-charles-de-gaulle@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**DGG/OE/SDPJ Bureau des affaires criminelles**

4 rue Claude Bernard CS 6000392136  
ISSY LES MOULINEAUX CEDEX  
Tel. + 33 1 56 28 66 53  
Fax + 33 1 56 28 66 49  
E-mail: bac.sdpj.dggn@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**DGGN/OE/SDPJ/Bureau de la lutte antiterroriste**

4 rue Claude Bernard, CS 6000392136  
ISSY LES MOULINEAUX CEDEX  
Tel. + 33 1 84 22 14 05  
Fax + 33 1 84 22 14 09  
E-mail: blat.sdpj.dggn@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**DGG/OE/SDPJ/Office central de lutte contre les atteintes à l'environnement et à la santé publique**

4 rue Claude Bernard, CS 6000392136  
ISSY LES MOULINEAUX CEDEX  
Téléphone: +331 71 80 62 65  
Fax + 33 1 56 28 71 79  
E-mail: oclaesp@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**DGGN/OE/SDPJ/Office central de lutte contre la délinquance itinérante**

4 rue Claude Bernard, CS 60003921 36  
ISSY LES MOULINEAUX CEDEX

Telephone: +331 71 80 60 25

Fax +331 71 80 60 29

E-mail: ocldi@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Office supplémentaire****DGGN/OE/SDPJ/Office central de lutte contre les crimes contre l'humanité, les génocides et les crimes de guerre**

4 rue Claude Bernard CS 60003 - 921 36 ISSY LES MOULINEAUX CEDEX

Telephone: 01 58 66 48 74

Fax 01 58 66 48 89

E-mail: oclch@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**DGGN/OE/SDPJ/Office central de lutte contre le travail illégal**

4 rue Claude Bernard CS 60003921 36  
ISSY LES MOULINEAUX CEDEX

Tel. + 33 1 56 28 65 98

Fax + 33 1 56 28 65 99

E-mail: oclti@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Service technique de recherches judiciaires et de documentation**

Service central de renseignement criminel de la gendarmerie nationale

Caserne Lange - 5 Boulevard de l'Hautil - BP 60036 PONTOISE - 95001 CERGY PONTOISE CEDEX

Telephone: 01 78 47 34 29

Fax 01 78 47 34 28

E-mail: srcrgn@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**RGIF/Section d'appui judiciaire**

Quartier Mohier

4 avenue Busteau

94706 MAISONS ALFORT CEDEX

Tel. + 33 1 57 44 11 66

Fax + 33 1 57 44 11 68

E-mail: saj.rgif@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**RGMP/Section d'appui judiciaire**

Caserne Courrege

202, Avenue Jean Rieux / BP 14019

31055 TOULOUSE CEDEX

Telephone: +335 61 17 52 70 ou +335 61 17 51 93

Fax +335 61 17 53 54

E-mail: rgmp@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**RGCOR/Section d'appui judiciaire**

Caserne Battesti

Route du Vittulo / BP 402 -

20162 AJACCIO CEDEX 1

Telephone: +334 20 00 74 59

E-mail: saj.rgcor@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**RGAQ/Section d'appui judiciaire**

Caserne Battesti

59, rue Séguineau

CS 9001333700 MERIGNAC

Tel. + 33 5 56 90 45 26

E-mail: rgaq@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**RGLR/Section d'appui judiciaire**

Caserne Lepic - 359 rue de Fontcouverte –  
34070 MONTPELLIER

Telephone: 04 99 53 59 59

E-mail: saj.rglr@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**RGRA/Section d'appui judiciaire**

36, Boulevard de l'Ouest  
69580 SATHONAY CAMP

Tel. + 33 4 37 56 20 40

E-mail: saj.rgra@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**RGPACA/Section d'appui judiciaire**

162, Avenue de la Timone, CS 90086  
13387 MARSEILLE CEDEX 10

Tel. + 33 4 91 85 70 23

E-mail: saj.rgpaca@gendarmerie.interieur.gouv.fr

**Direction de Police Judiciaire de la Préfecture de Police de Paris  
(Etat-major/Unité de la Coopération et des Relations Internationales)**

36 rue du bastion  
75017 Paris

Tel : +33 1 87 27 66 25 / +33 1 87 27 66 36

E-mail: pppj-empj-coopération-internationale@interieur.gouv.fr

**Direction de la Sécurité de Proximité de l'Agglomération Parisienne de la Préfecture de Police de Paris.**

(Service de Coordination de Police Technique et Scientifique-SCPTS)

Sous-direction de la lutte contre l'immigration Irrégulière SDLII

de la Direction de la Sécurité de Proximité de l'Agglomération Parisienne DSPAP-Préfecture de police

Département de contrôles des Flux Migratoires DCFM

22 rue de l'Aubrac  
75012 Paris

Tel : +33 1 53 02 07 10

Fax : +33 1 53 02 07 24

E-mail: dcfm-secretariat@interieur.gouv.fr

**Département des Centres de Rétention Administrative DCRA**

Redoute de gravelle  
Avenue de l'Ecole de joinville  
Bâtiment R  
75012 Paris

**DCSP (Direction Centrale de Sécurité Publique)**

BSU (brigade de sureté Urbaine) de Bourg-en-Bresse

Tel. + 33 4 74 47 20 20

E-mail: ddsp01@interieur.gouv.fr

Sûreté Départementale de Saint-Quentin AISNE

Tel. + 33 3 23 06 20 20

E-mail: ddsp02@interieur.gouv.fr

BSU de Moulins ALLIER

Tel. + 33 4 70 43 16 16

E-mail: ddsp03@interieur.gouv.fr

BSU de Digne les Bains ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE

Tel. + 33 4 92 30 86 60

E-mail: ddsp04@interieur.gouv.fr

BSU de Gap HAUTES-ALPES

Tel. + 33 4 92 52 50 99

E-mail: ddsp05@interieur.gouv.fr

*Sûreté Départementale de Nice ALPES-MARITIMES*

Tel. + 33 4 92 17 22 22

E-mail: [ddsp06@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp06@interieur.gouv.fr)*BSU de Privas ARDECHE*

Tel. + 33 4 75 64 00 22

E-mail: [ddsp07@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp07@interieur.gouv.fr)*BSU de Charleville Mezieres ARDENNES*

Tel. + 33 3 24 57 94 94

E-mail: [ddsp08@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp08@interieur.gouv.fr)*BSU de Foix ARIEGE*

Tel. + 33 5 61 05 43 00

E-mail: [ddsp09@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp09@interieur.gouv.fr)*Sûreté Départementale de Troyes AUBE*

Tel. + 33 3 25 43 51 00

E-mail: [ddsp10@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp10@interieur.gouv.fr)*BSU de Carcassonne AUDE*

Tel. + 33 4 68 11 26 00

E-mail: [ddsp11@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp11@interieur.gouv.fr)*BSU de Rodez AVEYRON*

Tel. + 33 5 65 77 73 17

E-mail: [ddsp12@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp12@interieur.gouv.fr)*Sûreté Départementale de Marseille BOUCHES-DU-RHONE*

Tel. + 33 4 91 39 80 00

E-mail: [ddsp13@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp13@interieur.gouv.fr)*Sûreté Départementale de Caen CALVADOS*

Tel. + 33 2 31 29 22 22

E-mail: [ddsp14@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp14@interieur.gouv.fr)*BSU de Aurillac CANTAL*

Tel. + 33 4 71 45 51 00

E-mail: [ddsp15@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp15@interieur.gouv.fr)*BSU de Angoulême CHARENTE*

Tel. + 33 5 45 39 38 37

E-mail: [ddsp16@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp16@interieur.gouv.fr)*Sûreté Départementale de La-Rochelle CHARENTE-MARITIME*

Tel. + 33 5 46 51 36 36

E-mail: [ddsp17@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp17@interieur.gouv.fr)*BSU de Bourges CHER*

Tel. + 33 2 48 23 77 17

E-mail: [ddsp18@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp18@interieur.gouv.fr)*BSU de Tulle CORREZE*

Tel. + 33 5 55 21 72 00

E-mail: [ddsp19@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp19@interieur.gouv.fr)*Sûreté Départementale de Ajaccio CORSE DU SUD*

Tel. + 33 4 95 11 17 17

E-mail: [ddsp2a@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp2a@interieur.gouv.fr)*Sûreté Départementale de Bastia HAUTE-CORSE*

Tel. + 33 4 95 55 22 22

E-mail: [ddsp2b@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp2b@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Dijon COTE-D'OR*

Tel. + 33 3 80 44 55 00

E-mail: [ddsp21@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp21@interieur.gouv.fr)

*BSU de Saint-Brieuc COTES D'ARMOR*

Tel. + 33 2 96 77 29 00

E-mail: [ddsp22@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp22@interieur.gouv.fr)

*BSU de Gueret CREUSE*

Tel. + 33 5 55 41 27 00

E-mail: [ddsp23@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp23@interieur.gouv.fr)

*BSU de Perigueux DORDOGNE*

Tel. + 33 5 53 06 44 44

E-mail: [ddsp24@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp24@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Besançon DOUBS*

Tel. + 33 3 81 21 11 22

E-mail: [ddsp25@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp25@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Valence DROME*

Tel. + 33 4 75 82 22 22

E-mail: [ddsp26@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp26@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Evreux EURE*

Tel. + 33 2 32 39 90 00

E-mail: [ddsp27@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp27@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Chartres EURE ET LOIR*

Tel. + 33 2 37 24 75 39

E-mail: [ddsp28@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp28@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Brest FINISTERE*

Tel. + 33 2 98 43 77 77

E-mail: [ddsp29@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp29@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Nîmes GARD*

Tel. + 33 4 66 27 30 00

E-mail: [ddsp30@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp30@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Toulouse HAUTE-GARONNE*

Tel. + 33 5 61 12 77 77

E-mail: [ddsp31@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp31@interieur.gouv.fr)

*BSU de Auch GERS*

Tel. +33 5 62 61 54 54

E-mail: [ddsp32@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp32@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Bordeaux GIRONDE*

Tel. + 33 5 57 85 77 77

E-mail: [ddsp33@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp33@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Montpellier HERAULT*

Tel. + 33 4 99 13 50 00

E-mail: [ddsp34@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp34@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Rennes ILLE-ET-VILAINE*

Tel. + 33 2 99 79 86 00/ 86 20

E-mail: [ddsp35@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp35@interieur.gouv.fr)

*BSU de Châteauroux INDRE*

Tel. + 33 2 54 08 50 17

E-mail: [ddsp36@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp36@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Tours INDRE-ET-LOIRE*

Tel. + 33 2 47 33 80 69

E-mail: [ddsp37@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp37@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Grenoble ISERE*

Tel. + 33 4 76 60 40 40

E-mail: [ddsp38@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp38@interieur.gouv.fr)

*BSU de Lons-le-Saunier JURA*

Tel. + 33 3 84 35 17 10

E-mail: [ddsp39@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp39@interieur.gouv.fr)

*BSU de Mont-de-Marsan LANDES*

Tel. + 33 5 58 05 52 52

E-mail: [ddsp40@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp40@interieur.gouv.fr)

*BSU de Blois LOIR ET CHER*

Tel. + 33 2 54 55 17 78

E-mail: [ddsp41@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp41@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Saint-Etienne LOIRE*

Tel. + 33 4 77 43 28 28

E-mail: [ddsp42@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp42@interieur.gouv.fr)

*BSU de Le-Puy-en-Vélay HAUTE-LOIRE*

Tel. + 33 4 71 04 04 22

E-mail: [ddsp43@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp43@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Nantes LOIRE-ATLANTIQUE*

Tel. + 33 2 53 46 70 00

E-mail: [ddsp44@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp44@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Orléans LOIRET*

Tel. + 33 2 38 24 30 00

E-mail: [ddsp45@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp45@interieur.gouv.fr)

*BSU de Cahors LOT*

Tel. + 33 5 65 23 17 30

E-mail: [ddsp46@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp46@interieur.gouv.fr)

*BSU de Agen LOT-ET-GARONNE*

Tel. + 33 5 53 68 17 00

E-mail: [ddsp47@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp47@interieur.gouv.fr)

*BSU de Mende LOZERE*

Tel. + 33 4 66 66 63 63

E-mail: [ddsp48@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp48@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Angers MAINE-ET-LOIRE*

Tel. + 33 2 41 57 52 00

E-mail: [ddsp49@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp49@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Saint-Lô MANCHE*

Tel. + 33 2 33 72 68 00

E-mail: [ddsp50@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp50@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Reims MARNE*

Tel. + 33 3 26 61 44 00

E-mail: [ddsp51@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp51@interieur.gouv.fr)

*BSU de Chaumont HAUTE-MARNE*

Tel. + 33 3 25 03 85 50

E-mail: [ddsp52@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp52@interieur.gouv.fr)

*BSU de Laval MAYENNE*

Tel. + 33 3 43 67 81 81

E-mail: [ddsp53@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp53@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Nancy MEURTHE-ET-MOSELLE*

Tel. + 33 3 83 17 27 37

E-mail: [ddsp54@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp54@interieur.gouv.fr)

*BSU de Bar-le-Duc MEUSE*

Tel. + 33 3 29 79 00 17

E-mail: [ddsp55@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp55@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Lorient MORBIHAN*

Tel. + 33 2 97 78 86 00

E-mail: [ddsp56@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp56@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Metz MOSELLE*

Tel. + 33 3 87 16 17 17

E-mail: [ddsp57@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp57@interieur.gouv.fr)

*BSU de Nevers NIEVRE*

Tel. + 33 3 86 60 53 00

E-mail: [ddsp58@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp58@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Lille NORD*

Tel. +33 3 62 59 80 80

E-mail: [ddsp59@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp59@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Beauvais OISE*

Tel. + 33 3 44 15 36 00

E-mail: [ddsp60@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp60@interieur.gouv.fr)

*BSU de Alençon ORNE*

Tel. + 33 2 33 82 10 10

E-mail: [ddsp61@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp61@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Lens PAS-DE-CALAIS*

Tel. + 33 3 21 13 50 00

E-mail: [ddsp62@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp62@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Clermont-Ferrand PUY-DE-DOME*

Tel. + 33 4 73 98 42 42

E-mail: [ddsp63@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp63@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Pau PYRENEES ATLANTIQUES*

Tel. + 33 5 59 98 22 22

E-mail: [ddsp64@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp64@interieur.gouv.fr)

*BSU de Tarbes HAUTES-PYRENEES*

Tel. + 33 5 62 44 31 31

E-mail: [ddsp65@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp65@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Perpignan PYRENEES-ORIENTALES*

Tel. + 33 4 68 35 70 00

E-mail: [ddsp66@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp66@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Strasbourg BAS-RHIN*

Tel. + 33 3 90 23 17 17

E-mail: [ddsp67@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp67@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Mulhouse HAUT-RHIN*

Tel. + 33 3 89 56 88 00

E-mail: [ddsp68@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp68@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Lyon RHONE*

Tel. + 33 4 78 78 40 40

E-mail: [ddsp69@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp69@interieur.gouv.fr)

*BSU de Vesoul HAUTE-SAONE*

Tel. + 33 3 84 96 34 00

E-mail: [ddsp70@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp70@interieur.gouv.fr)

*BSU de Macon SAONE-ET-LOIRE*

Tel. + 33 3 85 32 63 63

E-mail: [ddsp71@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp71@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Le-Mans SARTHE*

Tel. + 33 2 43 61 68 00

E-mail: [ddsp72@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp72@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Chamberry SAVOIE*

Tel. + 33 4 79 62 84 00

E-mail: [ddsp73@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp73@interieur.gouv.fr)

*BSU de Annecy HAUTE SAVOIE*

Tel. + 33 4 50 52 32 00

E-mail: [ddsp74@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp74@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Rouen SEINE-MARITIME*

Tel. + 33 2 32 81 25 00

E-mail: [ddsp76@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp76@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Melun SEINE-ET-MARNE*

Tel. + 33 1 60 56 67 77

E-mail: [ddsp77@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp77@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Viroflay YVELINES*

Tel. + 33 1 39 07 17 17

E-mail: [ddsp78@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp78@interieur.gouv.fr)

*BSU de Niort DEUX-SEVRES*

Tel. + 33 5 49 28 72 00

E-mail: [ddsp79@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp79@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Amiens SOMME*

Tel. + 33 3 22 71 53 00

E-mail: [ddsp80@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp80@interieur.gouv.fr)

*BSU de Albi TARN*

Tel. + 33 5 63 36 28 00

E-mail: [ddsp81@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp81@interieur.gouv.fr)

*BSU de Montauban TARN-ET-GARONNE*

Tel. + 33 5 63 21 54 00

E-mail: [ddsp82@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp82@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Toulon VAR*

Tel. + 33 4 98 03 53 00

E-mail: [ddsp83@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp83@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Avignon VAUCLUSE*

Tel. + 33 4 32 40 55 55

E-mail: [ddsp84@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp84@interieur.gouv.fr)

*BSU de La Roche sur Yon VENDEE*

Tel. + 33 2 51 45 16 00

E-mail: [ddsp85@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp85@interieur.gouv.fr)

*Sûreté Départementale de Poitiers VIENNE*

Tel. + 33 5 49 60 60 00

E-mail: [ddsp86@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp86@interieur.gouv.fr)*Sûreté Départementale de Limoges HAUTE-VIENNE*

Tel. + 33 5 55 14 30 00

E-mail: [ddsp87@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp87@interieur.gouv.fr)*BSU de Epinal VOSGES*

Tel. + 33 3 29 69 17 17

E-mail: [ddsp88@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp88@interieur.gouv.fr)*BSU de Auxerre YONNE*

Tel. + 33 3 86 51 85 00

E-mail: [ddsp89@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp89@interieur.gouv.fr)*BSU de Belfort TERRITOIRE-DE-BELFORT*

Tel. + 33 3 84 58 50 00

E-mail: [ddsp90@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp90@interieur.gouv.fr)*Sûreté Départementale de Evry ESSONNE*

Tel. + 33 3 84 58 50 00

E-mail: [ddsp91@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp91@interieur.gouv.fr)*Sûreté Départementale de Cergy-Pontoise VAL-D'OISE*

Tel. + 33 1 34 43 17 17

E-mail: [ddsp95@interieur.gouv.fr](mailto:ddsp95@interieur.gouv.fr)**DCPAF (Direction Centrale de la Police aux Frontières)***SERVICE NATIONAL DE LA POLICE FERROVIAIRE*

39 ter, boulevard de la Chapelle

75 010 PARIS

Tel. + 33 1 40 23 19 73 (74 ; 75)

Fax +33 1 40 23 50 16

E-mail: [snpf-eurodac@interieur.gouv.fr](mailto:snpf-eurodac@interieur.gouv.fr) (non activée à ce stade)*OFFICE CENTRAL POUR LA REPRESSION DE L'IMMIGRATION IRREGULIERE ET DE L'EMPLOI D'ETRANGERS SANS TITRE*

27, cours des petites écuries

Tel. + 33 1.60.37.10.79

Fax +33 1.64.62.10.48

E-mail: [dcpaf.ocriest@interieur.gouv.fr](mailto:dcpaf.ocriest@interieur.gouv.fr)*DIRECTION DE LA POLICE AUX FRONTIERES DE ROISSY*

6, rue des Bruyères BP 20106

95711 Roissy-en-France Cedex

Tel. + 33 1.48.64.22.31

Fax +33 1.48.62.63.40

E-mail: [dcpaf-roissy-em-operateur-cic@interieur.gouv.fr](mailto:dcpaf-roissy-em-operateur-cic@interieur.gouv.fr)*DIRECTION DE LA POLICE AUX FRONTIERES AEROPORT D'ORLY*

ORLY SUD 111

94 396 Orly Aéroport Cédex

Tel. + 33 1.49.75.43.04

Fax +33 1.49.75.76.31

E-mail: [dcpaf-orly-em-cic@interieur.gouv.fr](mailto:dcpaf-orly-em-cic@interieur.gouv.fr)

*DIRECTION DEPARTEMENTALE DE LA POLICE AUX FRONTIERES DE SEINE ET MARNE*

4, rue de Paris, B.P. 47  
77990 LE MESNIL AMELOT

Tel. + 33 1.60.54.40.20 (21)

Fax +33 1.60.54.40.24

E-mail: ddpaf.77@interieur.gouv.fr

*DIRECTION ZONALE ET DEPARTEMENTALE DE LA POLICE AUX FRONTIERES DU NORD*

19 bis, rue de Marquillies -B.P 1393

59015 LILLE cedex

Tel. + 33 3.20.10.74.01 / 03.20.10.74.07

Fax +33 3.20.10.74.34

E-mail: dzpaf.59-cic@interieur.gouv.fr

*DIRECTION ZONALE DE LA POLICE AUX FRONTIERES DE LA ZONE EST*

120 rue du Fort Queuleu BP 55095

57073 METZ cedex 03

Tel. + 33 3.87.66.56.56

Fax +33 3.87.62.03.46

E-mail: dirpaf.57@interieur.gouv.fr

*DIRECTION ZONALE DE LA POLICE AUX FRONTIERES DE LA ZONE SUD-EST*

215 Rue André Philip

69421 LYON Cedex 03

Tel. + 33 4.72.84.44.80

Fax +33 4.72.84.44.81

E-mail: dzpaf.sud-est-69@interieur.gouv.fr

*DIRECTION ZONALE DE LA POLICE AUX FRONTIERES DE LA ZONE SUD*

18, Boulevard des Peintures – BP 30249

13308 Marseille cedex 14

Tel. + 33 4.91.53.60.90 / 04.91.53.60.91

Fax +33 4.91.53.61.20

E-mail: dirpaf-sic.13@interieur.gouv.fr

*DIRECTION ZONALE DE LA POLICE AUX FRONTIERES DE LA ZONE SUD-OUEST*

23, rue François de Sourdis, B.P. 925

33062 BORDEAUX CEDEX

Tel. + 33 5.57.85.74.20

Fax +33 5.57.81.74.74

E-mail: dzpaf33.etat-major@interieur.gouv.fr

*DIRECTION ZONALE DE LA POLICE AUX FRONTIERES DE LA ZONE OUEST*

167, route de Lorient – BP 62119

35 921 RENNES Cedex

Tel. + 33 2.99.35.30.10

Fax +33 2.99.30.80.28

E-mail: dzpaf-ouest-pczonal@interieur.gouv.fr

**MAGYARORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont****Nemzeti Szakértői és Kutató Központ Daktiloszkópiai Szakértői Intézet**

Mosonyi utca 9.

1087 Budapest

Tel. +36-1-477-2150

Fax +36-1-477-2196

E-mail: dakti@nszkk.gov.hu

**Ellenőrző hatóság****Országos Rendőr-főkapitányság Bűnügyi Főigazgatóság**

Teve utca 4-6.  
1139 Budapest  
Tel. + 36-1-443-5567  
Fax + 36-1-443-5569  
E-mail: bufoigtitk@orfk.police.hu

Kijelölt hatóság

**Országos Rendőr-főkapitányság**

Teve utca 4-6.  
1139 Budapest  
Tel. + 36-1-443-5500  
Fax + 36-1-443-5733  
E-mail: orfktitkarsag@orfk.police.hu

**Nemzeti Adó- és Vámhivatal**

Teve utca 8-10.  
1139 Budapest  
Tel. +36-1-456-8110  
Fax: -  
E-mail: bfig@nav.gov.hu

**Terrorelhárítási Központ (Counter Terrorism Centre)**

Zách utca 4.  
1101 Budapest  
Tel. +36-1-265-6202  
+36-30-695-8655  
Fax +36-1 265 6209  
E-mail: international@tek.gov.hu  
tek@tek.gov.hu

**Országos Rendőr-főkapitányság Bűnügyi Főigazgatóság Bűnügyi Főosztály**

Teve utca 4-6.  
1139 Budapest  
Tel. + 36-1-443-5535  
Fax + 36-1-443-5536  
E-mail: bunugyfo.orfk@orfk.police.hu

**Készenléti Rendőrség Kiemelt Ügyeket Felderítő Főosztály**

István utca 23-25.  
1078 Budapest  
Tel. + 36-1-462-7517  
Fax + 36-1-462-7557  
E-mail: petofia@orfk.police.hu

**Készenléti Rendőrség Nemzeti Nyomozó Iroda**

Labanc út 57.  
1021 Budapest  
Tel. + 36-1-550-2191  
E-mail: igazgatosag@nni.police.hu

**Repülőtéri Rendőri Igazgatóság Bűnügyi Igazgatóság**

Liszt Ferenc Nemzetközi Repülőtér  
1185 Budapest  
Tel. + 36-1-295-5673  
Fax + 36-1-297-0164  
E-mail: bunszolg.rri@rri.police.hu

**Budapesti Rendőr-főkapitányság**

Teve u. 4-6.  
1139 Budapest  
Tel. + 36-1-443-5377  
Fax + 36-1-443-5281  
E-mail: bunugy.brk@budapest.police.hu

**Baranya Megyei Rendőr-főkapitányság**

Vargha Damján utca 1.  
7622 Pécs  
Tel. + 36-72-504-432  
Fax + 36-72-504-484  
E-mail: buigtik.baranyamrk@baranya.police.hu

**Bács-Kiskun Megyei Rendőr-főkapitányság**

Batthyány u. 14.  
6000 Kecskemét  
Tel. + 36-76-513-310  
Fax + 36-76-513-311  
E-mail: buigbacsmrk@bacs.police.hu

**Békés Megyei Rendőr-főkapitányság**

Bartók Béla út 1-3.  
5600 Békéscsaba  
Tel. + 36-66-444-655  
Fax + 36-66-523-716  
E-mail: kissp@bekes.police.hu

**Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Rendőr-főkapitányság**

Zsolcai kapu 32.  
3527 Miskolc  
Tel. + 36-46-514-567  
E-mail: bunugyigborsodmrk@borsod.police.hu

**Csongrád Megyei Rendőr-főkapitányság**

Kossuth Lajos sugárút 22-24.  
6722 Szeged  
Tel. + 36-62-562-400  
Fax + 36-62-562-400  
E-mail: buig.csongradmrk@csongrad.police.hu

**Fejér Megyei Rendőr-főkapitányság**

Deák Ferenc u. 2.  
8000 Székesfehérvár  
Tel. + 36-22-503-921  
Fax + 36-22-541-600 / 21-28  
E-mail: bunugyig.fejermrk@fejer.police.hu

**Győr-Moson-Sopron Megyei Rendőr-főkapitányság**

Szent Imre u. 2-4.  
9024 Győr  
Tel. + 36-96-418-713  
Fax + 36-96-520-000  
E-mail: bunugyig.gyormrk@gyor.police.hu

**Hajdú-Bihar MRFK**

Kossuth u. 20.  
4024 Debrecen  
Tel. + 36-52-516-400  
Fax + 36-52-516-404  
E-mail: buigtik@hajdu.police.hu

**Heves Megyei Rendőr-főkapitányság**

3300 Eger, Eszterházy tér 2. (112. pf.)

Tel. + 36-36-522-111

Fax + 36-36-522-142

E-mail: bunugyig.hevesmrfk@heves.police.hu

**Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Rendőr-főkapitányság**

Baross utca 39.

5000 Szolnok

Tel. + 36-56-501-600

Fax + 36-56-501-623

E-mail: vargaka@jasz.police.hu

**Komárom-Esztergom Megyei Rendőr-főkapitányság**

Komáromi út 2. Pf. 131.

2800 Tatabánya

Tel. + 36-34-517-703

Fax + 36-34-517-768

E-mail: vaczulaj@komarom.police.hu

buig.komarommrfk@komarom.police.hu

**Nógrád Megyei Rendőr-főkapitányság**

Rákóczi út 40.

3100 Salgótarján

Tel. + 36-32-310-201

Fax + 36-32-411-255

E-mail: buig@nograd.police.hu

**Pest Megyei Rendőr-főkapitányság**

Róna utca 124.

1145 Budapest

Tel. + 36-1-460-7100

Fax + 36-1-460-7118

E-mail: bunig.pestmrfk@pest.police.hu

**Somogy Megyei Rendőr-főkapitányság**

7400 Kaposvár, Szent Imre u. 14 / c.

Tel. 06-82-502-787

E-mail: bunugyigazgatosag.somogymrfk@somogy.police.hu

**Szabolcs-Szatmár-Bereg Megyei Rendőr-főkapitányság**

Bujtos u. 2

4400 Nyíregyháza

Tel. + 36-42-524-600

E-mail: bunugyig.szabolcsmrfk@szabolcs.police.hu

**Tolna Megyei Rendőr-főkapitányság**

Mészáros L. utca 19-21.

7100 Szekszárd

Tel. + 36-74-501-147

Fax + 36-74-501-111

E-mail: szaboz@tolna.police.hu

**Vas Megyei Rendőr-főkapitányság**

Petőfi Sándor u. 1 / c

9700 Szombathely

Tel. + 36-94-521-067

Fax + 36-94-521-022

E-mail: buig.vasmrfk@vas.police.hu

**Veszprém MRFK**

Bajcsy Zsilinszky Endre u. 2.  
8200 Veszprém  
Tel. + 36-88-544-617  
Fax + 36-88-428-022  
E-mail: poganyp@veszprem.police.hu

**Zala Megyei Rendőr-főkapitányság**

Balatoni út 4.  
8900 Zalaegerszeg  
Tel. + 36-92 504-367  
Fax + 36-92 504-300 / 23-92  
E-mail: nagyzoltan@zala.police.hu

**ÍRORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont:****Detective Inspector  
Fingerprints Section  
Garda Technical Bureau**

Garda Headquarters  
Phoenix Park  
Dublin 8  
Tel. + 00353 1 666 2681 / 52  
E-mail: fingerprints@garda.ie

**Kijelölt hatóság****An Garda Síochána**

Garda Headquarters  
Phoenix Park  
Dublin 8

**Operatív egységek:****Detective Chief Superintendent  
Garda National Immigration Bureau**

13-14 Burgh Quay  
Dublin 2  
Tel. + 353 1 6669190  
E-mail: GNIB\_DV@garda.ie

**Detective Chief Superintendent  
Special Detective Unit**

Harcourt Square  
Dublin 2  
Tel. + 353 1 6663502  
E-mail: SDU\_DV@garda.ie

**Detective Chief Superintendent  
National Bureau of Criminal Investigation**

Harcourt Square  
Dublin 2  
Tel. + 353 1 6663344  
E-mail: NBCI\_DV@garda.ie

**Detective Chief Superintendent  
Drugs and Organised Crime Bureau**

Dublin Castle  
Dublin 2  
Tel. + 353 1 6669900  
E-mail: DOCB.divisionaloffice@garda.ie

**Detective Chief Superintendent  
Criminal Assets Bureau**

Harcourt Square  
Dublin 2  
Tel. + 353 1 6663204  
E-mail: info@cab.ie

**Detective Chief Superintendent  
Garda Bureau of Fraud Investigation**

Harcourt Street  
Dublin 2  
Tel. + 353 1 6663776  
E-mail: GBFI\_DV@garda.ie

**Detective Superintendent  
Dublin Metropolitan Region - South Central**

Kevin Street  
Dublin 8.  
Tel: \*353 1 6669478/92  
E-mail: kevin\_st\_dv@garda.ie

**Detective Superintendent  
Dublin Metropolitan Region – South**

An Garda Síochána  
Crumlin  
Dublin 12  
Tel. + 353 1 6666282 / 78  
E-mail: crumlin\_ds@dgarda.ie

**Detective Superintendent  
Dublin Metropolitan Region - North Central**

An Garda Síochána Store Street  
Dublin 1  
Tel. + 353 1 6668082  
E-mail: store\_street\_DS@garda.ie

**Detective Superintendent  
Dublin Metropolitan Region - North**

An Garda Síochána Ballymun  
Dublin 11  
Tel. + 353 1 6664483  
E-mail: Ballymun\_DS@garda.ie

**Detective Superintendent  
Dublin Metropolitan Region - West**

An Garda Síochána  
Blanchardstown  
Dublin 15  
Tel. + 353 1 6667082  
E-mail: blanchardstown\_ds@garda.ie

**Detective Superintendent  
Dublin Metropolitan Region – East**

An Garda Síochána  
Dun Laoghaire  
Co. Dublin  
Tel. + 353 1 6665082  
E-mail: dunlaoghaire\_DS@garda.ie

**Detective Superintendent Western Region****An Garda Síochána**

Dublin Road

Renmore

Galway

Tel. + 353 91538016

E-mail: Western.DetectiveSuptOffice@garda.ie

**Detective Superintendent****Northern Region**

An Garda Síochána

Monaghan

Co. Monaghan

Tel. + 353 47 77216

E-mail: monaghan.districtoffice@garda.ie

**Detective Superintendent****Southern Region**

An Garda Síochána

Anglesea Street

Cork City

Tel. + 353 214522016

E-mail: anglesea.street.DS@garda.ie

**Detective Superintendent - Eastern Region****An Garda Síochána**

Mullingar

Co. Westmeath

Tel. + 353 44 9384016

E-mail: Mullingar\_DS@garda.ie

**Detective Superintendent - South Eastern Region****An Garda Síochána**

Kilkenny

Co. Kilkenny

Tel. + 353 56 7775016

E-mail: SouthEast.Crime@garda.ie

**Ellenőrző hatóság:****Assistant Commissioner****Crime and Security****Garda Headquarters**

Phoenix Park

Dublin 8

Tel. + 353 1 666 2801 / 52

E-mail: commissioner\_cs@garda.ie

**OLASZORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont**

Punto di Accesso Nazionale	Indirizzo	Telefono/Fax	E-mail:	Posta certificata
SERVIZIO POLIZIA SCIENTIFICA 2ª Divisione – Sezione AFIS	Via Tuscolana, 1548 – 00173 Roma	Tel. +39.06.4654.3089 Fax +39.06.4654.3269	nap.eurodac@interno.it	

**Kijelölt hatóságok****ARMA DEI CARABINIERI - ATTIVAZIONE DEL SISTEMA „EURODAC”****ELENCO DELLE AUTORITA' / UNITA' OPERATIVE****Indirizzo completo**

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
A.D.	COMANDO GENERALE ARMA CC - UFFICIO CRIMINALITA' ORGANIZZATA	ROMA	VIALE ROMANIA	45	06-80982192	cgcrimorgcs@carabinieri.it

**RAGGRUPPAMENTO OPERATIVO SPECIALE**

U.O.	ROS-REPARTO INDAGINI TECNICHE	ROMA	VIA DI PONTE SALARIO	25	06-86331	rosreptc@carabinieri.it
U.O.	ROS-REPARTO INDAGINI TELEMATICHE	ROMA	VIA DI PONTE SALARIO	25	06-86331	rosreptlm@carabinieri.it
U.O.	ROS-REPARTO ANTITERRORISMO	ROMA	VIA DI PONTE SALARIO	25	06-86331	rosrepat@carabinieri.it
U.O.	ROS-REPARTO CRIMINI VIOLENTI	ROMA	VIA DI PONTE SALARIO	25	06-86331	rosrepcv@carabinieri.it
U.O.	ROS-SERV.CENTRALE-I REP.INVESTIGATIVO	ROMA	VIA DI PONTE SALARIO	25	06-86331	rosrep1@carabinieri.it
U.O.	ROS-SERV.CENTRALE-II REP.INVESTIGATIVO	ROMA	VIA DI PONTE SALARIO	25	06-86331	rosrep2@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	ROS-SERV.CENTRALE-III REPARTO	ROMA	VIA DI PONTE SALARIO	25	06-86331	rosrep3@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	GENOVA	VIA GOBETTI	5	010-35601	rosacge@carabinieri.it
U.O.	REPARTO CC ANTICRIMINE	MILANO	VIA LAMARMORA	29	02-62766000	rosacmi@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	BRESCIA	PIAZZA BRUSATO	19	030-3773636	rosacbs@carabinieri.it
U.O.	REPARTO CC ANTICRIMINE	TORINO	VIA GUIDO RENI	62	011-6885350	rosacto@carabinieri.it
U.O.	REPARTO CC ANTICRIMINE	ROMA	VIA DI PONTE SALARIO	25	06-86333263	rosacrm@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	ANCONA	VIA DELLA MONTAGNOLA	81/A	071-5035731	rosacan@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	CAGLIARI	VIA NUORO	9	070-664611	rosacca@carabinieri.it
U.O.	NU. CC ANTICRIMINE	NUORO	VIA SANT'ONOFRIO	1	0784-38875	rosacnu@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	FIRENZE	VIA BORGOGNISSANTI	48	055-2067623	rosacfi@carabinieri.it
U.O.	NU. CC ANTICRIMINE	LIVORNO	VIALE FABBRICOTTI	1	0586-862087	rosaccli@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	PERUGIA	VIA G. RUGGIA	9	075-5837585	rosacpg@carabinieri.it
U.O.	REPARTO CC ANTICRIMINE	NAPOLI	CORSO VITTORIO EMANUELE	728	081-5488210	rosacna@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	SALERNO	VIA RAFFAELE MAURI	99	089-334299	rosacsa@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	L'AQUILA	VIA BEATO CESIDIO	6	0862-3406038	rosacaq@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	CAMPOBASSO	VIA MAZZINI	97	0874-69438	rosaccb@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	BARI	LUNGOMARE NAZZARIO SAURO	43	080-5458200	rosacba@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	LECCE	VIA LUPIAE	10	0832-393790	rosacle@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	POTENZA	VIA PRETORIA	300	0971-411335	rosacpz@carabinieri.it
U.O.	REPARTO CC ANTICRIMINE	MONREALE (PA)	VIA GIORDANO BIAGIO	1	091-268200	rosacpa@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	MESSINA	S.S. 114 KM 6,400	MESSINA TREMESTIERI	090-862087	rosacme@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	CATANIA	VIA FRANCESCO CRISPI	225	095-537975	rosacct@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	CALTANISSETTA	VIA LEONE XIII	97	0934-554066	rosaccl@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	CATANZARO	PIAZZALE TRIESTE	1	0961-725836	rosaccz@carabinieri.it
U.O.	REPARTO CC ANTICRIMINE	REGGIO CALABRIA	VIA PIO XI	324	0965-626304	rosacrc@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	UDINE	VIALE TRIESTE	28	0432-508846	rosacud@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	BOLOGNA	STRADA MAGGIORE	53	051-2005283	rosacbo@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	TRENTO	VIA BARBACOVI	24	0461-260703	rosactn@carabinieri.it
U.O.	SZ. CC ANTICRIMINE	PADOVA	VIA F. RISMONDO	4	049-774215	rosacpd@carabinieri.it

**RAGGRUPPAMENTO CC INVESTIGAZIONI SCIENTIFICHE**

U.O.	RACIS-REP.ANALISI CRIMINOLOGICHE	ROMA	VIALE TOR DI QUINTO	119	06-33566884	racisrac@carabinieri.it
U.O.	RACIS-REPARTO TECNOLOGIE INFORMATICHE	ROMA	VIALE TOR DI QUINTO	119	06-80983883	racisrti@carabinieri.it
U.O.	RACIS-REPARTO DATTILOSCOPIA PREVENTIVA	ROMA	VIALE TOR DI QUINTO	119	06-33566323	racisrdp@carabinieri.it
U.O.	REPARTO CC INVESTIGAZIONI SCIENTIFICHE	ROMA	VIALE TOR DI QUINTO	119	06-33566425	rismcte@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	REPARTO CC INVESTIGAZIONI SCIENTIFICHE	MESSINA	S.S. 114 KM 6,400	MESSINA TREMESTIERI	090-6378400	rismecte@carabinieri.it
U.O.	REPARTO CC INVESTIGAZIONI SCIENTIFICHE	PARMA	PARCO DUCALE	3	0521-5371	risprcte@carabinieri.it
U.O.	REPARTO CC INVESTIGAZIONI SCIENTIFICHE	CAGLIARI	PIAZZA SAN BARTOLOMEO	SNC	070-3793000	riscacte@carabinieri.it

**COMANDO CC TUTELA PATRIMONIO CULTURALE**

U.O.	TPC-REPARTO OPERATIVO	ROMA	VIA ANICIA	24	06-585631	tpcro@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	ROMA	VIA ANICIA	24	06-585631	tpcrmnu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	PALERMO	CORSO CALATAFIMI	213	091-422825	tpcpanu@carabinieri.it
U.O.	SEZIONE TPC	SIRACUSA	PIAZZA FEDERICO DI SVEVIA	CASTELLO MANIACE	0931-463418	tpcsrnu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	MONZA	VIA BRIANZA	2	039-2303997	tpcmznu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	VENEZIA	PIAZZA SAN MARCO	63	041-5222054	tpcvenu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	BOLOGNA	VIA CASTIGLIONE	7	051-262046	tpcbonu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	FIRENZE	VIA ROMANA	37/A	055-295330	tpcfinu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	NAPOLI	VIA TITO ANGELINI	20	081-5568291	tpcnanu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	BARI	PIAZZA FEDERICO II	2	080-5213038	tpcbanu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	TORINO	VIA XX SETTEMBRE	88	011-5217715	tpctonu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	GENOVA	VIA SANTA CHIARA	8	010-5955488	tpcgenu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	COSENZA	VIA TRIGLIO	4	0984-795548	tpcconu@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO TPC	CAGLIARI	VIA DEI SALINIERI	20	079-3961005	tpccanu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	ANCONA	VIA PIO II	PALAZZO BONARELLI	071-201322	tpcannu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	PERUGIA	CORSO GIUSEPPE GARIBALDI	187	075-44194	tpcpgnu@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO TPC	UDINE	Viale XXXIII Marzo 1848	40/42	0432-504904	tpcudnu@carabinieri.it

**COMANDO CC PER LA TUTELA DELLA SALUTE**

U.O.	CC TUT.SAL.-REP.OPV-SZ.OPV CENTRALE	ROMA	VIALE DELL'AERONAUTICA	122	06-59947111	cctutesalutecdo@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC PER LA TUTELA DELLA SALUTE	MILANO	VIA MOSCOVA	2	02-667311	ccGRPASMICDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	MILANO	VIA MOSCOVA	2	02-667311	ccMlnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	BRESCIA	VIA VENETO	3	030-221128	ccBSnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	CREMONA	VIA LUIGI VOGHERA	12	0372-37572	ccCRnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	TORINO	CORSO BOLZANO	30	011-5623302	ccTONasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	AOSTA	VIA CONTI DI CHALLAND	27	0165-236651	ccAOnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	ALESSANDRIA	VIA ARNALDO DA BRESCIA	19	0131-445246	ccALnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	GENOVA	VIALE SAULI	39-10	010-593738	ccGEnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	PADOVA	VIA NICOLÒ TOMMASEO	68	049-8753333	ccPDnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	UDINE	VIALE XXIII MARZO 1848	42	0432-485037	ccUDnasCDO@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	TREVISO	VIALE DELLA REPUBBLICA	19/B	0422-423290	ccTVnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	TRENTO	LARGO PORTA NUOVA	9	0461-986296	ccTNnasCDO@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC PER LA TUTELA DELLA SALUTE	ROMA	VIALE DELL'AERONAUTICA	122	06-59947111	ccGRPASRMCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	ROMA	VIALE DELL'AERONAUTICA	122	06-59947111	ccRMnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	VITERBO	VIA MONTE SAN VALENTINO	2	0761-309991	ccVTnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	BOLOGNA	VIA MARTIN LUTHER KING	38	051-400057	ccBOnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	PARMA	VIA STRADA DEI MERCATI	9/B	0521-958052	ccPRnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	ANCONA	VIALE CRISTOFORO COLOMBO	106	071-85897	ccANnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	FIRENZE	VIALE PAISIELLO	8	055-333676	ccFInasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	LIVORNO	VIA PIERONI	26	0586-888555	ccLInasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	PERUGIA	VIA CANALI	12	075-5008954	ccPGnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	CAGLIARI	VIALE TRIESTE	159	06-59944302	ccCAnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	SASSARI	VIA ROMA	57	079-276964	ccSSnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	LATINA	VIA DON TORELLO	85	0773-241810	ccLTnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	PESCARA	PIAZZA ITALIA	15	085-65961	ccPEnasCDO@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC PER LA TUTELA DELLA SALUTE	NAPOLI	VIA VICINALE S.MARIA DEL PIANTO - C.P. TORRE	3 - 10° PIANO	081-7872101	ccGRPASNACDO@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	NAPOLI	VIA VICINALE S.MARIA DEL PIANTO - C.P. TORRE	3 - 9° PIANO	081-7871405	ccNAnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	CASERTA	VIALE DOUHET	2/A	0823-353671	ccCEnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	SALERNO	VIA IRNO	11	089-794315	ccSAnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	BARI	VIA AMENDOLA	79	080-5537373	ccBAnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	TARANTO	VIA BRUNO - PRESSO OSPEDALE SS. ANNUNZIATA	PADIGLIONE VINCI - PIANO 4°	099-7362222	ccTAnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	LECCE	VIA MIGLIETTA	5	0832-343921	ccLEnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	FOGGIA	VIA MANFREDONIA	KM 2,8	06-59944301	ccFGnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	CAMPOBASSO	VIA PIETRUNTO	17/B	0874-94166	ccCBnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	CATANZARO	VIA XXVIII OTTOBRE - FRAZIONE S.MARIA	3/D	0961-63997	ccCZnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	COSENZA	VIALE DEGLI ALIMENA	31/F	0984-77360	ccCSnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	REGGIO CALABRIA	VIA PROVINCIALE CANNAVÒ	5	06-59944336	ccRCnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	POTENZA	C.DA RIOFREDDO	CEN. DIR. FRANCO	0971-473137	ccPZnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	PALERMO	PIAZZA BOLOGNI	7 - CASERMA CARMINELLO	091-6253604	ccPAnasCDO@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	CATANIA	PIAZZA DELLA REPUBBLICA	50	095-539642	ccCTnasCDO@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO CC ANTISOFISTICAZIONI E SANITA'	RAGUSA	VIALE TEN. LENA	79 - 7° PIANO	0932-653688	ccRGnasCDO@carabinieri.it

**COMANDO CC POLITICHE AGRICOLE E ALIMENTARI**

U.O.	CC POL.AGR.E ALIM.-NU.DI COORD.OPV.	ROMA	VIA TORINO	44	06-487781	ccpanc@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ANTIFRODI CARABINIERI	PARMA	STRADA GARIBALDI	20	0521-508841	ccpanacpr@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ANTIFRODI CARABINIERI	ROMA	VIA TORINO	44	06-487781	ccpanacrm@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ANTIFRODI CARABINIERI	SALERNO	VIA DUOMO	17	089-232345	ccpanacsa@carabinieri.it

**COMANDO CC PER LA TUTELA DELL'AMBIENTE**

U.O.	CC TA-REP.OPV- SZ.OPV CENTRALE	ROMA	LARGO LORENZO MOSSA	8/A	06-69594538	cctasoc@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC TUTELA AMBIENTE	MILANO	VIA VINCENZO MONTI	12	0422-318030	ccgrptamicdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	MILANO	VIA VINCENZO MONTI	12	02-2563303	noemicdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	TREVISO	VIA GIANGIACOMO FELISSENT	63	0422-424824	noetvcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	TORINO	VIA VERDI	9	011-8159390	noetocdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	VENEZIA	VIA BALDASSARRE LONGHENA	6	041-920277	noevecdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	GENOVA	VIA BRIGATA SALERNO	19	010-35601	noegecdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	BOLOGNA	VIA SILVANI	2-3	051-553220	noebocdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	UDINE	VIALE XXIII MARZO 1848	40	0432-204720	noeudcdo@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	BRESCIA	VIA VITTORIO VENETO	3/D	030-2944235	noebrcto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	ALESSANDRIA	VIA SAVONA	26	0131-235668	noealcto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	TRENTO	VIA VANNETTI	15	0461-20200	noetncto@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC TUTELA AMBIENTE	ROMA	LARGO LORENZO MOSSA	8/A	06-660351	ccgrptarmcto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	ROMA	LARGO LORENZO MOSSA	8/A	06-660351	noermcto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	ANCONA	VIALE CRISTOFORO COLOMBO	106	071-895747	noeanccto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	PESCARA	VIA VENEZIA	4	085-2058196	noepeccto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	FIRENZE	VIA VERDI	16	055-243386	noeficcto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	CAGLIARI	VIA LODOVICO ARIOSTO	24	070-402056	noecaccto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	PERUGIA	VIA PIEVAIOLA	SNC, SAN SISTO	075-5287886	noepgccto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	SASSARI	VIA DEI MILLE	44	079-520002	noessccto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	CAMPOBASSO	VIA VITTORIO VENETO	20	0874-483489	noecbccto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	GROSSETO	VIA SANTORRE DI SANTAROSA	15	0564-3901	noegrcto@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC TUTELA AMBIENTE	NAPOLI	CORSO GARIBALDI	21	081-261243	ccgrptanaccto@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	NAPOLI	CORSO GARIBALDI	21	081-668059	noenaccto@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	CASERTA	VIA CAPITANO LAVIANO	13	0823-324153	noeccdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	BARI	LUNGOMARE NAZZARIO SAURO	43	080-5533153	noebacdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	POTENZA	VIA DELLA FISICA	18/C	0971-56312	noepzcd@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	REGGIO CALABRIA	VIA DEI PRITANEI	20	0965-28438	noerccd@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	PALERMO	PIAZZA PRINCIPE DI CAMPOREALE	64	091-6788076	noepacdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	SALERNO	VIA DUOMO	17	089-5680	noesacdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	LECCE	VIA ALDO MORO	SNC	0832-373932	noelecdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	CATANZARO	PIAZZALE TRIESTE	1	0961-792858	noeczcd@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO OPERATIVO ECOLOGICO	CATANIA	VIA MONS. VENTIMIGLIA	117	095-535511	noectcd@carabinieri.it
<b>COMANDO CC ANTIFALSIFICAZIONE MONETARIA</b>						
U.O.	COMANDO CC ANTIFALSIFICAZIONE MONETARIA-SZ.OPERATIVA	ROMA	VIA VARESE	9	06-4457440	ccafmso@carabinieri.it
<b>COMANDO CC PER LA TUTELA DEL LAVORO</b>						
U.O.	CDO CC TUT.LAV. -V.CTE -SEZIONE ANALISI	ROMA	VIA FLAVIA	6	06-46837640	cctutelavro@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC TUT.LAV.-NU.OPERATIVO	MILANO	VIA MAURO MACCHI	7	02-6792293	041918.001@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	MILANO	VIA M. MACCHI	9	02-6792577	ccMIispelavcdo@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	ALESSANDRIA	PIAZZA GIORGIO AMBROSOLI	5	0131-250434	ccALispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	ASTI	CORSO DANTE	27	0141-351061	ccATispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	BIELLA	CORSO EUROPA	7/B	015-8497272	ccBlispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CUNEO	VIA SAN GIOVANNI BOSCO	13 - 3° PIANO	0171-67818	ccCNispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	NOVARA	VIA ANDREA COSTA	33/A	0321-625395 0321-625394	ccNOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	VERBANIA	VIA IV NOVEMBRE	SNC, OMEGNA	0323-887071	ccVBispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	VERCELLI	VIA LUIGI PIRANDELLO	18	0161-649000	ccVCispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	TORINO	VIA DELL'ARCIVESCOVADO	9	011-5526726	ccTOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	AOSTA	VIALE PARTIGIANI	18	0165-33493	ccAOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	BERGAMO	VIA NOVELLI	12	035-249272	ccBGispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	BRESCIA	VIA CEFALONIA	50 - 5° PIANO	030-2426092	ccBSispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	COMO	VIA BELLINZONA	111	031-3383021	ccCOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CREMONA	CORSO CAMPI	8	0372-33141	ccCRispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	LECCO	VIA BALICCO	93/101	0341-373877	ccLEispelavcdo@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	LODI	VIA LEGNANO	23	0371-5858277 0371-5858224	ccLOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	MANTOVA	VIA MONDOVÌ	4	0376-321740	ccMNispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PAVIA	VIALE DIPENDENZA	9	0382-375915 0382-375950 0382-375990	ccPVispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	SONDRIO	VIA MAZZINI	4	0342-540509	ccSOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	VARESE	VIA ADAMOLI	22	0332-245052	ccVAispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	BELLUNO	VIA MEZZATERRA	70	0437-940356	ccBLispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PADOVA	PASSAGGIO DE GASPERI	SNC	049-8762025	ccPDispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	ROVIGO	VIA D. PIVA	25/27	0425-361516	ccROispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	TREVISO	VIA FONDERIA	55	0422-695106	ccTVispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	VENEZIA	VIA CÀ VENIER	8 - MESTRE	041-5041823	ccVEispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	VERONA	VIA QUIRICO FILOPANTI	3	045-8005524	ccVRispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	VICENZA	VIALE DEL MERCATO NUOVO	56	0444-226921 0444-226915 0444-226975	ccVlispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	GORIZIA	LARGO XXVII MARZO	10	0481-33802	ccGOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PORDENONE	VIA MAZZINI	62	0434-26006	ccPNispelavcdo@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	TRIESTE	VIA SAN FRANCESCO	27	040-364668	ccTSispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	UDINE	VIA STABERNAO	7	0432-299861	ccUDispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	GENOVA	VIA PASTORE	2	010-5399412 010-5399414 010-5399415 010-5399416 010-5399417	ccGEispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	IMPERIA	VIA IVANOE AMORETTI	2	0183-273917	ccIMispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	LA SPEZIA	PIAZZALE J. F. KENNEDY	47	0187-59841	ccSPispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	SAVONA	PIAZZA MARTIRI DELLA LIBERTÀ	9	019-84291216	ccSVispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC TUT.LAV.-NU.OPERATIVO	ROMA	VIA MARIA BRIGHENTI	23	06-46837641	041916.001@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	ROMA	VIA MARIA BRIGHENTI	23	06-43261006	ccRMispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	BOLOGNA	VIALE MASINI	12/14	051-6079111	ccBOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	FERRARA	VIA GIUSEPPE GARIBALDI	151	0532-410711	ccFEispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	FORLÌ	VIA PARADISO	7/9	0543-36153	ccFOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	MODENA	PIAZZA CITTADELLA	8/9	059-214063	ccMOispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PARMA	PIAZZALE MATTEOTTI	9	0521-200092	ccPRispelavcdo@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PIACENZA	VIA IV NOVEMBRE	64	0523-320637	ccPCispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	RAVENNA	VIA GIULIO ALBERONI	37	0544-35687	ccRAispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	REGGIO EMILIA	VIA PAOLO BORSELLINO	42	0522-452060	ccREispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	RIMINI	PIAZZALE CESARE BATTISTI	20	0541-351370	ccRNispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	AREZZO	PIAZZA DELLA FRANCESCA	11	0575-359021	ccARispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	FIRENZE	PIAZZA DELLA STAZIONE	10	055-4633352	ccFlispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	GROSSETO	VIA BELGIO	15	0564-24568	ccGRispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	LIVORNO	VIA FIUME	71	0586-892161	ccLIispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	LUCCA	VIA GRAMSCI	3	0583-955051 0583-955052	ccLUispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	MASSA CARRARA	VIA DON MINZONI	5	0585-763727 0585-763729	ccMSispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PISA	VIA TURATI	36	050-576068	ccPlispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PISTOIA	VIA METELLO GIANNI	37	0573-5057229 0573-5057230 0573-5057228	ccPTispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PRATO	VIA FRA' BARTOLOMEO	32	0574-5517521	ccPO039912cdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	SIENA	VIALE DELLE REGIONI	23	0577-51420	ccSlispelavcdo@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	FROSINONE	VIALE AMERICA LATINA	8	0775-210547	ccFRispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	LATINA	CORSO DELLA REPUBBLICA	92	0773-624215	ccLTispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	RIETI	VIA DEI SALICI	65	0746-483468	ccRIispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	VITERBO	PIAZZA DELLA ROCCA	31	0761-251758	ccVTispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CAGLIARI	VIA PIRASTU	2	070-6059	ccCAispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	NUORO	VIA CATTE	106/41	0784-30494	ccNUispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	ORISTANO	VIA LAZIO	13	0783-210122	ccORispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	SASSARI	VIA FANCELLO	8	079-2850234	ccSSispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	ANCONA	VIA RUGGERI	3	071-2866704	ccANispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	ASCOLI PICENO	Via L.Marini	7	0736-332807	ccAPispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	MACERATA	VIA LORENZONI	10	0733-4050265 0733-4050237	ccMCispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PESARO E URBINO	Piazzale Matteotti	32	0721-33544	ccPSispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PERUGIA	VIA PELLAS	79	075-30960	ccPGispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	TERNI	VIA L. MURATORI	10	0744-403698	ccTRispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC TUT.LAV.-NU.OPERATIVO	NAPOLI	VIA AMERIGO VESPUCCI	172	081-5508318	041914.001@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	NAPOLI	VIA A. DE GASPERI	55	081-5535084	ccNAispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	AVELLINO	VIA CANNAVIELLO	59	0825-31436	ccAVispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	BENEVENTO	VIA SANDRO PERTINI	1	0824-334006	ccBNispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CASERTA	VIA ROMA	78	0823-452053	ccCEispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	SALERNO	CORSO GARIBALDI	142	089-254928	ccSAispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CAMPOBASSO	VIA S. GIOVANNI	55 - EX. COMPART. PT	0874-483430	ccCBispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	ISERNIA	VIA G. BERTA	PAL. PROVINCIA	0865-416181	ccISispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	BARI	CORSO TRIESTE	29	080-5537932	ccBAispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	BRINDISI	VIA APPIA	51	0831-528479	ccBRispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	FOGGIA	VIALE G. VITTORIO	1	0881-709027	ccFGispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	LECCE	VIA LUPIAE	35	0832-315436	ccLEispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	TARANTO	VIA ORAZIO FLACCO	11	099-7351111	ccTAispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	MATERA	VIA ANNIBALE M. DI FRANCIA	SNC	0835-346624	ccMTispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	POTENZA	VIA DEL GALLITELLO	SNC	0971-601260	ccPZispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	REGGIO CALABRIA	VIA PIO XI	11/13 TRAV. DE BLASIO	0965-631594	ccRCispelavcdo@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CATANZARO	VIA ACRÌ	81	0961-747011	ccCZispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	COSENZA	VIA PIETRO DE ROBERTO	PAL. ZICARELLI	0984-652216	ccCSispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CROTONE	VIA G. DI VITTORIO	23 - AUTOLINEE ROMANO	0962-963100	ccKRispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	VIBO VALENTIA	VIA N. MACCHIAVELLI	10	0963-547098	ccVVispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CHIETI	VIA DOMENICO SPEZIOLI	44	0871-424851	ccCHispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	L'AQUILA	VIA ALDO MORO	28/D	0862-422673	ccAQispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PESCARA	VIA TIBURTINA	51/1	085-4970083	ccPEispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	TERAMO	VIA FRANCESCO FRANCHI	37 - PRESSO SEDE INAIL	0861-1990527	ccTEispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO CC TUT.LAV.-NU.OPERATIVO	PALERMO	VIA MAGGIORE TOSELLI	30	091-7071023	041912.001@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	PALERMO	VIA MAGGIORE TOSELLI	34	091-7071052	ccPAispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	AGRIGENTO	VIA L. SCIASCIA	111	0922-6534785	ccAGispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CALTANISSETTA	VIA SALVO D'ACQUISTO	0	0934-544706	ccCLispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	CATANIA	VIA DEL ROTOLO	46	095-09374534	ccCTispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	ENNA	CORSO SICILIA	20	0935-566719	ccENispelavcdo@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	MESSINA	VIA UGO BASSI	103/A	090-6512884	ccMEispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	RAGUSA	VIALE SICILIA	19	0932-686722	ccRGispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	SIRACUSA	VIA ARSENALE	40	0931-796768	ccSRispelavcdo@carabinieri.it
U.O.	NUCLEO ISPETTORATO LAVORO	TRAPANI	VIA CASARÒ	V. LA RUSSA CIES	0923-567366	ccTPispelavcdo@carabinieri.it

**COMANDI PROVINCIALI / GRUPPO (Nucleo Investigativo)**

U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	GENOVA	VIA P. GOBETTI	5	010-35601	provgeninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	IMPERIA	VIALE MATTEOTTI	46	0183-7191	provimninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	LA SPEZIA	VIA CARLO ALBERTO DALLA CHIESA	1	0187-591	provspninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	SAVONA	VIA MENTANA	3	019-850615	prosvtninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	MILANO	VIA DELLA MOSCOVA	21	02-62761	provmininv@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO - NUCLEO INVESTIGATIVO	MONZA (MI)	VIA VOLTURNO	35	039-390651	grpmzninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	LODI	PIAZZA CADUTI DI NASSIRIYA	3	0371-46831	provatninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	COMO	PIAZZALE DUCA D'AOSTA	1	031-33861	provconinv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PAVIA	PIAZZA SAN PIETRO IN CIEL D'ORO	4	0382-5341	provvpninv@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	VARESE	VIA AURELIO SAFFI	55	0332-4501	provvaninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	LECCO	CORSO CARLO ALBERTO	62	0341-2621	provleninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	BRESCIA	PIAZZA T. BRUSATO	19	030-28801	provbsninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	BERGAMO	VIA DELLE VALLI	31	035-22771	provbgninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CREMONA	VIALE TRENTO TRIESTE	58	0372-5581	provcrninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	MANTOVA	VIA G. CHIASSI	29	0376-4651	provmmninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	SONDRIO	LARGO SERTOLI	5	0342-2211	provsoninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	TORINO	VIA VALFRÈ	5/BIS	011-6887560	provtoninv@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO - NUCLEO INVESTIGATIVO	AOSTA	VIA CLAVALITÀ	12	0165-2331	grpaoninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	NOVARA	VIA BALUARDO LAMARMORA	8	0321-3791	provnoninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	VERBANIA	VIA GEN. CARLO ALBERTO DALLA CHIESA	1	0323-4001	provvbninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	VERCELLI	VIA SALVATORE VINCI	3	0161-6101	provvcninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	BIELLA	VIA F.LLI ROSSELLI	98/BIS	015-84021	provbininv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	ALESSANDRIA	PIAZZA VITTORIO VENETO	2	0131-5161	provalninv@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	ASTI	VIA DELLE CORSE	5	0141-3581	provatninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CUNEO	CORSO SOLERI	7	0171-3201	provcnininv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	ROMA	VIA IN SELCI	88	06-48942931	provrmininv@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO - NUCLEO INVESTIGATIVO	FRASCATI (RM)	VIALE VITTORIO VENETO	42	06-94019023	grpftninv@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO - NUCLEO INVESTIGATIVO	OSTIA (RM)	VIA A. ZAMBRINI	48	06-56202032	grposninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	FROSINONE	VIALE MAZZINI	131	0775-8311	provfrninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	LATINA	LARGO CADUTI DI NASSIRIYA	1	0773-4851	provltninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	RIETI	VIA GIULIO DE JULIIS	2	0746-2881	provrininv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	VITERBO	VIA S. CAMILLO DE LELLIS	20	0761-2571	provvtninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	ANCONA	VIA DELLA MONTAGNOLA	87	071-5031	provanninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	ASCOLI PICENO	VIA CIRCONVALLAZIONE	10	0736-3371	provapninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	MACERATA	VIA XX SETTEMBRE	2	0733-4061	provmcninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PESARO	VIA SALVO D'ACQUISTO	2	0721-4341	provpuninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CAGLIARI	VIA NUORO	9	070-66971	provcaninv@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	NUORO	VIA S. ONOFRIO	3	0784-2661	provnnuninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	SASSARI	VIA ROCKEFELLER	52	079-28371	provssninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	ORISTANO	VIA F. LOFFREDO	10/A	0783-3251	provorninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	FIRENZE	VIA BORGOGNISSANTI	48	055-2061	provfininv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PISTOIA	VIALE ITALIA	78	0573-9721	provptninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	SIENA	LARGO SALVO D'ACQUISTO	1	0577-3391	provsninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PRATO	VIA PICASSO	30	0574-7051	provponinv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	AREZZO	VIA GEN. CARLO ALBERTO DALLA CHIESA	12	0575-3111	provarninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	LIVORNO	VIALE FABBRICOTTI	1	0586-551	provlininv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	GROSSETO	PIAZZA LA MARMORA	8	0564-3901	provgrninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	LUCCA	CORTILE DEGLI SVIZZERI	4	0583-4751	provluninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	MASSA	VIA XXVII APRILE	12	0585-4951	provmsninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PISA	VIA GUIDO DA PISA	1	050-9718	provpininv@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PERUGIA	VIA RUGGIA	9	075-5424	provpgninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	TERNI	VIA GIUSEPPE LOMBARDO RADICE	6	0744-4731	provtrninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	NAPOLI	VIA MORGANTINI	4	081-5483510	provnaninv@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO - NUCLEO INVESTIGATIVO	CASTELLO DI CISTERNA (NA)	VIA COSIMO MICCOLI	8	081-5481111	grpcininv@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO - NUCLEO INVESTIGATIVO	TORRE ANNUNZIATA (NA)	PIAZZA ENRICO DE NICOLA	12	081-8611010	grptzninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	BENEVENTO	VIA MEOMARTINI	9/A	0824-51088	provbninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CASERTA	VIA CAPITANO LAVIANO	13	0823-270000	provceninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	AVELLINO	VIA BRIGATA AVELLINO	72	0825-780247	provavninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	SALERNO	VIA R. MAURI	99	089-3072111	provsninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CHIETI	VIA ARNIENSE	102	0871-316000	provchninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	L'AQUILA	VIA BEATO CESIDIO	4	0862-3401	provaqninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PESCARA	VIA G. D'ANNUNZIO	149	085-64145	provpeninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	TERAMO	PIAZZA DEL CARMINE	3	0861-2498	provteninv@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	BARI	LUNGOMARE NAZARIO SAURO	43	080-5453206	provbaninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	BRINDISI	VIA BASTIONIS S. GIORGIO	3	0831-476000	provbrninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	FOGGIA	VIA A. GUGLIELMI	4	0881-818000	provfgninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	LECCE	VIA LUPIAE	6	0832-4651	provleninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	TARANTO	VIALE VIRGILIO	25	099-7788000	provtaninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	POTENZA	VIA PRETORIA	300	0971-391000	provpszinv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	MATERA	VIA DANTE ALIGHIERI	17	0835-347511	provmtninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CAMPOBASSO	CORSO MAZZINI	97	0874-6880	provcbninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	ISERNIA	VIALE 3 MARZO 1970	2	0865-453000	provisninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	AGRIGENTO	PIAZZALE ALDO MORO	2	0922-596322	provagninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CALTANISSETTA	VIA LEONE XIII	97	0934-978000	provclninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	TRAPANI	VIA ORLANDINI	27	0923-330001	provtpninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CATANIA	PIAZZA GIOVANNI VERGA	8	095-537999	provctninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	ENNA	VIA MONTESALVO	85	0935-501321	provenninv@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	MESSINA	VIA MONSIGNOR D'ARRIGO	16	090-5725000	provmeninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	RAGUSA	PIAZZA CADUTI DI NASSIRIYA	3	0932-621010	provrgninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	SIRACUSA	VIALE TICA	149/M	0931-441683	provsmninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PALERMO	VIA MURA SAN VITO	1	091-261111	provpaninv@carabinieri.it
U.O.	GRUPPO - NUCLEO INVESTIGATIVO	MONREALE (PA)	VIA BIAGIO GIORDANO	1	091-261111	grpmrninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	REGGIO DI CALABRIA	VIA ASCHENEZ	3	0965-854111	provrcninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	LOCRI	VIA CUSMANO	SNC	0964-20733	grplrinv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CATANZARO	PIAZZALE TRIESTE	1	0961-705000	provczninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	CROTONE	VIALE STAZIONE	12	0962-21021	provkrninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	VIBO VALENTIA	VIA PELLICANÒ	19	0963-597111	provvninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	COSENZA	VIALE BUSENTO	43	0984-824111	provcsninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	UDINE	VIA GEMONA	21	0432-588111	provudninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	GORIZIA	CORSO VERDI	17	0481-5871	provgoninv@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PORDENONE	VIA DEL CARABINIERE	2	0434-3721	provpniniv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	TRIESTE	VIA DELL'ISTRIA	54	040-77751	provtsninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	BOLOGNA	VIALE PANZACCHI	14	051-2001	provboninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	FERRARA	VIA DELLA SALA APPUNTATO CARMINE	1	0532-6891	provfeninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	FORLÌ	CORSO MAZZINI	78	0543-8091	provfoninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	RAVENNA	VIALE PERTINI	11	0544-2601	provraninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	RIMINI	VIALE CARLO ALBERTO DALLA CHIESA	15	0541-7681	provrrninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PARMA	VIA PARCO DUCALE	1	0521-5371	provprninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	MODENA	VIA PICO DELLA MIRANDOLA	30	059-3166111	provmoninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	REGGIO NELL'EMILIA	CORSO CAIROLI	8	0522-5381	provreninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PIACENZA	VIALE BEVERORA	54	0523-3411	provpcninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	BOLZANO	VIA DANTE	30	0471-331	provbnzinv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	TRENTO	VIA BARBACOVÌ	24	0461-202000	provtntninv@carabinieri.it

Tipo	Denominazione Ufficio/Reparto	Città	Via/Piazza etc.	Civico	Telefono	E-mail:
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	PADOVA	VIA RISMONDO	4	049-8521	provpdninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	BELLUNO	VIALE EUROPA	9	0437-2551	provblninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	ROVIGO	VIA SILVESTRI	29	0425-4251	provroninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	TREVISO	VIA CORNAROTTA	24	0422-5100	provtvninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	VENEZIA	VIA CASTELLO	4963/A	041-274111	provveninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	VERONA	VIA SALVO D'ACQUISTO	6	045-80561	provvrninv@carabinieri.it
U.O.	COMANDO PROV. - NUCLEO INVESTIGATIVO	VICENZA	VIA MUGGIA	2	0444-2031	provvininv@carabinieri.it

**COMANDO GENERALE DELLA GUARDIA DI FINANZA**

**Sistema EURODAC**

FUNZIONE	DENOMINAZIONE	SEDE	INDIRIZZO	TELEFONO	PEC
Autorità designata	COMANDO GENERALE	ROMA	Viale XXI Aprile, 51	0644221	comando.generale@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO REGIONALE VALLE D'AOSTA	AOSTA	Via Clavalitè, 14	0165064111	ao0200000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE AGRIGENTO	AGRIGENTO	Via Atenea, 238	092220422	ag0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE ALESSANDRIA	ALESSANDRIA	Corso F. Cavallotti, 5	0131252814	al0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE ANCONA	ANCONA	Lungomare Vanvitelli, 26	07122721	an0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE AREZZO	AREZZO	Via Società Operaia, 13	057523618	ar0500000p@pec.gdf.it

FUNZIONE	DENOMINAZIONE	SEDE	INDIRIZZO	TELEFONO	PEC
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE ASCOLI PICENO	ASCOLI PICENO	Corso G. Mazzini, 39	0736522111	ap0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE ASTI	ASTI	Via Arò, 37	0141593232	at0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE AVELLINO	AVELLINO	Via E. Pontieri, 1	082532891	av0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE BARI	BARI	Corso Vittorio Veneto, 36	0805272111	ba0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE BELLUNO	BELLUNO	Via Mezzaterra, 5	0437943131	bl0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE BENEVENTO	BENEVENTO	Via S. Bologna, 8	082421281	bn0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE BERGAMO	BERGAMO	Via dello Statuto, 22	03511111	bg0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE BIELLA	BIELLA	Via Addis Abeba, 27	015405145	bi0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE BOLOGNA	BOLOGNA	Via Argia Magazzarri, 9	0510569191	bo0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE BOLZANO	BOLZANO	Viale Stazione, 6	0471189909	bz0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE BRESCIA	BRESCIA	Via Milano, 9	0303289	bs0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE BRINDISI	BRINDISI	Via N. Brandi, 12	0831202111	br0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CAGLIARI	CAGLIARI	Viale Diaz, 174	07034802277	ca0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CALTANISSETTA	CALTANISSETTA	Via L. Bissolati, 135	0934591884	cl0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CAMPOBASSO	CAMPOBASSO	Piazzetta Palatucci	08749621	cb0510000p@pec.gdf.it

FUNZIONE	DENOMINAZIONE	SEDE	INDIRIZZO	TELEFONO	PEC
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CASERTA	CASERTA	Via G.B. Vico, 76	0823353412	ce0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CATANIA	CATANIA	Piazza S. Francesco di Paola, 2	095532643	ct0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CATANZARO	CATANZARO	Piazza Marconi, 1	0961941	cz0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CHIETI	CHIETI	Via del Tricalle, 95	0871344306	ch0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE COMO	COMO	Piazza del Popolo, 4	031304466	co0520000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE COSENZA	COSENZA	Viale S. Cosmai, 3	0984482314	cs0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CREMONA	CREMONA	Via Zara, 6	037221576	cr0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CROTONE	CROTONE	Via Miscello Da Ripe, 73	096221462	kr0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE CUNEO	CUNEO	Via C. Battisti, 6	0171692076	cn0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE ENNA	ENNA	Via Villarosa, 32/34	0935501346	en0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE FERMO	FERMO	Contrada Sant'Andrea, 21/D	0734226198	fm0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE FERRARA	FERRARA	Via Palestro, 46	0532212222	fe0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE FIRENZE	FIRENZE	Via S. Reparata, 97	055496732	fi0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE FOGGIA	FOGGIA	Via della Rocca, 5	0881196211	fg0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE FORLI'	FORLI'	Piazza Dante Alighieri, 7	054327711	fc0500000p@pec.gdf.it

FUNZIONE	DENOMINAZIONE	SEDE	INDIRIZZO	TELEFONO	PEC
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE FROSINONE	FROSINONE	Piazza Risorgimento, 01	07751709101	fr0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE GENOVA	GENOVA	Lungomare Canepa, 3	010465953	ge0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE GORIZIA	GORIZIA	Via A. Diaz, 7	0481533226	go0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE GROSSETO	GROSSETO	Piazza del Popolo, 2	056422072	gr0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE IMPERIA	IMPERIA	Piazza E. De Amicis, 2	0183294206	im0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE ISERNIA	ISERNIA	Via XXIV Maggio, 17	0865522111	is0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE LA SPEZIA	LA SPEZIA	Viale S. Bartolomeo, 27	0187503250	sp0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE L'AQUILA	L'AQUILA	Via R. Paolucci, n. 4	086234961	aq0540000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE LATINA	LATINA	C.so della Repubblica, 234	07731937	lt0520000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE LECCE	LECCE	Piazzetta dei Peruzzi, 1	0832672111	le0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE LECCO	LECCO	Via Gondola, 14	0341220061	lc0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE LIVORNO	LIVORNO	Piazza delle Fiamme Gialle, 2	0586896066	li0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE LODI	LODI	Viale Rimembranze, 19	0371420505	lo0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE LUCCA	LUCCA	Via Pisana, 1275	0583357004	lu0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE MACERATA	MACERATA	Viale Indipendenza, 81	073318451	mc0500000p@pec.gdf.it

FUNZIONE	DENOMINAZIONE	SEDE	INDIRIZZO	TELEFONO	PEC
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE MANTOVA	MANTOVA	Corso Garibaldi, 44	0376323770	mn0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE MASSA CARRARA	MASSA	Via Vincenzo Giudice M.O.V.M., 1	058541181	ms0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE MATERA	MATERA	Via Lazazzera, 55	0835331542	mt0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE MESSINA	MESSINA	Via T. Cannizzaro, 34	0906641	me0510000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE MILANO	MILANO	Via Valtellina, 3	026080887	mi0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE MODENA	MODENA	Via P. Mattarella, 85	0599779908	mo0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE MONZA	MONZA	Via Manzoni, 7	039323994	mb0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE NAPOLI	NAPOLI	Via A. De Pretis, 75	0819702111	na0560000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE NOVARA	NOVARA	Piazza del Popolo, 2	0321628993	no0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE NUORO	NUORO	Piazza V. Emanuele, 22	078430097	nu0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE ORISTANO	ORISTANO	Via B. De Arborea, 27 - Torre B	078372360	or0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PADOVA	PADOVA	Via S. Francesco, 117	049654882	pd0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PALERMO	PALERMO	Via F. Crispi, 226	0916450111	pa0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PARMA	PARMA	Via P. Torelli, 18	0521245711	pr0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PAVIA	PAVIA	Corso Garibaldi, 74	0382301262	pv0500000p@pec.gdf.it

FUNZIONE	DENOMINAZIONE	SEDE	INDIRIZZO	TELEFONO	PEC
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PERUGIA	PERUGIA	Via Palermo, 84	0755833111	pg0510000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PESARO	PESARO	Via Yuri Gagarin, 100 - Loc. Torraccia	072117759	pu0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PESCARA	PESCARA	Via Cincinnato, 5	085694391	pe0530000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PIACENZA	PIACENZA	Via Emilia Pavese, 29/A	0523490682	pc0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PISA	PISA	Via Paolo Semeraro, 1	05023206	pi0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PISTOIA	PISTOIA	Via dell'Annona s.n.c.	057320133	pt0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PORDENONE	PORDENONE	Via Dell'Autiere, 51	0434551500	pn0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE POTENZA	POTENZA	Via della Meccanica, 2	097152899	pz0510000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE PRATO	PRATO	Via Ferrucci, 203/I	0574571932	po0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE RAGUSA	RAGUSA	Piazza Libertà, 6	0932246971	rg0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE RAVENNA	RAVENNA	Via Alberoni, 33	054437122	ra0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE REGGIO CALABRIA	REGGIO CALABRIA	Via Enotria, 107	09651742111	rc0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE REGGIO EMILIA	REGGIO EMILIA	Via G. Mazzini, 4	0522452333	re0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE RIETI	RIETI	Viale delle Fiamme Gialle, 1	0746218120	ri0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE RIMINI	RIMINI	Via A. Grassi, 10	0541771040	rn0500000p@pec.gdf.it

FUNZIONE	DENOMINAZIONE	SEDE	INDIRIZZO	TELEFONO	PEC
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE ROMA	ROMA	Via Nomentana, 591	0687021	rm0760000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE ROVIGO	ROVIGO	Via Badaloni, 28	042521282	ro0510000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE SALERNO	SALERNO	Via Duomo, 21	0899371	sa0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE SASSARI	SASSARI	Via Gavino Pinna, 17	079254033	ss0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE SAVONA	SAVONA	Via Famagosta, 37	019850580	sv0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE SIENA	SIENA	Viale Curtatone, 23	0577280103	si0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE SIRACUSA	SIRACUSA	Via Epicarno Corvino, 14	093166772	sr0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE SONDRIO	SONDRIO	Piazzale Lambertenghi, 3	0342213043	so0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE TARANTO	TARANTO	Via Scoglio del Tonno, 31	0997201111	ta0510000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE TERAMO	TERAMO	Via L. Di Paolantonio snc	0861252367	te0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE TERNI	TERNI	Via D. Bramante, 39	0744300181	tr0510000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE TORINO	TORINO	Corso IV Novembre, 40	01133051	to0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE TRAPANI	TRAPANI	Via G. Vallona, 1	092321099	tp0500000p@pec.gdf.it

FUNZIONE	DENOMINAZIONE	SEDE	INDIRIZZO	TELEFONO	PEC
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE TRENTO	TRENTO	Via Romagnosi, 15	0461250001	tn0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE TREVISO	TREVISO	Piazza delle Istituzioni, 5	04221913	tv0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE TRIESTE	TRIESTE	Via Giulia, 73	0405612690	ts0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE UDINE	UDINE	Via Giusti, 29	0432682111	ud0510000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE VARESE	VARESE	Via Pasubio, 6	03321690094	va0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE VENEZIA	VENEZIA	Corso del Popolo, 55 – Venezia Mestre	0417712627	ve0550000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE VERBANIA	VERBANIA	Piazza Zavattaro, 2	0323402260	vb0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE VERCELLI	VERCELLI	Piazza Martiri della Libertà, 4	016155266	vc0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE VERONA	VERONA	Viale Cristoforo Colombo, 117	0454936787	vr0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE VIBO VALENTIA	VIBO VALENTIA	Via Emilia, 11 - Vibo Marina	0963572378	vv0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE VICENZA	VICENZA	Contrà S. Tommaso, 17	0444323900	vi0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	COMANDO PROVINCIALE VITERBO	VITERBO	P.zza della Rocca, 21	0761223168	vt0500000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	NUCLEO SPECIALE POLIZIA VALUTARIA	ROMA	Via Marcello Boglione, 84	06229381	rm0530000p@pec.gdf.it
Unità Operativa	SERVIZIO CENTRALE INVESTIGAZIONE CRIMINALITA' ORGANIZZATA	ROMA	Via G. Brodolini, 6	06872730	rm0690000p@pec.gdf.it

**- SISTEMA EURODAC- AUTORITÀ DESIGNATA:**

**DIPARTIMENTO DELL'AMMINISTRAZIONE PENITENZIARIA**

**UNITA' OPERATIVE:**

Dipartimento Dell'Amministrazione Penitenziaria - Nucleo Investigativo Centrale – Comandante Commissario Capo Augusto Zaccariello	3346704479	augusto.zaccariello@giustizia.it	Via di Brava 99	00164
---	------------	----------------------------------	-----------------	-------

**RESPONSABILI DI POLIZIA GIUDIZIARIA PRESSO I PROVVEDITORATI REGIONALE**

REGIONE	PRAP	GRADO	COGNOME-NOME	TELEFONO	MAIL	INDIRIZZO	CAP
TRIVENETO	PADOVA	V.COMM.	BOARETTO MARCO	3346704915	marco.boaretto@giustizia.it	Piazza Castello, 12	35014
TOSCANA	FIRENZE	COMM. G	MILLER LAURA	3347970737	laura.miller@giustizia.it	Via Bolognese, 84	50139
BASILICATA	POTENZA	COMM.	DECENVIRALE VITANTONIO	3409662776	Vitantonio.decenvirale@giustizia.it	Via dei Mille	85100
CALABRIA	CATANZARO	ISP. C.	CARPINO GIAMBATTISTA	3346704119	giambattista.carpino@giustizia.it	Via Vinicio Cortese 2 ■,	88100
PUGLIA	BARI	COMM.	MANGO ROBERTO	3346624603	roberto.mango@giustizia.it	Corso Alcide De Gasperi, 309	70125
ABRUZZO-MOLISE	PESCARA	COMM.	PIPINO VINCENZO	3346554199	Vincenzo.pipino@giustizia.it	Via Alento, 76	65129
LAZIO	ROMA	COMM. C.	CHIMENTI LEONARDO	3346704811	leonardo.chimenti@giustizia.it	Via S. Francesco di Sales, 35	00165
CAMPANIA	NAPOLI	I.S.S.C. v.c	ACERRA FRANCESCA	3346625243	francesca.acerra@giustizia.it	Via Nuova Poggioreale, 167	80143
UMBRIA	PERUGIA	COMM.	SPERANZA LUCA	3346704058	Luca.speranza@giustizia.it	Via Mario Angeloni 43,	6124
SARDEGNA	CAGLIARI	COMM.	CANGIANO MICHELA	3386942992	Michela.cangiano@giustizia.it	Via Tuveri, 22	9129

REGIONE	PRAP	GRADO	COGNOME-NOME	TELEFONO	MAIL	INDIRIZZO	CAP
LIGURIA	GENOVA	V.COMM.	FERONE FRANCESCO	3333412666	francesco.ferone@giustizia.it	Viale Brigate Partigiane 92/r	16129
SICILIA	PALERMO	I.S.S.C.	TOLOMEO PAOLO	3346624924	Paolo.tolomeo@giustizia.it	Viale della regione Siciliana Sud Est 1555	90128
PIEMONTE- VALLE D'AOSTA	TORINO	I.S.S.C.	STREVA ROBERTO	3346705700	Roberto.streva@giustizia.it	Via Berruti e Ferrero, 1/A	10135
LOMBARDIA	MILANO	COMM.	PIRAMIDE MARIO	3346625243	mario.oiramide@giustizia.it	Via Pietro Azario, 6	20123
EMILIA ROMAGNA	BOLOGNA	COMM.	DURANTE FRANCESCO	3346704552	Francesco.durante@giustizia.it	Viale Vicini, 20	40100
MARCHE	ANCONA	COMM. c.	OMENETTI BARBARA	3346705822	barbara.omenetti@giustizia.it	Via Martiri della Resistenza, 17/a	60121

**EURODAC****DIREZIONE CENTRALE DELLA POLIZIA CRIMINALE****DIREZIONE CENTRALE DELLA POLIZIA DI PREVENZIONE**

AUTORITA' DESIGNATA: DIREZIONE CENTRALE DELLA POLIZIA DI PREVENZIONE

VIA TUSCOLANA 1558 - 00173 ROMA

TELEFONO: +390646530623

E-mail: dcpp@dcpp.interno.it

## UNITA' OPERATIVE

## 1. AGRIGENTO

DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI AGRIGENTO – DIGOS

PIAZZA VITTORIO EMANUELE 2

92100 AGRIGENTO

TELEFONO: +390922483676

Fax +390922483528

MAIL: digos.quest.ag@pecps.poliziadistato.it

## 2. ALESSANDRIA

DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI ALESSANDRIA – DIGOS

CORSO LAMARMORA 71

15121 ALESSANDRIA

TELEFONO: +390131310648, +390131310707, +390131310614, +390131310751

MAIL: digos.quest.al@pecps.poliziadistato.it

## 3. ANCONA

DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI ANCONA – DIGOS

VIA G. GERVASONI 19

60129 ANCONA

TELEFONO: +390712288569

Fax +390712072531

MAIL: digos.quest.an@pecps.poliziadistato.it

## 4. AOSTA

DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI AOSTA - DIGOS

CORSO BATTAGLIONE AOSTA 169

11100 AOSTA

TELEFONO: +390165279111; +390165279417

Fax +390165279476

MAIL: digos.quest.ao@pecps.poliziadistato.it

## 5. AREZZO

DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI AREZZO – DIGOS

VIA F. LIPPI

52100 AREZZO

TELEFONO: +390575400561

Fax +390575400544

MAIL: digos.quest.ar@pecps.poliziadistato.it

## 6. ASCOLI PICENO

DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI ASCOLI PICENO – DIGOS

VIA DELLA REPUBBLICA 8

63100 ASCOLI PICENO

TELEFONO: +390736355667; +390736355670

MAIL: digos.quest.ap@pecps.poliziadistato.it

7. ASTI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI ASTI – DIGOS  
CORSO XXV APRILE 19  
14100 ASTI  
TELEFONO: +390141418111  
MAIL: digos.quest.at@pecps.poliziadistato.it
8. AVELLINO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI AVELLINO – DIGOS  
VIA G. PALATUCCI 16  
83100 AVELLINO  
TELEFONO: +390825206460  
MAIL: digos.quest.av@pecps.poliziadistato.it
9. BARI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI BARI – DIGOS  
VIA PALATUCCI 4  
70122 BARI  
TELEFONO: +390805291129  
MAIL: digos.quest.ba@pecps.poliziadistato.it
10. BELLUNO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI BELLUNO – DIGOS  
VIA VOLONTARI DELLA LIBERTA' 13  
32100 BELLUNO  
TELEFONO: +390437945511, +390437945520, +390437945523  
Fax +390437945500 (solo ricezione)  
MAIL: digos.quest.bl@pecps.poliziadistato.it
11. BENEVENTO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI BENEVENTO – DIGOS  
VIA RAFFAELE DE CARO 11  
82100 BENEVENTO  
TELEFONO: +390824373111  
Fax +390824373777  
MAIL: digos.quest.bn@pecps.poliziadistato.it
12. BERGAMO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI BERGAMO – DIGOS  
VIA A. NOLI 26  
24124 BERGAMO  
TELEFONO: +39035276504; +39035276530  
MAIL: digos.quest.bg@pecps.poliziadistato.it
13. BIELLA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI BIELLA – DIGOS  
VIA SANTEUSEBIO 5/A  
13900 BIELLA  
TELEFONO: +393346909411, +390153590629, +390153590626  
MAIL: digos.quest.bi@pecps.poliziadistato.it
14. BOLOGNA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI BOLOGNA – DIGOS  
PIAZZA G. GALILEI 7  
40123 BOLOGNA  
TELEFONO: +390516401593, +390516401580, +390516401581  
Fax +390516401594  
MAIL: digos.quest.bo@pecps.poliziadistato.it

15. BOLZANO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI BOLZANO – DIGOS  
LARGO PALATUCCI 1  
39100 BOLZANO  
TELEFONO: +390471947611; +390471947793  
Fax +390471947688  
MAIL: digos.quest.bz@pecps.poliziadistato.it
16. BRESCIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI BRESCIA – DIGOS  
VIA BOTTICELLI 2  
25124 BRESCIA  
TELEFONO: +390303744549  
Fax +390303744507  
MAIL: digos.quest.bs@pecps.poliziadistato.it
17. BRINDISI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI BRINDISI – DIGOS  
VIA PERRINO 1  
72100 BRINDISI  
TELEFONO: +390831543216  
Fax +390831543384  
MAIL: digos.quest.br@pecps.poliziadistato.it
18. CAGLIARI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CAGLIARI – DIGOS  
VIA LUIGI AMAT 9  
09129 CAGLIARI  
TELEFONO: +390706027305  
Fax +39070494937  
MAIL: digos.quest.ca@pecps.poliziadistato.it
19. CALTANISSETTA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CALTANISSETTA – DIGOS  
VIA CATANIA 1  
93100 CALTANISSETTA  
TELEFONO: +39093479611  
Fax +39093479637  
MAIL: digos.quest.cl@pecps.poliziadistato.it
20. CAMPOBASSO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CAMPOBASSO – DIGOS  
VIA TIBERIO 95  
86100 CAMPOBASSO  
TELEFONO: +390874406531; +390874406529  
MAIL: digos.quest.cb@pecps.poliziadistato.it
21. CASERTA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CASERTA – DIGOS  
PIAZZA DELLA PREFETTURA 5  
81100 CASERTA  
TELEFONO: +390823429111, +390823429619; +390823489479  
MAIL: digos.quest.ce@pecps.poliziadistato.it

22. CATANIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CATANIA – DIGOS  
PIAZZA SANTA NICOLELLA 8  
95124 CATANIA  
TELEFONO: +390957367533  
Fax +390957367523  
MAIL: digos.quest.ct@pecps.poliziadistato.it
23. CATANZARO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CATANZARO – DIGOS  
PIAZZA SANTA CATERINA  
88100 CATANZARO  
TELEFONO: +390961889519  
Fax +390961727436  
MAIL: digos.quest.cz@pecps.poliziadistato.it
24. CHIETI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CHIETI – DIGOS  
PIAZZA UMBERTO I, 10  
66100 CHIETI  
TELEFONO: +390871342483 - +390871342421 - +390871342417  
Fax +390871342777  
MAIL: digos.quest.ch@pecps.poliziadistato.it
25. COMO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI COMO – DIGOS  
VIALE ROOSVELT 7  
22100 COMO  
TELEFONO: +39031317785  
MAIL: digos.quest.co@pecps.poliziadistato.it
26. COSENZA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI COSENZA – DIGOS  
VIA G. PALATUCCI 8  
87100 COSENZA  
TELEFONO: +3909848980536  
MAIL: digos.quest.cs@pecps.poliziadistato.it
27. CREMONA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CREMONA – DIGOS  
VIA TRIBUNALI 6  
26100 CREMONA  
TELEFONO: +3903724881; +390372488505  
Fax +390372488544  
MAIL: digos.quest.cr@pecps.poliziadistato.it
28. CROTONE  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CROTONE – DIGOS  
VIA PASTIFICIO 20  
88900 CROTONE  
TELEFONO: +3909626636554  
Fax +390437945500 (solo ricezione)  
MAIL: digos.quest.kr@pecps.poliziadistato.it

29. CUNEO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI CUNEO – DIGOS  
PIAZZA TORINO 5  
12100 CUNEO  
TELEFONO: +390171443411; +390171443535; +3901714435609  
Fax +390171443513  
MAIL: digos.quest.cn@pecps.poliziadistato.it
30. ENNA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI ENNA – DIGOS  
VIA S.GIUSEPPE 2  
94100 ENNA  
TELEFONO: +390935522610; +390935522611, +390935522612  
Fax +390935522642  
MAIL: digos.quest.en@pecps.poliziadistato.it
31. FERRARA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI FERRARA – DIGOS  
CORSO ERCOLE I D'ESTE 26  
44121 FERRARA  
TELEFONO: +390532294311  
Fax +390532294777  
MAIL: digos.quest.fe@pecps.poliziadistato.it
32. FIRENZE  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI FIRENZE – DIGOS  
VIA ZARA, 2  
50100 FIRENZE  
TELEFONO: +3905549771  
Fax +390554977616  
MAIL: digos.quest.fi@pecps.poliziadistato.it
33. FOGGIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI FOGGIA – DIGOS  
VIA GRAMSCI 1  
71122 FOGGIA  
TELEFONO: +390881668228  
MAIL: digos.quest.fg@pecps.poliziadistato.it
34. FORLI' CESENA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI FORLI' CESENA - DIGOS  
CORSO GIUSEPPE GARIBALDI, 173  
47121 FORLI'  
TELEFONO: +390543719111  
Fax +390543719777  
MAIL: digos.quest.fc@pecps.poliziadistato.it
35. FROSINONE  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI FROSINONE – DIGOS  
VIA VADO DEL TUFO 67/A  
03100 FROSINONE  
TELEFONO: +390775218594  
Fax +390775218597  
MAIL: digos.quest.fr@pecps.poliziadistato.it

36. GENOVA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI GENOVA – DIGOS  
VIA DIAZ 2  
16121 GENOVA  
TELEFONO: +390105366383  
Fax +390105366544  
MAIL: digos.quest.ge@pecps.poliziadistato.it
37. GORIZIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI GORIZIA – DIGOS  
PIAZZA CAVOUR 8  
34170 GORIZIA  
TELEFONO: +390481595517  
Fax +390481595535  
MAIL: digos.quest.go@pecps.poliziadistato.it
38. GROSSETO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI GROSSETO – DIGOS  
PIAZZA PALATUCCI 2  
58100 GROSSETO  
TELEFONO: +390564433111; +390564399600; +390564399609; +390564399610; +390564399604  
Fax +390564399602  
MAIL: digos.quest.gr@pecps.poliziadistato.it
39. IMPERIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI IMPERIA– DIGOS  
PIAZZA DUOMO 14  
18100 IMPERIA  
TELEFONO:+390183795504, +390183795610, +390183795529, +390183795612  
Fax +390183795592  
MAIL: digos.quest.im@pecps.poliziadistato.it
40. ISERNIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI ISERNIA – DIGOS  
VIA PALATUCCI  
86170 ISERNIA  
TELEFONO:+390865473169; +390865473170  
Fax +390865473203  
MAIL: digos.quest.is@pecps.poliziadistato.it
41. L'AQUILA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI L'AQUILA – DIGOS  
VIA STRINELLA NR. 1  
67100 L'AQUILA  
TELEFONO:+3908624301  
Fax +3908624389018  
MAIL: digos.aq@pecps.poliziadistato.it
42. LA SPEZIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI LA SPEZIA – DIGOS  
VIALE ITALIA, 497  
19100 LA SPEZIA  
TELEFONO: +3901875671  
Fax +390187567586  
MAIL: digos.quest.sp@pecps.poliziadistato.it

43. LATINA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI LATINA – DIGOS  
CORSO DELLA REPUBBLICA 110  
04100 LATINA  
TELEFONO:+390773659643  
MAIL: digos.quest.lt@pecps.poliziadistato.it
44. LECCE  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI LECCE – DIGOS  
VIALE OTRANTO, 1  
73100 LECCE  
TELEFONO: +390832691111  
Fax +390832691777  
MAIL: digos.quest.le@pecps.poliziadistato.it
45. LECCO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI LECCO – DIGOS  
CORSO PROMESSI SPOSI, 40  
23900 LECCO  
TELEFONO: +390341279541; +390341279522; +390341279524  
Fax +390341279578  
MAIL: digos.quest.lc@pecps.poliziadistato.it
46. LIVORNO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI LIVORNO – DIGOS  
VIA FIUME 40  
57123 LIVORNO  
TELEFONO: +390586235519; +390586235542  
MAIL: digos.quest.li@pecps.poliziadistato.it
47. LODI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI LODI – DIGOS  
PIAZZA CASTELLO 30  
26900 LODI  
TELEFONO: +390371444520; +3903714441  
Fax +390371444777, +390371444502  
MAIL: digos.quest.lo@pecps.poliziadistato.it
48. LUCCA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI LUCCA – DIGOS  
VIALE CAVOUR 120  
55100 LUCCA  
TELEFONO: +390583455435  
Fax +390583455491  
MAIL: digos.quest.lu@pecps.poliziadistato.it
49. MACERATA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI MACERATA – DIGOS  
PIAZZA DELLA LIBERTA' 15  
62100 MACERATA  
TELEFONO: +390733254607  
Fax +390733254777  
MAIL: digos.quest.mc@pecps.poliziadistato.it

50. MANTOVA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI MANTOVA – DIGOS  
PIAZZA SORDELLO 46  
46100 MANTOVA  
TELEFONO: +3903762051  
Fax +390376205777  
MAIL: digos.quest.mn@pecps.poliziadistato.it
51. MASSA CARRARA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI MASSA CARRARA – DIGOS  
VIA DEL PATRIOTA 1  
54100 MASSA  
TELEFONO: +390585494524; +390585494541  
MAIL: digos.quest.ms@pecps.poliziadistato.it
52. MATERA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI MATERA – DIGOS  
VIA GATTINI, 12  
75100 MATERA  
TELEFONO: +3908353781  
Fax +390835378505  
MAIL: digos.quest.mt@pecps.poliziadistato.it
53. MESSINA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI MESSINA – DIGOS  
VIA PLACIDA 2  
98121 MESSINA  
TELEFONO: +390903661; +39090366552  
MAIL: digos.quest.me@pecps.poliziadistato.it
54. MILANO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI MILANO – DIGOS  
VIA FATEBENEFRAPELLI 11  
20121 MILANO  
TELEFONO: +390262265639  
Fax +390262265783  
MAIL: digos.quest.mi@pecps.poliziadistato.it
55. MODENA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI MODENA – DIGOS  
VIA G. PALATUCCI, 15  
41122 MODENA  
TELEFONO: +39059410411  
Fax +39059410837  
MAIL: digos.quest.mo@pecps.poliziadistato.it
56. NAPOLI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI NAPOLI – DIGOS  
VIA MEDINA 75  
80133 NAPOLI  
TELEFONO: +390817941523; +390817941111  
MAIL: digos.quest.na@pecps.poliziadistato.it
57. NOVARA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI NOVARA – DIGOS  
PIAZZA DEL POPOLO 1  
28100 NOVARA  
TELEFONO: +390321388632  
Fax +390321388688  
MAIL: digos.quest.no@pecps.poliziadistato.it

58. NUORO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI NUORO – DIGOS  
VIALE EUROPA 2  
08100 NUORO  
TELEFONO: +390784214198; +390784214199  
Fax +390784214138  
MAIL: digos.quest.nu@pecps.poliziadistato.it
59. ORISTANO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI ORISTANO – DIGOS  
VIA BEATRICE D'ARBOREA 4  
09170 ORISTANO  
TELEFONO: +39078321421; +3907832142484  
MAIL: digos.quest.or@pecps.poliziadistato.it
60. PADOVA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PADOVA – DIGOS  
PIAZZETTA PALATUCCI 5  
35100 PADOVA  
TELEFONO: +39049833370  
Fax +39049833254  
MAIL: digos.quest.pd@pecps.poliziadistato.it
61. PALERMO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PALERMO – DIGOS –SEZ. ANTITERRORISMO  
PIAZZA DELLA VITTORIA 8  
90134 PALERMO  
TELEFONO: +3909121011, +39091201323, +39091210364  
MAIL: digos.quest.pa@pecps.poliziadistato.it
62. PARMA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PARMA – DIGOS  
BORGO DELLA POSTA 16  
43125 PARMA  
TELEFONO: +390521279512  
MAIL: digos.quest.pr@pecps.poliziadistato.it
63. PAVIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PAVIA – DIGOS  
VIA RISMONDO 68  
27100 PAVIA  
TELEFONO: +3903825121; +390382512536; +390382512539  
Fax +390382512577  
MAIL: digos.quest.pv@pecps.poliziadistato.it
64. PERUGIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PERUGIA – DIGOS  
VIA DEL TABACCHIFICIO, 21  
06100 PERUGIA  
TELEFONO: +3907550621  
Fax +390755062777  
MAIL: digos.quest.pg@pecps.poliziadistato.it
65. PESARO URBINO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PESARO E URBINO – DIGOS  
VIA GIORDANO BRUNO 7  
61121 PESARO  
TELEFONO: +390721386601; +390721386513; +390721386636; +390721386637  
MAIL: digos.quest.pu@pecps.poliziadistato.it

66. PESCARA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PESCARA – DIGOS  
VIA PESARO 7  
65121 PESCARA  
TELEFONO: +3908520571; +390852057531  
Fax +390852057560  
MAIL: digos.quest.pe@pecps.poliziadistato.it
67. PIACENZA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PIACENZA – DIGOS  
VIALE MALTA, 10/C  
29121 PIACENZA  
TELEFONO: +390523397111  
Fax +390523397777  
MAIL: digos.quest.pc@pecps.poliziadistato.it
68. PISA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PISA – DIGOS  
VIA LALLI 5  
56100 PISA  
TELEFONO: +39050583556  
Fax +39050583536  
MAIL: digos.quest.pi@pecps.poliziadistato.it
69. PISTOIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PISTOIA – DIGOS  
VIA MACALLE' 23  
51000 PISTOIA  
TELEFONO: +390573970572  
Fax +390573970576  
MAIL: digos.quest.pt@pecps.poliziadistato.it
70. PORDENONE  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PORDENONE – DIGOS  
PIAZZALE PALATUCCI 1  
33170 PORDENONE  
TELEFONO: +390434238568  
MAIL: digos.quest.pn@pecps.poliziadistato.it
71. POTENZA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI POTENZA – DIGOS  
VIALE MARCONI 42  
85100 POTENZA  
TELEFONO: +390971334412; +390971334413; +390971334418  
MAIL: digos.quest.pz@pecps.poliziadistato.it
72. PRATO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI PRATO – DIGOS  
VIA MIGLIORE DI CINO 10  
59100 PRATO  
TELEFONO: +390574555255;  
Fax +390574555250  
MAIL: digos.quest.po@pecps.poliziadistato.it

73. RAGUSA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI RAGUSA– DIGOS  
VIA ISPETTORE LIZZIO  
97100 RAGUSA  
TELEFONO: +390932673078  
Fax +390932673079  
MAIL: digos.quest.rg@pecps.poliziadistato.it
74. RAVENNA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI RAVENNA – DIGOS  
VIALE BERLINGUER 20  
48124 RAVENNA  
TELEFONO: +390544294600; +390544294601  
MAIL: digos.quest.ra@pecps.poliziadistato.it
75. REGGIO CALABRIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI REGGIO CALABRIA – DIGOS  
CORSO GARIBALDI 442  
89127 REGGIO CALABRIA  
TELEFONO: +390965411532; +390965411684  
Fax +390965411532; +39096524741  
MAIL: digos.quest.rc@pecps.poliziadistato.it
76. REGGIO EMILIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI REGGIO EMILIA – DIGOS  
VIA DANTE ALIGHIERI 10  
42121 REGGIO EMILIA  
TELEFONO: +390522458504  
Fax +390522458540  
MAIL: digos.quest.re@pecps.poliziadistato.it
77. RIETI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI RIETI – DIGOS  
LARGO GRAZIOSI 3  
02100 RIETI  
TELEFONO: +390746299580  
Fax +390746299579  
MAIL: digos.quest.ri@pecps.poliziadistato.it
78. RIMINI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI RIMINI – DIGOS  
CORSO D'AUGUSTO 192  
47900 RIMINI  
TELEFONO: +390541436507; +390541436594; +390541436599  
MAIL: digos.quest.ri@pecps.poliziadistato.it
79. ROMA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI ROMA – DIGOS  
VIA SAN VITALE 15  
00184 ROMA  
TELEFONO: +390646862131; +390646862828  
Fax +390646862599  
MAIL: digos.quest.rm@pecps.poliziadistato.it
80. ROVIGO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI ROVIGO – DIGOS  
VIA SAMUELE DONATONI 9  
45100 ROVIGO  
TELEFONO: +390425202732  
MAIL: digos.quest.ro@pecps.poliziadistato.it

81. SALERNO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI SALERNO – DIGOS  
PIAZZA GIOVANNI AMENDOLA 16  
84121 SALERNO  
TELEFONO: +39089613208; +39089613492  
MAIL: digos.quest.sa@pecps.poliziadistato.it
82. SASSARI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI SASSARI – DIGOS  
VIA PALATUCCI 1  
07100 SASSARI  
TELEFONO: +390792495000; +390792495821; +390792495822  
MAIL: digos.quest.ss@pecps.poliziadistato.it
83. SAVONA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI SAVONA – DIGOS  
VIA DEI PARTIGIANI 2  
17100 SAVONA  
TELEFONO: +390198550316; +390198550541; +390198550347  
MAIL: digos.quest.sv@pecps.poliziadistato.it
84. SIENA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI SIENA – DIGOS  
VIA DEL CASTORO, 6  
53100 SIENA  
TELEFONO: +390577201111  
Fax +390577201777  
MAIL: digos.quest.si@pecps.poliziadistato.it
85. SIRACUSA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI SIRACUSA – DIGOS  
VIALE SCALA GRECA 248/B  
96100 SIRACUSA  
TELEFONO: +390931495178  
Fax +390931495177  
MAIL: digos.quest.sr@pecps.poliziadistato.it
86. SONDRIO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI SONDRIO – DIGOS  
VIA NAZARIO SAURO 72  
23100 SONDRIO  
TELEFONO: +390342220503; +390342220511  
MAIL: digos.quest.so@pecps.poliziadistato.it
87. TARANTO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI TARANTO – DIGOS  
VIA PALATUCCI, 5  
74121 TARANTO  
TELEFONO: +390994545111  
Fax +390994620107  
MAIL: digos.quest.ta@pecps.poliziadistato.it
88. TERAMO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI TERAMO – DIGOS  
VIALE BOVIO 22  
64100 TERAMO  
TELEFONO: +390861259511  
Fax +390861259777  
MAIL: digos.quest.te@pecps.poliziadistato.it

89. TERNI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI TERNI – DIGOS  
VIA ROBERTO ANTIOCHIA 12  
05100 TERNI  
TELEFONO: +390744480614  
Fax +390744480613  
MAIL: digos.quest.tr@pecps.poliziadistato.it
90. TORINO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI TORINO – DIGOS  
CORSO VINZAGLIO 10  
10121 TORINO  
TELEFONO: +390115588602  
MAIL: digos.quest.to@pecps.poliziadistato.it
91. TRAPANI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI TRAPANI – DIGOS  
PIAZZA VITTORIO VENETO NR. 1  
91100 TRAPANI  
TELEFONO: +390923598445; +390923598447  
Fax +390923.598713;  
MAIL: digos.quest.tp@pecps.poliziadistato.it
92. TRENTO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI TRENTO – DIGOS  
VIALE VERONA 187  
38123 TRENTO  
TELEFONO: +390461899511; +390461899800  
Fax +390461899803  
MAIL: digos.quest.tn@pecps.poliziadistato.it
93. TREVISO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI TREVISO – DIGOS  
PIAZZA DELLE ISTITUZIONI 1  
31100 TREVISO  
TELEFONO: +390422248324  
Fax +390422248333  
MAIL: digos.quest.tv@pecps.poliziadistato.it
94. TRIESTE  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI TRIESTE – DIGOS  
VIA DI TORBANDENA NR. 6  
34121 TRIESTE  
TELEFONO: +390403790774, +39043790726  
Fax +390403790561  
MAIL: digos.quest.ts@pecps.poliziadistato.it
95. UDINE  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI UDINE - DIGOS  
VIALE VENEZIA NR.31/33  
33100 UDINE  
TELEFONO: +390432413567  
Fax +390432413578  
E-mail: digos.quest.ud@pecps.poliziadistato.it

96. VARESE  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI VARESE – DIGOS  
PIAZZA LIBERTA' 1  
21100 VARESE  
TELEFONO: +390332801111; +390332801565  
Fax +390332801723  
MAIL: digos.quest.va@pecps.poliziadistato.it
97. VENEZIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI VENEZIA - DIGOS  
SANTA CROCE 500  
30100 VENEZIA  
TELEFONO: +390412715560  
Fax +390412715640  
MAIL: digos.quest.ve@pecps.poliziadistato.it ; digos.antiterrorismo.ve@poliziadistato.it
98. VERBANO CUSIO OSSOLA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DEL VERBANO CUSIO OSSOLA - DIGOS  
CORSO NAZIONI UNITE, 18  
28922 VERBANIA  
TELEFONO: +39032351155; +390323511568 (Digos)  
E-mail: digos.quest.vb@pecps.poliziadistato.it
99. VERCELLI  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI VERCELLI  
VIA SAN CRISTOFORO 2  
13100 VERCELLI  
TELEFONO: +390161225411  
Fax +390161225580  
MAIL: gab.quest.vc@pecps.poliziadistato.it
100. VERONA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI VERONA  
LUNGADIGE GALTAROSSA 11  
37133 VERONA  
TELEFONO: +390458090429; +390458090691  
Fax +390458090552  
MAIL: gab.quest.vr@pecps.poliziadistato.it
101. VIBO VALENTIA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI VIBO VALENTIA – DIGOS  
VIA S. ALOE  
89900 VIBO VALENTIA  
TELEFONO: +390963965553;  
MAIL: digos.quest.vv@pecps.poliziadistato.it
102. VICENZA  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI VICENZA – DIGOS  
VIALE MAZZINI 213  
36100 VICENZA  
TELEFONO: +390444337596; +390444337592  
MAIL: digos.quest.vi@pecps.poliziadistato.it
103. VITERBO  
DENOMINAZIONE UFFICIO: QUESTURA DI VITERBO – DIGOS  
VIA MARIANO ROMITI 16  
01100 VITERBO  
TELEFONO: +390761334579; +390761334509; +390761334515  
MAIL: digos.quest.vt@pecps.poliziadistato.it

**DIREZIONE CENTRALE DELL'IMMIGRAZIONE E DELLA POLIZIA DELLE FRONTIERE**

**EURODAC**

AUTORITA' DESIGNATA:

**Denominazione Ufficio**

DIREZIONE CENTRALE IMMIGRAZIONE E POLIZIA DELLE FRONTIERE  
 Servizio Polizia delle Frontiere e Stranieri – Div. II – Sezione Dublino

**Indirizzo completo**

ROMA, via Tuscolana 1558 – 00173

**Telefono** 0646530841 – 0646530861

**email** [dublinops.dlci@interno.it](mailto:dublinops.dlci@interno.it)

DIREZIONE CENTRALE ANTICRIMINE

Unità Operative	Indirizzo	Telefono	Indirizzo Posta Elettronica	Indirizzo Posta Certificata
SERVIZIO CENTRALE OPERATIVO 1ª Divisione	Via Tuscolana, 1548 00173 Roma	06-46522336	sco@interno.it	dipps.dca.sco@pecps.interno.it
SERVIZIO CENTRALE OPERATIVO 2ª Divisione	Via Tuscolana, 1548 00173 Roma	06-46522388	sco@interno.it	dipps.dca.sco@pecps.interno.it
SERVIZIO CENTRALE OPERATIVO 4ª Divisione	Via Tuscolana, 1548 00173 Roma	06-46522414	sco@interno.it	dipps.dca.sco@pecps.interno.it

Unità Operative Eurodac

ARTICOLAZIONI PERIFERICHE (SQUADRE MOBILI)

Squadra Mobile	Indirizzo	Telefono	Indirizzo Posta Elettronica	Indirizzo Posta Certificata
AGRIGENTO	Piazza Vittorio Emanuele 2, 92100	0922-483639	squadramobile.ag@poliziadistato.it	sqmob.quest.ag@pecps.poliziadistato.it
ALESSANDRIA	Corso Lamarmora 71, 15100	0131-310620	squadramobile.al@poliziadistato.it	sqmob.quest.al@pecps.poliziadistato.it
ANCONA	Via G. Gervasoni 19, 60129	071-2288539	squadramobile.an@poliziadistato.it	sqmob.quest.an@pecps.poliziadistato.it

Squadra Mobile	Indirizzo	Telefono	Indirizzo Posta Elettronica	Indirizzo Posta Certificata
AOSTA	Corso Battaglione Aosta 169, 11100	0165-279412	squadramobile.ao@poliziadistato.it	sqmob.quest.ao@pecps.poliziadistato.it
AREZZO	Via Filippo Lippi snc, 52100	0575-400552	squadramobile.ar@poliziadistato.it	sqmob.quest.ar@pecps.poliziadistato.it
ASCOLI PICENO	Viale della Repubblica 8, 63100	0736-355622	squadramobile.ap@poliziadistato.it	sqmob.quest.ap@pecps.poliziadistato.it
ASTI	Corso XXV Aprile 19, 14100	0141-418597	squadramobile.at@poliziadistato.it	sqmob.quest.at@pecps.poliziadistato.it
AVELLINO	Via Giovanni Palatucci 16, 83100	0825-206437	squadramobile.av@poliziadistato.it	sqmob.quest.av@pecps.poliziadistato.it
BARI	Via G. Murat 4, 70100	080-5291289	squadramobile.ba@poliziadistato.it	sqmob.quest.ba@pecps.poliziadistato.it
BELLUNO	Via Volontari della Libertà 13, 32100	0437-945550	squadramobile.bl@poliziadistato.it	sqmob.quest.bl@pecps.poliziadistato.it
BENEVENTO	Via Raffaele De Caro 11, 82100	0824-373334	squadramobile.bn@poliziadistato.it	sqmob.quest.bn@pecps.poliziadistato.it
BERGAMO	Via Noli 26, 24100	035-276521	squadramobile.bg@poliziadistato.it	sqmob.quest.bg@pecps.poliziadistato.it
BIELLA	Via Sant' Eusebio 5/A, 13900	015-3590575	squadramobile.bi@poliziadistato.it	sqmob.quest.bi@pecps.poliziadistato.it
BOLOGNA	Piazza Galileo Galilei 7, 40123	051-6401601	squadramobile.bo@poliziadistato.it	sqmob.quest.bo@pecps.poliziadistato.it
BOLZANO	Largo Giovanni Palatucci 1, 39100	0471-947638	squadramobile.bz@poliziadistato.it	sqmob.quest.bz@pecps.poliziadistato.it
BRESCIA	Via Botticelli 2, 25124	030-3744544	squadramobile.bs@poliziadistato.it	sqmob.quest.bs@pecps.poliziadistato.it
BRINDISI	Via Perrino 1, 72100	0831-543383	squadramobile.br@poliziadistato.it	sqmob.quest.br@pecps.poliziadistato.it
CAGLIARI	Via Amat 9, 09100	070-6027256	squadramobile.ca@poliziadistato.it	sqmob.quest.ca@pecps.poliziadistato.it

Squadra Mobile	Indirizzo	Telefono	Indirizzo Posta Elettronica	Indirizzo Posta Certificata
CALTANISSETTA	Via Catania 1, 93100	0934-79561	squadramobile.cl@poliziadistato.it	sqmob.quest.cl@pecps.poliziadistato.it
CAMPOBASSO	Via V. Tiberio 95, 86100	0874-406567	squadramobile.cb@poliziadistato.it	sqmob.quest.cb@pecps.poliziadistato.it
CASERTA	Piazza della Prefettura 5, 81100	0823-429412	squadramobile.ce@poliziadistato.it	sqmob.quest.ce@pecps.poliziadistato.it
CATANIA	Piazza S. Nicoletta 8, 95124	095-7346513	squadramobile.ct@poliziadistato.it	sqmob.quest.ct@pecps.poliziadistato.it
CATANZARO	Piazza Cavour 2, 88100	0961-889531	squadramobile.cz@poliziadistato.it	sqmob.quest.cz@pecps.poliziadistato.it
CHIETI	Piazza Umberto 1, 66100	0871-342495	squadramobile.ch@poliziadistato.it	sqmob.quest.ch@pecps.poliziadistato.it
COMO	Viale Roosevelt 7, 22100	031-317575	squadramobile.co@poliziadistato.it	sqmob.quest.co@pecps.poliziadistato.it
COSENZA	Via Domenico Frugiuele8, 87100	0984-8980709	squadramobile.cs@poliziadistato.it	sqmob.quest.cs@pecps.poliziadistato.it
CREMONA	Via Tribunali 7, 26100	0372-488713	squadramobile.cr@poliziadistato.it	sqmob.quest.cr@pecps.poliziadistato.it
CROTONE	Largo Pastificio 20, 88900	0962-6636565	squadramobile.kr@poliziadistato.it	sqmob.quest.kr@pecps.poliziadistato.it
CUNEO	Piazza Torino 5, 12100	0171-443527	squadramobile.cn@poliziadistato.it	sqmob.quest.cn@pecps.poliziadistato.it
ENNA	Via San Giuseppe 4, 94100	0935-522639	squadramobile.en@poliziadistato.it	sqmob.quest.en@pecps.poliziadistato.it
FERMO	Via Italia 12, 63900	0734-254411	squadramobile.fm@poliziadistato.it	sqmob.quest.fm@pecps.poliziadistato.it
FERRARA	Corso Ercole I d' Este 26, 44100	0532-294591	squadramobile.fe@poliziadistato.it	sqmob.quest.fe@pecps.poliziadistato.it
FIRENZE	Via Zara 2, 50129	0955-4977515	squadramobile.fi@poliziadistato.it	sqmob.quest.fi@pecps.poliziadistato.it

Squadra Mobile	Indirizzo	Telefono	Indirizzo Posta Elettronica	Indirizzo Posta Certificata
FOGGIA	Via Antonio Gramsci 1, 71100	0881-668758	suadramobile.fg@poliziadistato.it	sqmob.quest.fg@pecps.poliziadistato.it
FORLÌ	Corso Garibaldi 173, 47100	0543-719521	squadramobile.fc@poliziadistato.it	sqmob.quest.fc@pecps.poliziadistato.it
FROSINONE	Via Vado del Tufo 67/A, 03100	0775-218514	squadramobile.fr@poliziadistato.it	sqmob.quest.fr@pecps.poliziadistato.it
GENOVA	Via Armando Diaz 2, 16121	010-5366228	squadramobile.ge@poliziadistato.it	sqmob.quest.ge@pecps.poliziadistato.it
GORIZIA	Piazza Cavour 8, 34170	0481-595517	squadramobile.go@poliziadistato.it	sqmob.quest.go@pecps.poliziadistato.it
GROSSETO	Piazza Giovanni Palatucci 1, 58100	0564-433526	squadramobile.gr@poliziadistato.it	sqmob.quest.gr@pecps.poliziadistato.it
IMPERIA	Piazza del Duomo 14, 18100	0183-795569	squadramobile.im@poliziadistato.it	sqmob.quest.im@pecps.poliziadistato.it
ISERNIA	Via Kennedy 77, 86170	0865-445517	squadramobile.is@poliziadistato.it	sqmob.quest.is@pecps.poliziadistato.it
L'AQUILA	Via Strinella 1, 67100	0862-430595	squadramobile.aq@poliziadistato.it	sqmob.quest.aq@pecps.poliziadistato.it
LA SPEZIA	Viale Italia 497, 19123	0187-567571	squadramobile.sp@poliziadistato.it	sqmob.quest.sp@pecps.poliziadistato.it
LATINA	Corso della Repubblica 110, 04100	0773-659475	squadramobile.lt@poliziadistato.it	sqmob.quest.lt@pecps.poliziadistato.it
LECCE	Viale Otranto 1, 73100	0832-691626	squadramobile.le@poliziadistato.it	sqmob.quest.le@pecps.poliziadistato.it
LECCO	Corso Promessi Sposi 40, 23900	0341-279532	squadramobile.lc@poliziadistato.it	sqmob.quest.lc@pecps.poliziadistato.it
LIVORNO	Via Fiume 40, 57123	0586-235536	squadramobile.li@poliziadistato.it	sqmob.quest.li@pecps.poliziadistato.it
LODI	Piazza Castello 30, 26900	0371-444735	squadramobile.lo@poliziadistato.it	sqmob.quest.lo@pecps.poliziadistato.it

Squadra Mobile	Indirizzo	Telefono	Indirizzo Posta Elettronica	Indirizzo Posta Certificata
LUCCA	Via Cavour 120, 55100	0583-455448	squadramobile.lu@poliziadistato.it	sqmob.quest.lu@pecps.poliziadistato.it
MACERATA	Piazza della Libertà 15, 62100	0733-254665	squadramobile.mc@poliziadistato.it	sqmob.quest.mc@pecps.poliziadistato.it
MANTOVA	Piazza Sordello 46, 46100	0376-205515	squadramobile.mn@poliziadistato.it	sqmob.quest.mn@pecps.poliziadistato.it
MASSA CARRARA	Via del Patriota 1, 54100	0585-494554	squadramobile.ms@poliziadistato.it	sqmob.quest.ms@pecps.poliziadistato.it
MATERA	Via Gattini 12, 75100	0835-378623	squadramobile.mt@poliziadistato.it	sqmob.quest.mt@pecps.poliziadistato.it
MESSINA	Via Placida 2, 98121	090-366566	squadramobile.me@poliziadistato.it	sqmob.quest.me@pecps.poliziadistato.it
MILANO	Via Fatebenefratelli 11, 20121	02-62265334	squadramobile.mi@poliziadistato.it	sqmob.quest.mi@pecps.poliziadistato.it
MODENA	Via Divisione Acqui 151, 41100	059-410805	squadramobile.mo@poliziadistato.it	sqmob.quest.mo@pecps.poliziadistato.it
MONZA BRIANZA	Via Montevicchia snc, 20900	039-24101	squadramobile.mb@poliziadistato.it	sqmob.quest.mb@pecps.poliziadistato.it
NAPOLI	Via Medina 5, 80133	081-7941366	squadramobile.na@poliziadistato.it	sqmob.quest.na@pecps.poliziadistato.it
NOVARA	Piazza del Popolo 1, 28100	0321-388616	squadramobile.no@poliziadistato.it	sqmob.quest.no@pecps.poliziadistato.it
NUORO	Viale Europa 3, 08100	0784-214256	squadramobile.nu@poliziadistato.it	sqmob.quest.nu@pecps.poliziadistato.it
ORISTANO	Via Beatrice d'Arborea, 09170	0783-2142497	squadramobile.or@poliziadistato.it	sqmob.quest.or@pecps.poliziadistato.it
PADOVA	Piazzetta Palatucci 5, 35123	049-833330	squadramobile.pd@poliziadistato.it	sqmob.quest.pd@pecps.poliziadistato.it
PALERMO	Piazza della Vittoria 8, 90100	091-210502	squadramobile.pa@poliziadistato.it	sqmob.quest.pa@pecps.poliziadistato.it

Squadra Mobile	Indirizzo	Telefono	Indirizzo Posta Elettronica	Indirizzo Posta Certificata
PARMA	Borgo della Posta 14, 43100	0521-2194594	squadramobile.pr@poliziadistato.it	sqmob.quest.pr@pecps.poliziadistato.it
PAVIA	Via Rismondo 68, 27100	0382-512520	squadramobile.pv@poliziadistato.it	sqmob.quest.pv@pecps.poliziadistato.it
PERUGIA	Via Cortonese 157, 06100	075-5062460	squadramobile.pg@poliziadistato.it	sqmob.quest.pg@pecps.poliziadistato.it
PESARO URBINO	Via Giordano Bruno 40, 61100	0721-386612	squadramobile.pu@poliziadistato.it	sqmob.quest.pu@pecps.poliziadistato.it
PESCARA	Via Pesaro 7, 65100	085-2057508	squadramobile.pe@poliziadistato.it	sqmob.quest.pe@pecps.poliziadistato.it
PIACENZA	Viale Malta 10/C, 29100	0523-397535	squadramobile.pc@poliziadistato.it	sqmob.quest.pc@pecps.poliziadistato.it
PISA	Via Lalli 3, 56100	050-583547	squadramobile.pi@poliziadistato.it	sqmob.quest.pi@pecps.poliziadistato.it
PISTOIA	Viale Macallè 23, 51100	0573-970532	squadramobile.pt@poliziadistato.it	sqmob.quest.pt@pecps.poliziadistato.it
PORDENONE	Piazza del Popolo 1, 33170	0434-238571	squadramobile.pn@poliziadistato.it	sqmob.quest.pn@pecps.poliziadistato.it
POTENZA	Viale Guglielmo Marconi 42, 85100	0971-334455	squadramobile.pz@poliziadistato.it	sqmob.quest.pz@pecps.poliziadistato.it
PRATO	Via Migliore di Cino 10/12, 59100	0574-555355	squadramobile.po@poliziadistato.it	sqmob.quest.po@pecps.poliziadistato.it
RAGUSA	Via Ducezio 7, 97100	0932-673695	squadramobile.rg@poliziadistato.it	sqmob.quest.rg@pecps.poliziadistato.it
RAVENNA	Viale Enrico Berlinguer 20, 48100	0544-294563	squadramobile.ra@poliziadistato.it	sqmob.quest.ra@pecps.poliziadistato.it
REGGIO CALABRIA	Corso Giuseppe Garibaldi 442, 89100	0965-411658	squadramobile.rc@poliziadistato.it	sqmob.quest.rc@pecps.poliziadistato.it
REGGIO EMILIA	Via Dante Alighieri 10, 42100	0522-458553	squadramobile.re@poliziadistato.it	sqmob.quest.re@pecps.poliziadistato.it

Squadra Mobile	Indirizzo	Telefono	Indirizzo Posta Elettronica	Indirizzo Posta Certificata
RIETI	Largo Claudio Graziosi 3, 02100	0746-299652	squadramobile.ri@poliziadistato.it	sqmob.quest.ri@pecps.poliziadistato.it
RIMINI	Corso d'Augusto 192, 47900	0541-436552	squadramobile.rn@poliziadistato.it	sqmob.quest.rn@pecps.poliziadistato.it
ROMA	Via San Vitale 15, 00184	06-46862489	squadramobile.rm@poliziadistato.it	sqmob.quest.rm@pecps.poliziadistato.it
ROVIGO	Via Samuele Donatoni 9, 45100	0425-202549	squadramobile.ro@poliziadistato.it	sqmob.quest.ro@pecps.poliziadistato.it
SALERNO	Piazza Giovanni Amendola 16, 84121	089-2752044	squadramobile.sa@poliziadistato.it	sqmob.quest.sa@pecps.poliziadistato.it
SASSARI	Via Ariosto 3, 07100	079-2835652	squadramobile.ss@poliziadistato.it	sqmob.quest.ss@pecps.poliziadistato.it
SAVONA	Via dei Partigiani 2, 17100	019-8550318	squadramobile.sv@poliziadistato.it	sqmob.quest.sv@pecps.poliziadistato.it
SIENA	Via del Castoro 6, 53100	0577-201638	squadramobile.si@poliziadistato.it	sqmob.quest.si@pecps.poliziadistato.it
SIRACUSA	Viale Scala Greca 248, 96100	0931-495175	squadramobile.sr@poliziadistato.it	sqmob.quest.sr@pecps.poliziadistato.it
SONDRIO	Via Nazario Sauro 72, 23100	0342-532676	squadramobile.so@poliziadistato.it	sqmob.quest.so@pecps.poliziadistato.it
TARANTO	Via Giovanni Palatucci 5, 74121	099-4545500	squadramobile.ta@poliziadistato.it	sqmob.quest.ta@pecps.poliziadistato.it
TERAMO	Viale Bovio 22, 64100	0861-259519	squadramobile.te@poliziadistato.it	sqmob.quest.te@pecps.poliziadistato.it
TERNI	Via Roberto Antiochia 12, 05100	0744-480662	suadramobile.tr@poliziadistato.it	sqmob.quest.tr@pecps.poliziadistato.it
TORINO	Corso Vinzaglio 10, 10121	011-5588523	squadramobile.to@poliziadistato.it	sqmob.quest.to@pecps.poliziadistato.it
TRAPANI	Piazza Vittorio Veneto 1, 91100	0923-598409	squadramobile.tp@poliziadistato.it	sqmob.quest.tp@pecps.poliziadistato.it

Squadra Mobile	Indirizzo	Telefono	Indirizzo Posta Elettronica	Indirizzo Posta Certificata
TRENTO	Viale Verona 187, 38100	0461-899741	squadramobile.tn@poliziadistato.it	sqmob.quest.tn@pecps.poliziadistato.it
TREVISO	Via Carlo Alberto 37, 31100	0422-577103	squadramobile.tv@poliziadistato.it	sqmob.quest.tv@pecps.poliziadistato.it
TRIESTE	Via Tor Bandena 6, 34121	040-3790525	squadramobile.ts@poliziadistato.it	sqmob.quest.ts@pecps.poliziadistato.it
UDINE	Viale Venezia 31, 33100	0432-413703	squadramobile.ud@poliziadistato.it	sqmob.quest.ud@pecps.poliziadistato.it
VARESE	Piazzale Libertà 2, 21100	0332-801527	squadramobile.va@poliziadistato.it	sqmob.quest.va@pecps.poliziadistato.it
VENEZIA	Sestiere di Santa Croce 500, 30100	041-2715629	squadramobile.ve@poliziadistato.it	sqmob.quest.ve@pecps.poliziadistato.it
VERBANIA	Via Lussemburgo 4, 28922	0323-512444	squadramobile.vb@poliziadistato.it	sqmob.quest.vb@pecps.poliziadistato.it
VERCELLI	Via San Cristoforo 11, 13100	0161-225561	squadramobile.vc@poliziadistato.it	sqmob.quest.vc@pecps.poliziadistato.it
VERONA	Lungadige Antonio Galtarossa 11, 37133	045-8090591	squadramobile.vr@poliziadistato.it	sqmob.quest.vr@pecps.poliziadistato.it
VIBO VALENTIA	Via S. Aloe snc, 89900	0963-965585	squadramobile.vv@poliziadistato.it	sqmob.quest.vv@pecps.poliziadistato.it
VICENZA	Viale Mazzini 213, 36100	0444-337545	squadramobile.vi@poliziadistato.it	sqmob.quest.vi@pecps.poliziadistato.it
VITERBO	Via Maresciallo Mariano Romiti 16, 01100	0761-334440	squadramobile.vt@poliziadistato.it	sqmob.quest.vt@pecps.poliziadistato.it

**Ellenőrző hatóság:****AUTORITA' DI VERIFICA:****Denominazione Ufficio: Servizio per la Cooperazione Internazionale di Polizia**

Via di Torre di Mezzavia, 9-121, 00173 - Roma

+39 06 46 54 21 82

+39 06 46 54 22 43

soi@dcpc.intemo.it

**LETTORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont****Information Centre of the Ministry of the Interior**

Bruninieku street 72b

1009 Riga

Latvia

Tel. + 371 67208218 or + 371 67208216

Fax + 371 67208219

E-mail: pasts@ic.iem.gov.lv

**Kijelölt hatóságok****1. State Security Service**

Kr. Barona street 99a

1012 Riga

Latvia

Tel. + 371 67208964

Fax + 371 67273373

E-mail: kanceleja@vdd.gov.lv

**2. State Police**

Čiekurkalna 1. līnija 1, k-4

1026 Riga

Latvia

Tel. + 371 67075212

Fax + 371 67075053

E-mail: pasts@vp.gov.lv

**3. State Border Guard**

Rūdolfā street 5

1012 Riga

Latvia

Tel. + 371 67075616 or +371 67075718

Fax + 371 67075600

E-mail: ncc.latvia@rs.gov.lv

**Ellenőrző hatóságok****1. State Security Service**

Kr.Barona street 99a

1012 Riga

Latvia

Tel. + 371 67208964

Fax + 371 67273373

E-mail: kanceleja@vdd.gov.lv

**2. State Police**

Central Criminal Police Department

International Cooperation Department

Čiekurkalna 1. līnija 1, k-4

1026 Riga

Latvia

Tel. + 371 67829535

Fax + 371 67829532

E-mail: ssp@vp.gov.lv

**A 25. cikk (4) bekezdése szerinti hatóság****State Police**

Forensic Service Department  
Bruņinieku street 72b  
1009 Riga  
Latvia  
Tel. + 371 67208554  
E-mail: bdas@ekspertize.vp.gov.lv

**LITVÁNIA****Nemzeti hozzáférési pont****Lithuanian Police Forensic Science Centre**

Liepyno str. 11A LT-08108 Vilnius  
Tel. + 370 700 59663  
E-mail: lpkfc@policija.lt

**Kijelölt hatóságok****Police Department under the Ministry of the Interior**

Saltoniškių str. 19 LT-08105 Vilnius  
Tel. + 370 52716444  
Fax + 370 52719978  
E-mail: info@policija.lt

**Operatív egységek****Lithuanian Criminal Police Bureau**

Saltoniškių str. 19 LT-08105 Vilnius  
Tel. + 370 52719793  
Fax + 370 52719793  
E-mail: lkpb.rastine@policija.lt

**Vilnius County Police**

Birželio 23-iosios str. 16 LT-03205 Vilnius  
Tel. + 370 700 60000  
Fax + 37052716080  
E-mail: info@policija.lt

**Kaunas County Police**

Vytauto av. 91, LT-44238 Kaunas  
Tel. +370 700 60000  
Fax +37037209809  
E-mail: kaunovpk.bud@policija.lt

**Klaipėda County Police**

Kauno str. 6 LT-91154, Klaipėda  
Tel. +370 700 60000  
Fax +37070060705  
E-mail: klaipedosvpk@policija.lt

**Šiauliai County Police**

Aušros av. 19 LT-76300 Šiauliai  
Tel. +370 700 60000  
Fax +370 700 51577  
E-mail: siauliuvpk@policija.lt

**Panevėžys County Police**

Tulpių str. 60 LT-35188 Panevėžys  
Tel. +370 700 60000  
Fax +370 45503235  
E-mail: paneveziovpk@policija.lt

**Alytus County Police**

Jotvingių str. 8 LT-62116 Alytus  
Tel. +370 700 60000  
Fax +370 700 65600  
E-mail: alytausvpk.bud@policija.lt

**Marijampolė County Police**

J. Basanavičiaus av. 2 LT-68309 Marijampolė  
Tel. +370 700 60000  
Fax +370 700 60353  
E-mail: marijampolesvpk.kanceliarija@policija.lt

**Utena County Police**

Aušros str. 22 LT-28142 Utena  
Tel. +370 700 60000  
Fax +370 389 61981  
E-mail: utenosvpk@policija.lt

**Telšiai County Police**

Žemaitės str. 34 LT-87132 Telšiai  
Tel. +370 700 60000  
Fax +370 444 72414  
E-mail: telsiuavpk@policija.lt

**Tauragė County Police**

Gedimino str. 17 LT-72237 Tauragė  
Tel. +370 700 60000  
Fax +370 446 61918  
E-mail: tauragesvpk@policija.lt

**State Border Guard Service under the Ministry of the Interior**

Savanorių av. 2, LT-03116 Vilnius  
Tel. + 37052719305  
Fax + 37052719306  
E-mail: dvks@vsat.vrm.lt

**Operatív egységek****Pre-trial Investigation Division of the Criminal Investigation Board**

Savanorių av. 2, LT-03116 Vilnius  
Tel. + 37052719305  
Fax + 37052719306  
E-mail: dvks@vsat.vrm.lt

**Migration Board**

Savanorių av. 2, LT-03116 Vilnius  
Tel. + 37052719305  
Fax + 37052719306  
E-mail: dvks@vsat.vrm.lt

**Vilnius District****Pre-trial Investigation Division**

Vilniaus str. 47, LT-13116 Mickūnai, Vilnius region  
Tel. + 37052672701  
Fax + 37052198100  
E-mail: vilnius@vsat.vrm.lt

**Migration Division**

Vilniaus str. 47, LT-13116 Mickūnai, Vilnius region  
Tel. + 37052672701  
Fax + 37052198100  
E-mail: vilnius@vsat.vrm.lt

**Vilnius Airport Frontier station**

Rodūnios kelias str. 2, LT-02118 Vilnius  
Tel. + 370 707 48485  
Tel. + 370 5 215 1370  
E-mail: vsat.vou.ob@vsat.vrm.lt

**Padvarionys Frontier station**

Bajorų str. 1, LT-13194 Bajorų village, Vilnius region  
Tel. + 370 707 48481  
E-mail: vsat.padvarioniu.pv@vsat.vrm.lt

**Kena Frontier station**

Kenos str. 34, LT-13010 Kalveliai village, Vilnius region  
Tel. +370 707 48470  
E-mail: kenosuzkardosbudetojas@vsat.vrm.lt

**Lavoriškes Frontier station**

Pamiškių village, LT-15231 Vilnius region  
Tel. + 370 5 249 4741  
Tel. + 370 707 48477  
E-mail: lavoriskiu.pkp.ob@vsat.vrm.lt

**Švenčionys Frontier station**

Jančiūnų village, LT-18129 Švenčionys region  
Tel. + 370 387 51765  
E-mail: svencioniu.budetojas@vsat.vrm.lt

**Varėna District****Pre-trial Investigation Division**

Alytaus str. 1, LT-65210 Varėna  
Tel. + 37031013689  
Fax + 37031031693 86  
E-mail: varena@vsat.vrm.lt

**Migration Division**

Alytaus str. 1, LT-65210 Varėna  
Tel. + 37031013689  
Fax + 37031031693 86  
E-mail: varena@vsat.vrm.lt

**Tribonys Frontier station**

Parko str. 26, LT-17127 Tribonių village, Šalčininkai region  
Tel. +370 707 43100  
E-mail: triboniu.budetojas@vsat.vrm.lt

**Druskininkai Frontier station**

Mizarų str. 59, LT-66102 Druskininkai  
Tel. +370 8 313 54061  
E-mail: vsat.dru.ob@vsat.vrm.lt

**Kalvarija Frontier station**

Europos g. 21, LT-69270 Salaperaugio village  
Tel. +370 343 91589  
E-mail: vsat.kalvarijos.ob@vsat.vrm.lt

**Pagėgiai District****Pre-trial Investigation Division**

Klaipėdos str. 6, LT-99290 Pagėgiai

Tel. +37044157955

Fax + 37044157954

E-mail: pagegiai@vsat.vrm.lt

**Migration Division**

Klaipėdos str. 6, LT-99290 Pagėgiai

Tel. +37044157955

Fax + 37044157954

E-mail: pagegiai@vsat.vrm.lt

**Bardinai Frontier station**

Pylimo str. 4, LT- 99266 Bardinų village,

Tel. +370 441 57921

E-mail: bardinu.budetojas@vsat.vrm.lt

**Kybartai Frontier station**

Kovo 8-osios str. 12, LT-70412 Kybartai

Tel. +370 342 30249

E-mail: vsat.kybartu.ob@vsat.vrm.lt

**Uostas Frontier station**

Naikupės str. 2, LT-93250 Klaipėda

Tel. +370 46 466365

E-mail: uostopub@vsat.vrm.lt

**Neringa Frontier station**

Nidos-Smiltynės hwy. 23, LT-93125 Neringa

Tel. +370 8 469 52284

E-mail: ws710012@vsat.vrm.lt

**Šiauliai Frontier station**

Pročiūnų str. 3, LT-77103 Šiauliai,

Tel. +370 8 707 47010

Tel. +370 41 598512

E-mail: vsat.siauliu.ob@vsat.vrm.lt

**Palanga Frontier station**

Vytauto str. 152, LT-00151 Palanga

Tel. +370 460 48460

E-mail: vsat.palangos.ob@vsat.vrm.lt

**Foreigner's registration centre**

Vilniaus str. 100, LT-18177 Pabradė

Tel. +370 707 42150

Fax +370 387 53401

E-mail: urc@vsat.vrm.lt

**Foreigner's registration centre**

J. Biliūno str. 14B, LT-70423 Kybartai

Tel. +370 707 45270

E-mail: kybartu.urbudetojas@vsat.vrm.lt

**Customs Criminal Service**

Žalgirio str. 127 LT-08217 Vilnius

Tel. + 37052748000

Fax + 37052748019

E-mail: mkt@lrmuitine.lt

**Operatív egységek****Crimes Investigation Division of the Customs Criminal Service**

Žalgirio str. 127  
LT-08217 Vilnius  
Tel. + 37052748000  
Fax + 37052748019  
E-mail: mkt.nts@lrmuitine.lt

**Customs Criminal Service Vilnius Division**

Savanorių pr. 174  
LT-03153 Vilnius  
Fax +37052653034  
E-mail: mkt.vilnius@lrmuitine.lt

**Customs Criminal Service Kaunas Division**

Jovarių str. 3  
LT-47500 Kaunas  
Fax +37037337660  
E-mail: mkt.kaunas@lrmuitine.lt

**Customs Criminal Service Klaipėda Division**

S. Neries str. 4  
LT-92228 Klaipėda  
Fax +37046390019  
E-mail: mkt.klaipeda@lrmuitine.lt

**Ellenőrző hatóság****Prosecutors General's Office of the Republic of Lithuania**

Rinktinės str. 5A LT-1515 Vilnius  
Tel. + 37052500970  
Fax + 37052662317  
E-mail: [generaline.prokuratura@prokuraturos.lt](mailto:generaline.prokuratura@prokuraturos.lt)

**Vilnius Regional Prosecutor's Office**

Rinktinės str. 5A LT-01515 Vilnius  
Tel. + 37052662505  
Fax + 37052734253  
E-mail: [vilnius@prokuraturos.lt](mailto:vilnius@prokuraturos.lt)

**Kaunas Regional Prosecutor's Office**

Laisvės av. 32  
LT-44240 Kaunas  
Tel. +37037409600  
Fax + 37037409604  
E-mail: [kaunas@prokuraturos.lt](mailto:kaunas@prokuraturos.lt)

**Klaipėda Regional Prosecutor's Office**

Vilties str. 12  
LT-92231 Klaipėda  
Tel. + 37046466005  
Fax + 37046314874  
E-mail: [klaipeda@prokuraturos.lt](mailto:klaipeda@prokuraturos.lt)

**Šiauliai Regional Prosecutor's Office**

Dvaro str. 90  
LT-76240 Šiauliai  
Tel. +37041598356  
Fax + 37041598314  
E-mail: [siauliai@prokuraturos.lt](mailto:siauliai@prokuraturos.lt)

**Panevėžys Regional Prosecutor's Office**

Respublikos str. 54  
LT-35173 Panevėžys

Tel. + 37045441187

Fax + 37045466400

E-mail: [panevezys@prokuraturos.lt](mailto:panevezys@prokuraturos.lt)

**LUXEMBURG****Nemzeti hozzáféresi pont****Ministère des Affaires étrangères et européennes****Direction de l'Immigration**

26, route d'Arlon  
L-1140 Luxembourg

Tel. +352 247-84582

Fax +352 49 63 26

E-mail: [pascal.lorang@mae.etat.lu](mailto:pascal.lorang@mae.etat.lu)

**Ministry of Foreign and European Affairs****Immigration Service**

26, route d'Arlon  
L-1140 Luxembourg

Tel. +352 247-84582

Fax +352 49 63 26

E-mail: [pascal.lorang@mae.etat.lu](mailto:pascal.lorang@mae.etat.lu) (...)

**Kijelölt hatóságok****Police Grand-Ducale****Direction Centrale police judiciaire – Service de police judiciaire**

24, rue de Bitbourg  
L-2957 Luxembourg

Tel. +352 244 60 3210

E-mail: [spj.co@police.etat.lu](mailto:spj.co@police.etat.lu)

**Grand-Ducal Police****General Directorate of the Luxembourg Criminal Police**

24, rue de Bitbourg  
L-2957 Luxembourg

Tel. +352 244 60 3210

E-mail: [spj.co@police.etat.lu](mailto:spj.co@police.etat.lu)

**Service décentralisé de PJ Nord**

8, rue Alexis Heck  
L-9230 Diekirch

Tel. +352 244 60 6112

**Service décentralisé de PJ Sud-ouest**

104, boulevard Kennedy  
L-4171 Esch-sur-Alzette

Tel. +352 244 60 6111

**Service décentralisé de PJ Centre-Est**

48, rue de Machtum  
L-6778 Grevenmacher

Tel. +352 244 60 6113

**Police Grand-Ducale**  
**Unité de la police à l'Aéroport**  
4, Route de Trèves  
L-2632 Luxembourg-Findel  
Tel. +352 2440 8940  
Fax +352 2440 8999  
E-mail: upa@police.etat.lu

Grand-Ducal Police  
National Airport Police Unit  
4, Route de Trèves  
L-2632 Luxembourg-Findel  
Tel. +352 2440 8940  
Fax +352 2440 8999  
E-mail: ucpa@police.etat.lu

### **Ellenőrző hatóságok**

**Police Grand-Ducale**  
**Officier de protection des données**  
Route de Trèves  
L-2957 Luxembourg  
Tel. 00352 244 24 28 – 41 / -42  
E-mail: dpo@police.etat.lu

**Grand-Ducal Police**  
**Data protection officer**  
Route de Trèves  
L-2957 Luxembourg  
Tel. 00352 244 24 28 – 41 / -42  
E-mail: dpo@police.etat.lu

### **MÁLTA**

#### **Nemzeti hozzáférési pont**

#### **EURODAC OFFICE**

**Malta Police Force**  
**Immigration Department**  
**Special Branch Police General**  
Headquarters Floriana -VLT  
2000 Malta  
Tel. + 35622942680  
Fax + 35622942684  
E-mail: [eurodac.police@gov.mt](mailto:eurodac.police@gov.mt)

#### **Kijelölt hatóság**

#### **MALTA POLICE FORCE**

**Malta Police Force**  
**Police General**  
Headquarters Floriana-VLT  
2000 Malta  
Tel. + 35621224001  
Fax + 35621235467  
E-mail: [eurodac.police@gov.mt](mailto:eurodac.police@gov.mt)

**Ellenőrző hatóság****DATA PROTECTION OFFICE****Malta Police Force****Police General**

Headquarters Floriana-VLT

2000 Malta

Tel. + 35621224001

Fax + 35621235467

E-mail: dpu.police@gov.mt

**HOLLANDIA****Nemzeti hozzáférési pont – Nationaal Toegangspunt****Eurodac-loket**

Postbus 238

3970 AE Driebergen

Tel. + 31 34 353 4534

E-mail: servicedesk.vgland@politie.nl

**Kijelölt hatóságok – Aangewezen autoriteiten****Nationale Politie**

Postbus 17107

2502 CC Den Haag

Tel. + 31 34 357 8844

E-mail: mailboxdlioips@klpd.politie.nl

**Koninklijke Marechaussee****Staf Commandant Koninklijke Marechaussee**

Postbus 90615

2509 LP Den Haag

Tel. + 31 20 603 8063

Fax + 31 20 603 8240

E-mail: Ltc.opscent.ops.room@mindef.nl

**FIOD (Fiscale Opsporingsdienst)**

Postbus 546

2003 RM Haarlem

Tel. + 31 88 157 1786

Fax + 31 88 157 1797

E-mail: fiod.infodesk@belastingdienst.nl

**Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid****Afdeling Opsporingsinformatie****Directie Opsporing****Inspectie SZW**

Parnassusplein 5

2511 VX Den Haag

Tel. + 31 70 349 3200

E-mail: infodesk@opsporingszw.nl

**Ministerie van Economische Zaken****Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit****Inlichtingen- en Opsporingsdienst**

Postbus 43006

3540 AA Utrecht

Tel. + 31 88 223 0030

E-mail: Infodesk.IOD@nvwa.nl / infodeskVWA-IOD@minlnv.nl

**Ministerie van Infrastructuur en Milieu**  
**Inspectie Leefomgeving en Transport**  
**Inlichtingen- en Opsporingsdiensten (ILT-IOD)**  
Postbus 16191  
2500 BD Den Haag  
Tel. + 31 70 456 6523  
Fax + 31 30 231 3149  
E-mail: iod.infodesk@ilent.nl

**Ellenőrző hatóság – Controlerende autoriteit**

**Openbaar Ministerie**  
**Parket-Generaal**  
Postbus 20305  
2500 EH Den Haag  
Tel. + 31 88 699 1100  
E-mail: post@om.nl

**LENGYELORSZÁG**

**Nemzeti hozzáférési pont**

**Centralne Laboratorium Kryminalistyczne Policji (Central Forensic Laboratory of the Police)** [the National Access Point]  
al. Ujazdowskie 7  
00-583 Warszawa  
Tel. + 48 22 621 79 16  
E-mail: clkp@policja.gov.pl

**Kijelölt hatóságok**

**Policja (Polish National Police)** [the designated authority]  
**National Police Headquarters**  
ul. Puławska 148/150 02-624 Warszawa  
Tel. +48 47 72 141-31, +48 47 72 129-73,  
Fax +48 47 72 126-70  
E-mail: kancelaria.gabinetkqp@policja.gov.pl

**Straż Graniczna (Polish Border Guard)** [the designated authority]  
**Headquarters of Border Guard**  
al. Niepodległości 100  
02-514 Warszawa  
Tel. + 48 22 500 40 41  
Fax +48 22 500 47 97  
E-mail: zos.kg@strazgraniczna.pl

**Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)** [the designated authority]  
**Headquarters of the Central Anticorruption Bureau**  
al. Ujazdowskie 9  
00-583 Warszawa  
Tel. + 48 22 437 27 00  
Fax + 48 22 437 27 90

**Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)** [the designated authority]  
**ABW Headquarters**  
ul. Rakowiecka 2A 00-993 Warszawa  
Tel. + 48 22 58 58 221  
Fax +48 22 58 58 488  
E-mail: poczta@abw.gov.pl

**Military Police****Headquarters of Military Police**

Ostroroga Street 35

01-163 Warsaw

Poland

E-mail: kgzw.sekretariat@ron.mil.pl

Telephone: +48 261857 300

Fax +48 261 857 325

**A fent említett kijelölt hatóságokon belüli operatív egységek:**

Name of the operational unit		Tel.	fax	E-mail:
<b>Polish National Police</b>				
Centralne Biuro Śledcze Policji (Police Central Bureau of Investigation)	ul. Podchorążych 38 00-463 Warszawa	+ 48 47 72 1 36 57	+ 48 47 72 1 27 50	komendant.cbasp@policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Szczecinie (Voivodship Police Headquarters in Szczecin)	ul. Małopolska 47 70- 515 Szczecin	+ 48 47 78 15 205	+ 48 47 78 15 119	wks@sc.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Gdańsku (Voivodship Police Headquarters in Gdańsk)	ul. Okopowa 15, 80- 819 Gdańsk	+ 48 47 74 15 325	+ 48 47 74 15 750	kwp.gdansk@gd.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Olsztynie (Voivodship Police Headquarters in Olsztyn)	ul. Partyzantów 6/8, 10-950 Olsztyn	+ 48 47 73 155 00	+ 48 47 73 155 05	komendant@ol.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Gorzowie Wielkopolskim (Voivodship Police Headquarters in Gorzów Wielkopolski)	ul. Kwiatowa 10, 66-400 Gorzów Wielkopolski	+ 48 47 791 19 00	+ 48 47 791 12 05	kwpgorzow@go.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Poznaniu (Voivodship Police Headquarters in Poznań)	ul. Kochanowskiego 2a, 60-844 Poznań	+ 48 47 77 131 10	+ 48 47 77 140 11	kancelaria.komendanta@po. policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Bydgoszczy (Voivodship Police Headquarters in Bydgoszcz)	ul. Powstańców Wielkopolskich 7, 85-090 Bydgoszcz	+ 48 47 751 50 10	+ 48 47 751 50 17	sekretariat-komendanta@bg. policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Radomiu (Voivodship Police Headquarters in Radom)	ul. 11 listopada 37/59, 26-600 Radom	+ 48 47 701 22 02	+48 47 701 27 15	kwp@ra.policja.gov.pl
Komenda Stołeczna Policji (Warsaw Metropolitan Police)	ul. Nowolipie 2, 00-150 Warszawa	47 723-65-96	+ 48 47 723 60 03	komendant.stoleczny@ksp.policja. gov.pl kancelaria@ksp.policja.gov. pl
Komenda Wojewódzka Policji w Białymstoku (Voivodship Police Headquarters in Białystok)	ul. Sienkiewicza 65, 15-003 Białystok	+ 48 47 711 2900	+ 48 47 711 3161	kwp@bk.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Lublinie (Voivodship Police Headquarters in Lublin)	ul. Narutowicza 73, 20-019 Lublin	+ 48 47 811 422	+ 48 47 811 1500	prezydialny@lu.policja.gov.pl; kancelaria.kwplublin@lu.policja. gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Kielcach (Voivodship Police Headquarters in Kielce)	ul. Seminaryjska 12, 25-372 Kielce	+ 48 47 802 20 10	+ 48 47 802 20 15	komendant@ki.policja.gov.pl

Name of the operational unit		Tel.	fax	E-mail:
Komenda Wojewódzka Policji w Łodzi (Voivodship Police Headquarters in Łódź)	ul. Lutomska 108/112,91-048 Łódź	+ 48 47 841-22-00	+ 48 47 841-17-80	komendant@ld.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji we Wrocławiu (Voivodship Police Headquarters in Wrocław)	ul. Podwale 31-33, 50-040 Wrocław	+ 48 47 871 33 89	+ 48 47 871 11 38	kontaktkwp@wr.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Opolu (Voivodship Police Headquarters in Opole)	ul. Korfantego 2, 45077 Opole	+ 48 47 864 21 06	+48 47 861 31 13	komendant@op.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Katowicach (Voivodship Police Headquarters in Katowice)	ul. Lompy 19, 40-038 Katowice	+ 48 47 85 117 70	+ 48 47 85 117 82	kancelaria-kwp@ka.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Krakowie (Voivodship Police Headquarters in Kraków)	ul. Mogilska 109, 31-571 Kraków	+ 48 47 83 54 444	48 47 83 54 012	poczta@malopolska.policja.gov.pl
Komenda Wojewódzka Policji w Rzeszowie (Voivodship Police Headquarters in Rzeszów)	ul. Dąbrowskiego 30, 35-036 Rzeszów	+ 48 47 821-23-05	+ 48 47 821-23-09	komendant@rz.policja.gov.pl; poczta@rz.policja.gov.pl

#### **Polish Border Guard**

Wydział Operacyjno-Sledczy Warmińsko-Mazurskiego Oddziału Straży Granicznej	ul. gen. Władysława Sikorskiego 78, 11-400 Kętrzyn	+ 48 89 750 30 44 or + 48 89 750 32 90 or + 48 89 750 31 61	+ 48 89 750 37 16	
Wydział Operacyjno-Sledczy Podlaskiego Oddziału Straży Granicznej	ul. aen. Józefa Bema. 100 15-370 Białystok	or +48 85 714 50 21 or +48 85 714 50 22	+ 48 85 714 57 08	
Wydział Operacyjno-Sledczy Nadbużańskiego Oddziału Straży Granicznej	ul. Trubakowska 2, 22- 100 Chełm	+ 48 82 568 50 32 or + 48 82 568 51 45	+ 48 82 568 57 05	
Wydział Operacyjno-Sledczy Bieszczadzkiego Oddziału Straży Granicznej	ul. Mickiewicza 34, 37-700 Przemyśl	+ 48 16 673 20 28 or + 48 16 673 20 29 or + 48 16 673 23 51	+ 48 16 673 27 16	komendant. bieszczadzki@strazgraniczna.pl
Wydział Operacyjno-Sledczy Karpackiego Oddziału Straży Granicznej	ul. 1 P. Strzelców Podhalańskich 5, 33-300 Nowy Sącz	+ 48 18415 30 12 or + 48 18415 30 58	+ 48 18415 37 16	
Wydział Operacyjno-Sledczy Śląsko-Małopolskiego Oddziału Straży Granicznej	ul. Dąbrowskiego 2, 47-400 Racibórz	+ 48 3241441 08 or + 48 3241441 12 or + 48 32 414 41 67 or + 48 32 414 43 65	+ 48 32 414 47 16	

Name of the operational unit		Tel.	fax	E-mail:
Wydział Operacyjno-Śledczy Nadodrzańskiego Oddziału Straży Granicznej	ul. Poprzeczna 1, 66-600 Krosno Odrzańskie	+ 48 68 358 20 37 or + 48 68 358 20 43 or + 48 68 358 20 39	+ 48 68 358 27 16	
Wydział Operacyjno-Śledczy Morskiego Oddziału Straży Granicznej	ul. Oliwska 35, 80-563 Gdańsk 17	+ 48 58 524 20 66 or + 48 58 524 20 68	+ 48 58 524 27 16	
Wydział Operacyjno-Śledczy Nadwiślańskiego Oddziału Straży Granicznej	ul. 17 stycznia 23, 02-148 Warszawa	+ 48 22 500 30 52 or + 48 22 500 30 71 or + 48 22 500 32 92 or + 48 22 500 31 71	+ 48 22 500 37 20	
Wydział IV Ewidencji i Przetwarzania Danych Zarządu Operacyjno-Śledczego Komendy Głównej Straży Granicznej (Unit IV for Investigative Records Investigative Department Border Guard Headquarters)	al. Niepodległości 100, 02-514 Warszawa	+ 48 22 500 41 54	+ 48 22 500 47 98	wezos@strazgraniczna.pl

**Internal Security Agency**

Departament Kontrwywiadu ABW (Counterintelligence Department of the Internal Security Agency)	ul. Rakowiecka 2A 00-993 Warszawa	+48 22 585 71 27	+48 22 585 81 00	poczta@abw.gov.pl
Centrum Antyterrorystyczne ABW Counter-Terrorist Centre of the Internal Security Agency	ul. Rakowiecka 2A 00-993 Warszawa	+48 22 58 59 966	+48 22 58 57 178	cat@abw.gov.pl
Departament Postępowań Karnych ABW (Department of Criminal Proceedings of the Internal Security Agency)	ul. Rakowiecka 2A 00-993 Warszawa	+48 22 585 75 93	+48 22 585 81 97	

**Central Anticorruption Bureau**

Departament Analiz Centralnego Biura Antykorupcyjnego (Department of Analysis Central Anticorruption Bureau)	Al. Ujazdowskie 9, 00-583 Warszawa	+ 48 22 437 27 00	+ 48 22 437 27 90	cba251@cba.gov.pl
				cba825@cba.gov.pl

**Military Police**

Investigative Directorate of Headquarters Military Police	Ostroroga Street 35 01-163 Warsaw	+48 261857 348	+48 261 857 325	n.chabior@ron.mil.pl
---	-----------------------------------	----------------	-----------------	----------------------

**Ellenőrző hatóságok****Centralne Laboratorium Kryminalistyczne Policji (Central Forensic Laboratory of the Police)**

al. Ujazdowskie 7  
00-583 Warszawa  
Tel. + 48 22 621 79 16

**Biuro Badań Kryminalistycznych Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency Forensic Laboratory)**

ul. 1. sierpnia 30A  
02-134 Warszawa  
Tel. + 48 22 58 56 036  
Fax + 48 22 58 56 055  
E-mail: bbk@abw.gov.pl

**PORTUGÁLIA****Nemzeti hozzáféresi pont*****Serviço de Estrangeiros e Fronteiras***

Avenida do Casal de Cabanas  
Urbanização Cabanas Golf N°1  
2734-506 Barcarena OEIRAS  
Portugal  
Tel. + 351 214 236 200  
Fax + 351 214 236 640  
E-mail: sef@sef.pt

**Kijelölt hatóságok*****Guarda Nacional Republicana***

Direção de Investigação Criminal  
Estrada das Tojas S/N, 2649-507 Alcabideche  
Portugal  
Tel. + 351 217655580  
Fax + 351 217655628  
E-mail: eurodac@gnr.pt

***Polícia de Segurança Pública***

Largo da Penha de França, n.º 1  
1199-010 Lisboa  
Portugal  
Tel. + 351 218111000  
Fax + 351 218111002  
E-mail: gdn@psp.pt

***Polícia Judiciária***

Novo Edifício-Sede  
Rua Gomes Freire  
1169-007 Lisboa  
Portugal  
Tel. + 351211967000  
Fax + 351 213150808  
E-mail: direcao.lpc@pj.pt

***Serviço de Estrangeiros e Fronteiras***

Avenida do Casal de Cabanas  
Urbanização Cabanas Golf N° 1  
2734-506 Barcarena OEIRAS  
Portugal  
Tel. + 351214236 200  
Fax + 351 214 236 640  
E-mail: sef@sef.pt

**Ellenőrző hatóság****Secretário Geral do Sistema de Segurança Interna**

Av. Defensores de Chaves, №6, 1°

1049-063 LISBOA

Portugal

Tel. + 351 217 822 000

Fax + 351 217 822 099

E-mail: gcs@sg.mai.gov.pt

**ROMÁNIA****Nemzeti hozzáférési pont****General Inspectorate for Immigration**

Contact person: Liviu Sevacov

Marinescu Constantin Street, no. 15A, District 5, Postal Code 050795

Bucharest, Romania

Phone: +40214501701

Fax: +40214501703

E-mail: liviu.sevacov@mai.gov.ro

E-mail: roeurodac@mai.gov.ro (alternate: dublin.igi@mai.gov.ro)

**Kijelölt hatóságok****General Directorate of Internal Protection**

Răzoare Street, no. 5, District 6, Bucharest, Romania

Phone: +40213138652

Fax: +40213111353

E-mail: office@dgpi.ro

E-mail: relatii\_internationale@dgpi.ro

**General Inspectorate of the Romanian Police**

Mihai Vodă Street, no. 4-6, District 5, Bucharest, Romania

Phone: +40212082525

Fax: +40213166655

E-mail: cabinet@politiaromana.ro

**Ellenőrző hatóság****General Inspectorate of the Romanian Police – Personal Data Protection Unit**

Mihai Vodă Street, no. 4-6, District 5, Bucharest, Romania

Phone: +40212082525, extension 26559

Fax: +40213166655

E-mail: cpdcp@politiaromana.ro

**SZLOVÁKIA****Nemzeti hozzáférési pont****Institute of Forensic Science of Police Force**

Sklabinská 1

812 72 Bratislava

Slovak Republic

Tel. + 421 9610 57077

Fax + 421 9610 59058

E-mail: eurodac@minv.sk

**Kijelölt hatóságok*****NCA National Crime Agency, Presidium of the Police Force***

Presidium of the Police Force  
National Criminal Agency  
Račianska 45  
812 72 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel. + 421 9610 52102  
Fax + 421 9610 59048  
E-mail: sekrnaka@minv.sk

***Department for the fight against terrorism, Presidium of the Police Force  
Presidium of the Police Force***

Department for the fight against terrorism  
Račianska 45  
812 72 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel. + 421 9610 56201  
Fax + 421 9610 56204  
E-mail: teror@minv.sk

***National Unit of illegal Migration Combating, Bureau of the Border and Alien Police  
Presidium of the Police force***

Bureau of the Border and Alien Police  
Presidium of the Police force  
National Unit of illegal Migration Combating  
Ružinovská 1/B  
812 72 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel. + 421 9610 50762  
Fax + 421 9610 50130  
E-mail: simona.hornikova@minv.sk

**Ellenőrző hatóságok*****President of the Police Force***

Office of the President of the Police Force  
Račianska 45  
812 72 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel. + 421 9610 50021  
Fax + 421 9610 59064  
E-mail: prezident@minv.sk

***1st Vice-President of the Police Force***

Račianska 45  
812 72 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel. + 421 9610 50101  
Fax + 421 9610 59068  
E-mail: s1vppz@minv.sk

***Vice-President of the Police Force***

Račianska 45  
812 72 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel. + 421 9610 50019  
Fax + 421 9610 59110  
E-mail: svppz@minv.sk

**SZLOVÉNIA****Nemzeti hozzáférési pont****Ministry of the Interior****Internal Administrative Affairs, Migration and Naturalisation Directorate**

Litostrojska cesta 54, 1501 Ljubljana

Tel. + 386 1 428 42 18

Fax + 386 1 428 42 53

E-mail: nina.gregori@gov.si

**Kijelölt hatóságok****Ministry of the Interior - General Police Directorate - Criminal Police Directorate**

Stefanova ulica 2

1000 Ljubljana

Tel. +386 1 428 85 930

Fax +386 1 428 47 87

E-mail: gp.policija@policija.si

**Police Directorate Celje Criminal Police Division**

Ljubljanska cesta 12

3000 Celje

Tel. +386 3 542 62 60

Fax +386 3 542 62 62

E-mail: puce@policija.si

**Police Directorate Kranj Criminal Police Division**

Bleiweisova 3

4000 Kranj

Tel. +386 4 233 62 60

Fax + 386 4 233 62 62

E-mail: pukr@policija.si

**Police Directorate Maribor Criminal Police Division**

Maistrova ulica 2

2000 Maribor

Tel. +386 2 222 12 00

Fax +386 2 222 13 58

E-mail: pumb@policija.si

**Police Directorate Murska Sobota Criminal Police Division**

Ulica arhitekta Novaka 5

9000 Murska Sobota

Tel. +386 2 522 42 60

Fax +386 2 522 42 62

E-mail: pums@policija.si

**Police Directorate Koper Criminal Police Division**

Ulica 15. maja 16, 6000 Koper

Tel. +386 5 613 12 61

Fax +386 5 627 12 60

E-mail: pukp@policija.si

**Police Directorate Ljubljana Criminal Police Division**

Prešernova cesta 18

1001 Ljubljana

Tel. +386 1 361 02 60

Fax +386 1 361 02 62

E-mail: pulj@policija.si

**Police Directorate Novo mesto Criminal Police Division**

Ljubljanska cesta 30  
8000 Novo mesto  
Tel. +386 7 332 72 00  
Fax +386 7 3327262  
E-mail: punm@policija.si

**Police Directorate Nova Gorica Criminal Police Division**

Sedejeva ulica 11  
5000 Nova Gorica  
Tel. +386 5 303 42 61  
Fax +386 5 303 42 62  
E-mail: pung@policija.si

**Ellenőrző hatóság****Ministry of the Interior General Police Directorate International Police Co-operation Division**

Stefanova ulica 2  
1000 Ljubljana  
Tel. +38641713680  
Fax +38614284790  
E-mail: interpol.ljubljana@policija.si; Europol@policija.si

**SPANYOLORSZÁG****Nemzeti hozzáférési pont****NATIONAL POLICE GENERAL DIRECTORATE. COMISARIA GENERAL DE POLICIA CIENTIFICA**

c/ Julián González Segador s/n  
28043 Madrid SPAIN  
Tel. + 34 91 582 8235  
Fax + 34 91 300 3521  
E-mail: eurodac1@dgp.mir.es

**Kijelölt hatóságok****NATIONAL POLICE GENERAL DIRECTORATE. JEFATURA CENTRAL DE OPERACIONES**

c/ Miguel Angel nº 5  
28071 Madrid SPAIN  
Tel. + 34 322 33 29  
E-mail: stoper@dgp.mir.es

**GUARDIA CIVIL GENERAL DIRECTORATE**

Operating Units  
Unidad Técnica de Policía Judicial, Oficina de Coordinación Operativa  
c/ Guzmán el Bueno 110  
28003 Madrid SPAIN  
Tel. + 3491 514 63 08, + 34 91 514 69 40 ext. 48325, 48713  
Fax + 34 91 514 62 84  
Fax + 34 91 308 24 56  
E-mail: dg-utecnicapj-coord@guardiacivil.org

**Ellenőrző hatóság**

**NATIONAL POLICE GENERAL DIRECTORATE. COMISARÍA GENERAL DE POLICÍA CIENTÍFICA. UNIDAD CENTRAL DE IDENTIFICACION.**

c/ Julián González Segador s/n  
28043 Madrid SPAIN  
Tel. + 34 91 582 8375  
Fax + 34 91 300 3521  
E-mail: cgpc.resenas@dgp.mir.es

**SVÉDORSZÁG**

**Nemzeti hozzáférési pont**  
**Migrationsverket, Helpdesk**  
**Swedish Migration Agency, Helpdesk**  
Slottsgatan 82, SE-60170 Norrköping, Sweden  
Tel +46 10 48 56 500  
Email: helpdesk@migrationsverket.se

**Kijelölt hatóságok:**

Polismyndigheten (Swedish National Police Authority)  
Säkerhetspolisen (Swedish Security Service)  
Ekobrottsmyndigheten (Swedish Economic Crime Authority, when acting as a Police Authority)  
Tullverket (Swedish Customs)  
Kustbevakningen (Swedish Coast Guard)

**Operatív egységek:****National Police Authority:**

Nationella operativa avdelningen  
Avdelningen för särskilda utredningar  
Polisområde Örebro län  
Polisområde Värmland  
Polisområde Dalarna  
Polisområde Uppsala  
Polisområde Gävleborg  
Polisområde Västmanland  
Polisområde Jämtland  
Polisområde Västerbotten  
Polisområde Norrbotten  
Polisområde Västernorrland  
Polisområde Stockholm city  
Polisområde Stockholm nord  
Polisområde Stockholm syd  
Polisområde Gotland  
Polisområde Kalmar Kronoberg  
Polisområde Blekinge nordöstra Skåne  
Polisområde nordvästra Skåne  
Polisområde södra Skåne  
Polisområde Malmö  
Polisområde Storgöteborg  
Polisområde Älvsborg  
Polisområde Fyrbodal  
Polisområde Skaraborg  
Polisområde Halland  
Polisområde Södermanland  
Polisområde Östergötland  
Polisområde Jönköping

**Swedish Security Service:**

Utredningsenheten

**Swedish Economic Crime Authority:**

Ekobrottskansliet

**Swedish Customs:**

Tullverkets underrättelse- och kommunikationscentral

**Swedish Coast Guard:**

Kustbevakningens Operativa avdelning

Ledningscentralsenheten

**Ellenőrző hatóság****Polismyndigheten (Swedish Police Authority)****National Operations Department/ International Affairs Division****SPOC**

Visiting address: Polhemsgatan 30

Mailing address: Polismyndigheten, 106 75 Stockholm, SWEDEN

Tel. +46 10 56 37 000

E-mail: Spoc.noa@polisen.se

**EUROPOL****Tagállam, amely engedélyezte, hogy az Europol használja nemzeti hozzáférési pontját**

Hollandia

**Kijelölt hatóság****Europol Operations Directorate**

Eisenhowerlaan 73, 2517 KK

The Hague, The Netherlands

Tel. + 31 70 302 5000

Fax + 31 70 345 5896

E-mail: odm@europol.europa.eu

**Ellenőrző hatóság****Legal Officer from Europol Governance Directorate**

Eisenhowerlaan 73, 2517 KK

The Hague, The Netherlands

Tel. + 31 70 302 5000

Fax + 31 70 345 5896

E-mail: g2@europol.europa.eu



C/2023/707

2023.11.6.

## Európai Területi Társulás (ETT) Módosítása

(C/2023/707)

I. **Az ETT neve, címe és kapcsolattartója** (amint az ETT-nyilvántartásban jelenleg szerepel)

**Bejegyzett név:** GECT ALZETTE BELVAL

**Bejegyzett székhely:** F-57390 AUDUN-LE-TICHE

**Felelős (igazgató):** Philippe DESCHAMPS, elnök

**E-mail:** contact@gectalzetebelval.eu

**A társulás honlapja:** <https://gectalzetebelval.eu>

II. **Új tagok** <sup>(1)</sup> (hagyja ki, ha nem alkalmazandó)

**Bejegyzett név:** Ville de Rumelange

**Levelezési cím:** 2, pl. G.-D. Charlotte L-3710 Rumelange

**Honlap:** <https://rumelange.lu/>

**A tag típusa:** helyi önkormányzat

**Ország:** Luxemburg

**Felelős:** Philippe DESCHAMPS

**Az aláírás dátuma és helye:** Audun-le-Tiche, 2023. 10. 05.

**Aláírás:** [s.k.]

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Kérjük, minden új tagra vonatkozóan másolja be a szöveget.



C/2023/564

2023.11.6.

**COR/AD 14/35 BIS/23. SZ. ÁLLÁSHIRDETÉS**

**Igazgató (férfi/nő) <sup>(1)</sup>**

(C/2023/564)

Igazgatóság:	Fordítási Igazgatóság
Betöltendő álláshely:	AD 14
Álláshely típusa:	IGAZGATÓ Kíírás a személyzeti szabályzat 29. cikkének (2) bekezdése alapján <sup>(2)</sup> . Egyidejű közzététel a személyzeti szabályzat 29. cikkének (1) bekezdése alapján.
Közzététel időpontja:	2023. november 6.
Határidő:	<b>2023. december 15., (brüsszeli idő szerint) déli 12 óra</b>

### 1. Munkakörnyezet

A Régiók Európai Bizottsága (RB) és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB) együttműködési megállapodás keretében bizonyos számú szolgáltatást közösen működtet. Jelenleg a Fordítási Igazgatóság igazgatóját keressük a két tanácsadó bizottság közös szolgálatain belül.

Az igazgató a fent említett bizottságok főtitkárainak közvetlen felügyelete alatt, valamint az RB és az EGSZB között létrejött igazgatási együttműködési megállapodás által ráruházott hatáskörök keretein belül felelős a nyelvi szolgáltatásokra vonatkozó hosszú távú stratégia meghatározásáért és végrehajtásáért, amely magában foglalja az informatikai eszközök és -technológiák lehetséges fejlődésének proaktív elemzését a változások előrejelzése és azok bevezetése érdekében, azzal a céllal, hogy optimalizálják az erőforrások felhasználását, valamint korszerű, aktív és előremutató nyelvi megoldások kialakítását a két bizottság tagjai és munkatársai számára.

A Fordítási Igazgatóság jelenleg 13 nyelvi egységből és egy fordításkezelő egységből áll, amelyek összesen körülbelül 360 munkatársat alkalmaznak mindkét bizottság számára.

Az Igazgatóság fő feladatai <sup>(3)</sup>:

- fordítási és kapcsolódó nyelvi szolgáltatások nyújtása a tagok, valamint a két bizottság összes szolgálata számára. Ezenkívül segítséget nyújthat a saját fordítószolgálattal rendelkező uniós intézményeknek és szervezeteknek is kiugró munkaterhelés idején, illetve konkrét projektek esetében,
- a számítógéppel támogatott fordítással kapcsolatos jövőbeli fejlemények előrejelzése, a nyelvi szolgáltatások üzleti folyamatainak észszerűsítése, a fejlődő technológiákon alapuló szolgáltatások és munkaeszközök kínálatának kiigazítása a belső és intézményközi informatikai rendszerek interoperabilitásának és egymást kiegészítő jellegének biztosításával,

<sup>(1)</sup> Ebben a hirdetésben a férfiakra vonatkozó utalások egyúttal a nőkre vonatkozó utalásnak is tekintendők.

<sup>(2)</sup> Az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az Európai Unió egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet (HL L 56., 1968.3.4., 1. o.) <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX%3A01962R0031-20220101>

<sup>(3)</sup> A Régiók Európai Bizottságáról és az ötéves ciklusra meghatározott politikai prioritásairól az alábbi oldalon tájékozódhat: <https://cor.europa.eu/en/engage/brochures/Documents/Bringing%20Europe%20closer%20to%20people%20-%20The%20political%20priorities%20of%20the%20European%20Committee%20of%20the%20Regions%202020-2025/4325%20Political%20Priorities%20Brochure%20HU.pdf>  
Az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság munkájáról és prioritásairól az alábbi oldalon tájékozódhat: <https://www.eesc.europa.eu/>

- a több területen bevethető nyelvi szakértők közösségének kiépítése, amely szakmai képzettségükkel és fejlesztésükkel aktívan hozzájárulhat az intézmény egyéb tevékenységeihez;
- az Igazgatóság rendelkezésére bocsátott emberi és pénzügyi erőforrásokkal való hatékony és eredményes gazdálkodás biztosítása (a beszerzések és a közös szolgálatok pénzügyi műveletei egy részének lehetséges központosított irányítása által nyújtott kereteken belül);
- az intézményközi együttműködés és a lehetséges szinergiák előmozdítása a közös érdekű ügyekben.

## 2. A főbb feladatok rövid leírása

Az igazgató az RB és az EGSZB főtitkárainak közvetlen irányítása alatt vezeti a Fordítási Igazgatóságot, együttműködve az adminisztratív szempontból az EGSZB-hez tartozó igazgatóhelyetttel.

## 3. Feladatok

A fordítási igazgató fő feladatai a következők:

- közreműködés a két intézmény felsővezetői csapatának munkájában azok főtitkárának vezetése és felelőssége mellett,
- a bizottságok jövőbeni nyelvi stratégiájának előkészítése és végrehajtása a Covid19 utáni környezetben, figyelembe véve a változó szolgáltatási igényeket, a technológiai fejlesztéseket és a költség/haszon arányt,
- az Igazgatóság által végzett feladatok tervezése, szervezése és koordinálása a két bizottság tevékenységeinek racionalizálása érdekében, a nyelvi szolgáltatások gördülékeny megvalósításának biztosítása, valamint olyan előremutató megoldások bemutatása, amelyek lehetővé teszik a bizottságok számára munkamódszereik és belső eljárásaik folyamatos korszerűsítését,
- az együttműködés előmozdítása más osztályokkal a nyelvi és kommunikációs tevékenységek közötti hidak kialakítása érdekében,
- a tisztán nyelvészeti háttérrel rendelkező munkatársak átképzésének és továbbképzésének ösztönzése annak érdekében, hogy az intézmény teljes mértékben kihasználhassa a várható technológiavezérelt változásokban rejlő lehetőségeket a nyelvi szolgáltatások nyújtása terén, mégpedig úgy, hogy több területen bevethető profilokat fejleszt ki, és partnerségeket hoz létre a nem nyelvi szolgáltatásokkal,
- valamennyi érintett igazgatósággal együttműködve a két bizottság politikai és konzultációs tevékenységét támogató megfelelő információtechnológiai alapú eszközök meghatározása,
- hatékony intézményközi kapcsolatok kialakítása és koordináció más igazgatóságokkal a pénzügyi, humán és informatikai erőforrások lehető legjobb felhasználásának biztosítása érdekében,
- az Igazgatóságon belül végzett munka minőségének biztosítása,
- a belső kommunikáció biztosítása az Igazgatóságon belül, valamint a két bizottság főtitkárságainak egyéb igazgatóságaival és szervezeti egységeivel,
- az Igazgatóság pénzügyi és humán erőforrásaival folytatott hatékony és eredményes gazdálkodás biztosítása, maximalizálva a várható hatást a központi beszerzéssel és a pénzügyi műveletek kezdeményezési csoportjával szoros együttműködésben,
- a közvetve megbízott, engedélyezésre jogosult tisztviselő feladatainak ellátása, a megállapított kereteken belül a hatáskörök átruházása útján,
- megfelelő kockázatkezelés elvégzése és kockázatcsökkentő intézkedések végrehajtása annak biztosítása érdekében, hogy az Igazgatóság céljai elérhetőek legyenek.

#### 4. Részvételi feltételek

A kiválasztási eljárásban minden olyan jelentkező részt vehet, aki a pályázat benyújtásának időpontjában megfelel az alábbi feltételeknek:

- az Európai Unió valamelyik tagállamának állampolgára,
- állampolgári jogait teljeskörűen gyakorolhatja, és igazolja, hogy megfelel az állás betöltéséhez szükséges erkölcsi feltételeknek,
- eleget tett a sorkatonai szolgálatra vonatkozó jogszabályokban előírt kötelezettségeinek,
- még nem érte el a nyugdíjkorhatárt, amely az Európai Unió tisztviselői és egyéb alkalmazottai esetében annak a hónapnak a vége, amelyben az érintett a 66. évét betölti,
- fizikailag alkalmas a feladatok ellátására – amit a végül kiválasztásra kerülő jelölt kinevezését megelőzően az RB intézményi orvosa által végzett orvosi vizsgálat során állapítanak meg,
- oklevéllel igazolt, befejezett felsőfokú tanulmányoknak megfelelő végzettséggel rendelkezik, ha a felsőfokú képzés szokásos ideje négy év vagy annál hosszabb, illetve oklevéllel igazolt, befejezett felsőfokú tanulmányoknak megfelelő végzettséggel és legalább egyéves megfelelő szakmai tapasztalattal rendelkezik, ha a felsőfokú képzés szokásos ideje legalább három év,
- legalább tizenöt éves szakmai tapasztalattal rendelkezik az álláshely szempontjából releváns területen. A fent említett tizenöt évből legalább öt évet vezetői beosztásban (a beosztás típusa: egységvezető vagy azzal egyenértékű vagy magasabb beosztás) kell eltölteni,
- az EU egyik hivatalos nyelvének alapos ismerete fő nyelvként, valamint egy második uniós hivatalos nyelv legalább kielégítő ismerete; az ellátandó feladatok jellegéből adódóan az angol vagy francia nyelv jó ismerete (a közös európai nyelvi referenciakeret<sup>(4)</sup> szerinti legalább B2-es szint) szükséges; a két nyelv közül a másik nyelv legalább kielégítő ismerete előnyt jelent.

Az a célunk, hogy olyan tisztviselőt vegyünk fel, aki a legmagasabb szintű kompetenciával, teljesítőképeséggel és feddhetetlenséggel rendelkezik, ugyanakkor megfelel a szolgálat érdekeinek is, amelyek megkövetelik, hogy a jelölt azonnal meg tudja kezdeni a munkát, és mindennapi tevékenysége során képes legyen hatékonyan kommunikálni az intézményeken belül az Unió tisztviselői és egyéb alkalmazottai által belső munkanyelvként leginkább használt nyelvek egyikén. A jelöltek nyelvtudásának a felvételi eljárás során történő tesztelése tehát arányos eszközt kínál annak megvizsgálására, hogy a jelöltek a legjobb képességekkel rendelkeznek-e ahhoz, hogy ellássák az igazgatói feladatokat az RB és az EGSZB munkakörnyezetében. A fent említett nyelvek egyikét fő nyelvként beszélő jelölttől az interjú során azt is elvárják, hogy a fő nyelvtől eltérő hivatalos nyelven is megfelelően ki tudja fejezni magát.

Előnyt jelent az is, ha a jelölt az Európai Unió más hivatalos nyelvein is képes hatékonyan kommunikálni; a nyelvtudásra vonatkozó követelményeknek való megfelelést a jóhiszeműségi nyilatkozatban is fel kell tüntetni (lásd a 7.1. pontot és az I. mellékletet), és azt az interjú során értékeli (lásd a 6. pontot).

#### 5. A részvételi feltételek előzetes szűrése és előválogatás

- 5.1. A részvételi feltételek előzetes szűrése során a felvételi bizottság elemzi az álláshirdetésre benyújtott mindegyik pályázati anyagot annak ellenőrzése érdekében, hogy az megfelel-e a 4. pontban meghatározott részvételi feltételeknek. A felvételi bizottság munkáját a főtítkárság segíti.

<sup>(4)</sup> <https://www.coe.int/en/web/common-european-framework-reference-languages/table-1-cefr-3.3-common-reference-levels-global-scale>

## 5.2. Előválogatás a benyújtott dokumentumok alapján

Az alkalmas jelöltek előválogatása során a jelöltek pályázati anyagában szereplő információk alapján összehasonlító értékelésnek vetik alá a jelöltek **szakmai tapasztalatát**.

Előnyt élveznek azok a jelöltek, akik rendelkeznek az alábbiakkal:

### 5.2.1. Vezetői készségek

- tapasztalat multikulturális (legalább 15 fős) csapatok vezetésében, beleértve a visszajelzést, a személyzet értékelését és fejlesztését,
- tapasztalat a vezetők munkájának napi felügyeletében, beleértve a visszajelzést, a személyzet értékelését és fejlesztését,
- tapasztalat a változásmenedzsmentben és bizonyított képesség a munkamódszerek, az eszközök és a szolgáltatások terén a nagy léptékű változtatások végrehajtására a technológiák és az előremutató megoldások megfelelő használatával.

### 5.2.2. Tárgyalási és kommunikációs készségek

- tapasztalat a kommunikáció és a közönségkapcsolatok terén, valamint a hálózatok és munkacsoportok fellendítésében,
- számos belső és külső érdekelt fél részvételével zajló nemzetközi projektek eredményes tárgyalásai terén szerzett tapasztalat,
- a munkamódszereket, szervezeti struktúrát vagy alapfolyamatokat érintő nagy átalakítási folyamatok irányításában szerzett tapasztalat.

### 5.2.3. A feladatok jellege szempontjából releváns ismeretek és tapasztalatok

- a stratégiai jövőkép meghatározásában és annak konkrét cselekvési tervekbe való átültetésében szerzett munkatapasztalat, ideális esetben egy nemzetközi szerv vagy egy többszintű érdekelt feleket tömörítő szervezet nyelvi szolgáltatásai során szerzett tapasztalat,
- a változás végrehajtásában, az erőforrások felhasználásának optimalizálásában, valamint a munkamódszerek és eszközök technológiákon keresztül történő korszerűsítésében szerzett tapasztalat,
- az Európai Unió döntéshozatali eljárásainak ismerete és tapasztalat az intézményközi együttműködés terén, lehetőleg egy releváns technikai területen.

### 5.2.4. További előny:

- az RB és az EGSZB felépítésének és működésének és különösen a közös szolgálatainak az ismerete,
- az európai intézmények és szervek tevékenységét szabályozó igazgatási és költségvetési eljárások kezelésével, valamint a jogi kerettel kapcsolatban szerzett tapasztalat,
- nagy többnyelvű fordítási szolgáltatások irányításában és a legújabb fordítási eszközök használatában szerzett korábbi tapasztalat,
- előnyt jelent a jelentős tudományos háttér és tapasztalat az informatika, a menedzsment vagy az üzleti ismeretek területén,
- továbbá a közvetve megbízott, engedélyezésre jogosult tisztviselőként az uniós előírások kezelése terén szerzett tapasztalat.

- 5.2.5. A benyújtott dokumentumok alapján végzett előválogatás során azt is figyelembe vesszük, hogy a jelölt érdeklődik-e a fordítási igazgató feladatainak ellátása iránt, valamint hogy – a kísérőlevelében foglaltak alapján – mennyire érti az igazgatóság előtt álló jövőbeli kihívásokat, és milyen elképzelései vannak e kihívások kezeléséről.
- 5.2.6. Az együttműködési megállapodásban foglaltak szerint az igazgatói és igazgatóhelyettesi pozíciókat a két bizottság elvileg ötévente rotációs alapon tölti be.

## 6. Kiválasztási szempontok

A kiválasztás interjú keretében történik, amelynek során a felvételi bizottság (lásd a 7.3.2. pontot) minden egyes jelöltnek hasonló kérdéseket tesz fel annak érdekében, hogy összehasonlító értékelésnek vesse alá az ebben a szakaszban versenyben lévő jelöltek.

Az interjú során kifejezetten arra összpontosítanak, hogy az egyes jelöltek:

- mennyire ismerik az uniós intézmények nyelvi környezetét, munkamódszereit, a küszöbön álló kihívásokat és lehetőségeket, különösen a mesterséges intelligencia és a nyelvi szolgáltatások informatikai megoldásai szempontjából,
- milyen háttérrel és kapacitásokkal rendelkeznek az előrejelzések terén,
- milyen tapasztalataik vannak az olyan változások végrehajtásában, amelyek célja, hogy a technológiákon keresztül korszerűsítsék a munkamódszereket és -folyamatokat,
- milyen vezetői készségekkel rendelkeznek, mennyire képesek új stratégiák megtervezésére és végrehajtására, a Fordítási Igazgatóság jövőbeli célkitűzéseinek kialakítására, a várt eredmények bemutatására és kifejtésére, valamint a többi igazgatósággal folytatandó aktív együttműködésre,
- milyen motivációs és interperszonális készségekkel rendelkeznek,
- mennyire tudnak kommunikálni és nyilvános beszédet tartani, milyen meggyőzőési és tárgyalási képességgel rendelkeznek,
- mennyire kezdeményezők és proaktívak, és igazolni tudják, hogy képesek előmozdítani és sikeresen véghezvinni a változásokat,
- mennyire képesek az Igazgatóság és az intézmény érdekeinek képviselőjére intézményközi szinten.

Gyakorlati okokból, valamint azért, hogy a jelöltek és az intézmény érdekében minél gyorsabban le lehessen zárni a kiválasztási eljárást, az interjúra a jelölt választása szerint angol vagy francia nyelven kerül sor. Azon jelöltek esetében, akiknek fő nyelve az angol vagy a francia, az Európai Unió egy másik hivatalos nyelvének kielégítő ismeretét is felméri az interjú során. Az interjú során értékeli azt is, hogy a jelölt mennyire tud hatékonyan kommunikálni az Európai Unió más hivatalos nyelvein (lásd a 4. pontot).

A felsővezetők minél nagyobb fokú sokszínűségének biztosítása érdekében az ugyanarra a kategóriára (29. cikk (1) bekezdés a), b) pont vagy 29. cikk (2) bekezdés, csökkenő fontossági sorrendben) pályázó több jelölt esetén – azonos érdemek mellett – előnyben részesítik a női jelöltek vagy azokat a jelöltek, akik valószínűleg javítják a földrajzi sokszínűséget az RB felsővezetőinek körében.

## 7. Az eljárás menete

### 7.1. A pályázati anyagok benyújtása

A pályázati anyagokat kizárólag elektronikus úton, **legfeljebb 10 MB méretű pdf-fájlban** kell benyújtani az alábbi címre: DirectorDT@cor.europa.eu.

Azok a jelöltek, akik fogyatékoságuk miatt nem tudják online benyújtani pályázatukat, ajánlott és térítvényes küldeményként is elküldhetik pályázatukat az alábbi címre: *Comité européen des régions, à l'attention du chef de l'unité Recrutement et carrière, rue Belliard/Belliardstraat 101, 1040 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË*. A küldeményen fel kell tüntetni „Confidentiel – avis de vacance – à ne pas ouvrir par le service courrier” szöveget (Bizalmas – álláshirdetés – kérjük, a belső postaszolgálat ne bontsa fel!). A küldeményt legkésőbb a 7.2. pontban megjelölt beküldési határidőig kell feladni (a benyújtás időpontját a postabélyegző igazolja). Ebben az esetben a jelölteknek a pályázatukhoz csatolniuk kell egy felhatalmazott szerv által kiállított igazolást, amely bizonyítja, hogy fogyatékosággal élő személynek minősülnek. Felkérjük őket arra is, hogy írásban jelezzenek minden olyan követelményt, amelyet szükségesnek tartanak a felvételi eljárásban való részvételük megkönnyítéséhez. Az RB és e jelöltek között minden további kapcsolattartás postai úton történik. Az RB fenntartja magának a jogot, hogy pontosítást kérjen az alább kért igazoló dokumentumokkal kapcsolatban.

A pályázati anyag címében fel kell tüntetni az álláshirdetés hivatkozási számát (**COR/AD 14/35 BIS/23**). A pályázatnak a következőket kell tartalmaznia:

- dátummal és aláírással ellátott kísérőlevél (legfeljebb 5 oldal), amelyben be kell mutatni, hogy a jelölt mennyire érdeklődik a fordítási igazgatói feladatok ellátása iránt, mennyire érti az Igazgatóság előtt álló jövőbeli kihívásokat, és milyen elképzelései vannak e kihívások kezeléséről,
- naprakész önéletrajz (Europass formátumban),
- dátummal és aláírással ellátott jóhiszeműségi nyilatkozat (az űrlapot lásd az I. mellékletben) a 4. pontban felsorolt részvételi feltételeknek való megfelelésről,
- a II. mellékletben szereplő ellenőrző lista, dátummal ellátva és aláírva,
- személyazonosító okmány másolata,
- a besorolási fokozatra feljogosító oklevél másolata (lásd a 4. pontot),
- a jelölt szakmai tapasztalatának ellenőrzésére alkalmas igazoló dokumentumok másolatai a 4. pontban szereplő feltételeknek megfelelően,
- a III. melléklet, dátummal ellátva és aláírva.

**A 4. pontban meghatározott részvételi feltételek teljesülését kizárólag az igazoló dokumentumokban szereplő információk alapján ellenőrizzük. A kizárólag az önéletrajzban vagy a kísérőlevélben szereplő, igazoló dokumentumokkal alá nem támasztott információkat nem vesszük figyelembe.**

**A 4. pontban előírt szakmai tapasztalat tekintetében be kell nyújtani az igazoló dokumentumok másolatait, amelyek tartalmazzák a munkakörrel járó feladatokat, a tisztség betöltésének időtartamát és a viselt felelősség szintjét.**

A szükséges nyelvtudást illetően a részvételi feltételek teljesülését a jóhiszeműségi nyilatkozat alapján ellenőrizzük. A nyelvi készségek szintjét a felvételi interjú során méri fel (lásd az álláshirdetés 6. pontját).

**Az arra jogosult jelöltek előválogatása az 5.2. pontban meghatározott feltételek alapján történik. Kérjük a jelölteket, hogy önéletrajzukban és kísérőlevelükben emeljék ki szakmai tapasztalatuk minden olyan releváns oldalát, amely lehetővé teszi a felvételi bizottság számára, hogy felmérje az álláshirdetés követelményeinek való megfelelés mértékét.**

A pályázati anyag összeállításakor nincs szükség arra, hogy az említett másolatok az eredeti példányok hitelesített másolatai legyenek.

A hiányos pályázatokat, a benyújtási határidő lejárta után beadott pályázatokat, illetve azokat a pályázatokat, amelyek a pályázatok beadására vonatkozó rendelkezéseknek nem felelnek meg, figyelmen kívül hagyják. Amennyiben a közölt adatok nem felelnek meg a valóságnak, a jelentkezés automatikusan semmisnek minősül.

**Tájékoztatjuk a jelölteket, hogy nem léphetnek kapcsolatba személyesen a felvételi bizottság tagjaival, illetve az RB tagjait vagy póttagjait sem kérhetik fel erre, és hogy ez alapot szolgáltat az eljárásból való kizárásra.**

## **7.2. A pályázati anyag benyújtásának határideje: 2023. december 15., (brüsszeli idő szerint) déli 12 óra**

A jelöltek e-mailben átvételi elismervényt kapnak pályázati anyaguk beérkezéséről. A 7.1. pontnak megfelelően ajánlott postai küldeményként beérkező pályázati anyagok kézhezvételét postai úton igazoljuk vissza.

## **7.3. A pályázatok áttekintése: előzetes szűrés, előválogatás és kiválasztás**

7.3.1. A főtítkárság által elvégzett előkészítő elemzés alapján a felvételi bizottság a 7.1. pontban kért igazoló dokumentumok alapján megvizsgálja, hogy a pályázatokat a határidőn belül benyújtó jelöltek megfelelnek-e a részvételi feltételeknek.

7.3.2. A bizottság az RB elnökeiből és első alelnökeiből, valamint az RB hat politikai csoportjának elnökeiből (illetve azok képviselőiből) áll. Az RB főtitkára a kiválasztási folyamat valamennyi szakaszában részt vesz, hogy adminisztratív és jogi támogatást nyújtson a felvételi bizottságnak. A részvételi feltételek előzetes szűrése és az előválogatás során az EGSZB főtitkára vagy annak képviselője is részt vesz a felvételi bizottság munkájában.

7.3.3. A jóhiszeműségi nyilatkozatok, a kísérőlevelek, az önéletrajzok és az álláshirdetés 7.1. pontjában említett iratok másolatai alapján a felvételi bizottság először ellenőrzi, hogy a jelentkezők megfelelnek-e a részvételi feltételeknek. Az eljárásnak ebben a szakaszában a 4. pontban szereplő részvételi feltételek teljesülését ellenőrzik.

Azokat a jelölteket, akiknek a pályázata az ellenőrzés alapján nem felel meg a feltételeknek, tájékoztatják erről.

7.3.4. Ezt követően a felvételi bizottság a főtitkár támogatásával előválogatást végez az előző pontban leírt szakaszban elfogadott pályázatok között. Ez a pályázati anyagok tartalma alapján történik. Az álláshirdetés 5.2. pontjában felsorolt kritériumoknak a legjobban megfelelő jelöltekből összeállítják az előválogatott jelöltek listáját, amely legfeljebb **hét nevet** tartalmaz.

Mivel az előválogatás a pályázati anyagok alapján történik, a jelölteket arra kérjük, hogy kísérőlevelükben emeljék ki az önéletrajzuknak az ellátandó feladatkörhöz kapcsolódó elemeit, az általuk személyesen véghezvitt nagy átalakítási folyamatokat, a motivációjukat, illetve azzal kapcsolatos meglátásaikat, hogy a Fordítási Igazgatóságnak a jövőben milyen kihívásokkal kell szembenéznie.

7.3.5. Az előválogatott jelölteket ezután felkérjük, hogy vegyenek részt az „értékelőközpontban” elvégzendő értékelő vizsgálaton, amelynek programjáról és módszertanáról időben értesítést kapnak. Az értékelő vizsgálat felméri a jelöltek vezetői képességeit (az információkezelés, a feladatok feldolgozása, a kollégák irányítása, a személyes kapcsolatok kezelése, valamint a célok hatékony elérése terén). Az értékelés alapján a jelöltreől nem kötelező erejű vélemény készül, amelyet az interjút megelőzően a felvételi bizottság rendelkezésére bocsátanak.

7.3.6. Az értékelőközpontot követően az előválogatott jelöltek listáján szereplőket behívják a felvételi bizottsággal a 6. pont rendelkezéseinek megfelelően lefolytatandó interjúra. E folyamat során a főtitkár segíti a felvételi bizottságot, és ismerteti az értékelőközpont eredményeit.

Az interjút követően a felvételi bizottság dönti el, hogy melyik jelölt tekinthető a legalkalmasabbnak a fordítási igazgatói feladatok betöltésére. Ezt követően a főtitkár ezt a jelöltet az Elnökség elé terjeszti, amely behívhatja őt meghallgatásra.

Azokat a jelölteket, akiket nem javasoltak kinevezésre, erről az eljárás végén értesítik.

Az RB eljárási szabályzatának rendelkezései szerint minden AD 12-esnél magasabb besorolási fokozatú tisztviselő kinevezése az Elnökség támogató szavazatától függ. Ha az Elnökség a jelölt mellett szavaz, egyúttal megbízza az RB elnökét, hogy írja alá a választott jelölt kinevezéséről szóló határozatot. Amennyiben az elnökségi szavazás nem támogatja a jelöltet, akkor az eljárást úgy zárják le, hogy egyik jelöltet sem nevezik ki.

Ezen álláshirdetés keretében a kinevezésre jogosult hatóság a megüresedett álláshely betöltésének lehetőségeit a személyzeti szabályzat 29. cikkének megfelelő sorrendben vizsgálja, vagyis először a 29. cikk (1) bekezdésének a) pontja (az álláshely betöltése áthelyezés, kinevezés vagy előléptetés útján), majd a 29. cikk (1) bekezdésének b) pontja (az álláshely betöltése intézményközi áthelyezés útján), végül pedig a 29. cikk (2) bekezdése szerint benyújtott pályázatok kerülnek elbírálásra. Ez a sorrend érvényesül valamennyi fentebb említett szakaszban.

## 8. Alkalmazási feltételek

Ha a pályázatot ezen álláshirdetés keretében nyújtották be, a kiválasztott jelöltet AD 14-es besorolási fokozatban kinevezik a Fordítási Igazgatóság igazgatójának.

Az alkalmazást megelőzően a kiválasztott jelöltnek kivonatot kell benyújtania a bünyügyi nyilvántartásból, amely igazolja, hogy az erkölcsi követelmények tekintetében valamennyi jogszabályi követelménynek megfelel.

## 9. Megjegyzések

A kinevezésre attól függően kerül sor, hogy elegendő forrás áll-e rendelkezésre.

**A pályázatokban szereplő személyes adatokat az európai adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően kezeljük.**

Az RB mint munkáltató az esélyegyenlőség politikáját alkalmazza, kizár mindenfajta megkülönböztetést, és elkötelezett a környezet védelme mellett.

**Tervezett ütemezés:**

A pályázatok benyújtásának határideje:	2023. december 15.
A részvételi feltételeknek való megfelelés ellenőrzése + az előválogatott jelöltek listája:	2024. január
Értékelőközpont:	2024. február vége
Interjúk:	2024. március közepe
Az alkalmazás várható időpontja:	2024. július

**10. Panasztétel**

A személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdésében foglalt panasztételi joguktól, illetve a személyzeti szabályzat 91. cikkében foglalt, az Európai Unió Bírósága előtti fellebbezési joguktól függetlenül a jelöltek kérhetik a felvételi bizottság bármely olyan döntésének belső felülvizsgálatát, amely közvetlenül és azonnal érinti a jogállásukat a kiválasztási eljárásban amiatt, mert nem tartották be a kiválasztási eljárásra az álláshirdetésben meghatározott szabályokat. A kérelmet e-mailben (DirectorDT@cor.europa.eu) kell benyújtani az attól a naptól számított 5 munkanapon belül, amikor a pályázót e-mailben értesítették a határozatról. A kérelemben ismertetni kell a határozatot, és meg kell jelölni azokat az indokokat is, amelyek a kérelem alapul.

A felvételi bizottság határoz a kérdésben, és az indokolással ellátott választ a lehető legrövidebb időn belül megküldi a jelöltnek.

---

## I. MELLÉKLET

## COR/AD 14/35 BIS/23. sz. álláshirdetés

## Jóhiszeműségi nyilatkozat

## 29. cikk (2) bekezdés

## A JELŐLT

Vezetéknév és utónév: .....

Kijelentem, hogy a pályázatomban szereplő valamennyi információ és dokumentum valós és teljes.

Felelősségem tudatában kijelentem, hogy a pályázatbenyújtási határidő napján

- i. az Európai Unió egyik tagállamának állampolgára vagyok;
- ii. állampolgári jogaimat teljeskörűen gyakorolhatom;
- iii. eleget tettem a sorkatonai szolgálatra vonatkozó jogszabályokban előírt kötelezettségeimnek;
- iv. referenciákkal szolgálok arról, hogy megfelelek a feladatok ellátásához szükséges erkölcsi követelményeknek;
- v. tudomásom szerint fizikailag alkalmas vagyok az előirányzott feladatok ellátására;
- vi. még nem értem el a nyugdíjkorhatárt, amely az Európai Unió tisztviselői és egyéb alkalmazottai esetében annak a hónapnak a vége, amelyben az érintett a 66. évét betölti;
- vii. oklevéllel igazolt, befejezett felsőfokú tanulmányoknak megfelelő végzettséggel rendelkezem, ha a felsőfokú képzés szokásos ideje négy év vagy annál hosszabb, illetve oklevéllel igazolt, befejezett felsőfokú tanulmányoknak megfelelő végzettséggel és legalább egyéves megfelelő szakmai tapasztalattal rendelkezem, ha a felsőfokú képzés szokásos ideje legalább három év;
- viii. legalább tizenöt éves szakmai tapasztalattal rendelkezem az álláshely szempontjából releváns területen. A fent említett tizenöt évből legalább ötöt vezetői beosztásban szereztem meg (a beosztás típusa: osztályvezető vagy azzal egyenértékű vagy magasabb beosztás);
- ix. alaposan ismerem az EU egyik hivatalos nyelvét mint fő nyelvet, valamint legalább kielégítően ismerek egy második uniós hivatalos nyelvet;
- x. legalább jól (B2-es szint) ismerem az angol vagy francia nyelvet.

Ez a nyilatkozat az ellenőrző listával együtt a pályázati anyag részét képezi, és hivatalos kísérőlevelémhez csatolandó.

Tisztában vagyok azzal, hogy

- ha nem küldöm el az álláshirdetés feltételei szerint megkívánt dokumentumokat, pályázatomat elutasítják,
- ha bármely általam közölt adat és nyilatkozat nem felel meg a valóságnak, a pályázatomban automatikusan érvénytelennek minősül.

Kelt: .....

Aláírás: .....

\_\_\_\_\_

## II. MELLÉKLET

## COR/AD14/35 BIS/23. sz. álláshirdetés

## ELLENŐRZŐ LISTA

## 29. cikk (2) bekezdés

## A JELÖLT

Vezetéknév és utónév: .....

kijelenti, hogy pályázati anyaga az alábbi elemeket tartalmazza (jelölje meg a megfelelő négyzetet):

	Igen	Nem
1. Négyéves vagy hosszabb idejű felsőfokú tanulmányok elvégzését igazoló egyetemi diploma másolata <b>vagy</b> hároméves vagy hosszabb idejű felsőfokú tanulmányok elvégzését igazoló egyetemi diploma másolata <b>és</b> legalább egyéves megfelelő szakmai tapasztalatot igazoló dokumentum	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. A legalább tizenöt éves szakmai tapasztalatot, valamint ebből legalább ötéves vezetői beosztásban eltöltött időszakot (a beosztás típusa: egységvezető vagy azzal egyenértékű vagy magasabb beosztás) igazoló dokumentumok	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Személyazonosságot igazoló okmány másolata	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Kísérőlevél (legfeljebb 5 oldal) angol vagy francia nyelven	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Önéletrajz Europass formátumban, angol vagy francia nyelven	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Aláírt és dátummal ellátott jóhiszeműségi nyilatkozat	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Kelt: .....

Aláírás: .....

\_\_\_\_\_

## III. MELLÉKLET

**Felülvizsgálati kérelmek – fellebbezések – az európai ombudsmanhoz benyújtott panaszok – esélyegyenlőség – dokumentumokhoz való hozzáférés – a személyes adatok védelme****FELÜLVIZSGÁLATI KÉRELMEK:**

Felülvizsgálati kérelmet a következő esetekben nyújthat be:

- ha a felvételi bizottság nem tartotta be a kiválasztási eljárásra vonatkozó rendelkezéseket,
- ha a felvételi bizottság nem tartotta be a munkáját szabályozó rendelkezéseket.

Felhívjuk figyelmét, hogy a felvételi bizottság széles mérlegelési jogkörrel rendelkezik annak megítélésében, hogy a válaszai helyesek vagy helytelenek-e, és milyen mértékben azok. Ezért nem érdemes vitatni a kapott pontszámait, hacsak nem történt nyilvánvaló jogi vagy ténybeli tévedés.

Kellően indokolt kérelmét az elutasító e-mail elküldésének napjától számított öt munkanapon belül kell benyújtania. A kérelmet ugyanarra a címre nyújtsa be, mint a pályázatot. A humán erőforrás osztály továbbítja levelét a felvételi bizottság tagjainak, akik megvizsgálják azt, és öt munkanapon belül döntést hoznak.

Levelének tárgysorában tüntesse fel a következőket:

- az álláshirdetés száma,
- „request for review/demande de réexamen” (felülvizsgálati kérelem),
- az érintett kiválasztási szakasz (a pályázati feltételeknek való megfelelés ellenőrzése, előválogatás stb.).

Felhívjuk figyelmét, hogy az interjú követően felülvizsgálati kérelem nem nyújtható be.

**FELLEBBEZÉSEK:**

Ha a kiválasztási eljárás bármely szakaszában úgy véli, hogy az RB vagy a felvételi bizottság tisztességtelenül járt el, vagy nem tartotta tiszteletben az álláshirdetés rendelkezéseit, és ennek következtében Ön hátrányos helyzetbe került, az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzata 90. cikkének (2) bekezdése értelmében közigazgatási panaszt nyújthat be a főtitkárnak. A panaszt e-mailen kell benyújtani ugyanarra a funkcionális címre: DirectorDT@cor.europa.eu.

Levelének tárgysorában tüntesse fel a következőket:

- az álláshirdetés száma,
- „complaint Article 90(2) of the Staff Regulations/réclamation article 90, paragraphe 2, du statut” (panasz a személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdése értelmében),
- az érintett kiválasztási szakasz (a feltételeknek való megfelelés ellenőrzése, előválogatás, végeredmény stb.).

Felhívjuk figyelmét, hogy a felvételi bizottság széles mérlegelési jogkörrel rendelkezik.

Nem érdemes panaszt benyújtani a felvételi bizottság határozata ellen, mivel az teljesen függetlenül működik, és döntéseit a kinevezésre jogosult hatóság nem semmisítheti meg. E széles mérlegelési jogkört csak a munkájukra vonatkozó szabályok egyértelmű megsértése esetén lehet ellenőrizni. Ebben az esetben a felvételi bizottság döntése közvetlenül az Európai Unió Bíróságánál támadható meg anélkül, hogy a személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdése alapján először panaszt nyújtottak volna be. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 270. cikke és a személyzeti szabályzat 91. cikke alapján fellebbezést lehet benyújtani az alábbi címen:

Törvényszék  
Boulevard Konrad Adenauer  
L-2925 Luxembourg  
LUXEMBOURG

A fellebbezés benyújtásának pontos módjáról a Törvényszék honlapján tájékozódhat ([https://curia.europa.eu/jcms/jcms/Jo2\\_7033/hu/](https://curia.europa.eu/jcms/jcms/Jo2_7033/hu/)).

A benyújtási határidő mindkét eljárás esetében a fellebbezés tárgyát képező határozatról szóló értesítés napjától indul.

### AZ EURÓPAI OMBUDSMANHOZ BENYÚJTOTT PANASZOK

Az Európai Unió valamennyi polgárához hasonlóan Ön is panaszt tehet az alábbi címen:

European Ombudsman  
1 avenue du Président Robert Schuman  
CS 30403  
67 001 Strasbourg  
FRANCIAORSZÁG  
<https://www.ombudsman.europa.eu/hu/home>

Felhívjuk a figyelmét, hogy az európai ombudsmannál tett panaszok nem bírnak halasztó hatállyal a személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdésében és 91. cikkében foglalt határidőre, amikor az Európai Unió működéséről szóló szerződés 270. cikkének értelmében panaszt vagy fellebbezést nyújt be a Törvényszéknél. Kérjük, azt is vegye figyelembe, hogy az ombudsman feladatainak ellátására vonatkozó általános feltételek 2. cikkének (4) bekezdése értelmében az ombudsmanhoz benyújtott panasz előtt a megfelelő közigazgatási úton meg kell keresni az érintett intézményeket vagy szerveket.

### ESÉLYEGYENLŐSÉG

Az RB ügyel arra, hogy a kiválasztás során elkerülje a megkülönböztetés minden formáját. Az RB az esélyegyenlőség politikáját alkalmazza, azaz minden jelentkezőt elfogad nem, faj, bőrszín, etnikai vagy társadalmi származás, genetikai tulajdonság, nyelv, vallás vagy meggyőződés, politikai vagy más vélemény, nemzeti kisebbséghez tartozás, vagyoni helyzet, születés, fogyatékoság, életkor, szexuális irányultság, illetve családi állapot vagy családi helyzet alapján történő megkülönböztetés nélkül.

Kérjük a fogyatékosággal élő jelölteket, hogy esetleges különleges igényeiket bizalmas feljegyzésben jelezzék, amelyet lezárt borítékban mellékeljenek a pályázatukhoz. Az ilyen kéréseket teljes diszkrécióval kezeljük, és azokról nem vezetünk nyilvántartást.

### A JELÖLTEK KÉRELMEI AZ ŐKET KÖZVETLENÜL ÉRINTŐ DOKUMENTUMOKHOZ VALÓ HOZZÁFÉRÉS IRÁNT

A jelölteknek kifejezetten jogukban áll hozzáférni az őket közvetlenül és egyénileg érintő bizonyos információkhoz.

Az értékelőközpontba és a szóbeli interjúra behívott pályázók kérésre megkaphatják egyéni értékelő jelentésük másolatát. A másolatra vonatkozó kérelmek csak a kiválasztási eljárás lezárását követően nyújthatók be.

A kérelmeket a felvételi bizottság munkájának bizalmas jellegére vonatkozó követelménynek megfelelően, valamint a személyes adatok feldolgozása tekintetében az egyének védelmére vonatkozó szabályokkal összhangban kezelik.

### A SZEMÉLYES ADATOK VÉDELME

Az RB mint a kiválasztási eljárás megszervezéséért felelős szerv gondoskodik arról, hogy a jelöltek személyes adatait – különösen a titoktartás és a biztonság tekintetében – az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletet<sup>(1)</sup> szigorúan betartva kezeljék.

Az RB adatvédelmi tisztviselője független tanácsadói szerepet tölt be az (EU) 2018/1725 rendelet alkalmazása tekintetében, és központi nyilvántartást kell vezetnie az intézmény által végzett személyesadat-kezelési tevékenységek összes bejegyzéséről.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

A személyes adatokat kizárólag e kiválasztási eljárás megszervezése és az eredmények kezelése céljából gyűjtik és kezelik (ideértve a kiválasztással kapcsolatos belső vagy külső ellenőrzéseket vagy jogi eljárásokat érintő szempontokat is). Adott esetben bizonyos adatokkal kiegészítjük a tisztviselővé kinevezett sikeres jelöltek személyi aktáját.

Az adatok címzettjei:

- az Emberi Erőforrások és Pénzügyek Igazgatóságán belül a felvételi eljárásért felelős személyzet,
- a felvételi bizottság tagjai,
- adott esetben a Jogi Szolgálat,
- adott esetben a belső ellenőrzési szolgálat, a Számvevőszék, a fegyelmi hatóságok, az OLAF és a Bíróság.

A jelölteknek joguk van ahhoz, hogy hozzáférési és helyesbítési joguk érvényesítését kérve betekintsenek a róluk nyilvántartott adatokba, illetve helyesbítsék, töröljék vagy kifogásolják azokat (Recruitment.DirB@cor.europa.eu).

A jelöltek hozzáférhetnek pályázatukhoz, amelyre vonatkozóan helyesbítési joggal rendelkeznek:

- a pályázati feltételeknek való megfelelést igazoló dokumentumok tekintetében a pályázatokra vonatkozó benyújtási határidőig;
- a személyazonosító adatok tekintetében időbeli korlátozás nélkül.

Kifogásolási és törlési jog: a kérelem beérkezésétől számított öt napon belül.

A kiválasztási eljárással kapcsolatos dokumentumokat (beleértve az elutasított jelöltekkel kapcsolatos dokumentumokat is) az adminisztráció illetékes osztálya a legalkalmasabb jelölt felvételét követően még öt évig megőrzi (ezt az időtartamot az indokolja, hogy adott esetben reagálni kell egy esetleges ellenőrzési eljárásra).

A fogyatékossgal kapcsolatos kérelmekre vonatkozó dokumentumokat az eljárás befejezése után megsemmisítik, kivéve, ha az említett kérelem miatt költségek merültek fel; ebben az esetben a dokumentumokat öt évig megőrzi (ezt az időtartamot az indokolja, hogy adott esetben reagálni kell egy esetleges ellenőrzési eljárásra).

A megőrzési időszak lejártá után a dokumentumokat megsemmisítik.

Felhívjuk a jelöltek figyelmét arra, hogy bármikor kapcsolatba léphetnek az RB adatvédelmi tisztviselőjével (data.protection@cor.europa.eu) vagy az európai adatvédelmi biztossal (edps@edps.europa.eu).

A jelölt kézhez kapta: .....

Kelt: .....

Aláírás: .....

\_\_\_\_\_



C/2023/480

2023.11.6.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (a Sofiyski gradski sad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – KT ellen kibocsátott elfogatóparancs végrehajtására irányuló eljárás**

**[C-71/21. sz. ügy, <sup>(1)</sup> Sofiyska gradska prokuratura és társai [Több, egymást követő elfogatóparancs]]**

***(Előzetes döntéshozatal – Büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – Az Európai Unió tagállamai, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti átadási eljárásról szóló megállapodás – Az 1. cikk (3) bekezdése – Alapvető jogok – A Norvég Királyság által kibocsátott elfogatóparancs végrehajtásának valamely tagállam általi megtagadása – A Norvég Királyság által ugyanazon személlyel szemben ugyanazon cselekmény miatt kibocsátott új elfogatóparancs – Egy másik tagállam általi vizsgálat – Az első elfogatóparancs végrehajtása megtagadásának figyelembevétele)***

(C/2023/480)

Az eljárás nyelve: bolgár

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Sofiyski gradski sad

### **Az alap-büntetőeljárás résztvevője**

KT

Az eljárásban részt vesz: Sofiyska gradska prokuratura

### **Rendelkező rész**

1) Az Európai Unió, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között az Európai Unió tagállamai, valamint Izland és Norvégia közötti átadási eljárásról szóló – a Tanács által az Európai Unió nevében az Európai Unió, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között létrejött, az Európai Unió tagállamai, valamint Izland és Norvégia közötti átadási eljárásról szóló megállapodás megkötéséről szóló, 2014. november 27-i 2014/835/EU tanácsi határozattal jóváhagyott – megállapodás 1. cikkének (3) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

azzal nem ellentétes az, ha a keresett személlyel szemben egymást követően több elfogatóparancsot bocsátanak ki az ezen megállapodásban részes valamely államnak történő átadása céljából, mégpedig azt követően, hogy az e személlyel szemben kibocsátott első elfogatóparancs végrehajtását az említett megállapodásban részes valamely másik állam megtagadta, feltéve hogy az új elfogatóparancs végrehajtása nem eredményezné e rendelkezés megsértését, és hogy az új elfogatóparancs kibocsátása arányos.

2) Az Európai Unió, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között létrejött, az Európai Unió tagállamai, valamint Izland és Norvégia közötti átadási eljárásról szóló, az Európai Unió nevében a 2014/835 határozattal jóváhagyott megállapodást

a következőképpen kell értelmezni:

azzal ellentétes, ha valamely tagállam az elfogatóparancs végrehajtását kizárólag azzal az indokkal tagadja meg, hogy egy másik tagállam megtagadta az Izlandi Köztársaság vagy a Norvég Királyság által ugyanazon személlyel szemben és ugyanazon cselekmény miatt kibocsátott első elfogatóparancs végrehajtását.

<sup>(1)</sup> HL C 138., 2021.4.19.



C/2023/481

2023.11.6.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete – Land Rheinland-Pfalz kontra Deutsche Lufthansa AG, Európai Bizottság, Németországi Szövetségi Köztársaság**

(C-466/21. P. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés – Állami támogatások – A Frankfurt-Hahn repülőtérnek a Németországi Szövetségi Köztársaság által nyújtott működési támogatás – EUMSZ 108. cikk – A hivatalos vizsgálati eljárás megindításának mellőzéséről szóló határozat – Megsemmisítés iránti kereset – Érdekelte fél minőség – Az eljárási jogok védelme)*

(C/2023/481)

Az eljárás nyelve: német

## Felek

*Fellebbező:* Land Rheinland-Pfalz (képviselők: R. van der Hout, és C. Wagner Rechtsanwälte)

*A többi fél az eljárásban:* Deutsche Lufthansa AG (képviselő: A. Martin-Ehlers Rechtsanwalt), Európai Bizottság (képviselők: C. Georgieva és T. Maxian Rusche meghatalmazottak), Németországi Szövetségi Köztársaság

## Rendelkező rész

- 1) A Bíróság az Európai Unió Törvényszékének a 2021. május 19-i Deutsche Lufthansa kontra Bizottság ítéletét (T-218/18, EU:T:2021:282) hatályon kívül helyezi.
- 2) A Bíróság az ügyet visszautalja az Európai Unió Törvényszéke elé.
- 3) A Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

---

<sup>(1)</sup> HL C 368., 2021.9.13.



C/2023/482

2023.11.6.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete – Európai Bizottság kontra Dansk Erhverv, Danmarks Naturfredningsforening, Németországi Szövetségi Köztársaság, Interessengemeinschaft der Grenzhändler (IGG)**

(C-508/21. P. és C-509/21. P. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés – Állami támogatások – Az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdése – Dobozos italok értékesítése a Dán Királyságban illetőséggel rendelkező személyek részére – Betétdíj nélküli értékesítés azzal a feltétellel, hogy a megvásárolt italokat exportálják – Bírság kiszabásának mellőzése – Az „állami támogatás” fogalma – Az „állami források” fogalma – A támogatás hiányát megállapító határozat – Megsemmisítés iránti kereset)*

(C/2023/482)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

*Fellebbező (C-508/21 P):* Európai Bizottság (képviselők: T. Maxian Rusche és B. Stromsky meghatalmazottak)

*Fellebbező (C-509/21 P):* Interessengemeinschaft der Grenzhändler (IGG) (képviselők: M. Bauer és F. von Hammerstein Rechtsanwälte)

*A többi fél az eljárásban:* Dansk Erhverv (képviselők kezdetben: T. Mygind és H. Peytz advokaten, később H. Peytz advokat), Danmarks Naturfredningsforening, Németországi Szövetségi Köztársaság

### Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a C-508/21. P. és C-509/21. P. sz. ügyeket ítélethozatal céljából egyesíti.
- 2) A Bíróság az Európai Unió Törvényszékének 2021. június 9-i Dansk Erhverv kontra Bizottság ítéletét (T-47/19, EU:T:2021:331) hatályon kívül helyezi.
- 3) A Bíróság a Dansk Erhverv által az Európai Unió Törvényszékéhez benyújtott megsemmisítés iránti keresetet elutasítja.
- 4) A C-508/21. P. sz. ügyben benyújtott fellebbezésről nem szükséges határozni.
- 5) A Bíróság a Dansk Erhvervet kötelezi az Interessengemeinschaft der Grenzhändler (IGG), valamint az Európai Bizottság részéről az elsőfokú eljárásban és a fellebbezési eljárásokban felmerült költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 2., 2022.1.3.



C/2023/483

2023.11.6.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (a Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Granadilla de Abona [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – JF, NS kontra Diamond Resorts Europe Limited (Sucursal en España), Diamond Resorts Spanish Sales SL, Sunterra Tenerife Sales SL**

(C-632/21. sz. ügy, <sup>(1)</sup> Diamond Resorts Europe és társai)

*(Előzetes döntéshozatal – Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – 593/2008/EK rendelet – A szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jog – Hatály – Ingatlanok időben megosztott használati jogára vonatkozó szerződések – Az e szerződések semmisségének megállapítására irányuló bírósági kereset – Az Egyesült Királyság állampolgárságával rendelkező felek – Az alkalmazandó jog megválasztása – 3. cikk – A választás szabadsága – A 4. cikk (1) bekezdésének b) és c) pontja – A jogválasztás hiányában alkalmazandó jog – 6. cikk – Fogyasztói szerződések – Korlátok)*

(C/2023/483)

Az eljárás nyelve: spanyol

### A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción nº 2 de Granadilla de Abona

### Az alapeljárás felei

Felperesek: JF, NS

Alperesek: Diamond Resorts Europe Limited (Sucursal en España), Diamond Resorts Spanish Sales SL, Sunterra Tenerife Sales SL

### Rendelkező rész

1) A szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról szóló, 2008. június 17-i 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (Róma I.) rendelkezései alkalmazandók a valamely tagállam bírósága előtt folyamatban lévő jogvitában az olyan szerződésekre, amelyek esetében mindkét fél az Egyesült Királyság állampolgára, amennyiben azok külföldi elemet tartalmaznak.

2) Az 593/2008 rendelet 6. cikkének (2) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

- amennyiben valamely fogyasztói szerződés megfelel az e 6. cikk (1) bekezdésében foglalt feltételeknek, e szerződés felei e rendelet 3. cikkének megfelelően megválaszthatják az említett szerződésre alkalmazandó jogot, azzal a feltétellel azonban, hogy e jogválasztás nem eredményezi azt, hogy az érintett fogyasztót megfosztják az azon rendelkezések által biztosított védelemtől, amelyekről megállapodás útján nem lehet eltérni azon jog értelmében, amely a jogválasztás hiányában e rendelet 6. cikkének (1) bekezdése alapján lett volna alkalmazandó, amely rendelkezés szerint az ilyen szerződésre azon ország joga az irányadó, ahol a fogyasztó szokásos tartózkodási helye található;
- tekintettel ugyanezen 6. cikk (2) bekezdésének kógens és kimerítő jellegére, e rendelkezéstől nem lehet eltérni olyan szabályozás javára, amely állítólagosan kedvezőbb a fogyasztóra nézve.

<sup>(1)</sup> HL C 64., 2022.2.7.



C/2023/484

2023.11.6.

**A Bíróság (negyedik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (az Administrativen sad Sofia-grad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – „Vinal” AD kontra Direktor na Agentsia „Mitnitsi”**

(C-820/21. sz. ügy, <sup>(1)</sup> Vinal)

*(Előzetes döntéshozatal – Jövedéki adók – 2008/118/EK irányelv – 16. cikk – Adóraktározási eljárás – Adóraktárnak az adóraktár engedélyese által történő létesítésére és működtetésére vonatkozó engedély megadásának feltételei – E feltételek be nem tartása – Az engedélynek pénzbírság kiszabásával együttesen alkalmazott végleges visszavonása – Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikke – A ne bis in idem elve – Arányosság)*

(C/2023/484)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Administrativen sad Sofia-grad

**Az alapeljárás felei**

Felperes: „Vinal” AD

Alperes: Direktor na Agentsia „Mitnitsi”

**Rendelkező rész**

A jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezésekről és a 92/12/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. december 16-i 2008/118/EK tanácsi irányelv 16. cikkének az arányosság elvével összefüggésben értelmezett (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely a jövedéki adóra vonatkozó rendelkezések nemzeti szabályozás által súlyosnak tekintett megsértése esetén – az ugyanazon tényállás miatt már kiszabott pénzügyi szankció mellett – előírja az adóraktár működési engedélyének visszavonását, amennyiben e visszavonás – különösen annak jogerős jellegére tekintettel – nem minősül a jogsértés súlyához képest aránytalan intézkedésnek.

Abban az esetben, ha e két szankció büntető jellegű, az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az ilyen nemzeti szabályozás, feltéve hogy:

- e két szankció halmozásának lehetőségét jogszabály írja elő;
- a nemzeti szabályozás nem teszi lehetővé az ugyanazon cselekmények miatti büntetőeljárást és szankcionálást ugyanazon jogsértés jogcímén, illetve ugyanazon célkitűzés elérése érdekében, hanem kizárólag eltérő jogszabályok jogcímén folytatott büntetőeljárások és kiszabott szankciók halmozásának lehetőségét írja elő;
- e büntetőeljárások és e szankciók olyan további célkitűzéseket követnek, amelyek tárgyát – adott esetben – ugyanezen jogsértő magatartás eltérő szempontjai alkotják, és
- léteznek olyan egyértelmű és pontos szabályok, amelyek lehetővé teszik annak előírását, hogy mely cselekmények és mely mulasztások alkothatják a büntetőeljárások és a szankciók halmozásának tárgyát, és létezik arra irányuló együttműködés a különböző hatóságok között, amelynek értelmében a két eljárást kellően összehangoltan és időben egymáshoz közel folytatták le, és az adott esetben az időbeli sorrend szempontjából első eljárás alkalmával kiszabott szankciót figyelembe vették a második szankció értékelése során oly módon, hogy az ebből a halmozódásból eredő, az érintett személyekre vonatkozó terhek a feltétlenül szükséges mértékre korlátozódnak, illetve a kiszabott szankciók összessége megfelelően az elkövetett jogsértések súlyának.

<sup>(1)</sup> HL C 138., 2022.3.28.



C/2023/485

2023.11.6.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (a Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Fuengirola [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – NM kontra Club La Costa (UK) plc, sucursal en España, CLC Resort Management Ltd, Midmark 2 Ltd, CLC Resort Development Ltd, European Resorts & Hotels SL**

(C-821/21. sz. ügy, <sup>(1)</sup> Club La Costa és társai)

*(Előzetes döntéshozatal – Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – A joghatóság, valamint a határozatok elismerése és végrehajtása polgári és kereskedelmi ügyekben – 1215/2012/EU rendelet – Különös joghatóságok – Joghatóság fogyasztói szerződések esetén – A 18. cikk (1) bekezdése – A „másik szerződő fél” kifejezés – 63. cikk – Valamely jogi személy székhelye – 593/2008/EK rendelet – A szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jog – Az alkalmazandó jog megválasztása – 3. cikk – A jogválasztás szabadsága – 6. cikk – Fogyasztói szerződések – Korlátok – Fogyasztóval kötött, üdülési célú szálláshelyek pontrendszerrel történő időben megosztott használati jogára vonatkozó szerződés)*

(C/2023/485)

Az eljárás nyelve: spanyol

### A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de Primera Instancia n° 2 de Fuengirola

### Az alapeljárás felei

Felperes: NM

Alperesek: Club La Costa (UK) plc, sucursal en España, CLC Resort Management Ltd, Midmark 2 Ltd, CLC Resort Development Ltd, European Resorts & Hotels SL

### Rendelkező rész

1) A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikkének (1) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

az e rendelkezésben szereplő „másik szerződő fél” kifejezés úgy értendő, hogy az kizárólag azon természetes vagy jogi személyre vonatkozik, aki szerződő fél a szóban forgó szerződésben, más egyéb személyekre azonban, akik e szerződésnek nem szerződő felei, még akkor sem, ha ők e személyhez kapcsolódnak.

2) Az 1215/2012 rendelet 63. cikkének (1) és (2) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

az e rendelet 18. cikkének (1) bekezdése értelmében vett „másik szerződő fél” székhelyének a fenti rendelkezésnek megfelelő meghatározása nem minősül a fogyasztó által e 18. cikk (1) bekezdése alapján gyakorolható jogválasztási lehetőség korlátozásának. E tekintetben az e 63. cikk (2) bekezdésében szereplő, a „jogszabály szerinti székhely” fogalmára vonatkozó pontosítások önálló fogalom meghatározásoknak minősülnek.

3) A szerződéses kötelezettségekre alkalmazandó jogról szóló, 2008. június 17-i 593/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet („Róma I” rendelet) 3. cikkét

a következőképpen kell értelmezni:

azzal nem ellentétes az általános szerződési feltételekben vagy az e szerződésben hivatkozott külön dokumentumban szereplő, az alkalmazandó jog megválasztására vonatkozó olyan kikötés, amelyet a fogyasztónak átadtak, feltéve hogy e kikötés tájékoztatja a fogyasztót arról, hogy a „Róma I” rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján mindenképpen részesül a szokásos tartózkodási helye szerinti ország jogának kögens rendelkezései által biztosított védelemben.

<sup>(1)</sup> HL C 171., 2022.4.25.

4) Az 593/2008 rendelet 6. cikkének (1) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

amennyiben valamely fogyasztói szerződés megfelel az e rendelkezésben foglalt feltételeknek, és a felek nem választották meg érvényesen az e szerződésre alkalmazandó jogot, e jogot az említett rendelkezés alapján kell meghatározni, amely rendelkezésre az említett szerződés mindkét fele – ideértve az eladót vagy szolgáltatót is – még akkor is hivatkozhat, ha az ugyanezen szerződésre e rendelet 3. és 4. cikkének megfelelően alkalmazandó jog a fogyasztó számára kedvezőbb lehet.

---



C/2023/486

2023.11.6.

**A Bíróság (első tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (a Consiglio di Stato [Olaszország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Volkswagen Group Italia SpA, Volkswagen Aktiengesellschaft kontra Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato**

(C-27/22. sz. ügy, <sup>(1)</sup> Volkswagen Group Italia et Volkswagen Aktiengesellschaft)

*(Előzetes döntéshozatal – Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikke – A ne bis in idem elve – Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat kapcsán kiszabott szankció – A szankció büntetőjogi jellege – Az egyik tagállamban azt követően kiszabott büntetőjogi szankció, hogy valamely másik tagállamban tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat kapcsán már szankciót szabtak ki, de az csak az előbbi szankciót követően vált jogerőssé – Az 52. cikk (1) bekezdése – A ne bis in idem elvének korlátozásai – Feltételek – Eljárások és szankciók összehangolása)*

(C/2023/486)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Consiglio di Stato

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Volkswagen Group Italia SpA, Volkswagen Aktiengesellschaft

Alperes: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Az eljárásban részt vesz: Associazione Cittadinanza Attiva Onlus, Coordinamento delle associazioni per la tutela dell'ambiente e dei diritti degli utenti e consumatori (Codacons)

**Rendelkező rész**

- 1) Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a nemzeti szabályozásban meghatározott, az illetékes nemzeti fogyasztóvédelmi hatóság által valamely társasággal szemben tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok miatt kiszabásra kerülő közigazgatási pénzbírság, még ha azt a nemzeti szabályozás közigazgatási szankciónak is minősíti, e rendelkezés értelmében véve büntetőjogi szankciót képez, amennyiben megtorlási célja van, és nagy fokú szigorot tükröz.
- 2) Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikkében rögzített ne bis in idem elvét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely lehetővé teszi a valamely jogi személlyel szemben tisztességtelen kereskedelmi gyakorlat miatt kiszabott büntetőjogi jellegű bírság fenntartását olyan esetben is, ha e személlyel szemben ugyanazon tényállás miatt egy másik tagállamban büntetőjogi felelősséget megállapító ítéletet hoztak, még akkor is, ha ezen ítélet meghozatalára az említett bírságot kiszabó határozat meghozatalát követően került sor, de az már azt megelőzően jogerőre emelkedett, hogy a bírságot kiszabó határozattal szembeni bírósági jogorvoslat tárgyában hozott ítélet jogerőre emelkedett volna.
- 3) Az Európai Unió Alapjogi Chartája 52. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az megengedi a Charta 50. cikkében rögzített ne bis in idem elve alkalmazásának oly módon történő korlátozását, hogy az lehetővé tegye az ugyanazon tényállásra vonatkozó eljárások vagy szankciók halmozását, amennyiben a Charta 52. cikkének (1) bekezdésében előírt és az ítélkezési gyakorlat által pontosított feltételek teljesülnek, vagyis először is, e halmozás nem jelent túlzott terhet a szóban forgó személy számára; másodszor, egyértelmű és pontos szabályok állnak fenn, amelyek alapján előre látható, hogy mely cselekmények és mulasztások tekintetében lehet halmozni az eljárásokat és szankciókat; harmadszor pedig, a szóban forgó eljárásokat kellően összehangolt módon és egymáshoz képest viszonylag rövid időn belül folytatják le.

<sup>(1)</sup> HL C 128., 2022.03.21.



C/2023/487

2023.11.6.

**A Bíróság (hatodik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (a Landesverwaltungsgericht Vorarlberg [Ausztria] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – NK kontra Bezirkshauptmannschaft Feldkirch**

**(C-55/22. sz. ügy, <sup>(1)</sup> Bezirkshauptmannschaft Feldkirch)**

**(Előzetes döntéshozatal – Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikke – A ne bis in idem elve – A szerencsejátékokra vonatkozó nemzeti jogszabály valamely rendelkezésének megsértése miatt indított első eljárás jogerős megszüntetése – Ugyanazon tényállás miatt e jogszabály valamely másik rendelkezésének megsértése miatt kiszabott büntető jellegű közigazgatási szankció – Az elkövetett jogsértés téves jogi minősítése miatt megszüntetett első eljárás)**

(C/2023/487)

Az eljárás nyelve: német

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Landesverwaltungsgericht Vorarlberg

### **Az alapeljárás felei**

Felperes: NK

Alperes: Bezirkshauptmannschaft Feldkirch

### **Rendelkező rész**

Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikkében rögzített ne bis in idem elvét úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes, ha valamely személlyel szemben büntető jellegű szankciót szabnak ki valamely nemzeti jogszabály olyan rendelkezésének megsértése miatt, amely akadályozhatja a szolgáltatásnyújtás EUMSZ 56. cikk értelmében vett szabadságának gyakorlását, amennyiben e személy ügyében ugyanazon történeti tényállás alapján e jogszabály valamely másik rendelkezésének megsértése miatt, bizonyításfelvételt is magában foglaló tárgyalást követően e személy felmentését kimondó és már jogerőssé vált bírósági határozatot hoztak.

<sup>(1)</sup> HL C 257., 2022.7.4.



C/2023/488

2023.11.6.

**A Bíróság (második tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (a Juzgado de Primera Instancia nº 5 de Cartagena [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – RTG kontra Tuk Tuk Travel S.L.**

(C-83/22. sz. ügy <sup>(1)</sup>, Tuk Tuk Travel)

**(Előzetes döntéshozatal – (EU) 2015/2302 irányelv – 5. cikk – Utazási csomagok és utazási szolgáltatásnyújtások – Utazási csomagra vonatkozó szerződés felmondása – Elháríthatatlan és rendkívüli körülmények – Covid19-világjárvány – Elállási jog – A teljes összeg visszatérítése iránti kérelem – Az utazásszervezőt terhelő tájékoztatási kötelezettség – 12. cikk – A nemzeti jogban deklarált rendelkezési elv és következetesség elvének alkalmazása – A fogyasztó hatékony védelme – A nemzeti bíróság által hivatalból végzett vizsgálat – Feltételek)**

(C/2023/488)

Az eljárás nyelve: spanyol

### A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de Primera Instancia nº 5 de Cartagena

### Az alapeljárás felei

Felperes: RTG

Alperes: Tuk Tuk Travel S.L.

### Rendelkező rész

1) Az utazási csomagokról és az utazási szolgáltatásnyújtásokról, valamint a 2006/2004/EK rendelet és a 2011/83/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, továbbá a 90/314/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. november 25-i (EU) 2015/2302 európai parlamenti és tanácsi irányelv 5. cikkének (1) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

az kötelezi az utazásszervezőt, hogy tájékoztassa az utast az ezen irányelv 12. cikkének (2) bekezdése szerinti elállási jogáról. Az említett irányelv 5. cikke (1) bekezdésének az EUMSZ 114. cikk (3) bekezdésével összefüggésben értelmezett EUMSZ 169. cikk (1) bekezdésére és (2) bekezdésének a) pontjára tekintettel fennálló érvényességét tehát nem lehet kétségbe vonni amiatt, hogy az nem írja elő az utazónak az ugyanezen irányelv 12. cikkének (2) bekezdése szerinti elállási jogáról való tájékoztatását.

2) A 2015/2302 irányelv 12. cikkének (2) bekezdését

a következőképpen kell értelmezni:

azzal nem ellentétes a rendelkezési elvre és a következetesség elvére vonatkozó olyan nemzeti eljárásjogi rendelkezések alkalmazása, amelyek értelmében, ha az utazási csomagra vonatkozó szerződés felmondása megfelel az e rendelkezésben említett feltételeknek, és az érintett utazó a nemzeti bírósághoz a teljes visszatérítésnél alacsonyabb összegű visszatérítés iránti kérelmet nyújt be, e bíróság hivatalból nem ítélt meg teljes körű visszatérítést ezen utazónak, amennyiben e rendelkezések nem zárják ki, hogy az említett bíróság hivatalból is tájékoztathatja ezen utazót a teljes visszatérítéshez való jogáról, és lehetővé teheti ez utóbbi számára, hogy e jogot az előtte folyó eljárásban érvényesítse.

<sup>(1)</sup> HL C 213., 2022.05.30.



C/2023/489

2023.11.6.

**A Bíróság (második tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (a Tribunal Superior de Justicia de Galicia [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – DX kontra Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)**

(C-113/22. sz. ügy, <sup>(1)</sup> TGSS [Anyasági kiegészítés megtagadása])

*(Előzetes döntéshozatal – Szociálpolitika – 79/7/EGK irányelv – A férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód a szociális biztonság területén – 6. cikk – Nyugdíj-kiegészítésre való jogosultságot kizárólag nők esetében előíró nemzeti szabályozás – A Bíróság előzetes döntéshozatali eljárásban hozott, annak megállapítását lehetővé tevő ítélete, hogy e szabályozás nem alapuló közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek minősül – E szabályozás ezen ítélet ellenére történő további alkalmazásában álló közigazgatási gyakorlat – Eltérő hátrányos megkülönböztetés – Vagyoni kártérítés – A költségekkel és ügyvédi munkadíjjal kapcsolatos kiadások megtérítése)*

(C/2023/489)

Az eljárás nyelve: spanyol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunal Superior de Justicia de Galicia

**Az alapeljárás felei**

Felperes: DX

Alperesek: Instituto Nacional de la Seguridad Social (INSS), Tesorería General de la Seguridad Social (TGSS)

**Rendelkező rész**

A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a szociális biztonság területén történő fokozatos megvalósításáról szóló, 1978. december 19-i 79/7/EGK tanácsi irányelvet, és különösen annak 6. cikkét

a következőképpen kell értelmezni:

amennyiben a férfi biztosított által benyújtott, nyugdíj-kiegészítés nyújtása iránti kérelmet az illetékes hatóság olyan nemzeti szabályozás alapján utasította el, amely e kiegészítés nyújtását a női biztosítottakra korlátozza, jöllehet e szabályozás nem alapuló közvetlen hátrányos megkülönböztetésnek minősül a 79/7 irányelv értelmében, ahogyan azt a Bíróság az ilyen kérelmet elutasító határozatot megelőzően, előzetes döntéshozatali eljárásban hozott ítéletben értelmezte, az e határozattal szemben benyújtott kereset tárgyában eljáró nemzeti bíróságnak e hatóságot nemcsak arra kell köteleznie, hogy biztosítsa az érintett számára a kért nyugdíj-kiegészítést, hanem arra is, hogy fizessen számára olyan kártérítést, amely az alkalmazandó nemzeti szabályok szerint lehetővé teszi a hátrányos megkülönböztetés miatt ténylegesen elszenvedett károk teljes megtérítését, ideértve a bíróság előtt felmerült költségeket és ügyvédi munkadíjat abban az esetben, ha az említett határozatot az említett szabályozás ezen ítélet ellenére történő további alkalmazására irányuló közigazgatási gyakorlatnak megfelelően fogadták el, arra kötelezve így az érintettet, hogy a bíróság előtt érvényesítse az említett kiegészítéshez való jogát.

<sup>(1)</sup> HL C 244., 2022.6.27.



C/2023/490

2023.11.6.

**A Bíróság (tizedik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete – Zoi Apostolopoulou, Anastasia Apostolopoulou-Chrysanthaki kontra Európai Unió, képviseli az Európai Bizottság**

(C-124/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(Fellebbezés – Az Európai Unió szerződésen kívüli felelőssége – Különböző uniós programok keretében kötött támogatási szerződések – Az Európai Unió Törvényszékének olyan ítéletei, amelyek a szerződéses kikötéseknek a kedvezményezett társaság általi megsértését állapítják meg – Görög jog szerinti polgári jogi társaság – Felszámolás alatt álló társaság – A Törvényszéknek a támogatások visszatérítését elrendelő ítéletei nemzeti bíróságok előtti végrehajtása a kedvezményezett társaság tagjaival szemben – Az Európai Bizottság által a nemzeti eljárás keretében tett, feltételezeten hamis állítások – Magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogszabály kellően súlyos megsértése – Uniós jogszabály)*

(C/2023/490)

Az eljárás nyelve: görög

**Felek**

Fellebbezők: Zoi Apostolopoulou, Anastasia Apostolopoulou-Chrysanthaki (képviselő: D. Gkouskos, dikigoros)

A másik fél az eljárásban: Európai Unió, képviseli az Európai Bizottság (képviselők: T. Adamopoulos és S. Romoli, meghatalmazottak)

**Rendelkező rész**

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Bíróság Zoi Apostolopoulout és Anastasia Apostolopoulou-Chrysanthakit kötelezi a költségek viselésére.

---

<sup>(1)</sup> HL C 244., 2022.6.27.



C/2023/491

2023.11.6.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (az Amtsgericht Köln [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – BW**

**(C-246/22. sz. ügy, <sup>(1)</sup> Staatsanwaltschaft Köln és Bundesamt für Güterverkehr [Üres konténerek fuvarozása])**

**(Előzetes döntéshozatal – Közlekedés – Tagállamok közötti kombinált áru fuvarozás – 92/106/EGK irányelv – Nemzetközi közúti áru fuvarozás – 1072/2009/EK rendelet – Üres konténerek fuvarozása az áruk kombinált fuvarozása keretében történő berakodása előtt vagy kirakodását követően – A kabotázsműveletekre vonatkozó rendelkezések alkalmazhatatlansága)**

(C/2023/491)

Az eljárás nyelve: német

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Amtsgericht Köln

### **Az alapeljárás felei**

Felperes: BW

Az eljárásban részt vesz: Staatsanwaltschaft Köln, Bundesamt für Güterverkehr

### **Rendelkező rész**

A tagállamok közötti kombinált áru fuvarozás egyes fajtáira vonatkozó közös szabályok létrehozásáról szóló, 1992. december 7-i 92/106/EGK tanácsi irányelv 1. cikkét

a következőképpen kell értelmezni:

az üres konténereknek valamely konténerterminál és az áruk berakodási vagy kirakodási helye közötti közúti fuvarozása az e cikk értelmében vett „kombinált fuvarozás” fogalmába tartozik, így az ezen irányelv 4. cikke értelmében vett kombinált fuvarozási művelet szerves részét képező, kezdeti vagy végső közúti áruszállítási fuvarszakaszokra előírt liberalizált rendszer hatálya alá tartozik, amelyre nem alkalmazhatók a nemzetközi közúti áru fuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól szóló, 2009. október 21-i 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben előírt, kabotázsműveletekre vonatkozó rendelkezések.

<sup>(1)</sup> HL C 276., 2022.7.18.



C/2023/492

2023.11.6.

**A Bíróság (hetedik tanács) 2023. szeptember 14-i ítélete (a Nejvyšší soud [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – EXTÉRIA s.r.o. kontra Správní, s. r. o.**

**(C-393/22. sz. ügy, <sup>(1)</sup> EXTÉRIA)**

**(Előzetes döntéshozatal – Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés – Joghatóság és a határozatok végrehajtása a polgári és kereskedelmi ügyekben – 1215/2012/EU rendelet – Szerződésekre vonatkozó különös joghatóság – A 7. cikk 1. pontjának b) alpontja – A „szolgáltatás nyújtására” irányuló szerződés fogalma – Franchise-szerződés jövőbeni megkötésére vonatkozó előszerződés megszüntetése)**

(C/2023/492)

Az eljárás nyelve: cseh

### **A kérdést előterjesztő bíróság**

Nejvyšší soud

### **Az alapeljárás felei**

Felperes: EXTÉRIA s.r.o.

Alperes: Správní, s. r. o.

### **Rendelkező rész**

A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2012. december 12-i 1215/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 7. cikke 1. pontjának b) alpontját

a következőképpen kell értelmezni:

a franchise-szerződés jövőbeni megkötésére vonatkozó előszerződés, amely az előszerződés teljesítésének elmulasztása esetére olyan kötbérfizetési kötelezettséget ír elő, amelynek megsértése miatt keresetet indítottak, nem tartozik az e rendelkezés értelmében vett „szolgáltatás nyújtására” irányuló szerződés fogalma alá. Ilyen esetben az ezen kötelezettség kapcsán indított kereset tekintetében a joghatóságot a rendelet 7. cikke 1. pontja a) alpontjának megfelelően az említett kötelezettség teljesítési helyére tekintettel kell meghatározni.

<sup>(1)</sup> HL C 359., 2022.9.19.



C/2023/493

2023.11.6.

**A Törvényszék (hetedik tanács) T-122/21. sz., QI kontra Bizottság ügyben 2022. június 15-én hozott ítélete ellen a QI által 2023. január 24-én benyújtott fellebbezés**

**(C-32/23. P. sz. ügy)**

(C/2023/493)

*Az eljárás nyelve: francia*

### **Felek**

*Fellebbező:* QI (képviselő: N. Flandin avocate)

*A másik fél az eljárásban:* Európai Bizottság

2023. szeptember 28-i végzésével a Bíróság (hatodik tanács) mint részben nyilvánvalóan elfogadhatatlant és mint részben nyilvánvalóan megalapozatlant elutasította a fellebbezést, és a fellebbezőt kötelezte a saját költségeinek viselésére.



C/2023/494

2023.11.6.

**A Törvényszék (egyesbíró) T-741/21. sz., LG Electronics kontra EUIPO – ZTE Deutschland (V10)  
ügyben 2023. február 15-én hozott ítélete ellen az LG Electronics, Inc. által 2023. április 17-én  
benyújtott fellebbezés**

**(C-250/23. P. sz. ügy)**

(C/2023/494)

*Az eljárás nyelve: angol*

## **Felek**

*Fellebbező:* LG Electronics, Inc. (képviselő: M. Bölling Rechtsanwalt)

*A többi fél az eljárásban:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO), ZTE Deutschland GmbH

A Bíróság (a fellebbezés megengedhetőségéről határozó tanács) 2023. szeptember 27-i végzésében úgy határozott, hogy a fellebbezés nem megengedhető, és hogy az LG Electronics maga viseli saját költségeit.



C/2023/495

2023.11.6.

**A Hoge Raad der Nederlanden [Hollandia] által 2023. július 4-én benyújtott előzetes döntéshozatal  
iránti kérelem – Arvato Finance BV kontra MI**

**(C-409/23. sz. ügy, Arvato Finance)**

(C/2023/495)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hoge Raad der Nederlanden

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Arvato Finance BV

Alperes: MI

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A késedelmi kamat és a peren kívüli költségek a fogyasztói hitelekről szóló irányelv <sup>(1)</sup> 3. cikkének g) pontja értelmében a hitel fogyasztó által viselt teljes költségének részét képezik-e, és figyelembe kell-e venni ezeket annak megítélésakor, hogy a fogyasztói hitelekről szóló irányelv 2. cikke (2) bekezdésének f) pontja értelmében vett olyan hitelmegállapodásokról van-e szó, amelyek alapján a hitel „mentes a kamattól és egyéb díjaktól”, illetve amelyek értelmében „kizárólag jelentéktelen összegű díjakkal” kell a hitelt visszafizetni?
- 2) Az első kérdésre adandó válasz szempontjából van-e jelentősége annak, hogy a késedelmi kamatot és a peren kívüli költségeket jogszabály vagy a megállapodás szabályozza? Ha a megállapodásban rögzített késedelmi kamatról és peren kívüli költségekről van szó, van-e jelentősége annak, hogy ezek a kamatok és költségek magasabbak-e, mint amennyit megállapodás nélkül, jogszabály alapján kellene fizetni?

---

<sup>(1)</sup> A fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2008. L 133., 66. o.; helyesbítések: HL 2009. L 207., 14. o.; HL 2010. L 199., 40. o.; HL 2011. L 234., 46. o.).



C/2023/496

2023.11.6.

**A Tribunale Civile di Padova (Olaszország) által 2023. július 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – KV kontra Consiglio nazionale delle Ricerche**

**(C-439/23. Sz. ügy, Consiglio nazionale delle Ricerche)**

(C/2023/496)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Civile di Padova

**Az alapeljárás felei**

Felperes: KV

Alperes: Consiglio nazionale delle Ricerche

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

Időbeli hatályánál fogva alkalmazandó-e az ESZSZ, az UNICE és a CEEP által a határozott ideig tartó munkaviszonyról kötött keretmegállapodásról szóló, 1999. június 28-i 1999/70/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 4. szakaszának 1. pontja:

- az 1999/70/EK irányelv hatálybalépését (1999. július 10.) megelőzően létrejövő és a szerződésben foglalt határidő elteltével megszűnő, határozott ideig tartó munkaviszonyokra;
- az 1999/70/EK irányelv hatálybalépését (1999. július 10.) megelőzően kötött egyedi munkaszerződés alapján létrejövő és a szerződésben foglalt határidő elteltével az irányelv hatálybalépése és a tagállamok számára az irányelv átültetése tekintetében előírt határidő lejárt (2001. július 10.) között megszűnő, határozott ideig tartó munkaviszonyokra;
- az 1999/70/EK irányelv hatálybalépése (1999. július 10.) és a tagállamok számára az irányelv átültetése tekintetében előírt határidő lejárt (2001. július 10.) között megkötött egyedi munkaszerződés alapján létrejövő és a szerződésben foglalt határidőnek az irányelv átültetési határidejét követő elteltével megszűnő, határozott ideig tartó munkaviszonyokra?

<sup>(1)</sup> HL 1999. L 175., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 3. kötet, 368. o.



C/2023/497

2023.11.6.

**A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2023. július 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Obshtina Veliko Tarnovo kontra Rakovoditel na Upravlyavashtia organ na Operativna programa „Regioni v rastezh” 2014–2020**

(C-471/23. sz. ügy, Obshtina Veliko Tarnovo)

(C/2023/497)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Varhoven administrativen sad

**Az alapeljárás felei**

A felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Obshtina Veliko Tarnovo

A felülvizsgálati eljárásban ellenérdekű fél: Rakovoditel na Upravlyavashtia organ na Operativna programa „Regioni v rastezh” 2014–2020

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Az állami támogatásokkal összefüggésben az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> [2]. cikkének 10. pontja értelmében vett „kedvezményezettnek” minősül-e valamely, az európai strukturális és beruházási alapokból származó támogatások (a továbbiakban: ESB-alapokból származó támogatások) formájában nyújtott állami támogatás kezelője, aki a támogatásnak nem kedvezményezettje?
2. Lehet-e az ESB-alapokból származó támogatások formájában nyújtott állami támogatás kezelője, aki azonban közbeszerzés alapján nem a támogatást felhasználó személy, egy olyan határozat megfelelő címzettje, amelyben a közbeszerzési szerződés odaítélése során elkövetett nemzeti vagy uniós jogi jogsértés miatt pénzügyi korrekciót állapítanak meg?
3. Azon személy vonatkozásában, aki az 1303/2013 rendelet 2. cikkének 36. pontja értelmében vett szabálytalanság miatt „pénzügyi korrekciót” megállapító közigazgatási jogi aktus címzettje, az ESB-alapokból származó támogatások formájában nyújtott állami támogatás esetén fenn kell-e állnia a következő két konjunktív feltételnek: e személy a szabálytalansággal érintett támogatásból származó támogatás kedvezményezettje, és ő az, aki a támogatást felhasználta?
4. Szabályozható-e vagy megosztható-e az ESB-alapokból származó támogatások formájában nyújtott állami támogatás felhasználása során megvalósított jogsértésekért való felelősség a kedvezményezett és a támogatás kezelője közötti szerződésben, vagy a támogatás kedvezményezettje felelős az általa jogellenesen felhasznált támogatásért?
5. Egyetemleges felelősség terheli-e a támogatás kedvezményezettjét és a támogatás kezelőjét, és a támogatás odaítéléséről szóló szerződésben rögzíteni kell-e ezt a felelősséget?
6. Ellentétes-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkével és 47. cikkével – az alapügyben szereplőhöz hasonló esetben – az olyan nemzeti közigazgatási gyakorlat és ítélkezési gyakorlat, amely szerint az olyan „általános gazdasági érdekű szolgáltatót”, mint az „Organizatsia na dvizhenieto, parkingi i garazhi” EOOD, amelyről azt állítják, hogy az általa lefolytatott eljárásban az ESB-alapokból származó támogatások (amelyek állami támogatásnak minősülnek) felhasználására irányuló eljárásban a közbeszerzési szerződés odaítélésekor megsértette a Zakon za obshtestvenite porachki (közbeszerzésekről szóló törvény) rendelkezéseit, nem illeti meg sem az általa kötött szerződést érintő pénzügyi korrekció megállapítására vonatkozó eljárásban való részvétel joga, sem az e közigazgatási aktus megtámadására irányuló bírósági eljárásban való részvétel joga, azzal az indokkal, hogy e szolgáltató a település partnereként a partnerségi megállapodás alapján visszereseti igény érvényesítése esetén polgári jog felelősséggel tartozik?

<sup>(1)</sup> HL 2013. L 347., 320. o.; helyesbítések. HL 2016. L 200., 140. o.; HL 2017. L 20., 4. o.; HL 2019. L 30., 121. o.; HL 2019. L 30., 122. o.



C/2023/498

2023.11.6.

**A Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie (Lengyelország) által 2023. július 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – L. sp. z o.o. kontra A.B. S.A.**

(C-472/23. sz. ügy, L.)

(C/2023/498)

Az eljárás nyelve: lengyel

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie

**Az alapeljárás felei**

Felperes: L. sp. z o.o.

Alperes: A.B. S.A.

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 10. cikke (2) bekezdésének g) pontját ezen irányelv (6), (8) és (31) preambulumbekkezdésével összefüggésben, hogy a hitelező nem teljesítette az e rendelkezésből eredő kötelezettségét abban az esetben, ha a fogyasztói hitelmegállapodás feltételei egy részének tisztességtelennek minősítése miatt a hitelező által a szerződéskötéskor közölt teljesíteldíj-mutató magasabb, mint annak feltételezésekor, hogy a tisztességtelen feltétel nem jelent kötelezettséget?
- 2) Úgy kell-e értelmezni a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10. cikke (2) bekezdésének k) pontját ezen irányelv (6), (8) és (31) preambulumbekkezdésével összefüggésben, hogy elegendő a fogyasztót arról tájékoztatni, hogy milyen gyakran, milyen helyzetekben és legfeljebb hány százalékkal emelkedhetnek a szerződés teljesítésével kapcsolatos díjak, még abban az esetben is, ha a fogyasztó nem tudja ellenőrizni az adott helyzet fennállását, és a díj ennek következtében kétszeresére nőhet?
- 3) Úgy kell-e értelmezni a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. április 23-i 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikkét ezen irányelv (6), (8), (9) és (47) preambulumbekkezdésével összefüggésben, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely a hitelezőt terhelő tájékoztatási kötelezettség megsértése tekintetében – a tájékoztatási kötelezettség megszegésének súlyától és a fogyasztónak a hitelmegállapodás megkötésére vonatkozó esetleges döntésére gyakorolt hatásától függetlenül – csupán egyetlen szankciót ír elő, amely szankció a kölcsönnek kamat- és költségmentessé tételét foglalja magában?

<sup>(1)</sup> HL 2008. L 133., 66. o.; helyesbítések: HL 2009. L 207., 14. o.; HL 2010. L 199., 40. o.; HL 2011. L 234., 46. o.



C/2023/499

2023.11.6.

**A Curtea de Apel Cluj (Románia) által 2023. július 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Voestalpine Giesserei Linz kontra Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca**

**(C-475/23. sz. ügy, Voestalpine Giesserei Linz)**

(C/2023/499)

*Az eljárás nyelve: román*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Curtea de Apel Cluj

**Az alapeljárás felei**

*Felperes és fellebbező:* Voestalpine Giesserei Linz

*Alperesek és ellenérdekű felek:* Administrația Județeană a Finanțelor Publice Cluj, Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Ellentétes-e a 2006/112/EK tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> héalevonáshoz való joggal kapcsolatos rendelkezéseivel az olyan nemzeti gyakorlat, amelynek alapján, ha valamely társaság olyan eszközt szerez be, amelyet ezt követően a javára végzendő tevékenység céljából ingyenesen bocsát az alvállalkozó rendelkezésére, e társaságot nem illeti meg a beszerzett eszközt terhelő héa levonásához való jog, mivel úgy kell tekinteni, hogy a beszerzés nem a saját adóköteles ügyleteinek, hanem az alvállalkozó adóköteles ügyleteinek célját szolgálja?
- 2) Ellentétes-e a 2006/112/EK tanácsi irányelv héalevonáshoz való joggal kapcsolatos rendelkezéseivel az olyan nemzeti gyakorlat, amelynek alapján a levonáshoz való jog nem illet meg valamely adóalanyt amiatt, hogy az nem vezetett külön könyvelést a romániai állandó telephelyére vonatkozóan, ezért az adóhatóságok nem tudják ellenőrizni [az ezen adóalany] tulajdonát képező öntvényekhez felhasznált munkaerő költségét, sem pedig a Románia területén végzett feldolgozási tevékenység egészét?

---

<sup>(1)</sup> A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL 2006. L 347., 1. o.; helyesbítés: HL 2015. L 323., 31. o.).



C/2023/500

2023.11.6.

**A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2023. július 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – „STAR POST” EOOD kontra Komisia za regulirane na saobshteniyata**

**(C-476/23. sz. ügy, Star Post)**

(C/2023/500)

*Az eljárás nyelve: bolgár*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Varhoven administrativen sad

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* „STAR POST” EOOD

*Alperes:* Komisia za regulirane na saobshteniyata

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Hogyan kell értelmezni a 97/67/EK irányelvnek a közösségi postai szolgáltatások belső piacának teljes megvalósítása tekintetében történő módosításáról szóló 2008/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 22. cikkének (3) bekezdése értelmében vett „a nemzeti szabályozóhatóság [postai szolgáltatókat] érintő határozata” kifejezést és különösen az „érintő” fogalmat? Úgy kell-e értelmezni az „érintő” fogalmat, hogy a szabályozóhatóságnak kifejezetten a postai szolgáltatóval szemben kell meghoznia határozatát? „[É]rint[ettnek]” minősül-e valamely postai szolgáltatóként működő társaság a 97/67/EK irányelvnek a közösségi postai szolgáltatások belső piacának teljes megvalósítása tekintetében történő módosításáról szóló 2008/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 22. cikkének (3) bekezdése értelmében véve, ha ez a társaság közbeszerzési eljárásokban az egyetemes postai szolgáltató versenytársa, és az ezen eljárásokban hozott határozatok megtámadása során az egyetemes postai szolgáltató kereszt támogatásával kapcsolatos érveket hozott fel, amelyeket a bíróság elutasított a nemzeti szabályozóhatóságnak az egyetemes postai szolgáltatás egyetemes postai szolgáltató általi nyújtása nettó költségeinek értékét elismerő és azt megállapító határozatai alapján, hogy e költségek bizonyos mértékben az egyetemes szolgáltatás nyújtása miatt felmerülő méltánytalan pénzügyi terhet jelentenek?
- 2) Ellentétes-e a 97/67/EK irányelvnek a közösségi postai szolgáltatások belső piacának teljes megvalósítása tekintetében történő módosításáról szóló 2008/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 22. cikkének (3) bekezdésével és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 47. cikkével az alapügyben szereplőhöz hasonló olyan helyzet, amelyben az egyetemes postai szolgáltató versenytársának minősülő postai szolgáltató nem támadhatja meg független testület előtt a nemzeti szabályozóhatóságnak az egyetemes postai szolgáltatás egyetemes postai szolgáltató általi nyújtása nettó költségeinek értékét elismerő és azt megállapító határozatát, hogy e költségek bizonyos mértékben az egyetemes szolgáltatás nyújtása miatt felmerülő méltánytalan pénzügyi terhet jelentenek?

<sup>(1)</sup> HL 2008. L 52., 3. o.



C/2023/501

2023.11.6.

**A Varhoven administrativen sad (Bulgária) által 2023. július 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Obshtina Belovo kontra Rakovoditel na Upravlyavashtia organ na Operativna programa „Okolna sreda” 2014–2020**

**(C-477/23. sz. ügy, Obshtina Belovo)**

(C/2023/501)

Az eljárás nyelve: bolgár

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Varhoven administrativen sad

**Az alapeljárás felei**

A felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Obshtina Belovo

A felülvizsgálati eljárásban ellenérdekű fél: Rakovoditel na Upravlyavashtia organ na Operativna programa „Okolna sreda” 2014–2020

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

1. Ellentétes-e az 1303/2013 rendelet<sup>(1)</sup> 2. cikke 10. pontjának, továbbá 36. és 37. pontjának értelmezésével az olyan nemzeti szabályozás vagy e szabályozás olyan értelmezési és alkalmazási gyakorlata, amely szerint az alapügyben szereplőhöz hasonló esetben az európai strukturális és beruházási alapokból származó támogatás (a továbbiakban: ESB-alapokból származó támogatás) kedvezményezettjének csak az a partnertelepülés (a szerződés felei) minősül, amely a pénzügyi támogatásra vonatkozó közigazgatási szerződést vezető partnerként aláírta? Milyen feltételeknek kell megfelelnie egy szervezetnek ahhoz, hogy a jelen ügyhöz hasonló esetben az 1303/2013 rendelet 2. cikkének 10. pontja értelmében vett kedvezményezettnek minősüljön?
2. Ellentétes-e az 1303/2013 rendelet 2. cikke 10. pontjának, továbbá 36. és 37. pontjának értelmezésével az olyan nemzeti szabályozás vagy e szabályozás értelmezési és alkalmazási gyakorlata, amelynek értelmében az alapügyben szereplőhöz hasonló esetben a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó szabályok valamely gazdasági szereplő általi megsértése miatti pénzügyi korrekciót olyan határozatban állapítják meg, amelynek címzettje egy másik gazdasági szereplő, amely nem követett el jogsértést, de a pénzügyi támogatásról szóló szerződésben vezető partnerként szerepel?
3. Ellentétes-e az 1303/2013 rendelettel az olyan nemzeti szabályozás vagy e szabályozás értelmezési és alkalmazási gyakorlata, amely szerint a pénzügyi korrekcióért való felelősség szerződés útján megosztható a projektpartnerek között, vagy minden gazdasági szereplőnek magának kell viselnie a pénzügyi korrekcióért való felelősséget az ESB-alapokból származó támogatások felhasználása során általa elkövetett jogsértésekkel összefüggésben azon szerződések alapján, amelyeknek ő a szerződő fele?
4. Ellentétes-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikkével és 47. cikkével – az alapügyben szereplőhöz hasonló esetben – az olyan nemzeti közigazgatási gyakorlat és ítélkezési gyakorlat, amely szerint a települést, amelyről azt állítják, hogy az ESB-alapokból származó támogatások felhasználására irányuló eljárásban a közbeszerzési szerződés odaítélése során állítólag megsértette a Zakon za obshtestvenite porachki (közbeszerzési törvény) rendelkezéseit, nem illeti meg sem az általa kötött szerződéssel kapcsolatos pénzügyi korrekció megállapítására irányuló eljárásban való részvétel joga, sem az ezen közigazgatási aktus megtámadására irányuló bírósági eljárásban való részvétel joga, mivel a vezető partnerrel kötött partnerségi megállapodás alapján partnerként polgári peres eljárást indíthat?

<sup>(1)</sup> Az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra, a Kohéziós Alapra, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó közös rendelkezések megállapításáról, az Európai Regionális Fejlesztési Alapra, az Európai Szociális Alapra és a Kohéziós Alapra és az Európai Tengerügyi és Halászati Alapra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról és az 1083/2006/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1303/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 347., 320. o.; helyesbítések. HL 2016. L 200., 140. o.; HL 2017. L 20., 4. o.; HL 2019. L 30., 121. o.; HL 2019. L 30., 122. o.).



C/2023/502

2023.11.6.

**A Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Olaszország) által 2023. július 26-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – A és társai kontra Ministero dell'Economia e delle Finanze és társai**

**(C-483/23. sz. ügy, T Trust)**

(C/2023/502)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: A, B, C, D, T

Alperesek: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Comitato di Sicurezza Finanziaria, Agenzia del Demanio

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 269/2014/EU rendelet<sup>(1)</sup> 2. cikkének (1) [bekezdését], hogy a befagyasztásra vonatkozó intézkedés a rendelet I. mellékletében említett vagyonrendelő (megjelölt vagy jegyzékbe vett személy) által bizalmi vagyonkezelésbe adott vagyon vagy erőforrások esetében is elfogadható, akit/amelyet úgy kell tekinteni, mint olyan jogalanyt, akihez/amelyhez e vagyon és ezen erőforrások tartoznak?
- 2) [N]emleges válasz esetén: [ú]gy kell-e értelmezni a 269/2014/EU rendelet 2. cikkének (1) [bekezdését], hogy a befagyasztásra vonatkozó intézkedés a rendelet I. mellékletében említett vagyonrendelő (megjelölt vagy jegyzékbe vett személy) által bizalmi vagyonkezelésbe adott vagyon vagy erőforrások esetében is elfogadható, akit/amelyet úgy kell tekinteni, mint az azon jogalanyhoz kapcsolódó személyt, akihez/amelyhez e vagyon és ezen erőforrások tartoznak[?]
- 3) [N]emleges válasz esetén: [ú]gy kell-e értelmezni a 269/2014/EU rendelet 2. cikkének (1) [bekezdését], hogy a befagyasztásra vonatkozó intézkedés a rendelet I. mellékletében említett vagyonrendelő (megjelölt vagy jegyzékbe vett személy) által bizalmi vagyonkezelésbe adott vagyon vagy erőforrások esetében is elfogadható, akit/amelyet úgy kell tekinteni, hogy e vagyon és erőforrások az ellenőrzése alatt állnak?

---

<sup>(1)</sup> Az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló, 2014. március 17-i 269/2014/EU tanácsi rendelet (HL 2014 L 78., 6. o.).



C/2023/503

2023.11.6.

**A Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Olaszország) által 2023. augusztus 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Centro di Assistenza Doganale (Cad) Mellano Srl kontra Agenzia delle Dogane e dei Monopoli – Agenzia delle Dogane – Direzione Interregionale per la Liguria, Ministero dell’Economia e delle Finanze**

**(C-503/23 sz., Centro di Assistenza Doganale Mellano ügy)**

(C/2023/503)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Centro di Assistenza Doganale (Cad) Mellano Srl

Alperesek: Agenzia delle Dogane e dei Monopoli – Agenzia delle Dogane – Direzione Interregionale per la Liguria, Ministero dell’Economia e delle Finanze

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az Európai Unió Bírósága szerint úgy kell-e értelmezni a 952/2013/EU rendeletnek <sup>(1)</sup> a (21) preambulumbekzdésével összefüggésben értelmezett 18. cikkét, hogy azzal ellentétes az olyan szabály (a Decreto ministeriale n. 549/1992 [549/1992. sz. miniszteri rendelet] 3. cikkének 3. bekezdése) és nemzeti gyakorlat, amely a vámügynökségek működését a székhelyük szerinti tartományi/tartományközi/megyei igazgatóság területén „jóváhagyott helyre” korlátozza, és kizárja annak az ország egész területére történő kiterjesztését?
- 2) Az Európai Unió Bírósága szerint úgy kell-e értelmezni a 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> 10. és 15. cikkét, hogy azzal ellentétes az olyan szabály (a Decreto ministeriale n. 549/1992 [549/1992. sz. miniszteri rendelet] 3. cikkének 3. bekezdése) és nemzeti gyakorlat, amely a vámügynökségek működését a székhelyük szerinti tartományi/tartományközi/megyei igazgatóság területén „jóváhagyott helyre” korlátozza, és kizárja annak az ország egész területére történő kiterjesztését, ezzel egyidejűleg pedig azok működtetését az ország egész területén kizárólag a vámügynökök részére tartja fenn?
- 3) Az Európai Unió Bírósága szerint úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 56–62. cikket, hogy azzal ellentétes az olyan szabály (a Decreto ministeriale n. 549/1992 [549/1992. sz. miniszteri rendelet] 3. cikkének 3. bekezdése) és nemzeti gyakorlat, amely a vámügynökségek működését a székhelyük szerinti tartományi/tartományközi/megyei igazgatóság területén „jóváhagyott helyre” korlátozza, és kizárja annak az ország egész területére történő kiterjesztését, ezzel egyidejűleg pedig azok működtetését az ország egész területén kizárólag a vámügynökök részére tartja fenn?

<sup>(1)</sup> Az Unió Vámkodeks létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013. L 269, 1. o.).

<sup>(2)</sup> A belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2006. L 376, 36. o.).



C/2023/504

2023.11.6.

**A Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Olaszország) által 2023. augusztus 8-án  
benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Caronte & Tourist SpA kontra Autorità Garante  
della Concorrenza e del Mercato**

**(C-511/23. sz. ügy, Caronte & Tourist)**

(C/2023/504)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Caronte & Tourist SpA

Alperes: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni a verseny védelmének és a közigazgatási eljárás hatékonyságának elvével összefüggésben értelmezett EUMSZ 102. cikket, hogy azzal ellentétes az 1981. november 24-i 689. sz. törvény 14. cikkének – ahogyan azt a bíróságok ténylegesen értelmezik – alkalmazásából következő szabályozáshoz hasonló olyan nemzeti szabályozás, amelynek értelmében a verseny- és piacfelügyeleti hatóság erőfölénnyel való visszaélés megállapítása céljából a vizsgálati eljárást 90 napos jogvesztő határidőn belül köteles megindítani, amely akkor kezdődik, amikor a hatóság tudomást szerez a jogsértés lényeges elemeiről, amelyeket pusztán már a jogsértés első bejelentése is tartalmazhat?



C/2023/505

2023.11.6.

**A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2023. augusztus 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Tiberis Holding Srl kontra Gestore dei servizi energetici (GSE) SpA és társai**

**(C-514/23. sz. ügy, Tiberis Holding)**

(C/2023/505)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

A Consiglio di Stato

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Tiberis Holding Srl

*Alperesek:* Gestore dei servizi energetici, Ministero dello Sviluppo Economico, Ministero dell'ambiente e della sicurezza energetica

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Ellentétes-e a 2009/28/EK irányelv<sup>(1)</sup> 3. cikkében és az (EU) 2018/2001 irányelv<sup>(2)</sup> 4. cikkében foglalt elvekkel az olyan nemzeti szabályozás, amely egy nemzeti ösztönző rendszer keretében, azokban az esetekben, amelyekben a termelők energiát értékesítenek a szabadpiacon, ösztönző díjról rendelkezik, amely az ösztönző értékét meghaladó összegek kiegyenlítési-visszatérítési mechanizmusa alapján olyan minimum árat biztosít, amely egyúttal maximum ár is, ha a piaci ár meghaladja az ösztönző értékét (úgynevezett negatív ösztönző), és a kiegyenlítési mechanizmus kizárólag akkor alkalmazható, ha a szabadpiacon energiát értékesítő termelő a releváns nyilvántartásba vétel által fér hozzá az ösztönzőhöz, nem pedig akkor, ha az ösztönzőhöz árverési eljárásban történő részvétellel fér hozzá?

<sup>(1)</sup> A megújuló energiaforrásból előállított energia támogatásáról, valamint a 2001/77/EK és a 2003/30/EK irányelv módosításáról és azt követő hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. április 23-i 2009/28/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2009 L 140., 16. o.).

<sup>(2)</sup> A megújuló energiaforrásból előállított energia használatának előmozdításáról szóló, 2018. december 11-i (EU) 2018/2001 európai parlamenti és tanácsi irányelv (átdolgozás) (HL 2018 L 328., 82. o.).



C/2023/506

2023.11.6.

**2023. szeptember 18-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság**

(C-577/23. sz. ügy)

(C/2023/506)

Az eljárás nyelve: észt

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Keidel és K. Toomus)

Alperes: Észt Köztársaság

**Kereseti kérelmek**

A Bizottság azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy az Észt Köztársaság – mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy a 2018. december 11-i (EU) 2019/1 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(1)</sup> megfelelően, vagy legalábbis e rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelv 34. cikkéből eredő kötelezettségeit;
- kötelezze az Észt Köztársaságot, hogy fizessen a Bizottságnak napi 600 euró átalányösszeget 2021. február 5-től a kötelezettségszegés megszűnéséig, vagy ha a kötelezettségszegés továbbra is fennáll, a jelen ügyben hozott ítélet kihirdetésének napjáig, és az összegnek mindenesetre legalább 168 000 eurónak kell lennie.
- amennyiben az első franciabekezdésben említett kötelezettségszegés a jelen ügyben hozott ítélet kihirdetéséig fennáll, kötelezze az Észt Köztársaságot, hogy fizessen a Bizottságnak a jelen eljárásban hozott ítélet meghozatalától az (EU) 2019/1 irányelvből eredő kötelezettségek teljesítésének napjáig napi 5 220 euró összegű kényszerítő bírságot és;
- az Észt Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A 2018. december 11-i (EU) 2019/1 európai parlamenti és tanácsi irányelv minimumszabályokat állapít meg, amelyek értelmében a nemzeti versenyhatóságoknak rendelkezniük kell szükséges garanciákkal a függetlenségét, az erőforrásokat, a jogérvényesítési és bírságolási hatásköröket illetően ahhoz, hogy képesek legyenek hatékonyan érvényesíteni az EUMSZ 101. és 102. cikkét, amely garanciák nagymértékben hasonlítanak a Bizottság 1/2003/EK rendelet <sup>(2)</sup> szerinti hatásköréhez, annak érdekében, hogy a belső piaci verseny ne torzuljon, és hogy a fogyasztók és a vállalkozások ne szenvedjenek hátrányt olyan nemzeti jogszabályok és intézkedések miatt, amelyek megakadályozzák a nemzeti versenyhatóságokat a hatékony jogalkalmazásban. Az (EU) 2019/1 irányelv 34. cikkének (1) bekezdése értelmében a tagállamoknak 2021. február 4-ig át kellett ültetniük az irányelvet nemzeti jogukba, és ezt haladéktalanul közölniük kellett a Bizottsággal.

Az Észt Köztársaság nem tett eleget ennek a kötelezettségnek. A Bizottság ezért 2021. március 18-án felszólító levelet küldött az Észt Köztársaságnak. Az Észt Köztársaság 2021. június 15-i és 2021. december 12-i levelében válaszolt e felszólító levélre, amelyekben kifejtette, hogy az (EU) 2019/1 irányelv késedelmes átültetése annak tudható be, hogy az átültetés a hatályos észt eljárásjog átfogó reformját és a vállalkozások közötti együttműködésre vonatkozó tilalmak dekriminalizálását teszi szükségessé. 2022. szeptember 29-én a Bizottság indokolással ellátott véleményét küldött az Észt Köztársaságnak, amelyre az Észt Köztársaság a 2022. november 29-i levelében válaszolt, amelyben elismerte, hogy nem ültette át kellő időben az (EU) 2019/1 irányelvet, és megismételte az irányelv késedelmes átültetésének korábban kifejtett indokait, melynek során az észt eljárásjog alapos reformjának szükségességére hivatkozott.

<sup>(1)</sup> A tagállami versenyhatóságok helyzetének a hatékonyabb jogérvényesítés céljából történő megerősítéséről és a belső piac megfelelő működésének biztosításáról szóló, 2018. december 11-i (EU) 2019/1 európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2019. L 11., 3. o.; helyesbítés: HL 2019. L 175., 83. o.).

<sup>(2)</sup> HL 2003. L 1., 1. o.

Az (EU) 2019/1 irányelvet rendes jogalkotási eljárás keretében fogadták el, így az az EUMSZ 260. cikke (3) bekezdésének hatálya alá tartozik. Az Északi Köztársaság nem teljesítette az (EU) 2019/1 irányelv 34. cikkének (1) bekezdéséből eredő azon kötelezettségét, hogy hatályba léptesse azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az említett irányelvnek legkésőbb 2021. február 4-ig megfeleljen, és hogy a Bizottsággal ezt haladéktalanul közölje. Ezért teljesülnek az EUMSZ 260. cikke (3) bekezdésének alkalmazási feltételei.

A Bizottság tehát azt kéri a Bíróságtól, hogy az EUMSZ 260. cikk (3) bekezdése alapján kötelezze az Északi Köztársaságot átalityösszeg és kényszerítő bírság megfizetésére, és hogy e szankciókat a „Pénzügyi szankciók a kötelezettségzegési eljárásokban” című közleménynek <sup>(3)</sup> megfelelően állapítsa meg.

---

<sup>(3)</sup> HL 2023. C 2., 1. o.



C/2023/507

2023.11.6.

**A Törvényszék (kibővített második tanács) T-34/22. sz. ügyben 2023. július 12-én hozott ítélete ellen  
Cunsorziu di i Salamaghji Corsi – Consortium des charcutiers Corses és társai által 2023.  
szeptember 19-én benyújtott fellebbezés**

(C-579/23. P. sz. ügy)

(C/2023/507)

Az eljárás nyelve: francia

### Felek

*Fellebbezők:* Cunsorziu di i Salamaghji Corsi – Consortium des Charcutiers Corses és társai (képviselők: T. de Haan avocat és V. Le Meur-Baudry avocate)

*A másik fél az eljárásban:* Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszékének (kibővített második tanács) a T-34/22. sz. ügyben 2023. július 12-én hozott ítéletét;
- Semmisítse meg az egy elnevezés földrajzi árujelzőként való oltalma iránti három kérelemnek az 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet [a továbbiakban: OEM-rendelet] <sup>(1)</sup> 52. cikkének (1) bekezdése alapján történő elutasításáról szóló, 2021. október 26-i (EU) 2021/1879 bizottsági végrehajtási határozatot („Jambon sec de l’Île de Beauté” [OFJ], „Lonzo de l’Île de Beauté” [OFJ], „Coppa de l’Île de Beauté” [OFJ])
- az Európai Bizottságot kötelezze a saját költségein felül a fellebbezők részéről mind a T-34/22. sz. ügyben lefolytatott elsőfokú eljárásban, mind pedig a fellebbezési eljárásban felmerült költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az OEM-OFJ-rendelet 7. és 13. cikkének megsértése, amennyiben a Törvényszék lehetőséget adott a Bizottság számára arra, hogy a 13. cikk alapján elutasítsa a bejegyzés iránti kérelmet.
2. Az OEM-OFJ-rendelet 49., 50. és 52. cikkének megsértése, amennyiben a Törvényszék engedélyezte a Bizottságnak, hogy túllépje hatáskörét.
3. Az OEM-OFJ-rendelet 50. cikkének, valamint a megfelelő ügyintézés általános elvének megsértése, amennyiben a Törvényszék úgy ítélte meg, hogy a Bizottság nem köteles figyelembe venni valamennyi ügyiratot, és jogosult volt arra, hogy figyelmen kívül hagyja a nemzeti hatóságok és a Conseil d’État értékelését.
4. Az OEM-OFJ-rendelet 7. és 13. cikkének, valamint az általa végzett értékelés keretében az indokolási kötelezettségnek a megsértése.

<sup>(1)</sup> A mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 1151/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2012. L 343., 1. o.; helyesbítés: HL 2013. L 55., 27. o.).



C/2023/508

2023.11.6.

**A Törvényszék (első tanács) T-491/21. sz., Magyarország kontra Európai Bizottság ügyben 2023. július 12-én hozott ítélete ellen Magyarország által 2023. szeptember 22-én benyújtott fellebbezés**

(C-587/23. P. sz. ügy)

(C/2023/508)

Az eljárás nyelve: magyar

## Felek

Fellebbező: Magyarország (képviselők: Fehér M. Z. és Koós G., meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

## A fellebbező kérelmei

Fellebbezésében Magyarország azt kéri, hogy a Bíróság

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-491/21. sz. ügyben 2023. július 12-én hozott ítéletét,
- részlegesen semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2021. június 16-i (EU) 2021/988 bizottsági végrehajtási határozatot<sup>(1)</sup> a Magyarországra vonatkozó azon részében, amely a 2016-tól 2019-ig terjedő pénzügyi évekre vonatkozóan a kulcsfontosságú ellenőrzés hiánya okán a „Vidékfejlesztés – erdészeti EMVA-intézkedések” tekintetében kizárja 1 887 692,57 euró összeg EMVA terhére történő uniós finanszírozását, valamint
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

A Magyar Kormány fellebbezésében a kettős finanszírozás 1306/2013 rendelet 30. cikkében megállapított általános tilalma terjedelmét vitatja. Álláspontja szerint a Törvényszék ítélete téves annyiban, amennyiben azt állítja, hogy a tilalmat minden olyan esetben alkalmazni kell, amikor ugyanaz a kedvezményezett ugyanazon parcella után valamely más, az uniós költségvetésből származó finanszírozásban részesülhet, függetlenül attól, hogy a szóban forgó finanszírozás kompenzációs vagy ösztönző jellegű-e. Azonban a tilalom valójában csak az olyan helyzetekre vonatkozik, amikor a kétféle támogatás ugyanazokat a költségeket fedezi. Az, hogy az adott támogatás mely költségek fedezésére szolgál, a normaszövegben rögzített támogatási cél, az odaítélési feltételek és a támogatási összeg számítására vonatkozó rendelkezések függvénye.

A Magyar Kormány álláspontja szerint a Törvényszék ítélete az uniós költségvetés pénzügyi érdekeinek védelmére és a hatékony pénzgazdálkodás elvére hivatkozással olyan esetekre (erdősítési és zöldítési támogatás lehetséges átfedése) is ki kívánja terjeszteni a kettős finanszírozás tilalmát, ahol az az uniós jogalkotó normaszövegben tükröződő szándékára figyelemmel valójában nem volna elvárás.

<sup>(1)</sup> HL 2021., L 218., 9. o.



C/2023/509

2023.11.6.

**A Bíróság hetedik tanácsa elnökének 2023. augusztus 24-i végzése (a Vrchní soud v Praze [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Česká národní skupina Mezinárodní federace hudebního průmyslu, z. s. kontra I&Q GROUP, spol. s r.o., Hellsy SE; a ComGate, a.s., az Enix Technologies s.r.o., Mgr. Michael Heres részvételével**

**(C-470/22. sz. ügy, <sup>(1)</sup> Česká národní skupina Mezinárodní federace hudebního průmyslu)**

(C/2023/509)

*Az eljárás nyelve: cseh*

A hetedik tanács elnöke elrendelte az ügy törlését.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> HL C 418., 2022.10.31.



C/2023/510

2023.11.6.

**A Bíróság elnökének 2023. augusztus 22-i végzése – Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság**

**(C-191/23. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

(C/2023/510)

*Az eljárás nyelve: portugál*

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> HL C 173., 2023.5.15.



C/2023/511

2023.11.6.

**A Bíróság elnökének 2023. augusztus 22-i végzése – Európai Bizottság kontra Olasz Köztársaság**

**(C-193/23. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

(C/2023/511)

*Az eljárás nyelve: olasz*

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> HL C 173., 2023.5.15.



C/2023/512

2023.11.6.

**A Bíróság elnökének 2023. augusztus 28-i végzése (a Cour d'appel d'Amiens [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Sociétés Air France SA kontra G.-né, született M. L., X. G., C. G., R. G., L. G.**

(C-194/23. sz. ügy, <sup>(1)</sup> Air France)

(C/2023/512)

*Az eljárás nyelve: francia*

A Bíróság elnöke elrendelte az ügy törlését.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> HL C 286., 2023.8.14.



C/2023/513

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – ITD és Danske Fragtmænd kontra Bizottság**

(T-525/20. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Állami támogatások – Postai ágazat és közúti árufuvarozás – Versenytárs panasza – Közvéllalkozás által a leányvállalatának nyújtott tőkehozzájárulás – Az előzetes vizsgálati szakasz végén állami támogatás hiányát megállapító határozat – A vállalatcsoport két tagállam által közösen ellenőrzött anyavállalata – A tőkehozzájárulásnak a csoport anyavállalata általi jóváhagyása – Az államnak való betudhatóság”)**

(C/2023/513)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperesek:* ITD, Brancheorganisation for den danske vejgodstransport (Padborg, Dánia), Danske Fragtmænd A/S (Åbyhøj, Dánia) (képviselő: L. Sandberg-Mørch ügyvéd)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselő: L. Flynn meghatalmazott)

*A felpereseket támogató beavatkozók:* Jørgen Jensen Distribution A/S (Ikast, Dánia) (képviselő: L. Sandberg-Mørch ügyvéd), Specialforeningen for Logistik og Distribution (SLD) (Koppenhága, Dánia) (képviselő: L. Sandberg-Mørch ügyvéd)

*Az alperest támogató beavatkozók:* Dán Királyság (képviselők: M. Søndahl Wolff meghatalmazott, segítője: R. Holdgaard ügyvéd), Svéd Királyság (képviselők: C. Meyer-Seitz, H. Eklinder, A. Runeskjöld, M. Salborn Hodgson, H. Shev, R. Shahsavan Eriksson és O. Simonsson meghatalmazottak), PostNord Logistics A/S (Køge, Dánia), PostNord Group AB (Solna, Svédország) (képviselő: O. Koktvedgaard ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetükkel a felperesek, az ITD, Brancheorganisation for den danske vejgodstransport és a Danske Fragtmænd A/S az SA. 52489 (2018/FC) állami támogatás – Dánia ügyben és az SA. 52658 (2018/FC) állami támogatás – Svédország ügyben 2020. május 12-én hozott C(2020) 3006 final európai bizottsági határozat megsemmisítését kérik.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék az SA. 52489 (2018/FC) állami támogatás – Dánia ügyben és az SA. 52658 (2018/FC) állami támogatás – Svédország ügyben (a PostNord Logistics részére nyújtott állítólagos állami támogatás) 2020. május 12-én hozott C(2020) 3006 final európai bizottsági határozatot megsemmisíti azon részében, amelyben az előzetes vizsgálati szakasz végén a határozat megállapította, hogy a PostNord AB által 2018. december 11-én jóváhagyott, a PostNord Logistics A/S javára nyújtott tőkeemelés nem valósított meg állami támogatást.
- 2) A Törvényszék a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az ITD, Brancheorganisation for den danske vejgodstransport A/S és a Danske Fragtmænd A/S maga viseli saját költségeinek felét, költségeik fennmaradó részét pedig az Európai Bizottság viseli.
- 4) A Bizottság, a Dán Királyság, a Svéd Királyság, a Jørgen Jensen Distribution A/S, Specialforeningen for Logistik og Distribution (SLD), a PostNord Group AB és a PostNord Logistics maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 390., 2020.11.16.



C/2023/514

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Synesis kontra Tanács**

(T-97/21. és T-215/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika – A fehéroroszországi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe való felvétele és e jegyzékekben való fenntartása – Mérlegelési hiba”)**

(C/2023/514)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Synesis TAA (Minszk, Fehéroroszország) (képviselők: G. Lansky és A. Egger ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: T. Haas, J. Haunold és S. Van Overmeire meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetében a felperes a következők megsemmisítését kéri:

- a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2020. december 17-i (KKBP) 2020/2130 tanácsi végrehajtási határozat (HL 2020. L 426I., 14. o.), valamint a Fehéroroszországra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2020. december 17-i (EU) 2020/2129 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2020. L 426I., 1. o.),
- a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról szóló, 2021. február 25-i (KKBP) 2021/353 tanácsi határozat (HL 2021. L 68., 189. o.), valamint a Fehéroroszországra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikkének végrehajtásáról szóló, 2021. február 25-i (EU) 2021/339 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2021. L 68., 29. o.), és
- a fehéroroszországi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. február 24-i (KKBP) 2022/307 tanácsi határozat (HL 2022. L 46., 97. o.), valamint a belarusz helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikkének végrehajtásáról szóló, 2022. február 24-i (EU) 2022/300 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 46., 3. o.),

amennyiben e jogi aktusok öt érintik.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a T-97/21. sz. ügyet és a T-215/22. sz. ügyet ítélethozatal céljából egyesíti.
- 2) A Törvényszék a kereseteket elutasítja.
- 3) A Törvényszék a Synesis TAA-t kötelezi a saját költségein felül az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 148., 2021. 4. 26.



C/2023/515

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Németország kontra Bizottság**

(T-349/21. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Jogszabályok közelítése – 95/16/EK irányelv – 2014/33/EU irányelv – Védzáradék – Felvonómodell forgalomba hozatalát tiltó nemzeti intézkedés – Alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelmények – Az intézkedést indokolatlannak nyilvánító bizottsági határozat – Nyilvánvaló értékelési hiba”)**

(C/2023/515)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: J. Möller, R. Kanitz és N. Scheffel meghatalmazottak)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: P. Ondrůšek és R. Pethke meghatalmazottak)

*Az alperest támogató beavatkozó:* Spanyol Királyság (képviselő: I. Herranz Elizalde meghatalmazott)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a Németországi Szövetségi Köztársaság a Németország által az Orona által gyártott felvonómodell forgalomba hozatalának megtiltása érdekében hozott intézkedés indokolt voltának a 2014/33/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 39. cikkének (1) bekezdése értelmében történő meghatározásáról szóló, 2021. március 24-i (EU) 2021/534 bizottsági határozat (HL 2021. L 106., 60. o.) megsemmisítését kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Németországi Szövetségi Köztársaság maga viseli saját költségeit, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
- 3) A Spanyol Királyság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 338., 2021.8.23.



C/2023/516

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Shatrov kontra Tanács**

(T-523/21. és T-216/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika – A fehéroroszországi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A tagállamok területére való belépésre vonatkozó korlátozás – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe való felvétele és e jegyzékekben való fenntartása – Mérlegelési hiba”)**

(C/2023/516)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Alexander Evgenevich Shatrov (Minszk, Fehéroroszország) (képviselők: G. Lansky és A. Egger ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: T. Haas, J. Haunold és S. Van Overmeire meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetében a felperes a következők megsemmisítését kéri:

- a fehéroroszországi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2021. június 21-i (KKBP) 2021/1002 tanácsi végrehajtási határozat (HL 2021. L 219 I., 70. o.) és a Fehéroroszországra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2021. június 21-i (EU) 2021/997 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2021. L 219 I., 3. o.), és
- a fehéroroszországi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. február 24-i (KKBP) 2022/307 tanácsi határozat (HL 2022. L 46., 97. o.), valamint a belarusz helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikkének végrehajtásáról szóló, 2022. február 24-i (EU) 2022/300 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 46., 3. o.),

annyiban, amennyiben e jogi aktusok őt érintik.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a T-523/21. sz. ügyet és a T-216/22. sz. ügyet ítélethozatal céljából egyesíti.
- 2) A Törvényszék a kereseteket elutasítja.
- 3) A Törvényszék Alexander Evgenevich Shatrovot kötelezi a saját költségein felül az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 412., 2021. 10. 11.



C/2023/517

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Gutseriev kontra Tanács**

(T-526/21. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika – A fehéroroszországi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A tagállamok területére való belépésre vonatkozó korlátozás – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe való felvétele és e jegyzékekben való fenntartása – Mérlegelési hiba – A tulajdonhoz való jog – A gazdasági tevékenység gyakorlásához való jog – A jóhírnévhez való jog – A védelemhez való jog”)**

(C/2023/517)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Mikail Safarbekovich Gutseriev (Moszkva, Oroszország) (képviselők: B. Kennelly SC, J. Pobjoy BL és D. Anderson ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: S. Van Overmeire és L. Bratusca meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetében a felperes a következők megsemmisítését kéri:

- a fehéroroszországi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2021. június 21-i (KKBP) 2021/1002 tanácsi végrehajtási határozat (HL 2021. L 219 I., 70. o.) és a Fehéroroszországra vonatkozó korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2021. június 21-i (EU) 2021/997 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2021. L 219 I., 3. o.),
- a fehéroroszországi helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló 2012/642/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. február 24-i (KKBP) 2022/307 tanácsi határozat (HL 2022. L 46., 97. o.), valamint a belarusz helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikkének végrehajtásáról szóló, 2022. február 24-i (EU) 2022/300 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 46., 3. o.),

annyan, amennyiben e jogi aktusok őt érintik.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Mikail Safarbekovich Gutseriev-t kötelezi a saját költségein felül az Európai Unió Tanácsa részéről felmerült költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 422., 2021. 10. 18.



C/2023/518

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – WS és társai kontra Frontex**

(T-600/21. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Szerződésen kívüli felelősség – (EU) 2016/1624 rendelet – 2013/32/EU irányelv – 2008/115/EK irányelv – Az alapvető jogok védelme területén a Frontexet terhelő kötelezettségek – Eljárással való visszaélés hiánya – Elfogadhatóság – Okozati összefüggés”)**

(C/2023/518)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperesek:* WS és a mellékletben megnevezett öt másik felperes (képviselők: A. M. van Eik és L. M. Komp ügyvédek)

*Alperes:* Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex) (képviselők: H. Caniard, C. Rueger és R. A. Popa meghatalmazottak, segítőtjük B. Wägenbaur ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 268. cikkén alapuló keresetükkel a felperesek az őket amiatt ért kár megtérítését kérik, hogy az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex) megsértette először is az Európai Határ- és Parti Őrségről és az (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 863/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 2007/2004/EK tanácsi rendelet és a 2005/267/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. szeptember 16-i (EU) 2016/1624 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2016. L 251., 1. o.) 16., 22., 26., 28., 34. és 72. cikkéből, másodszer az alapvető jogoknak a Frontex közös műveleteiben és kísérleti projektjeiben való tiszteletben tartását biztosító Frontex standard műveleti eljárások 1–5. lépéséből, harmadszor pedig a Frontex által koordinált közös visszaküldési műveletekre vonatkozó magatartási kódex 4. cikkéből eredő kötelezettségeit.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék WS-t és a mellékletben megnevezett öt másik felperest kötelezi a saját költségein felül az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökség (Frontex) költségeinek viselésére is.

<sup>(1)</sup> HL C 481., 2021.11.29.



C/2023/520

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – DPG Deutsche Pfandsystem kontra EUIPO – Užstato sistemos administratorius (Palackforma és nyíl ábrázolása)**

(T-774/21. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – Egy palackformát és nyíl ábrázoló európai uniós ábrás védjegy bejelentése – Egy italdobozt, egy palackot és egy nyilat ábrázoló korábbi európai uniós ábrás védjegy – Viszonylagos kizáró ok – Az összetéveszthetőség hiánya – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja] – A korábbi védjegy tényleges használatának hiánya – A 207/2009/EK rendelet 42. cikkének (2) bekezdése [jelenleg az (EU) 2017/1001 rendelet 47. cikkének (2) bekezdése]”)*

(C/2023/520)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* DPG Deutsche Pfandsystem GmbH (Berlin, Németország) (képviselő: J. Götz ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: D. Hanf és A. Ringelhann meghatalmazottak)

*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban:* Užstato sistemos administratorius VšĮ (Vilnius, Litvánia) (képviselő: A. Čekanavičius ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) második fellebbezési tanácsa 2021. szeptember 23-án hozott határozatának (R 117/2020-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék DPG Deutsche Pfandsystem GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 84., 2022.2.21.



C/2023/521

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Weider Germany kontra EUIPO – Den i Nosht (YIPPIE!)**

(T-45/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – Törlési eljárás – YIPPIE! európai uniós szóvédjegy – A korábbi Yuppie európai uniós szóvédjegy – Viszonylagos törlési ok – Összetéveszthetőség – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 53. cikke (1) bekezdésének a) pontja [jelenleg az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 60. cikke (1) bekezdésének a) pontja] – A korábbi védjegy tényleges használata – A 207/2009 rendelet 57. cikkének (2) bekezdése [jelenleg a 2017/1001 rendelet 64. cikkének (2) bekezdése]”)**

(C/2023/521)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Weider Germany GmbH (Hamburg, Németország) (képviselők: T. Pfeifer és N. Böhmer ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: A. Ringelhann és E. Markakis meghatalmazottak)

*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban:* Den i Nosht OOD (Gorna Orjahovica, Bulgária) (képviselő: I. Pakidanska ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) első fellebbezési tanácsa 2021. november 12-i határozatának (R 2227/2020-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Weider Germany GmbH-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 109., 2022.03.07.



C/2023/522

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Associazione „Terra Mia Amici No TAP” kontra EBB  
(T-86/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>**

**(Környezet – A transzadriai gázvezeték finanszírozása – Az EBB finanszírozást jóváhagyó határozata –  
Közzététel – Az 1367/2006/EK rendelet 10. cikke – Belső felülvizsgálat iránti kérelem – Határidőn túl  
benyújtott kérelem)**

(C/2023/522)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* Associazione „Terra Mia Amici No TAP” (Melendugno, Olaszország) (képviselő: A. Calò ügyvéd)

*Alperes:* Európai Beruházási Bank (képviselők: T. Gilliams, G. Faedo és K. Carr, meghatalmazottak, segítőkük A. Dal Ferro ügyvéd)

*Az alperest támogató beavatkozó:* Európai Bizottság (képviselők: G. Gattinara és L. Mantl meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A felperes az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott keresetével lényegében azt kéri, hogy a Törvényszék semmisítse meg az Európai Beruházási Bank (EBB) 2021. december 17-i 1861 (JU/CORP/ICL/GG/KC/av) sz. határozatát, amely mint – határidőn túli benyújtása miatt – elfogadhatatlant elutasította a 2020. december 19-i, az EBB-nek a Görögországból Albánián és az Adriai-tengeren keresztül Olaszországig húzódó gázvezeték, az úgynevezett Transzadriai gázvezeték (TAP) projektjének finanszírozására vonatkozó 2018. február 6-i határozatára, valamint az e határozat alkalmazásában 2018. november 30-án kötött kölcsönszerződésre vonatkozó belső felülvizsgálat iránti kérelmet, és kötelezze az EBB-t új, az említett kölcsönt visszavonó határozat meghozatalára.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az Associazione „Terra Mia No TAP”-ot kötelezi saját költségeinek, valamint az Európai Beruházási Bank (EBB) részéről felmerült költségeknek a viselésére.
- 3) A Bizottság maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 165., 2022. 4. 19.



C/2023/523

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Hollandia kontra Bizottság**

(T-137/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Megsemmisítés iránti kereset – EMGA – (EU) 1306/2013 rendelet – Jogalap nélküli kifizetés – A visszafizettetésére nyitva álló nyolcéves határidő meghosszabbítása iránti kérelmet elutasító levél – Keresettel nem megtámadható jogi aktus – Elfogadhatatlanság”)**

(C/2023/523)

Az eljárás nyelve: holland

**Felek**

*Felperes:* Hollandia Holland Királyság (képviselők: M. Bulterman és J. Langer meghatalmazottak)

*Alperes:* Európai Bizottság (képviselők: J. Aquilina és M. ter Haar meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikk alapján benyújtott keresetével a Holland Királyság az Ares (2022) 99942 iktatószámú levél megsemmisítését kéri, amelyet a Bizottság szervei 2022. január 6-án juttattak el neki azon kérelmével kapcsolatban, hogy az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) terhére a Telerscoöperatie FresQ U. A. javára jogalap nélkül kifizetett összegek visszafizettetésére nyitva álló nyolcéves határidőt további négy évvel meghosszabbíthassa.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Holland Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 198., 2022.5.16.



C/2023/524

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Transformers Manufacturing Company kontra  
EUIPO – H & F (TMC TRANSFORMERS)**

(T-163/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A TMC TRANSFORMERS európai uniós ábrás védjegy  
bejelentése – A korábbi TMC ábrás védjegy nemzetközi lajstromozása – Viszonylagos kizáró ok –  
Összetéveszthetőség – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg az (EU)  
2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)**

(C/2023/524)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* Transformers Manufacturing Company Pty Ltd (Melbourne, Ausztrália) (képviselő: F. Caricato ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: R. Raponi meghatalmazott)

*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban:* H & F Srl (Milánó, Olaszország) (képviselők: F. Jacobacci és N. Galizia ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. február 3-i határozatának (R 1211/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Transformers Manufacturing Company Pty Ltd-et kötelezi a költségek viselésére.

---

<sup>(1)</sup> HL C 207., 2022.05.23.



C/2023/525

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Transformers Manufacturing Company kontra  
EUIPO – H & F (TMC TRANSFORMERS)**

(T-167/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A TMC TRANSFORMERS európai uniós szóvédjegy  
bejelentése – A korábbi TMC ábrás védjegy nemzetközi lajstromozása – Viszonylagos kizáró ok –  
Összetéveszthetőség – A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg az (EU)  
2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)**

(C/2023/525)

Az eljárás nyelve: olasz

**Felek**

*Felperes:* Transformers Manufacturing Company Pty Ltd (Melbourne, Ausztrália) (képviselő: F. Caricato ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: R. Raponi meghatalmazott)

*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban:* H & F Srl (Milánó, Olaszország) (képviselők: F. Jacobacci és N. Galizia ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. február 14-i határozatának (R 1212/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Transformers Manufacturing Company Pty Ltd-et kötelezi a költségek viselésére.

---

<sup>(1)</sup> HL C 207., 2022.05.23.



C/2023/526

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – OR és OS kontra Bizottság**

(T-171/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közszolgálat – Tisztviselők – Öregségi nyugdíj – Az Uniónál való szolgálatba lépést megelőzően megszerzett nyugdíjjogosultság – Az uniós rendszerbe való átvitel – Tíz évnél rövidebb szolgálati jogviszony – Halál – Az átvitt nemzeti nyugdíjjogosultságot és az EUINYR-ben szerzett nyugdíjjogosultságot képviselő tőkeérték visszatérítésének megtagadása – A személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikkének (1) bekezdése és 12. cikke (1) bekezdésének b) pontja – Jogonalap nélküli gazdagodás”)**

(C/2023/526)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperesek: OR, OS (képvisező: N. de Montigny, avocate)

Alperes: Európai Bizottság (képvisezők: T. Bohr, M. Brauhoff és G. Niddam meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 270. cikkén alapuló keresetükkel a felperesek, OR és OS, A jogutódjaiként elsősorban az Európai Bizottság Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatala (PMO) 2021. július 12-i azon határozatának megsemmisítését kérik, amely elutasította egyrészt az apjuk által az Európai Uniónál való szolgálatba lépését megelőzően megszerzett és az Unió intézményeinek nyugdíjrendszerébe (a továbbiakban: EUINYR) átvitt nemzeti nyugdíjjogosultságot képviselő tőkeérték, másrészt az e személy által a halála előtt az EUINYR-be befizetett járulékot képviselő tőkeérték visszatérítése iránti kérelmüket, valamint – amennyiben megállapítást nyer, hogy a panaszukat elutasító 2021. december 22-i határozat kiegészítő indokolást tartalmaz – ezen határozat megsemmisítését kérik, másodsorban pedig a kért összegeknek az Európai Központi Bank (EKB) által a fő refinanszírozási műveletekre vonatkozóan megállapított kamatláb 2 százalékponttal növelt mértékének megfelelő kamattal növelt összegének visszatérítését kérik.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék OR-t és OS-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 207., 2022.5.23.



C/2023/527

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Rashnikov kontra Tanács**

(T-305/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közös kül- és biztonságpolitika – Az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedések – A pénzeszközök befagyasztása – A felperes nevének az érintett személyek, szervezetek és szervek jegyzékeibe történő felvétele és a jegyzékekben való további szerepeltetése – A »vezető üzletember« fogalma – Indokolási kötelezettség – Értékelési hiba – Arányosság”)**

(C/2023/527)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Viktor Filippovich Rashnikov (Magnitogorszk, Oroszország) (képviselők: D. Rovetta, M. Campa, M. Moretto, V. Villante, M. Pirovano és A. Ronco ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa (képviselők: J. Rurarz és P. Mahnič meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

A felperes az EUMSZ 263. cikkre alapított keresetével először az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. március 15-i (KKBP) 2022/429 tanácsi határozat (HL 2022. L 87 I., 44. o.; helyesbítés: HL 2022. L 105., 67. o.) és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. március 15-i (EU) 2022/427 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 87 I., 1. o.; helyesbítés: HL 2022. L 105., 66. o.) megsemmisítését, másodszer az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2022. szeptember 14-i (KKBP) 2022/1530 tanácsi határozat (HL 2022. L 239., 149. o.) és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2022. szeptember 14-i (EU) 2022/1529 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2022. L 239., 1. o.) megsemmisítését, harmadszor pedig az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 2014/145/KKBP határozat módosításáról szóló, 2023. március 13-i (KKBP) 2023/572 tanácsi határozat (HL 2023. L 75 I., 134. o.) és az Ukrajna területi integritását, szuverenitását és függetlenségét aláásó vagy fenyegető intézkedések miatti korlátozó intézkedésekről szóló 269/2014/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2023. március 13-i (EU) 2023/571 tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2023. L 75 I., 1. o.) megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben e jogi aktusok felvették a nevét az említett jogi aktusokhoz mellékelt jegyzékekbe, és azokban tovább szerepeltették.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék Viktor Filippovich Rashnikovot kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 276., 2022.7.18.



C/2023/528

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – QC és társai kontra EUIPO – Wyrębski  
(RED BRAND CHICKEN)**

(T-312/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – Törlési eljárás – RED BRAND CHICKEN európai uniós térbeli védjegy – Egy fehér és piros négyszögletes doboz alakja – Feltétlen törlési ok – Rosszhiszeműség – A 207/2009/EK rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg az (EU) 2017/1001 rendelet 59. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)**

(C/2023/528)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

*Felperesek:* QC, QD, QE (képviselők: A. Suskiewicz és J. Gwiazdowska ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: D. Walicka és M. Chylinska meghatalmazottak)

*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban:* Grzegorz Wyrębski (Wróblew, Lengyelország) (képviselők: A. Skup és K. Pyszków ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperesek az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) második fellebbezési tanácsa 2022. március 16-i határozatának (R 1165/2020-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kérik.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) második fellebbezési tanácsa 2022. március 16-i határozatát (R 1165/2020-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
- 2) Az EUIPO viseli saját költségeit, valamint a QC, QD és QE részéről a Törvényszék előtti eljárás során felmerült költségeket.
- 3) Grzegorz Wyrębski maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 284., 2022.07.25.



C/2023/529

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – QC és társai kontra EUIPO – Wyrębski  
(BLUE BRAND CHICKEN)**

(T-316/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – Törlési eljárás – BLUE BRAND CHICKEN európai uniós térbeli védjegy – Egy fehér és kék négyzetes doboz alakja – Feltétlen törlési ok – Rosszhiszeműség – A 207/2009/EK rendelet 52. cikke (1) bekezdésének b) pontja [jelenleg az (EU) 2017/1001 rendelet 59. cikke (1) bekezdésének b) pontja]”)**

(C/2023/529)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

*Felperesek:* QC, QD, QE (képviselők: A. Suskiewicz és J. Gwiazdowska ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: D. Walicka és M. Chylinska meghatalmazottak)

*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban:* Grzegorz Wyrębski (Wróblew, Lengyelország) (képviselők: A. Skup és K. Pyszków ügyvédek)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperesek az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) második fellebbezési tanácsa 2022. március 24-i határozatának (R 1166/2020-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kérik.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) második fellebbezési tanácsa 2022. március 24-i határozatát (R 1166/2020-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
- 2) Az EUIPO viseli saját költségeit, valamint a QC, QD és QE részéről a Törvényszék előtti eljárás során felmerült költségeket.
- 3) Grzegorz Wyrębski maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 284., 2022.07.25.



C/2023/530

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Ecoalf Recycled Fabrics kontra EUIPO (BECAUSE THERE IS NO PLANET B)**

(T-324/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – A BECAUSE THERE IS NO PLANET B európai uniós szövédjegy bejelentése – Feltétlen kizáró ok – Megkülönböztető képesség hiánya – Az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja – Indokolási kötelezettség – A 2017/1001 rendelet 94. cikkének (1) bekezdése – Egyenlő bánásmód”)**

(C/2023/530)

Az eljárás nyelve: spanyol

**Felek**

*Felperes:* Ecoalf Recycled Fabrics, SL (Madrid, Spanyolország) (képviselők: Gómez Sánchez, J. Gracia Albero és P. Guillén Monge ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: S. Palmero Cabezas, J. Ivanauskas és J. F. Crespo Carillo meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. március 29-én hozott határozatának (R 1925/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az Ecoalf Recycled Fabrics, SL-t kötelezi a költségek viselésére.

---

<sup>(1)</sup> HL C 284., 2022.7.25.



C/2023/531

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Korres kontra EUIPO – Naos  
(EST. KORRES 1996 HYDRA-BIOME)**

(T-328/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – Az EST. KORRES 1996 HYDRA-BIOME európai uniós ábrás védjegy bejelentése – HYDRABIO korábbi európai uniós szóvédjegy – Viszonylagos kizáró ok – Az összetéveszhetőség hiánya – Az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – Indokolási kötelezettség – A 2017/1001 rendelet 94. cikke (1) bekezdésének első mondata – A fellebbezési tanács által végzendő vizsgálat terjedelme – A 2017/1001 rendelet 95. cikkének (1) bekezdése”)*

(C/2023/531)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Korres AE – Fysika Proionta (Metamorfosi, Attika, Görögország) (képviselő: Tsimikalis ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: T. Frydendahl meghatalmazott)

*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban:* Naos SAS (Aix-en-Provence, Franciaország) (képviselő: L. Janin-Reynaud ügyvéd)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. március 23-án hozott határozatának (R 1410/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsának 2022. március 23-án hozott határozatát (R 1410/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
- 2) Az EUIPO viseli saját költségeit, valamint a Korres AE – Fysika Proionta részéről felmerült költségeket.
- 3) A Naos viseli a saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 303., 2022.8.8.



C/2023/532

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Gürok Turizm ve Madencilik kontra EUIPO – Darvas, Pap (LAVVA)**

(T-473/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A LAVVA európai uniós ábrás védjegy bejelentése – LAV és Lav korábbi európai uniós ábrás védjegyek – Viszonylagos kizáró ok – Az összetéveszthetőség hiánya – Az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – A meghallgatáshoz való jog – A 2017/1001 rendelet 94. cikke (1) bekezdésének második mondata”)**

(C/2023/532)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Gürok Turizm ve Madencilik Anonim Sirketi (Kütahya, Törökország) (képviselők: M. López Camba és A. Lyubomirova Geleva ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: J. Ivanauskas meghatalmazott)

*A többi fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban:* Darvas Gábor (Budapest, Magyarország), Pap Dorina (Kiskunhalas, Magyarország)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) második fellebbezési tanácsa 2022. május 20-án hozott határozatának (R 1745/2021-2. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Gürok Turizm ve Madencilik Anonim Sirketi-t kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 359., 2022.9.19.



C/2023/533

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Kaufdas.online kontra EUIPO – Kaufland  
(KAUFDAS ONLINE)**

(T-488/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – A KAUF DAS ONLINE európai uniós ábrás védjegy bejelentése – A korábbi KAUF LAND európai uniós szóvédjegy és a korábbi Kaufland európai uniós ábrás védjegy – Viszonylagos kizáró ok – Összetéveszthetőség – Az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(C/2023/533)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

*Felperes:* Kaufdas.online sp. z o.o. (Gubin, Lengyelország) (képviselő: P. Kurcman ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: A. Ringelhann és E. Nicolás Gómez meghatalmazottak)

*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban:* Kaufland Dienstleistung GmbH & Co. KG (Neckarsulm, Németország)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. május 30-i határozatának (R 1972/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését és megváltoztatását kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Kaufdas.online sp. z o.o. és az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) maguk viselik saját költségeiket.

---

<sup>(1)</sup> HL C 359., 2022.09.19.



C/2023/534

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Iwuć kontra EUIPO – Hangzhou XiangHui  
(Csomagolódoboz és zoknikészlet)**

(T-492/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Közösségi formatervezési minta – Megsemmisítési eljárás – Csomagolódobozt és zoknikészletet ábrázoló,  
lajstromozott közösségi formatervezési minta – Megsemmisítési okok – A 6/2002/EK rendelet 5. és  
7. cikke, valamint 25. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(C/2023/534)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

*Felperes:* Cyprian Iwuć (Sliema, Málta) (képviselő: T. Kos ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: J. Ivanauskas meghatalmazott)

*A másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban:* Hangzhou XiangHui International Trading Co., Ltd. (Hangzhou, Kína)

**Tárgy**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) harmadik fellebbezési tanácsa 2022. május 20-án hozott határozatának (R 1672/2021-3. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Rendelkező rész**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A felek maguk viselik saját költségeiket.

---

<sup>(1)</sup> HL C 368., 2022.9.26.



C/2023/535

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 13-i ítélete – Prolactal kontra EUIPO – Prolactea (PROLACTAL)**

(T-549/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

*(„Európai uniós védjegy – Felszólalási eljárás – Az Európai Uniót megjelölő nemzetközi lajstromozás – PROLACTAL szóvédjegy – Prolactea korábbi nemzeti ábrás védjegy – Viszonylagos kizáró ok – A megjelölések hasonlósága – Összetéveszthetőség – Az (EU) 2017/1001 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja – Bizonyítékoknak első alkalommal a fellebbezési tanács előtti eljárásban történő benyújtása – Az (EU) 2018/625 felhatalmazáson alapuló rendelet 27. cikkének (4) bekezdése – Indokolási kötelezettség – A 2017/1001 rendelet 94. cikke és az Alapjogi Charta 41. cikkének (2) bekezdése”)*

(C/2023/535)

Az eljárás nyelve: angol.

**Felek**

Felperes: Prolactal GmbH (Hartberg, Ausztria) (képviselők: H. Roerdink és S. Janssen ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselő: E. Markakis meghatalmazott)

Másik fél az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárásban, beavatkozó fél a Törvényszék előtti eljárásban: Prolactea, SA (Castrogonzalo, Spanyolország) (képviselő: J. Vicente Martínez ügyvéd)

**Tárgy**

Az EUMSZ 263. cikkén alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) ötödik fellebbezési tanácsa 2022. június 10-i határozatának (R 752/2021-5. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Rendelkező rész**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Prolactal GmbH-t kötelezi a saját költségeinek, valamint a Prolactea, SA részéről felmerült költségeknek a viselésére.
- 3) Az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) maga viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 408., 2022.10.24.



C/2023/536

2023.11.6.

**A Törvényszék 2023. szeptember 6-i ítélete – Allegro kontra EUIPO (SMART!)**

(T-658/22. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(„Európai uniós védjegy – A SMART! európai uniós szóvédjegy bejelentése – Feltétlen kizáró ok –  
Megkülönböztető képesség hiánya – Az (EU) 2017/1001 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)**

(C/2023/536)

Az eljárás nyelve: lengyel

**Felek**

*Felperes:* Allegro sp. z o.o. (Poznan, Lengyelország) (képviselő: M. Podbielska ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) (képviselők: M. Chylińska és J. Ivanauskas meghatalmazottak)

**Az ügy tárgya**

Az EUMSZ 263. cikkben alapuló keresetével a felperes az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO) első fellebbezési tanácsa 2022. augusztus 24-i határozatának (R 712/2022-1. sz. ügy) hatályon kívül helyezését kéri.

**Az ítélet rendelkező része**

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Mindegyik fél maga viseli saját költségeit.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> HL C 482., 2022.12.19.



C/2023/537

2023.11.6.

**2023. augusztus 24-én benyújtott kereset – Portugália kontra Bizottság**

(T-525/23. sz. ügy)

(C/2023/537)

Az eljárás nyelve: portugál

**Felek**

*Felperes:* Portugál Köztársaság (képviselők: P. Barros da Costa, H. Almeida, N. Domingues és G. Gomes, meghatalmazottak)

*Alperes:* Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a NAC/2019/003/PT/RFIL vizsgálatra vonatkozó, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2023. július 3-i (EU) 2023/1408 bizottság végrehajtási határozatot abban a részében, amelyben az kizár 1 421 826,83 euró összegű finanszírozást (2016-2020. igénylési évek), amely a Portugál Köztársaság által az alaptámogatások meghatározása adminisztratív ellenőrzésével kapcsolatban bejelentett kiadásokra vonatkozik a 2015. igénylési év támogatási jogosultságai számának meghatározására irányuló ellenőrzést illetően;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap azon alapul, hogy a megtámadott határozat hibás a tényállást és a jogalkalmazást illetően, mivel arra a következtetésre jut, hogy a Portugál Köztársaság csak azon meghatározott terület vonatkozásában ítéltethet volna oda támogatási jogosultságot (a továbbiakban: TJ), amelynek vonatkozásában a termelő az alaptámogatási rendszer (a továbbiakban: ATR) értelmében támogatási kérelmet nyújtott be, az 1307/2013/EU rendelet<sup>(1)</sup> 24. cikke értelmében odaítélt TJ-kezt a 2015. igénylési évben aktiváltaknak kellett volna tekinteni, mivel a TJ odaítélése egy meghatározott területen alapul, amelytől függően a termelő kérelmezi a TJ odaítélését az ATR értelmében, és kockázat keletkezett az alap számára a 2016-2020. igénylési években.
2. A második jogalap azon alapul, hogy a megtámadott határozat téves jogalkalmazást tartalmaz, mivel a Bizottság abban azt állítja, hogy a 2015. igénylési évben az 1307/2013/EU rendelet 24. cikke értelmében odaítélt minden TJ-t a 2015. igénylési évben aktiváltaknak kellett tekinteni, mivel a TJ odaítélése egy meghatározott területen alapult, amelytől függően a termelő az ATR értelmében igényelte a TJ odaítélését, és egy kölcsönös függőségi viszonyt állapít meg a TJ odaítélése és aktiválása között, konkrétan az „első kiosztás” időpontjában, amihez a Portugál Köztársaság nem talál jogalapot.
3. A harmadik jogalap az arányosság elvének (EUMSZ 5. cikk) megsértésén alapul, mivel a Bizottság által meghatározott összeg, amely a 2016-2020. igénylési éveket illetően az alapok tekintetében fennálló kockázatok kiszámítására vonatkozik, túlzottnak tekinthető, következésképpen a finanszírozásból kizárt összegek aránytalanok.

<sup>(1)</sup> A közös agrárpolitika keretébe tartozó támogatási rendszerek alapján a mezőgazdasági termelők részére nyújtott közvetlen kifizetésekre vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 637/2008/EK és a 73/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1307/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2013 L 347., 608. o.).



C/2023/538

2023.11.6.

**2023. szeptember 12-én benyújtott kereset – Cseh Köztársaság kontra Bizottság**

(T-567/23. sz. ügy)

(C/2023/538)

Az eljárás nyelve: cseh

**Felek**

Felperes: Cseh Köztársaság (képviselők: M. Smolek, J. Vlácil, J. Benešová és J. Očková meghatalmazottak)

Alperes: Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot<sup>(1)</sup> abban a részében, amelyben az kizárja a finanszírozásból a Cseh Köztársaság által kifizetett, összesen 4 490 200,84 euró összegű kiadásokat; és
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a mezőgazdasági parcellaazonosító rendszer (a továbbiakban: MePAR) aktualizálása során a hibaarány megállapításával kapcsolatban előírt pénzügyi korrekción alapul.
  - A Bizottság megsértette az 1306/2013 rendelet<sup>(2)</sup> 52. cikkének (1) bekezdését, mivel korrekciót írt elő a MePAR aktualizálásának rendszerét érintő állítólagos hiányosság miatt, noha ezen aktualizálás nem mutatott rendszerszintű hiányosságokat. Az uniós jog a Bizottság módszertani iránymutatásaival összefüggésben értelmezve meghatározza azt a módot, ahogyan a MePAR minőségét értékelni kell (úgynevezett ETS-teszt), és a Cseh Köztársaság a 2018 és 2020 közötti időszakban tiszteletben tartotta a nem támogatható terület meghatározott arányán alapuló minőségértékelési elemet. Továbbá a Bizottság azon követelményét, hogy az aktualizált területen található valamennyi parcella hibamentes legyen, nem támasztják alá sem az uniós jog előírásai, és az nincs összhangban az emberi tevékenység jellegével, amelynek keretében nem zárható ki az emberi döntésből eredő véletlenszerű hiba.
2. A második jogalap a kérelmek késedelmes benyújtásának megállapításával kapcsolatban előírt pénzügyi korrekción alapul.
  - A Bizottság megsértette az 1306/2013 rendelet 52. cikkének (1) bekezdését, amennyiben korrekciót írt elő, jöllehet a kérelem öt napon belül történő utólagos aláírásának lehetősége nem minősül a 640/2014 rendelet<sup>(3)</sup> 13. cikke értelmében vett késedelmes benyújtásnak.
3. A harmadik jogalap a jogosulatlan kifizetések visszafizetetésére vonatkozó megállapítással kapcsolatban előírt pénzügyi korrekción alapul.
  - A Bizottság megsértette az 1306/2013 rendelet 52. cikkének (1) bekezdését azáltal, hogy korrekciót írt elő, holott az 1306/2013 rendelet 54. cikke (3) bekezdésének b) pontja lehetővé teszi a tagállam számára, hogy ne hajtsa végre a visszafizetést, ha nincs lehetőség a jogosulatlan kifizetések visszafizetetésére, mivel a nemzeti joggal összhangban megállapítást nyert és elfogadásra került az adós fizetésektelensége.

<sup>(1)</sup> Az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2023. július 3-i (EU) 2023/1408 bizottsági végrehajtási határozat (az értesítés a C(2023) 3494 végleges számú dokumentummal történt).

<sup>(2)</sup> A közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet.

<sup>(3)</sup> Az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az integrált igazgatási és ellenőrzési rendszer, a kifizetések elutasítására és visszavonására vonatkozó feltételek, valamint a közvetlen kifizetésekre, a vidékfejlesztési támogatásokra és a kölcsönös megfeleltetésre alkalmazandó közigazgatási szankciók tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2014. március 11-i 640/2014/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet.



C/2023/539

2023.11.6.

**2023. szeptember 21-én benyújtott kereset –ZP kontra EUIPO – AD**

(T-579/23. sz. ügy)

(C/2023/539)

A keresetlevél nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* ZP (képviselő: C. Morán Medina ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* AD

**Az EUIPO előtti eljárás adatai**

*A vitatott védjegy jogosultja:* a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél

*A vitatott védjegy:* európai uniós ábrás védjegy

*Az EUIPO előtti eljárás:* törlési eljárás

*A megtámadott határozat:* az EUIPO negyedik fellebbezési tanácsa

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az EUIPO-t kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok**

- Az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikke (1) bekezdése a) pontjának megsértése;
- az (EU) 2017/1001 európai parlamenti és tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.



C/2023/540

2023.11.6.

**2023. szeptember 24-én benyújtott kereset – QN kontra eu-LISA**

(T-580/23. sz. ügy)

(C/2023/540)

*Az eljárás nyelve: francia*

**Felek**

*Felperes:* QN (képviselő: H. Tagaras ügyvéd)

*Alperes:* a Szabadságon, a Biztonságon és a Jog Érvényesülésén Alapuló Térség Nagyméretű IT-rendszereinek Üzemeltetési Igazgatását Végző Európai Ügynökség (eu-LISA)

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- adjon helyt a keresetének;
- semmisítse meg a megtámadott jogi aktusokat;
- kizárólag a felperest kötelezze a költségek megfizetésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A felperes a vele szemben megindított és intézkedés nélkül lezárt igazgatási vizsgálat keretében ellene felhozott vádakhoz közvetlenül kapcsolódó összes dokumentumhoz való hozzáférés iránti kérelmét elutasító határozat szemben benyújtott keresete alátámasztása érdekében három jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap az alperesnek az igazgatási vizsgálatok és fegyelmi eljárások lefolytatásával kapcsolatos általános végrehajtási rendelkezésekről szóló, 2022-81. számú határozata 19. cikke (2) bekezdésének hibás értelmezésén alapul. A felperes arra hivatkozik, hogy az elutasítás indoka, azaz a harmadik személyek jogos érdekének védelme, a jelen ügyben nem igazolhatja a kért dokumentumokhoz való hozzáférés megtagadását.
2. A második jogalap az indokolás hiányán alapul arra tekintettel, hogy a megtámadott jogi aktusok nem szolgáltatnak arra magyarázatot, hogy miért kellene a harmadik személyek érdekének védelmére vonatkozó fenntartást alkalmazni a jelen eseten.
3. A harmadik jogalap az Európai Unió Alapjogi Chartája 41. és 47. cikkének megsértésén valamint a büntetlenség elleni küzdelem célkitűzésének be nem tartásán alapul, többek között amiatt, hogy az alperes megtagadó határozatával megfosztja a felperest attól a lehetőségtől, hogy az ellene benyújtott panaszok között olyan, becsületsértésre utaló bizonyítékokat találjon, amelyek később közigazgatási jogorvoslatot vagy bíróság előtti keresetindítást alapozhatnak meg.



C/2023/541

2023.11.6.

**2023. szeptember 23-án benyújtott kereset – Union Syndicale kontra Tanács**

(T-581/23. sz. ügy)

(C/2023/541)

*Az eljárás nyelve: francia*

**Felek**

*Felperes:* La Maison de l'Union Syndicale (Brüsszel, Belgium) (képviselő: N. de Montigny ügyvéd)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa

**Kérelmek**

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 2023. évi előléptetési időszakban előléptetett AST tisztviselők listáját tartalmazó 2023. július 14-i határozatot annyiban, amennyiben az sérti a Tanács által a felperessel szemben a felek által aláírt, 1988. május 26-i kodifikált jegyzőkönyvben vállalt kötelezettségeit;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztásaként a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap arra vonatkozik, hogy a Tanács megsértette a megfelelő ügyintézéshez való jogot, különösen az átláthatóságra és a tájékoztatásra vonatkozó kötelezettségét, valamint a felperes tárgyaláshoz való jogát, továbbá a Tanács főtitkára és a Tanács Főtitkársága tisztviselőinek és alkalmazottainak szakszervezete között létrejött, 1988. május 27-i 55/88. sz. szolgálati közlemény tárgyát képező, 1988. május 26-i kodifikált jegyzőkönyv „Előléptetési tanácsadó bizottságok” című IV. pontja 1) bekezdésének f) alpontjában tett kötelezettségvállalásait is, mivel az előléptetési tanácsadó bizottságok véleményeit a 2023. évi előléptetési időszakban előléptetett tisztviselők végleges listájának elfogadását megelőzően nem tették közzé.
2. A második jogalap arra vonatkozik, hogy a Tanács megsértette a kodifikált jegyzőkönyv „Vegyes szervezeti egységek” című III. pontjának 1) bekezdését, valamint a 2023. évi előléptetési időszak tekintetében a személyi állományt képviselő szervezetekkel való konzultációra vonatkozó kötelezettségét, mivel a Tanács nem közölte a szándékait, és nem indokolta meg az előléptetési tanácsadó bizottság véleményétől való eltérésre vonatkozó határozatát, és nem biztosított e bizottság számára lehetőséget arra, hogy az említett határozat felülvizsgálata érdekében beavatkozzon.



C/2023/542

2023.11.6.

**2023. szeptember 25-én benyújtott kereset – De Capitani kontra Tanács**

(T-590/23. sz. ügy)

(C/2023/542)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Emilio De Capitani (Brüsszel, Belgium) (képviselők: O. Brouwer, T. van Helfteren és N. Piga ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Unió Tanácsa

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az alperes azon határozatát, amelyben megtagadta a felperes által az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> alapján kért egyes dokumentumokhoz való hozzáférést a 2023. július 14-én kelt, SGS 23/002579 hivatkozási számú ajánlott levélben és a válasz lényegét tartalmazó mellékletben közöltek szerint (a továbbiakban: megtámadott határozat);
- semmisítse meg azt a hallgatólagos vagy folyamatosan kifejezett határozatot, amely szerint nem teszik közzé közvetlenül a Tanács saját nyilvántartásában azokat a jogalkotási dokumentumokat, amelyekhez a fent említett 1049/2001 rendelet alapján benyújtott hozzáférés iránti kérelmet követően az említett rendelet 2. és 12. cikkével (és az EUMSZ 15. cikk (2) bekezdésében foglalt, a jogalkotás átláthatóságára vonatkozó elvvel) összhangban hozzáférést biztosítottak;
- a Tanácsot kötelezze a Törvényszék eljárási szabályzata 134. cikkének megfelelően a felperes költségeinek viselésére, beleértve a beavatkozó felekkel kapcsolatos költségeket is.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első, az 1049/2001 rendelet 4. cikke (3) bekezdése első albekezdésének értelmezését és alkalmazását illető téves jogalkalmazásra alapított jogalap, különösen mivel e kivételnek a megtámadott határozat szerinti értelmezése és alkalmazása sérti az EUMSZ 15. cikk (2) bekezdésében meghatározott, a jogalkotás átláthatóságával kapcsolatos kötelezettséget.
2. A második, másodlagos jelleggel előadott, téves jogalkalmazásra alapított jogalap, amennyiben a Tanács nem állapította meg a hozzáférhetővé tételhez fűződő nyomós közérdek fennállását.
3. A harmadik, harmadlagos jelleggel előadott, téves jogalkalmazásra és nyilvánvalóan téves értékelésre alapított jogalap, amely a kért dokumentumokhoz való részleges hozzáférés biztosítására vonatkozó kötelezettség (az 1049/2001 rendelet 4. cikkének (6) bekezdése) téves alkalmazásához és az indoklás elmulasztásához vezetett.
4. A negyedik, téves jogalkalmazásra és az 1049/2001 rendelet 2. és 12. cikkének (valamint az EUMSZ 15. cikk (2) bekezdésében rögzített, a jogalkotás átláthatóságára vonatkozó elv) megsértésére alapított jogalap, amennyiben a Tanács a megtámadott határozatban hallgatólagosan és/vagy kifejezett és folyamatos jelleggel úgy határozott, hogy nem teszi közzé közvetlenül a saját nyilvántartásában a polgárok kérésére nyilvánosságra hozott jogalkotási dokumentumokat.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2001. L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).



C/2023/543

2023.11.6.

**2023. szeptember 26-án benyújtott kereset – Illumina kontra Bizottság**

(T-591/23. sz. ügy)

(C/2023/543)

Az eljárás nyelve: angol

**Felek**

*Felperes:* Illumina, Inc. (Wilmington, Delaware, Egyesült Államok) (képviselők: F. González Díaz, M. Siragusa, A. Setari és E. Chutrova ügyvédek)

*Alperes:* Európai Bizottság

**Kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a 139/2004/EK tanácsi rendelet 14. cikkének (2) bekezdése alapján bírságokat kiszabó, 2023. július 12-i C (2023) 4263 final bizottsági határozatot (M.10483 – Illumina/GRAIL ügy [14. cikk szerinti eljárás]);
- másodlagosan, semmisítse meg a felperessel szemben kiszabott bírságot;
- harmadlagosan, jelképes bírságot szabjon ki, vagy lényegesen csökkentse a felperessel szemben kiszabott bírság összegét;
- a Bizottságot kötelezze a felperes részéről a jelen eljárásban felmerült költségek és kiadások viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes tizenöt jogalapra hivatkozik.

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat lényeges eljárási szabályokat sértett, továbbá megsértette az Illumina ártatlanságának vélelmét.
2. A második, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat megsértette az indokolási kötelezettséget az Illumina szankcionálására vonatkozó joghatóság igazolása tekintetében. A Bizottság *ultra vires* járt el, amikor e joghatóságot gyakorolta.
3. A harmadik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el az Európai Unió összefonódás-ellenőrzési rendelete<sup>(1)</sup> (EUMR) 7. cikke (1) bekezdésének alkalmazása során. Másodlagosan, az EUMR 7. cikkének (1) bekezdését jogellenesnek kell nyilvánítani a szubszidiaritás és az arányosság elvének a jogalapban kifejtett megsértése miatt.
4. A negyedik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor megállapította, hogy az Illumina megszerezte a lehetőséget arra, hogy irányítást gyakoroljon a GRAIL felett.
5. Az ötödik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor megállapította, hogy az Illumina tényleges irányítást gyakorolt a GRAIL felett.
6. A hatodik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor úgy ítélte meg, hogy az EUMR 7. cikkének (2) bekezdése nem alkalmazható. Másodlagosan, az EUMR 7. cikkének (2) bekezdése érvénytelen az egyenlő bánásmód elvének megsértése miatt.

<sup>(1)</sup> A vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet (az EK összefonódás-ellenőrzési rendelete) (HL 2004. L 24., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 3. kötet, 40. o.).

7. A hetedik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor bírságot szabott ki az Illuminával szemben, megsértve ezzel a jogbiztonság, a bizalomvédelem, a büntetőjogi szankciók visszaható hatályának tilalma és az egyenlő bánásmód elvét.
8. A nyolcadik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor megállapította, hogy az Illumina magatartása szándékos volt.
9. A kilencedik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor bírságot szabott ki az Illuminával szemben, és úgy ítélte meg, hogy az Illumina egyáltalán jogsértést követett el, nemhogy már a jellegénél fogva súlyos vagy különösen súlyos jogsértést.
10. A tizedik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor bírságot szabott ki az Illuminával szemben, valamint amikor a jogsértés súlyát értékelte.
11. A tizenegyedik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor bírságot szabott ki az Illuminával szemben, valamint amikor a mentesítő, illetve legalábbis enyhítő körülményeket értékelte.
12. A tizenkettedik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor bírságot szabott ki az Illuminával szemben, valamint amikor az elrettentő hatást értékelte, és belépési díjat alkalmazott.
13. A tizenharmadik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor bírságot szabott ki az Illuminával szemben, valamint amikor a jogsértés időtartamát értékelte.
14. A tizennegyedik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el a bírság összegének megállapítása, valamint a 10 %-os felső határnak az Illumina 2022-ben elért forgalmára történő alkalmazása során.
15. A tizenötödik, arra alapított jogalap, hogy a megtámadott határozat tévesen alkalmazta a jogot, továbbá ténybeli és mérlegelési hibát követett el, amikor az arányosság elvét megsértve bírságot szabott ki az Illuminával szemben.



C/2023/544

2023.11.6.

**2023. szeptember 27-én benyújtott kereset – Hamster Polska kontra EUIPO –Budotechnika  
(Nyilvános illemhely)**

**(T-592/23. sz. ügy)**

(C/2023/544)

A keresetlevél nyelve: lengyel

**Felek**

*Felperes:* Hamster Polska sp. z o.o. (Rybnik, Lengyelország) (képviselő: A. Szczurek jogtanácsos)

*Alperes:* az Európai Unió Szellemi Tulajdoni Hivatala (EUIPO)

*A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban:* Budotechnika sp. z o.o. (Pilchowiec, Lengyelország)

**Az EUIPO előtti eljárás adatai**

*A vitatott formatervezési minta jogosultja:* a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik fél.

*A vitatott formatervezési minta:* Nyilvános illemhely közösségi formatervezési minta – 1 653 676-0002. sz. közösségi formatervezési minta.

*Az EUIPO előtti eljárás:* megsemmisítési eljárás

*A megtámadott határozat:* az EUIPO harmadik fellebbezési tanácsának 2023. augusztus 4-én hozott határozata (R 3/2023-3. sz. ügy).

**Kereseti kérelmek**

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, illetve azt változtassa meg a vitatott 1 653 676-0002. sz. formatervezési minta megsemmisítése útján;
- az EUIPO-t kötelezze a költségek viselésére, ideértve a felperes részéről az EUIPO fellebbezési tanácsa előtti eljárással kapcsolatban felmerült költségeket is;
- a beavatkozót kötelezze az EUIPO és az Európai Unió Törvényszéke előtti eljárásban való részvétellel kapcsolatban felmerült saját költségeinek viselésére.

**Jogalapok**

- A 6/2002/EK tanácsi rendelet 25. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, összefüggésben e rendelet 4–9. cikkével, valamint 53. cikkének (1) bekezdésével és 63. cikkével;
- A 6/2002/EK tanácsi rendelet 25. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése összefüggésben e rendelet 5. és 6. cikkével, valamint a 7. cikkének (1) bekezdésével;
- A 6/2002/EK tanácsi rendelet 25. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése, összefüggésben e rendelet 4. és a 6. cikkével, valamint 53. cikkének (1) bekezdésével, továbbá 63. cikkével;
- A 6/2002/EK tanácsi rendelet 62. cikkének megsértése.



## Értesítés egyes szubvencióellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(C/2023/589)

1. Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 18. cikkének (4) bekezdése értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy amennyiben az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően nem indul felülvizsgálat, az alábbi táblázatban szereplő kiegyenlítő intézkedések a megadott időpontban hatályukat veszítik.

### 2. Eljárás

Az uniós gyártók/termelők írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a támogatás és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók/termelők lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, cáfolják vagy észrevételezzék.

### 3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók/termelők ezen értesítés közzétételének napjától írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Bruxelles/Brussel, Belgique/België, Belgium <sup>(2)</sup>.

4. Ez az értesítés az (EU) 2016/1037 rendelet 18. cikke (4) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja <sup>(1)</sup>
Poliétilén-tereftalát	India	Kiegyenlítő vám	A Bizottság (EU) 2019/1286 végrehajtási rendelete (2019. július 30.) az Indiából származó egyes polietilén-tereftalátok (PET) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vámnak az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 202., 2019.7.31., 81. o.)	2024.8.1.

<sup>(1)</sup> Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon éjfélkor (0:00-kor) veszti hatályát.

<sup>(1)</sup> HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu



**Értesítés egyes vámkontingenseknek az (EU) 2020/2170 rendelet módosításával összefüggésben az acéltermékekre vonatkozó védintézkedés keretében történő létrehozásáról**

(C/2023/591)

Az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) 2019. január 31-én végleges védintézkedést vezetett be egyes acéltermékekre vonatkozóan (a továbbiakban: a végleges védintézkedést bevezető rendelet) <sup>(1)</sup>.

A Bizottság 2023. október 3-án felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadott el az Észak-Írországba átvitt egyes termékekre vonatkozó uniós vámkontingensek és egyéb behozatali kontingensek alkalmazásáról <sup>(2)</sup>. A jogi aktus szerint az Egyesült Királyságból származó és az Egyesült Királyság más részeiből közvetlenül Észak-Írországba feladott egyes acéltermékek esetében az Észak-Írországba történő átszállításukkor lehetővé kell tenni a vonatkozó uniós vámkontingensek igénybevételét. Abban az esetben, ha az Európai Parlament és a Tanács két hónapon belül nem nyújt be kifogást, 2023. december 3-ig módosítani kell az acéltermékekre vonatkozó védintézkedést az Egyesült Királyságból származó és az Egyesült Királyság más részeiből közvetlenül Észak-Írországba feladott, a Bizottság által elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus hatálya alá tartozó egyes acéltermék-kategóriák átszállítására vonatkozó külön vámkontingensek létrehozásával.

**1. Termékkör**

Az acéltermékekre vonatkozó védintézkedés módosítása öt termék kategóriát érint: melegen hengerelt rozsdamentes lemez és szalag <sup>(3)</sup> (8. kategória), hidegen hengerelt rozsdamentes lemez és szalag <sup>(4)</sup> (9. kategória), betonacélrúd <sup>(5)</sup> (13. kategória), nagy méretű hegesztett cső <sup>(6)</sup> (25.A kategória) és ötvözetlen huzal <sup>(7)</sup> (28. kategória).

**2. Az eljárás alkalmazási köre**

Ezen eljárás tárgyát tekintve öt célzott vámkontingens létrehozására korlátozódik a 8., a 9., a 13., a 25.A és a 28. kategóriába tartozó, az Egyesült Királyságból származó és az Egyesült Királyság más részeiből közvetlenül Észak-Írországba feladott termékek számára.

**3. Módszertan**

A Bizottság véleménye szerint ezen új vámkontingensek mennyiségének kiszámításához a következő módszer a legmegfelelőbb:

- a) a 2021. január 1. és 2022. december 31. közötti időszakra vonatkozóan rendelkezésre álló statisztikai adatok <sup>(8)</sup> felhasználása;
- b) az adatok teljes éves értékévé konvertálása az éves vámkontingens-mennyiség megállapítása érdekében;
- c) a mennyiségek negyedéves felosztása az egyes negyedévek napjainak számával arányosan.

A fenti módszertan fényében ezen értesítés I. melléklete termék kategóriánként és származásonként éves alapon tartalmazza az így kapott vámkontingens-mennyiségeket.

<sup>(1)</sup> A Bizottság (EU) 2019/159 végrehajtási rendelete (2019. január 31.) az egyes acéltermékek behozatalára vonatkozó végleges védintézkedések bevezetéséről (HL L 31., 2019.2.1., 27. o.).

<sup>(2)</sup> A Bizottság (2023. október 3.) felhatalmazáson alapuló rendelete az (EU) 2020/2170 európai parlamenti és tanácsi rendelet mellékletének az Észak-Írországba átvitt egyes acéltermékekre vonatkozó uniós vámkontingensek és egyéb behozatali kontingensek alkalmazása tekintetében történő módosításáról (C(2023) 6691) (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

<sup>(3)</sup> KN-kódok (tájékoztató jelleggel): 7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00.

<sup>(4)</sup> KN-kódok (tájékoztató jelleggel): 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80.

<sup>(5)</sup> KN-kódok (tájékoztató jelleggel): 7214 20 00, 7214 99 10.

<sup>(6)</sup> KN-kódok (tájékoztató jelleggel): 7305 11 00, 7305 12 00.

<sup>(7)</sup> KN-kódok (tájékoztató jelleggel): 7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90.

<sup>(8)</sup> A 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 55. és 56. cikke alapján létrehozott elektronikus rendszerből rendelkezésre álló adatok.

### 3.1. Írásbeli beadványok

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy kizárólag a kiigazítás alapján javasolt új vámkontingensekre vonatkozóan tegyenek észrevételeket. Az észrevételeknek a vámkontingensek létrehozása érdekében alkalmazott módszertanra kell korlátozódniuk.

A beadványoknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított **10 napon** belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

### 3.2. Információk benyújtása és az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása

Az érdekelt felek csak az ezen értesítésben meghatározott időkeretek között nyújthatnak be információkat. Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása csak kivételes körülmények fennállása esetén kérhető, és csak kellően indokolt esetben biztosítható. A beadványok benyújtására rendelkezésre álló határidők kellően indokolt, kivételes esetekben általában legfeljebb **3 további nappal** hosszabbíthatók meg.

### 3.3. Az írásbeli beadványok benyújtása

A beadványok következetességének, valamint azok gyors kezelésének és értékelésének biztosítása érdekében a Bizottság kidolgozott **egy sablont, amelyet a feleknek az észrevételeik benyújtásakor használniuk kell.** A sablon ezen értesítés II. mellékletében található.

A Bizottsághoz piacvédelmi eljárások céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanak a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „*Limited*”<sup>(9)</sup> (korlátozott hozzáférésű) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

A „*Limited*” jelöléssel ellátott információkat benyújtó feleknek azokról az (EU) 2015/478 rendelet (10) 8. cikke és az (EU) 2015/755 rendelet (11) 5. cikke értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „*For inspection by interested parties*” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle, és a „*Limited*” jelölésű szövegváltozattal egy időben kell a Bizottsághoz beérkeznie.

Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét, vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket a TRON.tdi platformon (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül, a meghatalmazásokat szkennelt formában mellékelve nyújtsák be. A TRON.tdi platform vagy e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: [http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc\\_148003.pdf](http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf).

Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag a TRON.tdi platformon keresztül vagy e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kéri a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpostai küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük a TRON.tdi platformon keresztül eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

<sup>(9)</sup> A „*Limited*” jelöléssel ellátott dokumentum az (EU) 2015/478 rendelet 8. cikke, az (EU) 2015/755 rendelet 5. cikke és a védintézkedésekről szóló WTO-megállapodás 3.2. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

<sup>(10)</sup> HL L 83., 2015.3.27., 16. o.

<sup>(11)</sup> HL L 123., 2015.5.19., 33. o.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate G, unit G5  
Office: CHAR 03/66  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://webgate.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mail: [TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu](mailto:TRADE-SAFE009-REVIEW@ec.europa.eu)

#### 4. **Ütemezés**

A cél az, hogy az acéltermékekre vonatkozó uniós védintézkedés módosítása 2024. január 1-jétől hatályba lépjen.

#### 5. **Meghallgató tisztviselő**

A meghallgató tisztviselő összekötő szerepet tölt be az érdekelt felek és a vizsgálattal megbízott bizottsági szolgálatok között. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

Az érdekelt felek kérhetik a meghallgató tisztviselő közreműködését. Ez a közreműködés azokra a kérdésekre korlátozódik, amelyek a jelenlegi eljárás során merülhetnek fel.

A meghallgató tisztviselő közreműködése iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a késve beérkező kérelem indokait, és figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján található: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

#### 6. **A személyes adatok kezelése**

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(12)</sup> megfelelően kezeli.

A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/157639.htm>

---

<sup>(12)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

## I. MELLÉKLET

## A VÁMKONTINGENSEK MENNYISÉGE

Termékszám	Termékkategória	KN-kódok	Felosztás országokként (ha alkalmazandó)	6. év		A kiegészítő vám vámtétele
				2024.1.1.– 2024.3.31.	2024.4.1.– 2024.6.30.	
8	Melegen hengerelt rozsdamentes lemez és szalag	7219 11 00, 7219 12 10, 7219 12 90, 7219 13 10, 7219 13 90, 7219 14 10, 7219 14 90, 7219 22 10, 7219 22 90, 7219 23 00, 7219 24 00, 7220 11 00, 7220 12 00	Más országok	108 314,26	108 314,26	25 %
			Egyesült Királyság (Észak-Írországra az Egyesült Királyság más részeiből)	13,13	13,13	25 %
9	Hidegen hengerelt rozsdamentes lemez és szalag	7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7219 90 20, 7219 90 80, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81, 7220 20 89, 7220 90 20, 7220 90 80	Koreai Köztársaság	49 010,58	49 010,58	25 %
			Tajvan	45 449,15	45 449,15	25 %
			India	30 376,69	30 376,69	25 %
			Dél-Afrika	26 432,63	26 432,63	25 %
			Egyesült Államok	24 714,52	24 714,52	25 %
			Törökország	20 565,57	20 565,57	25 %
			Malajzia	13 029,20	13 029,20	25 %
			Más országok	52 263,55	52 263,55	25 %
			Egyesült Királyság (Észak-Írországra az Egyesült Királyság más részeiből)	30,76	30,76	25 %

13	Betonacélrúd	7214 20 00, 7214 99 10	Törökország	93 208,76	93 208,76	25 %
			Oroszországi Föderáció	nem alkalmazandó	nem alkalmazandó	25 %
			Ukrajna	43 393,39	43 393,39	25 %
			Bosznia- Hercegovina	33 531,95	33 531,95	25 %
			Moldovai Köztársaság	28 025,13	28 025,13	25 %
			Más országok	136 103,03	136 103,03	25 %
			Egyesült Királyság (Észak- Írországra az Egyesült Királyság más részeiből)	2 127,24	2 127,24	25 %
25.A	Nagy méretű hegesztett cső	7305 11 00, 7305 12 00	Más országok	118 743,72	118 743,72	25 %
			Egyesült Királyság (Észak- Írországra az Egyesült Királyság más részeiből)	13,70	13,70	25 %
28	Ötvözetlen huzal	7217 10 10, 7217 10 31, 7217 10 39, 7217 10 50, 7217 10 90, 7217 20 10, 7217 20 30, 7217 20 50, 7217 20 90, 7217 30 41, 7217 30 49, 7217 30 50, 7217 30 90, 7217 90 20, 7217 90 50, 7217 90 90	Belarusz	nem alkalmazandó	nem alkalmazandó	25 %
			Kína	77 963,72	77 963,72	25 %
			Oroszországi Föderáció	nem alkalmazandó	nem alkalmazandó	25 %
			Törökország	50 733,63	50 733,63	25 %
			Ukrajna	38 259,97	38 259,97	25 %
			Más országok	48 776,62	48 776,62	25 %
			Egyesült Királyság (Észak- Írországra az Egyesült Királyság más részeiből)	187,47	187,47	25 %

## II. MELLÉKLET

## SABLON A BEADVÁNYOKHOZ

1. Amennyiben bármilyen észrevétele van az értesítés 3. szakaszában ismertetett módszertannal kapcsolatban, kérjük, fejtsse ki az alábbi **keretes részben és legfeljebb két oldalon** ennek okait, és adjon meg alternatív módszertant. Amennyiben a vámkontingensek mennyiségének számításához alternatív módszertant kíván a Bizottság rendelkezésére bocsátani, kérjük, hogy a felülvizsgált számításokat **külön Excel-fájlban** csatolja.
2. Csatolom a számításokat tartalmazó külön Excel-fájlt (jelölje meg)

A) Az alternatív módszertan indoklása:

B) Az alternatív módszertan:



C/2023/702

2023.11.6.

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám M.11300 – CINVEN / SYNLAB)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/702)

1. 2023. október 25-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Cinven Capital Management (V) General Partner Limited (a továbbiakban: Cinven, Guernsey),
- SYNLAB AG (a továbbiakban: SYNLAB, Németország).

A Cinven az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közvetett kizárólagos irányítást fog szerezni a SYNLAB egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor egy 2023. szeptember 29-én meghirdetett nyilvános vételi ajánlatot követően.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- A Cinven egy magántőke-befektetési vállalkozás, amely több befektetési alap részére nyújt befektetéskezelési és befektetési tanácsadási szolgáltatásokat. A Cinven befektetési portfóliójába tartozó vállalkozások több országban, különböző ágazatokban tevékenykednek.
- A SYNLAB az embergyógyászat területén nyújt orvosi diagnosztikai és speciális diagnosztikai szolgáltatásokat Európában, Afrikában, Ázsiában és Dél-Amerikában.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások egyszerűsített kezeléséről szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11300 – CINVEN / SYNLAB

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:  
European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 160., 2023.5.5., 1. o.



C/2023/703

2023.11.6.

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám M.11296 – WHP / G-STAR)**  
**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/703)

1. 2023. október 26-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a végső soron a Brookfield Asset Management Inc. (a továbbiakban: Brookfield, Kanada) és az Oaktree Capital Group LLC (a továbbiakban: Oaktree, Egyesült Államok) irányítása alá tartozó WHP Investments, LLC (a továbbiakban: WHP, Egyesült Államok),
- G-Star Raw C.V. és leányvállalatai (a továbbiakban: G-Star, Hollandia).

A WHP az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a G-Star szellemi tulajdonhoz fűződő jogai felett kizárólagos irányítást, a G-Star működési eszközei felett pedig közös irányítást fog szerezni. Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- a WHP globális fogyasztói márkák felvásárlásával, kezelésével és engedélyezésével foglalkozik, valamint értékesítési láncokba – többek között e-kereskedelmi platformokba és a globális terjeszkedésbe – fektet be,
- a G-Star tevékenységének középpontjában ruházat, lábbelik és kiegészítők tervezése, gyártása és forgalmazása áll.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások egyszerűsített kezeléséről szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11296 – WHP / G-STAR

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 160., 2023.5.5., 1. o.



C/2023/710

2023.11.6.

**Összefonódás előzetes bejelentése**  
**(Ügyszám M.11304 – TJC / WARBURG PINCUS / iNRCORE)**

**Egyszerűsített eljárás alá vont ügy**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(C/2023/710)

1. 2023. október 25-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- a Charles R. Kaye irányítása alá tartozó Warburg Pincus LLC (a továbbiakban: Warburg Pincus, Egyesült Államok),
- TJC LP (a továbbiakban: TJC, Egyesült Államok).

A Warburg Pincus és a TJC kapcsolt vállalkozásai az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikke (4) bekezdése értelmében közös irányítást fognak szerezni az iNRCORE, LCC (a továbbiakban: iNRCORE, Egyesült Államok) felett, amely jelenleg a TJC kizárólagos irányítása alá tartozik.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenységei a következők:

- A Warburg Pincus globális magántőke-befektetési vállalkozás, amely portfóliókezelő társaságai révén számos ágazatban tevékenykedik, ideértve az energiaágazatot, a pénzügyi szolgáltatásokat, az egészségügyi ellátást, a fogyasztói, az ipari és az üzleti szolgáltatásokat, valamint a technológiai, a média- és a távközlési ágazatot.
- A TJC magántőke-befektetési vállalkozás, amely portfóliókezelő társaságai révén számos ágazatban tevékenykedik, többek között a fogyasztói és egészségügyi ágazatban, a logisztika és az ellátási láncok területén, valamint a technológiai és a távközlési ágazatban.

3. Az iNRCORE üzleti tevékenységei a következők: az iNRCORE elektronikai alkatrészek tervezésével, gyártásával és értékesítésével foglalkozik. Passzív és elektromechanikai alkatrészeket gyárt, többek között mágneses termékeket, kondenzátorokat, ellenállásokat és szűrőket.

4. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

A Bizottság a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások egyszerűsített kezeléséről szóló közleménye <sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

5. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.11304 – TJC / WARBURG PINCUS / iNRCORE

Az észrevételeket e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 160., 2023.5.5., 1. o.

Postai cím:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



C/2023/90014

2023.11.6.

**A nyílt versenyvizsga-felhívások módosításáról szóló közlemény helyesbítése – EPSO/AD/404/23 – Angol nyelvű (EN) jogász-nyelvész (AD 7) – EPSO/AD/405/23 – Spanyol nyelvű (ES) jogász-nyelvész (AD 7) – EPSO/AD/406/23 – Litván nyelvű (LT) jogász-nyelvész (AD 7) – EPSO/AD/407/23 – Holland nyelvű (NL) jogász-nyelvész (AD 7) – EPSO/AD/408/23 – Portugál nyelvű (PT) jogász-nyelvész (AD 7) – EPSO/AD/409/23 – Szlovák nyelvű (SK) jogász-nyelvész (AD 7)**

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C, C/2023/236., 2023. október 11.)

(C/2023/90014)

Az 1. oldalon a 2. pont helyébe a következő szöveg lép:

„2. A 3. oldalon, a 3.3.1. szakaszban:

a következő szövegrész: »3.3.1. **EPSO/AD/404/23 – angol nyelvű jogász-nyelvész**

Az EPSO/AD/404/23 versenyvizsgára bocsáthatósághoz a pályázónak az alábbi képesítések egyikével igazolt, befejezett egyetemi tanulmányoknak megfelelő végzettséggel kell rendelkeznie: Írországi jogi területen szerzett egyetemi oklevél vagy azzal egyenértékű szakmai képesítés, vagy Írországi területen szerzett ügyvédi (barrister vagy solicitor) képesítés.«

helyesen:

»3.3.1. **EPSO/AD/404/23 – angol nyelvű jogász-nyelvész**

Az EPSO/AD/404/23 versenyvizsgára bocsátáshoz a pályázónak rendelkeznie kell az alábbi pontokban felsoroltak valamelyikével:

- a) Írországi jogi területen szerzett egyetemi oklevélnek vagy azzal egyenértékű szakmai képesítésnek, vagy Írországi területen szerzett ügyvédi (barrister vagy solicitor) képesítésnek megfelelő végzettség;
- b) A Máltai Egyetem alapszabályának rendelkezéseivel összhangban kibocsátott jogi egyetemi diploma;
- c) Az Egyesült Királyságban jogi területen szerzett egyetemi oklevélnek vagy azzal egyenértékű szakmai képesítésnek, vagy az Egyesült Királyságban szerzett ügyvédi (barrister vagy solicitor) képesítésnek megfelelő végzettség, amennyiben az oklevelet vagy a végzettséget a pályázó 2020. december 31-e előtt szerezte meg.«”